

# RADIOCORRIERE

ANNO XLIII - N. 11

13 - 19 MARZO 1966 L. 70



## ALBERTO LIONELLO ALLA TELEVISIONE NELLA «COSCIENZA DI ZENO»

Già portato al successo in palcoscenico dalla Compagnia del Teatro Stabile di Genova, giunge ora sui teleschermi «La coscienza di Zeno», che Tullio Kezich ha tratto dalle pagine del romanzo di Italo Svevo. Pubblicato nel 1923, fu una delle ultime opere dello scrittore triestino, scomparso in un incidente d'auto cinque anni dopo. Alla televisione, «La coscienza di Zeno» sarà diretto da Daniele D'Anza; interprete principale, Alberto Lionello, nel personaggio di Zeno Cosini. Nella fotografia della nostra copertina, una scena del romanzo ambientata nei giardini pubblici di Trieste: è il momento dell'addio fra Zeno e Carla (l'attrice Marzia Ubaldi) (Foto Giola)



*ore serene in una casa splendida*

S. & F. Cappellato 2



CONTENUTO Gr. 500c

**cera**

**iivù**

*profuma la casa  
più si lava e più risplende  
dura tre mesi*

*ditta ruggero benelli super iride prato*

# L'avvocato di tutti

## Il ritornello

«Diciassette anni fa andai sposa ad un impiegato di banca contro il parere della famiglia di lui, la quale mi è poi rimasta (specie la suocera) vivacemente ostile. Col passare degli anni è avvenuto che mio marito, anziché legarsi a me, ha prestato orecchio sempre più attento alle insinuazioni della propria famiglia, sicché la vita coniugale è diventata progressivamente un inferno. Non nego, anzi dichiaro esplicitamente che, non di rado, invidia alla situazione che si è venuta creando tra me e mio marito, ho a mia volta trascorso con le parole, rivolgendolo particolarmente le mie accuse, direttamente o indirettamente, alla suocera. Fatto sta che ormai sono venuta nella decisione di chiedere la separazione giudiziale. Pertanto vorrei sapere da lei se ho probabilità che questa sia pronunciata per colpa del marito; quanto posso pretendere, per il mio mantenimento, sullo stipendio di mio marito; infine, se mi è concesso di portar meco una parte dei beni mobili familiari, anche in considerazione del fatto che, all'atto del matrimonio, io ero proprietaria di una casa, che mio marito vendette, incamerando e consumando successivamente il ricavato» (Elena L. - Bologna).

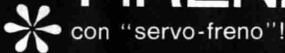
È ben difficile, se non impossibile, dire se una separazione giudiziale possa, nel caso in esame, essere pronunciata per colpa del marito, per colpa della moglie o per colpa di ambedue i coniugi. Sta al giudice esaminare accuratamente i fatti e decidere. L'avvocato di tutti, se volesse dare una risposta, la darebbe avventata, perché è in possesso solo delle asserzioni di una delle parti, mentre non sa cosa sia in grado di obbiettare e di dimostrare il marito in risposta alle accuse che gli muove la moglie. Certo, se durante il matrimonio è avvenuto che il marito sia stato quello, tra i due, che esclusivamente o prevalentemente ha inflitto, con atti o anche soltanto con parole, sulla moglie, la separazione dovrebbe essere pronunciata dai giudici per colpa esclusivamente di lui. E così pure aggiungerei che, se veramente è avvenuto che, tra suocera e nuora, sia stata esclusivamente la suocera ad ingiuriare e ad offendere, ben potrebbe la nuora, se i termini legali non sono scaduti, querelarsi contro la suocera per ingiurie. Quanto al quesito relativo a ciò che la moglie possa pretendere sullo stipendio del marito per il proprio mantenimento, del pari va risposto che sta al giudice di stabilirlo, rapportando le necessità di mantenimento della moglie ai suoi mezzi, sia per stipendio che per altro motivo, di cui gode il marito. Resta infine il punto dei beni familiari. Può la moglie esigerne una parte? Certamente, se si tratta di beni comuni dei due coniugi, o a maggior ragione se si tratta di beni personali della moglie. Ma è ovvio che, se la moglie chiede al marito la restituzione di ciò che era suo all'atto del matrimonio, il marito ha il diritto di difendere a proprio vantaggio ciò che sia stato speso nell'interesse esclusivo della moglie (o anche della moglie). Comunque anche per questo, e ci scusi se può parere un ritornello, solo il giudice può dare una esauriente risposta. A. G.



mamme giordani lavora per la sicurezza del vostro bambino

# Giordani

carrozzina FIRENZE



con "servo-freno"!

Con questa novità Giordani 1966 potete lasciare il vostro bambino in carrozzina tranquillamente, ovunque: il nuovo meccanismo, brevettato, vi dà la sicurezza che la carrozzina, qualsiasi movimento faccia il bimbo, non si ribalterà mai: le ruote sono bloccate e un'asticciola speciale si fissa a terra fermando la carrozzina automaticamente. La carrozzina Firenze, elegante, sicura, di linea moderna, con carro riducibile per entrare negli ascensori o nel portabagagli delle auto, è realizzata con tessuti esclusivi in colori nuovi.

pt 13 66 publigiordani



prezzo da lire 34.600

# novità 1966

gratis

a chi acquista la carrozzina Firenze: BABY-REST, un elegante e funzionale seggiolino per bambini

aut. min. in corso



Inviando a GIORDANI - CARLEGGIO - CASALECCHIO di BRENO (Bologna) questo tagliando con il Vostro indirizzo, precisando se trovate interessante la novità del servo-freno, riceverete l'opuscolo "UN FIDUCIARIO" contenente consigli d'igiene materna. RG

Giordani, una grande industria al servizio dei piccoli. GIORDANI Casalecchio di Reno BOLOGNA

# il tecnico

## Cavo coassiale

«Desidererei sapere quali caratteristiche deve avere il cavo nel quale vengono convogliati miscelati i due programmi captati dalle antenne per il I e il II programma. Vorrei conoscere la ragione per cui i rivenditori, allorché richiesti di un cavo per la discesa, domandano se lo si vuole per il Primo o il Secondo Programma. Ciò fa pensare appunto che nel caso di miscelazione possa occorrere un conduttore particolare» (F. Galuffassi - Sampierdarena - Genova).

Per la buona ricezione delle onde UHF usate per irradiare il Secondo Programma corrispondenti a frequenze nell'ordine dei 500 Mc/s; è importante usare cavo a bassa attenuazione per realizzare l'impianto d'antenna, specialmente se il percorso è relativamente lungo.

I cavi usati per queste frequenze sono costruiti con isolante di polietilene espanso o di teflon che assicura perdite contenute. Essi hanno diametri diversi, corrispondentemente al valore di attenuazione richiesta: con cavo da 8 mm. di diametro l'attenuazione è pari a 16 dB (ovvero una riduzione di tensione dall'ingresso all'uscita da 7 a 1) ogni cento metri alla frequenza di 500 Mc/s. Naturalmente ci sono cavi di maggior diametro, con doppia schermatura e conduttori argentati che assicurano perdite notevolmente inferiori, ma che sono di costo elevato. Questi ultimi sono normalmente usati in impianti professionali o di trasmissione.

## Effetto sabbia

«Il cosiddetto effetto della sabbia sul video dipende unicamente dalle cattive condizioni

dell'antenna (ricoperta da saldine, fuliggine, ecc.), oppure può dipendere anche da cause interne al televisore, ad esempio dalla scarsa efficienza o dal funzionamento irregolare di qualche valvola? Come si spiega poi che tale difetto si riscontra solo con Programma Nazionale e non sul Secondo?» (Elena Donati).

L'effetto neve o sabbia sul video è un brulichio più o meno intenso che indica lo scarso valore del segnale raccolto sull'antenna ricevente o la deficienza dell'impianto di antenna: in ambedue i casi il valore del segnale ricevuto è talmente debole da non riuscire a soverchiare le cause di disturbo interne al ricevitore; tale condizione corrisponde a quella per cui nel normale ricevitore radio si nota un permanente fruscio o rumore di fondo che copre la normale audizione.

Si può ancora aggiungere che questo effetto sta ad indicare il buon funzionamento del televisore in tutte le sue parti in quanto un eventuale guasto dovrebbe far scomparire il disturbo proprio del ricevitore, alla massima parte del quale contribuiscono le prime valvole del ricevitore stesso.

Nel suo caso, comparando il disturbo solo sul Programma Nazionale e non sul Secondo Programma, si presume che la perturbazione sia effettivamente dovuta ad un guasto all'antenna ricevente. Se poi l'effetto neve in questione si presenta sotto forma di macchioline bianche abbastanza rare e diffuse su tutto il quadro, o tendenti ad allinearsi su una fascia orizzontale, il disturbo può essere provocato da linee ad alta tensione che passano in vicinanza dell'antenna.

e. c.

## QUANTO COSTA L'ABBONAMENTO TV

PERIODO	NUOVO		RINNOVO
	per chi non ha pagato l'abb. radio	per chi ha già pagato l'abb. radio	
da gennaio	a dicembre 6.125	a giugno 9.550 4.875	12.000 6.125 3.190
da febbraio	a dicembre 5.105	a giugno 8.930 4.055	
da marzo	a dicembre 4.085	a giugno 8.120 3.245	
da aprile	a dicembre 3.065	a giugno 7.310 2.435	9.315 3.190
da maggio	a dicembre 2.045	a giugno 6.500 1.625	
da giugno	a dicembre 1.025	a giugno 5.690 815	
da luglio	a dicembre 6.125	a settembre 4.875	6.125 3.190
da agosto	a dicembre 5.105	a dicembre 4.055	
da settembre	a dicembre 4.085	a dicembre 3.245	
da ottobre	a dicembre 3.065	a dicembre 2.435	3.190
da novembre	a dicembre 2.045	a dicembre 1.625	
dicembre	a dicembre 1.025	a dicembre 815	

Per conoscere l'ammontare dell'abbonamento speciale dovuto per gli apparecchi installati fuori dell'ambito familiare rivolgersi alla Sede Regionale della RAI-Radiotelevisione Italiana.

Per l'abbonamento radio vedere il «Radiocorriere» della settimana scorsa o di quella prossima.

**DOPPIO BRODO**  
vuol dire  
**GARANZIA·BONTÀ**

**DOPPIO BRODO**  
**STAR**



**P**erchè il Doppio brodo può dare Garanzia-bontà per qualunque minestra... ed altri brodi no? Qual'è il segreto? Ingredienti genuini, purissimi, ma non basta! Il Doppio brodo è una ricetta di cucina unica della Star... una ricetta specialissima, che "raddoppia", appunto, il gusto della minestra perchè riesce a fondere tutti i sapori in una squisitezza. Con Star, Garanzia-bontà in tutte le zuppiere!

*E Garanzia-bontà anche per le pietanze! Aggiungetevi qualche cucchiata di brodo e sentirete!*

**REGALI**  
**STAR**

DOPPIO BRODO STAR	2-4	GRAN RAGU'	2-4	PISELLI STAR	3	MINESTRE STAR	3	ANCHE NEI PRODOTTI	SOTTILETTE KRAFT	2-5
FOGLIA D'ORO - MARGARINA	1-2-3	OLITA - OLIO DI SEMI	3-6	POMODORO STAR	2	CARNE EXETER	2-3	<b>KRAFT</b>	MAYONNAISE KRAFT	2-3-6
GO' - SUCCHI DI FRUTTA	1-2-3-6	PIZZA STAR	4	PELATI STAR	2-3-5	TE' STAR	2-3-4	FORMAGGIO RAMEK	6	
DOLE - ANANAS HAVAIANO	2-3-4	PURE' STAR	2	PASSATO DI POMODORI	2	FRIZZINA	3	PANETTO RAMEK	3-6	
DOLE - MACEDONIA	4	POLENTA VALSUGANA	2	FAGIOLI CANNELLINI	3	BUDINI STAR	3	PUNTI STAR	FORMAGGIO PARADISO	6
DOLE - PESCHE	4	SOGGNI D'ORO - CAMOMILLA	4	MELABELLA-PURE' DI MELE	2	RAVIOLI STAR	1-2			

## sportello

I lettori M. V. e G. C. di Caltanissetta e D. F. di S. Vito al Tagliamento ci hanno fatto presente che pur avendo regolarmente pagato l'abbonamento alla televisione per il corrente anno o avendolo tempestivamente disdetto, hanno ricevuto dall'URAR una richiesta di pagamento.

Attinte le informazioni necessarie è risultato che, dato il grande numero dei pagamenti nel mese di gennaio, sono inevitabili sia alcuni casi di ritardo nel recapito all'URAR dei pagamenti e della corrispondenza, specie quando questi provengono da zone lontane, sia disguidi nei controlli.

L'avviso, d'altra parte, più che una vera e propria « richiesta di pagamento » — che la legge prevede debba essere fatta con una ingiunzione — è un promemoria destinato soprattutto ai veri e propri ritardatari.

Chi è in regola al momento della ricezione dell'avviso — perché ha provveduto al pagamento entro il 31 gennaio o ha inviato disdetta dell'abbonamento entro i termini fissati dalle vigenti disposizioni di legge — non deve tener conto dell'avviso.

Può, anzi è consigliabile, restituire l'avviso, sul retro del quale è predisposto un apposito questionario, annotandovi i pagamenti effettuati entro il 31 gennaio, o gli estremi della disdetta presentata nei termini di legge.

Diverso invece il comportamento di chi è effettivamente in ritardo con il pagamento del canone o non ha rispettato i termini fissati per la denuncia di cessazione dell'abbonamento.

A questi — e soltanto a questi — l'avviso vuol ricordare che è opportuno pagare subito, in modo da non incorrere nelle maggiori penalità di legge.

Ci sembra, in questa occasione, di poter aggiungere una nostra considerazione in merito alla questione. Chi riceve un avviso di pagamento non deve sentirsi colpito come se ricevesse una offesa personale, ma piuttosto considerare l'avviso medesimo come una espressione di collaborazione da parte di un pubblico servizio (in questo caso l'URAR), il quale vuole innanzi tutto ricordare al contribuente di regolarizzare più convenientemente la propria situazione, ovvero, in caso di disguido, metterlo in condizione di far presenti le proprie ragioni.

« La scorsa settimana mi è pervenuto dall'URAR un libretto con l'intestazione errata. Il mio nome è diventato maschile. Devo restituire il libretto di abbonamento per la sua sostituzione? » (O. M. - Voghera).

Non è necessario. Trattenga il libretto che le è stato inviato e che porta l'indicazione del numero di ruolo di iscrizione che le è stato assegnato. Comunici però all'URAR la variazione da apportare, indicando chiaramente i dati del libretto ed il numero di ruolo. L'ufficio le invierà quindi la autorizzazione alla variazione che potrà effettuare direttamente.

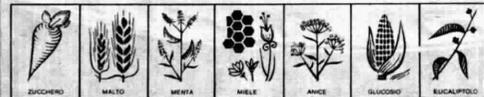
s. g. a.



GIULIA CINQUETTI



che gola,  
che voglia  
di cantare!



# ugOletta

la caramella che fa gola

una creazione del **DOLCIFICIO LOMBARDO**  
**perfetti**  
MILANO-LAINATE  
che vi ricorda la  
classica

**pip**

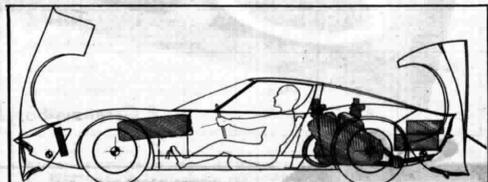
## mondomotori

### La catena delle novità

La lunga ronda delle novità italiane sessantasei prosegue lanciattissima. Le fa da rumore di fondo il Salone dell'Automobile di Ginevra che si è aperto il 10 marzo. Vediamo che cosa registra il nastro della cronaca. La Fiat presenta all'apporto di Ginevra la versione familiare della millecento « R », vettura che già corre con successo sulle strade italiane e che tra breve correrà anche su quelle estere. Questa automobile, aggiornata nella meccanica, nella sicurezza, nella estetica, vecchia volpe di tutti gli asfalti, ha immediatamente incontrato l'approvazione del pubblico e in particolare della « gente minuta » come amava dire il grande meccanico Henry Ford. In realtà non si è trattato di un semplice rinnovamento della vecchia millecento, ma piuttosto di un miglioramento concreto: è stabile, confortevole, vivace (abbastanza) e molto spaziosa. Se poi diamo ascolto alla lusinghiera musa del suo prezzo, lire 885.000 di listino, davvero si presenta alla massa come un'auto dalle molteplici attrattive. La familiare della Fiat « R » ha ovviamente la stessa meccanica della berlina, le identiche caratteristiche. Raggiunge i centotrenta circa e il ribaltamento del sedile posteriore consente una superficie di carico di 1,6 metri quadrati. Il prezzo di quest'ultima fatica della Casa torinese (il meglio però deve ancora venire con l'imminente lancio della milledue « 124 », un'autentica zampata) nel momento in cui scriviamo non è stato ancora comunicato. Altra novità di risalto la « Giulia » Alfa Romeo spider di Pininfarina. E' una delle più significative produzioni, e non soltanto italiane, del sessantasei. La vettura è stretta parente del prototipo « Giulia SS » esposto da Pininfarina al Salone dell'Automobile di Torino del 1961. Il disegno del nuovo spider pubblicato (come al solito) in anteprima dalla rivista *Quattroruote* rivela una linea personale, caratterizzata da un profondo « colpo di pollice » che corre lungo la fiancata. Rispetto al prototipo realizzato nel 1961 si riscontrano modifiche di qualche rilievo nel frontale

(mica male il profilo delle prese d'aria laterali, che fanno anche da paraurti, e i proiettori non più retrattili) e nella coda. Una vera festa per gli occhi, questa macchina. Vispa, semplice, sfolgora sino all'osso. Uno spider chi bisogna accordare sino dal primo incontro ogni fiducia. Il cambio è a cinque rapporti, i freni a disco sulle quattro ruote. « Powered by » un motore della Giulia « super » o della Giulia « sprint GT » (non è ancora stabilito), dovrebbe toccare velocità di punta dell'ordine dei 170 orari. Un'auto tutto sommato giudiziosa, per teste calde e per teste a posto. Prezzo due milioni circa. E poiché abbiamo menzionato la rivista *Quattroruote* e abbiamo parlato di Alfa Romeo, non possiamo fare a meno di citare la « Gran Sport 4R » lo spider « old fashion » realizzato dal carrozziere milanese Zagato per iniziativa di quella rivista. Le prime consegne della vettura che fa modernamente rivivere uno dei più famosi spider Alfa, inizieranno verso la metà di marzo. La catena, l'abbiamo constatato noi stessi, è bene avviata. Prezzo, due milioni 360.000 lire. Quanto ai carrozzieri, messi definitivamente da parte i « fantastici carri da guerra », come li ha definiti il celebre sociologo americano Lewis Mumford, si dedicano con fervore alle sportive: Ghia con una ben calibrata Isuzu (giapponese) disegnata da Giorgio Giugiaro e con una De Tomaso competizione di due litri; Pininfarina con la Ferrari « 330 GTC », una berlina da toccare con mano (non basta vederla in foto) per apprezzarne la classe; Bertone con una Porsche « 911 » spider e con una Jaguar tremila e otto. Ma soprattutto con la Lamborghini « P 400 » un dodici cilindri dalla meccanica avanzatissima di 3929 di cilindrata e forte di 350 cavalli DIN. La collocazione posteriore e trasversale di questo motore (siamo forse alla resa a discrezione, nelle sportive, del motore anteriore e in linea?) ha richiesto da parte della Bertone soluzioni stilistiche inedite e di estremo interesse. Ne è venuto fuori una specie di « mostro buono », tanto affascinante a vedersi ma che non tutti si sentirebbero di condurre a spasso.

Gino Baglio



Si è aperto il 10 marzo il Salone Internazionale dell'Automobile di Ginevra. Massiccia ed apprezzata la produzione italiana. In particolare, nel settore dei carrozzieri, fa spicco la Lamborghini dodici cilindri « P 400 » di 4000 cc. (motore posteriore e trasversale) carrozzata da Nuccio Bertone

**ehi, ehi!**  
**guardate me**  
**o il mio tailleur?**



*Guido Ruggeri*

tailleurs et manteaux

In ogni suo modello Guido Ruggeri traduce in linea,  
colore, inventiva, tutto il fascino di una donna.  
Quanto costa? Stoffa ed esecuzione: 29.000 lire.  
La classe e il taglio non si pagano.

per voi da TESTANERA



quando senti lo sguardo di lui sui tuoi capelli...sei sicura, splendida

hai lo stile **taft**



LACCA  TESTANERA

Chic, vivace, giovane... Lui trova in te qualcosa che le altre non hanno... La tua pettinatura è deliziosa, i tuoi capelli stanno a posto, ma liberi, naturali nella piega che ami... perché tu usi taft, e la lacca taft non lega, non appesantisce, non costringe i tuoi capelli. Una buona spazzolata... e non ve n'è più traccia. Tu che chiedi molto ad una lacca... non puoi avere che taft sui tuoi capelli. Troverai taft in profumeria, e lo usa anche il tuo parrucchiere.

## dischi nuovi

### Musica leggera

**SE LI DEFINISSIMO FORTUNATI AVREBBERO RAGIONE DI OFFENDERSI.** Troppe volte i *«Marcellos Ferial»* hanno fatto centro perché si possa parlare di un caso. Dagli ormai lontani giorni di Quando calienta el sol, hanno piazzato tutta una serie di canzoni in vetta alle classifiche di vendita, da La casa del sole al recentissimo Tom Dollar. E tutto questo senza strepiti pubblicitari, senza dar di gomito, come fosse la cosa più naturale del mondo. Qual è il segreto del terzetto vocale? Risponde per tutti

Marcello Minerbi: «Conoscere le sette note e la grammatica italiana». Noi, dopo aver ascoltato le dodici canzoni del loro nuovo 33 giri (30 cm.), una specie di antologia dei migliori pezzi incisi negli ultimi mesi, possiamo aggiungere che buona parte del loro successo dev'essere attribuita alla serietà professionale, all'abilità con la quale mettono in risalto l'impatto delle loro voci, alla conoscenza delle tecniche più avanzate di registrazione, usate non per ottenere degli effettacci, ma per rendere piana e pulita ogni loro interpretazione. Il microscolco è edito dalla «Durium».

**UN'ALTRA «GRANDE» DELLA CANZONE INTERNAZIONALE LANCIA** un «long-playing» in italiano. E' Nana Mouskouri, che il pubblico televisivo già conosce e apprezza per la sua bravura. Nana è poliglotta, ma si è impadronita bene della nostra lingua, fin dai tempi di Rosso corallo. Dopo quella canzone, che è stata un «best-seller» in tutto il mondo, sono venute Rosa fra le rose, Rosa d'Atene. Queste ed altre melodie sono contenute nel 33 giri (30 centimetri) edito dalla «Fontana», che finalmente ci dà un ritratto completo della cantante. La quale riesce sempre, chiunque sia ad accompagnarla, a dare un'impronta personalissima ai motivi che propone. Un'altra ragione, oltre la sua tranquilla modestia, per rendercela simpatica.

**UN UOMO MODERNO RAFFINATO E SENSIBILE:** questa potrebbe essere una definizione adatta per il più prestigioso dei direttori d'orchestra europei, Franck Pourcel. Lo abbiamo visto anche in TV dirigere il suo grande complesso piegandolo alla sua volontà ed alla sua fantasia come uno pianista farebbe con il suo strumento. Ed è per questo motivo che abbiamo provato un vero piacere ascoltando le sue nuove incisioni, raggruppate in un microscolco, in edizione monaurale o

stereofonica, il quinto che appare in Italia. Un disco che ha tutti i numeri per interessare in modo particolare il nostro pubblico, perché dei quattordici motivi che contiene, ben tre sono italiani («Io che non vivo», «Le colline sono in fiore», «Se piangi, se ridi»), altri, come «Gold-fiber» e «Ciao», cioè sono successi internazionali. Oltre mezz'ora di musica leggera ad alto livello, piacevolmente elaborata. Il 33 giri (40 cm.) è stato realizzato dalla «Voce del Padrone».

### Documenti

**IL MESSAGGIO DEI GIOVANI CHE HANNO DATO LA LORO**

**VITA PER LA LIBERTA'** è stato consegnato alla storia in un volume *Lettere di condannati a morte della resistenza europea*, edito da Einaudi, di cui nessuno ignora l'esistenza. E la nobile prefazione, scritta per quel volume da Thomas Mann, è stampata anche sulla copertina di un grande microscolco che affida alle voci di Anna Procler e Arnoldo Foà la lettura di una parte di quel messaggl. E' stato certo un atto di coraggio, da parte dei due at-

tori, accettare di consegnare ad un mezzo che non consente pentimenti, come un disco, la loro recitazione. Ecco, è proprio questo, il punto: quelle parole erano state scritte, non dette, e sono state suggellate col supremo sacrificio. Come tradurle in suoni, senza cadere nella retorica, dando il giusto peso ad ogni espressione? Un'impresa davvero ardua, in cui la Procler e Foà hanno profuso non soltanto la loro esperienza di artisti, ma anche il loro amore, la loro emozione. Ne è nato un disco che non si può ascoltare senza sentirsi mozzare il fiato. Il 33 giri (30 cm.) è edito, nella «Collana letteraria Documento», dalla «Cetra».

### Gioielli classici

**IL CICLO COMPLETO DEI QUARTETTI E QUINTETTI DI SCHUBERT** è disponibile in una notevole realizzazione della «Vox» in tre volumi di tre dischi ognuno. Vogliamo attirare l'attenzione sopra tutto sui primi due volumi in quanto nel terzo sono comprese opere come *La morte e la fanciulla*, il *Quintetto della trota* o il *quintetto per due violoncelli* di cui esistono in commercio parecchie edizioni. E in particolare segnaliamo il *quartetto n. 15* in sol maggiore, l'ultimo composto da Schubert, un'opera drammatica dal primo tempo addirittura tempestoso con quei tremuli, scoppi, accordi pieni; il *quartetto in la minore*, più sereno malgrado la tonalità e dotato di un *andante* che Schubert utilizzò anche in un *improvviso* e nella musica per *Rosamunda*; il *Quartettatz* in do minore che corrisponde, in campo cameristico, all'*Incompiuta* avendone Schubert ultimato soltanto il primo tempo; e infine tutta una collana di quartetti giovanili, alcuni dei quali composti a quindici anni, impressionanti per la ricchezza e le trovate melodiche. Il quartetto Endres valorizza non soltanto gli aspetti fantastici di Schubert, ma anche quelli architettonici, offrendo un'esecuzione energica, chiara, trascinante.

**E' PIU' TRASCURATA DI QUANTO NON MERITA** la terza sinfonia di Ciaikovski (Decca mono e stereo). Esaltata e disprezzata al tempo della sua apprezzazione, è scomparsa dietro le ombre della quinta e della sesta. E' in-

dubbiamente la più «tedesca» delle sinfonie di Ciaikovski, nell'*andante elegiaco* è pervaso di quella meliosità ardente e scorrevole che rende così caratteristica la sua musica. Dirige Lorin Maazel.

H. FL.

questo è appetito  
da panino robusto



## panino robusto? panino con **SOTTILETTE**®

che gusto extra!



Ha mai provato Sottilette nel panino? Vedrà che resa, sentirà che gusto! E' la Sottiletta che fa il panino robusto e che soddisfa, un panino da appetito robusto. Provi un po'. Una bella fetta di Sottilette (e ne basta una davvero!) già tagliata nel giusto spessore e senza crosta dentro al pane e... opla' il panino è da addentare: robusto!

© Sottilette:  
fabbricate solo da Kraft.

...robusto e conveniente: pane e Sottiletta, neanche 50 lire.

### Punti STAR in tutti i prodotti KRAFT: la raccolta è più veloce



DOPPIO BRODO STAR [2-4]  
FOGLIA D'ORO - MARGARINA [1-2-3]  
GO' - SUCCHI DI FRUTTA [1-2-3-6]  
DOLE - ANANAS HAVAIANO [2-3-4]  
DOLE - MACEDONIA [4]  
DOLE - PESCHE [4]

GRAN RAGU' [2-4]  
OLITA - OLIO DI SEMI [3-6]  
PIZZA STAR [4]  
PURE' STAR [2]  
POLENTA VALSUGANA [2]  
SOGNI D'ORO - CAMOMILLA [4]

PISELLI STAR [3]  
POMODORO STAR [2]  
PELATI STAR [2-3-5]  
PASSATO DI POMODORI [2]  
FAGIOLI CANNELLINI [3]  
MELABELLA-PURÉ DI MELE [2]

MINISTRE STAR [3]  
CARNE EXETER [2-3]  
TE' STAR [2-3-4]  
FRIZZINA [3]  
BUDINI STAR [3]  
RAVIOLI STAR [1-2]

SOTTILETTE KRAFT [2-5]  
MAYONNAISE KRAFT [2-4]  
FORMAGGIO RAMEK [8]  
PANETTO RAMEK [2-6]  
FORMAGGIO PARADISO [6]





# risponde Lelio Luttazzi

Lelio Luttazzi in questo appuntamento mensile sul « Radiocorriere-TV » risponde alle lettere che gli sono giunte e che gli continuano ad arrivare nella sua qualità di presentatore della televisione ed a quelle che gli pervengono direttamente dai nostri lettori presso la Casella postale 400, Torino.

## Che cosa non dovete chiedere

Anche questa volta, data la diluviante colata di lettere rovesciatasi sul mio tavolo, devo rinunciare alle amatissime (da me) lunghe dissertazioni ed usare il poco tempo e il poco spazio a disposizione, per accontentare il maggior numero possibile di corrispondenti. Ma anche voi, lettori cari, dovete unirvi al mio « olocausto ». Come? Prima di tutto, rinunciando alle sia pure parziali riproduzioni sunteggiate delle vostre epistole, e in secondo luogo accettando le seguenti tiranniche ma necessarie raccomandazioni, che sono costretto a proporvi con una categorica fermezza così contraria al mio temperamento.

1) Non chiedetemi informazioni private o indirizzi: non sono autorizzato a darveli e, anche se lo fossi, non avrei tempo di cercarveli. Inoltre, non è questo lo scopo della mia rubrica.

2) Non chiedetemi aiuti professionali (aspiranti cantanti, attori, compositori, parolieri, comici, bal-

lerini ecc.). Io ho a mala pena la forza di badare affannosamente a me stesso e non sono in grado di aiutare nessuno né in generale, né per ciò che riguarda *Studio Uno*. Fate il vostro tirocinio, voi che vi sentite illuminati dalla fiaccola dell'Arte. Rivolgetevi alle Case discografiche del vostro capoluogo, alle Case editrici. Ma anche alle pagine del vostro destino, alla vostra iniziativa, alla vostra pazienza, alla vostra capacità di lottare, di rischiare, di pagare di persona. E, soprattutto, alla nostra seconda mamma: la speranza.

3) Non chiedetemi più aiuti finanziari, pianoforti, chitarre, televisori ecc. Facendolo, otterrete il solo risultato di mettermi in grave imbarazzo e di turbare profondamente la mia coscienza. Ognuno di noi ha il diritto di fare della beneficenza quando e come può. Ma di fronte a centinaia di appelli, talvolta autentici e disperati, talaltra sospetti, un uomo come me non può che sentirsi male: irritato, impotente, piccolo. Comunque, infinitamente triste.

## Dante senza vetri



Elisabetta Nardinelli - Cervignano (Udine).

Ti do del tu, Elisabetta, se non ti dispiace. Infatti dichiarai di avere quindici anni (e mia figlia Donatella ne ha diciassette!). Tu ti meravigli che, nella televisiva *Vita di Dante* siano comparse delle finestre a vetri, mentre ti risulta che in quei tempi non esistevano. Anzi, secondo te, allora « la popolazione chiudeva le finestre con stracci o cartoni ». Ma che dici mai, figlia mia? A parte il fatto che la lavorazione del vetro risale ai Fenici e fu praticata in tutta l'antichità (particolarmente in Egitto), le vetrate (correggetemi se sbaglio) mi sembrano proprio una caratteristica peculiare del Medio Evo. La famiglia degli « Aldighieri » con gli stracci alle finestre? Proprio no!

## Italiani all'estero

Mela Morabito - Olivos (Argentina).

Cara signora, lei non mi avanza nessuna richiesta. Lei, assidua lettrice del *Radiocorriere-TV*, mi esprime soltanto la sua « italianità », quando mi confessa la sua emozione, nell'assistere a spettacoli cui partecipano, nelle loro « tournée », gli artisti italiani più in voga. Lei manca dall'Italia da vent'anni e soffre di nostalgia. I suoi sentimenti sono, mi creda, tra i più belli che la persona matura possa provare.

« Capelloni » a *Studio Uno*. Evidentemente hai scritto la tua lettera prima che *Studio Uno* iniziasse, quindi ignorando che, almeno per ora, i tuoi idoli sono e saranno presenti in ogni puntata. Contenta? Un bacio al tuo papà, il bravissimo solista di viola e strumentatore Alessandro Nadin, musicista che ho avuto spesso occasione di apprezzare, quando facevo il direttore d'orchestra alla RAI. Ciao, Maria Cecilia e ciao, Sandro, amico ed ex collega!

finge di cantare) su di una registrazione o su di un suo disco preesistente. Lei disapprova questa usanza, quasi fosse un abuso nei confronti del pubblico ed io, le assicuro, sarei d'accordo con lei. Anzi, mi rallegro che a *Studio Uno*, questo sistema non si renda necessario. Bisogna però tener presente che, in certe circostanze, tale procedimento è inevitabile, quando, cioè, le esigenze del video minacciano di compromettere gravemente la qualità della trasmissione audio.

## Il «play-back»

Giuseppe Alloi - Roma.

Lei mi chiede chiarimenti circa il « play-back ». Esso serve nelle circostanze in cui in cinema o in televisione il cantante si doppia (cioè

la settimana prossima

# risponde Padre Mariano

## Capelloni a Studio Uno

M. Cecilia Nadin, anni 8.

Carissima Maria Cecilia, tu, come altre decine di giovanissimi, vuoi i



Quando hai mal di testa i tuoi malesseri una nevralgia o ti fa male un dente prendi Cibalgina: il dolore se ne va e ti senti vivere!

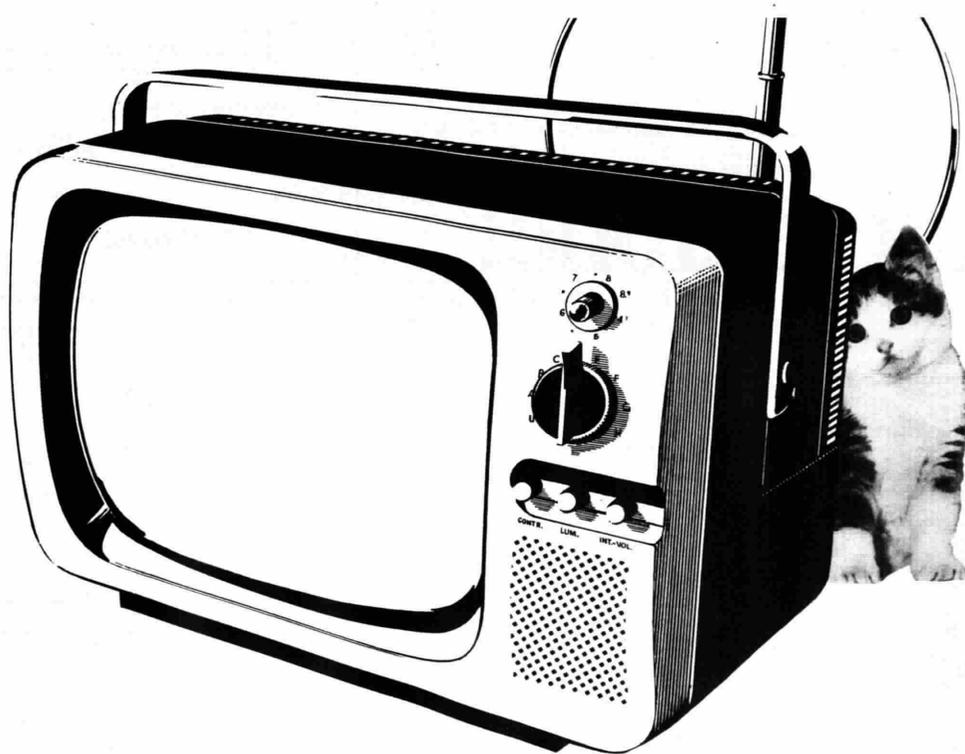
# Cibalgina

contro ogni dolore

Cibalgina è un prodotto Ciba uno dei più grandi complessi farmaceutici del mondo

Aut. Min. San. N. 304 del 23/10/60. Aut. Min. San. N. 1004 del 23/10/60.

PIRELLA GÖTTSCHE LOWE



# E' IL TELEFUNKEN 11"

ovunque con voi

A LIRE **95.000**

escluso TR. e I.G.E.



● Nuovo il televisore Telefunken 11"!

Presentarvelo è facile: ha tutte le caratteristiche del televisore grande ma è anche leggero e maneggevole, pratico e comodo; potete portarlo con voi dove volete e vedere subito e bene il programma preferito.

E' il vostro vero secondo televisore, garantito da una grande marca!

Rifletteteci... ne avevate già bisogno!

Cinescopio da 11". Pesa 6,6 chili. 28 funzioni valvolari. Commutatore di canale e antenne incorporate. Mobile in resine sintetiche, con maniglia rientrabile. Ha anche l'attacco per le antenne esterne e... ricordate che non pagherete un secondo abbonamento.

radio-televisione-elettrodomestici

# TELEFUNKEN

*la marca mondiale*

# 'è incredibile!'



## 'con la Silver finisco sempre per perdere il conto'

Per Franco, è un incredibile numero di rasature. Be', la lama Silver Gillette l'abbiamo costruita proprio per questo. È tutta in acciaio inossidabile per non essere attaccata dall'acqua e dagli acidi della pelle; è rivestita di una speciale micropellicola per darvi anche un'incomparabile dolcezza; è persino temprata nel ghiaccio. È abbastanza logico che il numero delle sue rasature sia incredibile, no?!

Una lama "lungo confort" a solo 80 lire. Ora, allo stesso prezzo, anche nel praticissimo "Caricatore Rapido" per una maggiore protezione del suo favoloso filo.

### SILVER Gillette®



Solo  
Gillette  
ha la formula  
della rasatura  
perfetta.

# RADIOCORRIERE

SETTIMANALE DELLA RADIO E DELLA TELEVISIONE  
ANNO 43 - N. 11 - DAL 13 AL 19 MARZO 1966  
Spedizione in abbonamento postale - Il Gruppo  
Direttore responsabile: GIGI CANE

## sommario

Le grandi religioni di Luca Di Schiena . . . . .	13
Prima memoria di Vittorini, narratore e uomo di cultura di Franco Antonicelli . . . . .	14-15
Uno « Zecchino d'oro » per la canzonissima in miniatura di P. Giorgio Martellini . . . . .	16-17
Zeno rassomiglia a Charlot: un uomo che inciampa nelle cose di Tullio Kezich . . . . .	18
Il regista D'Anza: abbiamo tentato una traduzione televisiva di Daniele D'Anza . . . . .	18-19
Incontro con Albert Sabin il « salvatore dei bambini » di Utrico di Aichelburg . . . . .	20
Il primo a divertirsi era l'autore di Enzo Maurri Francia-Italia alla TV di Eugenio Danese . . . . .	21
Cinquant'anni di scultura di Alfredo Mezio . . . . .	22
La seconda serie di Studio Uno: nuovi ospiti, cambia il concorso di p. v. . . . .	23
	24

### PROGRAMMI GIORNALIERI

#### TELEVISIONE

Domenica: Le inchieste di Malgret: L'ombra cinese - Orizzonti della scienza e della tecnica - Si conclude Ciceronella . . . . .	36-37
Lunedì: Omaggio alla Davis: « Le cinque schiave » - TV 7 - La battaglia dell'acqua . . . . .	40-41
Martedì: Cary Grant in « Le mie due mogli » - Enzo Jannacci in « Andiamoci piano » - L'Aprodo . . . . .	44-45
Mercoledì: La scoperta dell'Africa - La coscienza di Zeno - La religione nell'India . . . . .	48-49
Giovedì: Il musical nell'America degli anni quaranta - Cordialmente - Anna Marchetti dalla « Fiera » a Sanremo . . . . .	52-53
Venerdì: Labiche: La stazione Champbaudet - La legge del Far West: La grande ombra - Incontri . . . . .	56-57
Sabato: Il direttore d'orchestra di Studio Uno - I figli crescono - Bilancio del Salone dell'auto di Ginevra . . . . .	60-61

#### RADIO

Musica-lexicon - Una novità su temi popolari . . . . .	26
Dramma e vicende del « Giocatore » . . . . .	27
Le grandi stagioni d'opera - Una burla del Bru-nelleschi . . . . .	28
La letteratura araba contemporanea . . . . .	29

#### RUBRICHE

Ci scrivono . . . . .	2
L'avvocato di tutti e il tecnico . . . . .	4
Sportello e Mondomotori . . . . .	6
Dischi nuovi . . . . .	8
Risponde Lello Luffazzi . . . . .	10
Leggiamo insieme . . . . .	30
Personalità e scrittura . . . . .	32
La donna e la casa . . . . .	34-35
Vi parla un medico . . . . .	34-35
Lingue estere alla radio: corso di tedesco . . . . .	64
Qui i ragazzi . . . . .	66-67

Editore: ERI - EDIZIONI RAI RADIOTELEVISIONE ITALIANA  
Direzione e Amministrazione: Torino - Via Arsenale, 21 -  
Telefono 57 57

Redazione torinese: Corso Bramante, 20 - Telefono 69 75 61  
Redazione romana: Via del Babuino, 9 - Tel. 67 64, int. 22 66

UN NUMERO: Lire 70 - Arretrato Lire 100

Estero: Francia Fr. 1; Germania D. M. 1,20; Inghilterra sh. 2;  
Malta sh. 1/10; Monaco Princ. Fr. 1; Svizzera Fr. sv. 0,90;  
Belgio Fr. b. 14.

ABBONAMENTI: Annuali (52 numeri) L. 3200; Semestrali  
(26 numeri) L. 1650; Trimestrali (13 numeri) L. 850

ESTERO: Annuali L. 5400; Semestrali L. 2750

I versamenti possono essere effettuati sul conto corrente  
postale n. 2/13500 intestato a « Radiocorriere-TV »

Pubblicità: SIPRA - Società Italiana Pubblicità per Azioni  
Direzione Generale: Torino via Bertola, 34 - Tel. 57 53 -  
Ufficio di Milano, piazza IV Novembre, 5 - Telefono 69 82

Distribuzione: SET - Soc. Editrice Torinese, corso Valdocco, 2  
Telefono 54 04 43

Articoli e foto anche non pubblicati non si restituiscono  
Stampato dalla ILTE - Corso Bramante, 20 - Torino  
Autorizz. Trib. di Torino n. 348 del 18-12-1948

TUTTI I DIRITTI RISERVATI - RIPRODUZIONE VIETATA

Questo periodico è  
controllato dallo



Istituto  
Accuratissimo  
Diffusione

Un ciclo TV che completa i documentari dedicati ai «fratelli cristiani»

# Le grandi religioni

I documentari sulle grandi religioni monoteistiche degli ebrei, dei musulmani e degli induisti, sono il compimento logico del ciclo già dedicato ai «fratelli cristiani». La scelta è negli aggettivi che caratterizzano, per un verso, la fede in un unico Dio, per l'altro il numero cospicuo degli uomini che la professano.

Alla religione, qualunque essa sia, è dovuto il rispetto, ma queste che rappresentano una schiera rilevante dei due miliardi di uomini estranei al cristianesimo, meritano anche di essere conosciute. I mezzi della comunicazione sociale, annullando i confini dello spazio e dell'ignoranza, hanno reso meno difficile il colloquio fra gli uomini che credono. La Chiesa cattolica ha fatto ancora di più; dedicando un Segretariato ai «non cristiani», ha voluto quasi istituzionalizzare e rendere permanente il dialogo con il mondo contemporaneo che Paolo VI ha posto in cima al suo programma pontificale. Così gli orizzonti ecumenici, aperti da Giovanni XXIII al Segretariato per l'unione dei cristiani, si sono dilatati a ogni tipo di confessione religiosa.

## Nessuna discriminazione

La qualificazione di «non cristiani» è, tuttavia, soltanto formale. Non si vuole, cioè, operare una discriminazione fra gli uomini, addebitando a coloro che non sono battezzati in Cristo una palese privazione, o quanto meno un insufficiente possesso, delle umane virtù. E' ormai lontano il tempo in cui si faceva troppa confusione tra il mandato apostolico di evangelizzare le genti e l'avidità di alcuni a conquistarle; quando la predicazione religiosa era affidata, da un campo all'altro, alla persuasione delle armi, e la croce e la mezzaluna sovrastavano l'elsa delle spade. La verità cristiana non va misurata con il numero dei convertiti. Quando Carlo Magno volle fare per forza cristiani i pagani, il monaco Alcuino gli scrisse ammonendo che la fede senza ragione e senza libertà non avrebbe avuto alcun significato.

Purtroppo il malinteso spirito di conversione, in difetto di questi principi, indusse, per esempio, africani e asiatici a passare di colpo non a un loro proprio cristianesimo, ma a un altro di tipo europeo e occidentale.

La via romana o germanica fu ritenuta, a torto, quella esclusiva per trasmettere il cristianesimo, mentre sarebbe stato più opportuno indicarne una anche per gli indiani, i giapponesi e gli africani. Se l'India deve arrivare a Cristo — scrive il sacerdote indiano R. Panikkar — il suo cammino passa per l'induismo, e concretamente per la religione indu purificata, che ne è il presupposto di fatto. Il cristianesimo finirà così di essere, in quelle regioni, un fatto isolato, quasi una casta in aggiunta alle altre. Confidava un altro indiano, il vescovo Dominic

Althaid, che da ragazzo era stato educato a disprezzare l'induismo, e non riusciva ad entrare nei templi poiché persino le statue gli parevano terrificanti. Perciò, egli soggiunge, i cattolici sono vissuti separati per molto tempo dagli indu ed è stato difficile aprire un dialogo con essi. Eppure, anche qui, non erano mancati gli insegnamenti di chi, come Matteo Ricci, si era fatto cinese con i cinesi, o indu con gli indiani come Roberto De Nobili; e quello di Francesco Saverio che aveva chiamato i giapponesi «le sue delizie» a motivo delle loro naturali virtù. Dietro questi esempi, molti missionari seppero vestire il cristianesimo con abiti nazionali e locali. Ad una mostra di arte religiosa fu esposto un bassorilievo che presentava i dodici apostoli: undici erano negri e uno bianco, Giuda.

Ma il problema dei rapporti fra il cristianesimo attuale e gli altri — non è tanto quello di attribuire alla Madonna fattezze orientali e al Cristo il volto di un negro, quanto quello di aggiornarlo, di rinverdirlo, di liberarlo da ogni umano e superfluo esclusivismo.

Questo è, del resto, lo spirito del Concilio: «la religione vera, quella voluta da Dio, è una sola, ed è quella che noi abbiamo avuto la fortuna e il dovere di praticare», ma i Padri riconoscono anche che «dobbiamo avere rispetto, per quanto di buono e di vero contengono, alle altre religioni, e dobbiamo trattare bene ed amare i loro seguaci». Il documento conciliare non concede alcun equivoco al ripudio d'ogni offensiva epurazione degli altri credenti; che anzi l'avanzare stesso di un cattolicesimo più disponibile ai dialoghi ecumenici ha fatto sì che anche nelle altre religioni crescessero le ali liberali e si riducesse l'area dell'integralismo settario. I viaggi di Paolo VI hanno confermato largamente quanto fossero esigui i gruppi di fanatici musulmani, ebrei e induisti, e quanto tollerante, rispettosa e fiduciosa si mostrasse la stragrande maggioranza di quelle popolazioni.

## L'incitamento del Concilio

Il Concilio ha dissipato la malafede e la persecuzione, l'ignoranza e l'agnosticismo; ha incitato i credenti in Dio a una maggiore conoscenza reciproca, a una ricerca comune dei valori che li uniscono. Una preoccupazione diffusa fra i popoli, è quella di «dare una base spirituale a un mondo unificato dalle tecniche umane», secondo l'opinione del Presidente indiano Radakrishnan.

Il ciclo televisivo prenderà, dunque, l'avvio con gli induisti, con coloro che, professando già una forma di monoteismo alquanto incerta e contrastata, sono anche i più lontani. Respingendo la tentazione del folklore, abbiamo avvicinato gli induisti non per curiosità, ma per capirli. Non basta dire che

il loro spirito religioso è profondo e misterioso. Spesso, dietro il cosiddetto mistero dell'India, si nasconde la pigrizia di chi si ferma alla superficie. Radakrishnan ha paragonato la religione all'acqua: la si chiama jal, water o wasser, dappertutto è sempre acqua. E questa dell'India è ancora un'acqua trasparente, come fuori del tempo, e nella quale gli indiani amano immergere e riflettere la loro esistenza.

Agli induisti seguiranno coloro che «derivando dal Padre Abramo le loro credenze, hanno una parentela spirituale con la nostra fede», i musulmani e gli ebrei.

## Gli islamici

Già il monoteismo islamico, secondo alcuni, sarebbe uno scisma religioso di quello giudaico, e P. Danielou lo definisce addirittura «un cristianesimo imperfetto che ha più bisogno di essere sviluppato che distrutto». Maometto poteva essere un grande evangelizzatore della fede cristiana. Fu un eretico, se vogliamo (Bernardo da Chiaravalle parlava di una «vergognosa eresia» dell'Islam), ma non fu un uomo perverso o un leostefano come certi predicatori mal informati ci avevano fatto intendere. Se la sua religione, dopo tredici secoli, ancora fiorisce dal Pakistan all'Egitto, dall'Indonesia alle rive dell'Atlantico, è segno che non si tratta di un imbroglio.

La sua fede si alimentò del

vuoto dei deserti, ove meglio che altrove sorge la concezione di un Dio unico, invisibile eppure onnipotente. Nel Corano è scritto: «O Gente del Libro venite che ci intenderemo: poiché noi non adoriamo che un solo Dio e non riconosciamo nessuno come Lui». Egli ebbe, soprattutto, il merito di trasformare una società pagana e dispersa in una collettività monolitica, infondendo al nomadismo arabo una coscienza comunitaria. Sostituì gli idoli con il monoteismo e la proliferazione illimitata delle mogli con l'obbligo di circoscrivere il numero, definendo il divorzio «una detestabile consuetudine».

Nella Dichiarazione conciliare si legge: «Benché i musulmani non riconoscano Gesù come Dio, lo venerano come un profeta, onorano la sua Vergine Madre Maria, e talvolta la invocano persino con devozione». Essi attendono il giorno del giudizio in cui Dio ricompenserà tutti gli uomini risuscitati. Infine tengono in gran conto la morale e adorano Dio con la preghiera, l'elemosina e il digiuno».

Il ciclo si conclude con gli ebrei. Partiti da molto lontano arriviamo così al ceppo religioso più vicino al cristianesimo. Ha scritto Karl Barth che i cristiani devono vivere con gli ebrei non come una religione con un'altra, ma «come i rami vivono con la radice da cui sono sorti». I vincoli di parentela sono intimi ed evidenti: Cristo, la Madonna, gli Apostoli, i primi cristiani furono ebrei. Il cristia-

nesimo ha tramandato gli stessi valori religiosi di Israele, ha conservato il patrimonio del Vecchio Testamento e, aggiungendovi il suggello del Nuovo, li ha diffusi nella luce di una fraternità universale.

Il popolo di questo popolo direttamente da Dio ha mantenuto intatti i legami spirituali con la fede dei padri e il senso profondo e misterioso della sua terra. La suggestione della solenne consegna della Genesi: «il tuo seme io darò questa terra», si ripete nella verifica della vita d'ogni giorno. Le valli e le colline della terra d'Israele, le sorgenti e i ruscelli, gli alberi e l'ombra che disseta, sono gli stessi che nelle pagine della Bibbia, e suggeriscono le medesime emozioni che i nomi dei patriarchi e dei profeti, dei giudici e dei re che quelle contrade resero prestigiose e felici.

Una sconcertante armonia tra le leggi antichissime di Mosè e quelle modernissime della nostra epoca permangono nel nuovo Stato di Israele, ove gli uomini di settanta Paesi diversi formano un popolo di cittadini e di sacerdoti: si professano laici ma non si danno la Costituzione, perché la Bibbia vi è resta la loro unica Costituzione.

## Quattromila anni

Una storia drammatica accompagna questo popolo lungo quattromila anni di tenace lotta per salvare la propria unità politica e religiosa. Otto milioni di ebrei su venti milioni scomparvero nel più efferato genocidio della storia. Dei dodici milioni di sopravvissuti, tre vivono nello Stato di Israele. E' un popolo che non ha fondato sul numero delle legioni la sua larga influenza religiosa e civile nella storia degli uomini, ai quali ha dato per primo la rivelazione di un nuovo creatore e legislatore dell'universo.

Come pochi, gli ebrei posseggono il senso della legge, della morale, della famiglia. Potevano diventare gli evangelizzatori del mondo se questi valori, anziché farne il privilegio di una stirpe, li avessero partecipati agli altri popoli, come Cristo venne a insegnare.

I documentari (realizzati da Carlo Fusconi, Guido Cianni, Ettore Masina, Guido Petroni) che prenderanno il via da questa settimana daranno un quadro storico, non puramente attuale, delle tre religioni monoteistiche, affrontando, con scrupolosa fedeltà alle dichiarazioni originali, temi e problemi che possono sembrare specialistici, ma che anche gli ascoltatori hanno diritto di conoscere e di approfondire. Al di fuori di ogni possibile prospettiva ecumenica, desideriamo contribuire anche noi ad allargare quel grande discorso fra gli uomini che non dovrebbe mai aver fine.

Luca Di Schiena

La prima puntata di Incontri con le grandi religioni va in onda mercoledì 16 marzo, alle ore 22,35, sul Secondo Programma televisivo.

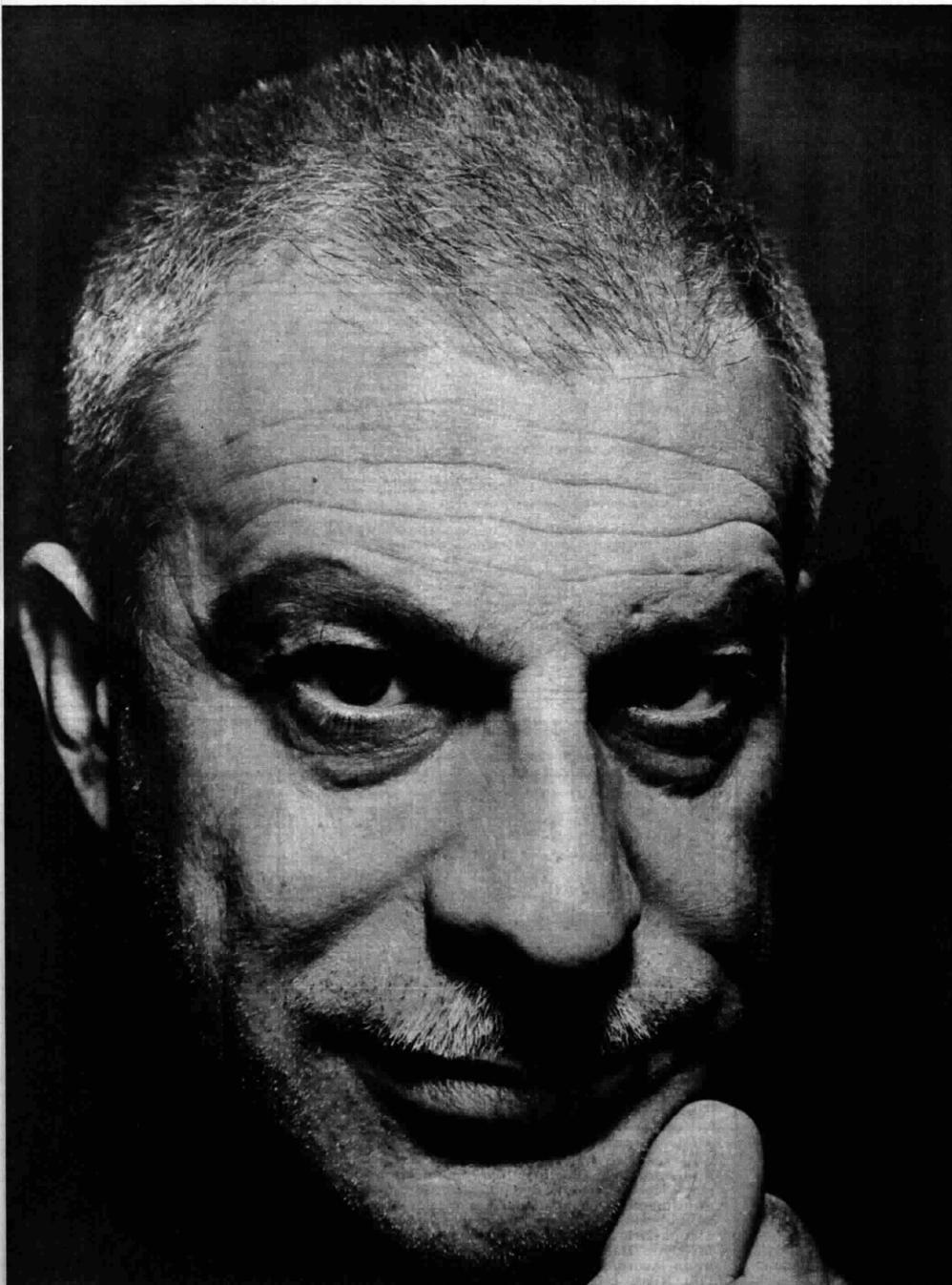
## Il nuovo ministro delle Poste e Telecomunicazioni



Al senatore Giovanni Spagnoli è stato affidato il ministero delle Poste e Telecomunicazioni nel Governo che, presieduto dall'on. Aldo Moro, ha prestato giuramento nelle mani del Capo dello Stato giovedì 24 febbraio. Il senatore Spagnoli succede nella carica all'on. Carlo Russo. Al nuovo ministro la RAI-Radiotelevisione Italiana rivolge il più fervido augurio di buon lavoro. Nella stessa occasione la RAI ringrazia l'on. Russo e formula i migliori voti per il successo delle sue attività future.

La radio dedica una serie di dibattiti ed un profilo al grande

# Prima memoria di Vittorini,



Un recente ritratto di Elio Vittorini. Lo scrittore è scomparso il 12 febbraio scorso. Era nato a Siracusa nel 1908: figlio di un ferroviere (come Salvatore Quasimodo), trascorse l'infanzia nelle piccole stazioni di campagna in Sicilia

«**D**ue giorni prima della fine — raccontò Gaime Pintor di un convegno a Weimar dell'Unione degli scrittori europei, nell'ottobre del '42 — arrivò Vittorini col suo aspetto saraceno e il suo sorriso di uomo dritto». A me sta nella mente questa medesima immagine di lui, e credo che a tutti quanti l'han conosciuto in vita questa immagine così riassuntiva debba sembrare vera, e toccante. Non è qui soltanto un aspetto fisico (non era altrettanto regale nella veste di Signore di Verona nel film nostrano di *Giulietta e Romeo?*), c'è anche, come è chiaro, il suo trasparente rilievo interiore: c'è quell'«uomo dritto» ch'era lui, franco, leale e superiore a ogni polemica, immerso nelle battaglie più strenue per condurre la letteratura a essere una forza militante della realtà sociale e umana, eppure fuori d'ogni combriccola lontano da ogni spicciola, pettegola logomachia letteraria, brutta e noiosa come un vizio. Ma per quanto tutti si sappia quale fu la sua parte negli ultimi trent'anni della nostra storia culturale, per quanto si riconosca senza un solo dubbio ch'egli fu un giovane maestro contemporaneo di ogni giovane leva, riesce ancora arduo parlare di lui senza una lenta e lunga ricapitolazione di quella storia, senza un'accurata rilettura della sua opera.

## Fra il 1930 e il 1940

La quale fu di narratore, di saggista, di critico, ma sempre, tutt'insieme, di guida, di esploratore, di organizzatore culturale, di suscitatore spirituale e di politico (in un senso ampio, mai di partito): un'opera difficilmente divisibile. E si sente il bisogno di meditare anche su quel che di lui fu detto e sentito, accogliendo spunti che sono caduti troppo presto dimenticati, come, per esempio, lo scritto di Giacomo Noventa su «il grande amore» in *Uomini e no* di Vittorini (lo pubblicò Scheiwiller nel '60). C'era al fondo dell'apparizione di Vittorini, così nuova nella nostra letteratura, il documento della sua vita privata: la sua storia di ragazzo povero siciliano che fugge di casa per vedere il mondo, che si sposa a vent'anni, che fa tanti mestieri, dallo spaccapietre all'assistente edile al correttore di bozze — proprio come si leggeva di certi abituali itinerari di vita di scrittori americani — per finire, sempre autodidatta, traduttore di americani a gara con Pa-

# scrittore immaturamente scomparso nel febbraio scorso narratore e uomo di cultura

vese (che aveva altre origini) in quegli anni di scoperte e di evasioni e di sognate libertà fra il '30 e il '40, mentre il mondo cominciava a bruciare e la nostra letteratura aveva bisogno di trarsi fuori dalle gore della provincia accademica, del conservatorismo nazionalistico tradotto in esercizio calligrafico fine a se stesso, cui sembrava condannata.

## Nuovo corso

A non molta distanza dal primo grande libro ch'egli scrisse, *Conversazione in Sicilia* (« quel libro profondamente imperfetto e pieno di terribili astrattezze », come lo giudicò, per esaltarlo tuttavia, il Pintor), un libro che, accanto alle *Occasioni* di Montale, agli *Indifferenti* di Moravia, a *Paesi tuoi* di Pavese, aprì un nuovo corso alla poesia e alla narrativa italiana, Vittorini pubblicò la famosa antologia *Americana*. Per lui, come per Cesare Pavese, come per tanti l'America (romanza e cinema) era lo svecchiamento, era la narrazione adeguata finalmente alla vita, nei fatti e nei modi.

Da allora la qualità di maestro a Vittorini fu riconosciuta solidamente e durò.

Nell'immediato dopoguerra un libro come *Uomini e no* la riconfermava col più alto prestigio. In *Conversazione in Sicilia* era apparsa, conturbante simbolo di una aspirazione, l'immagine del « Gran Lombardo ». In quella Sicilia poverissima, che per la prima volta dopo Verga era rivelata alla sconosciuta stupefatta degli italiani, il « Gran Lombardo » cavalleresco sognava di avere un altro compito umano. « Avrebbe voluto avere una coscienza fresca... che gli chiedesse da compiere altri doveri, non i soliti, altri, dei nuovi doveri, e più alti, verso gli uomini, perché a compiere i soliti non c'era soddisfazione e



Elio Vittorini (a sinistra) con Cesare Pavese, in una rara fotografia scattata su un vaporetto a Venezia nell'immediato dopoguerra. Erano grandi amici: entrambi, negli anni fra il '30 e il '40, avevano tradotto opere di autori americani

si restava come se non si fosse fatto nulla, scontenti di sé, delusi »; sentiva che l'uomo era maturo per altro: « cose da fare per la nostra coscienza in senso nuovo ».

Ora il personaggio Enne 2 e i suoi compagni (in *Uomini e no*) avevano compreso e compiuto questi altri doveri. E le giovani generazioni capivano che la missione si era affermata e che bisognava portarla innanzi. Fu il momento più alto di Vittorini. Il momento che con fiducia vigorosa, creativa, entusiasmante, egli fondò la rivista « Politecnico »,

aperta alla speranza di far letteratura « impegnata », rendendo più alte possibili le ragioni del suo impegno. « Generosa illusione », disse qualcuno; un compito che fallì in pratica, ma fino a un certo punto, giacché i suoi motivi esistono ancora oggi, e urgono con veemenza. Vittorini li rappresentò con una partecipazione sincera e coraggiosa, più nel campo, diremo così, dell'istigazione, dell'incoraggiamento, dell'indirizzo dato a una serie di problemi della società-cultura, della letteratura-realtà che in quello in cui si batteva come

narratore in proprio. E ne guadagnava anche la sua arte, in certa misura; sebbene — come scriveva nel dopoguerra Natalino Sapegno — il motivo sociale tendesse in Vittorini « a risolversi in astratte dichiarazioni », proprio per quella via la sua prosa era « chiamata forse a riscattarsi dall'ambito di un chiuso lirismo, per accogliere una più varia e libera e calda sostanza di umane passioni ».

degli ultimi anni. Lo disse a un amico, dieci anni or sono, mentre tentava di condurre a termine un nuovo romanzo. « Mi sono trovato coinvolto in una realtà troppo diversa da quella che m'era più o meno riuscito di rendermi oggettiva tra le righe del nuovo libro. Da allora, da un anno e cinque mesi, ho fatto finta di non avere un libro in corso: e ho solo lavorato, diciamo, da "ingegnere". Adesso ho come paura persino di vedere in che rapporto mi trovo con il già scritto. Ho una fida tremenda di dover constatare che il mio punto di vista sulla vita sia cambiato da quello che era fino al novembre '54; e che perciò mi tocchi o di rinunciare a tutto il lavoro fatto, o di continuarlo senza più sincerità, o di perdere un mucchio di tempo a cercare di riattualizzarlo sulla base di quanto potrebbe essere la mia sincerità d'ora. Così rimando di giorno in giorno... ». Può sembrare un giudizio fallimentare il nostro quanto il suo che era così severamente probato, da « uomo dritto », e invece non lo è: l'alta statura di Vittorini comprende la sua opera di narratore non meno che quella di educatore culturale.

Franco Antonicelli

## Le ultime opere

Le nuove opere di Vittorini di questi anni sono state *Il garofano rosso*, ripreso dopo un decennio e più, *Le donne di Messina*, *Erica e i suoi fratelli* e *La garibaldina* (e l'autoantologia *Diario in pubblico*), testi di indubbio valore e che andranno riletti, ma che forse si possono giudicare come esempi non pari alla lezione, che Vittorini applicava meglio nella ricerca coadiutrice di nuovi scrittori (la collana inaudiana dei « Gettoni ») e nella discussione di nuove idee (la rivista « Il menabo », guidata insieme con Calvino). Egli stesso avvertì un suo dramma intimo di scrittore che si rifletté nel lungo silenzio

## PROGRAMMI DEDICATI A VITTORINI

### Terzo Programma radio

18 marzo - Ore 21,50 - Dibattito: *Da « Solaria » al « Politecnico »*. (Partecipano: Carlo Bo, Raffaele Crovi, Giansiro Ferrata, Franco Fortini).

25 marzo - Dibattito: *Vittorini traduttore e la letteratura americana*. (Partecipano: Fernanda Pivano, Claudio Gorreri, Agostino Lombardi, Carlo Izzo).

1° aprile - *Profilo di Vittorini narratore*, a cura di Geno Pampaloni. Il programma è suddiviso in due parti, un « Ritratto » e due letture: *Conversazione in Sicilia* e *Le donne di Messina*.

A Bologna da tutta Italia schiere di bimbi per partecipare all'ottava Festa  
**Uno «Zecchino d'oro» per la**



I sedici bambini che sono stati scelti per eseguire le canzoni dello «Zecchino d'oro». Da sinistra, in primo piano: Angelo Terzo, Sandro Ferraro, Vincent Vella, Renata Gastaldo, Gianni Sardella, Mauro Della Morte. In seconda fila: Mario Giordano, Daniele Conti, Federico Frosini, Stefania Gnagni (seduta sulle ginocchia del Mago Zurli, l'animatore dello «Zecchino»), Roberta Soldano, Annalisa Osto. In alto: Sandro Violet, Angiolina Gobbi, Lorella Losi e Luciana Russo. L'ultima in alto è Mariele Ventre, cui è affidato il compito di preparare i piccoli cantanti per le tre giornate televisive

# della canzone per i più piccini: questa settimana finali in televisione

# canzonissima in miniatura

**A**ll'anagrafe televisiva, *Lo zecchino d'oro* ha otto anni. Ma nel mondo dei bambini è entrato assai prima, più di ottant'anni fa, e ce l'ha portato Collodi, il padre di Pinocchio.

« Bisogna sapere che nel paese dei Barbagianni c'è un campo benedetto, chiamato da tutti il Campo dei miracoli. Tu fai in questo campo una piccola buca e ci metti dentro per esempio uno zecchino d'oro. Poi ricopri la buca con un po' di terra: l'annaffi con due secchie d'acqua di fontana, ci metti sopra una presa di sale, e la sera te ne vai tranquillamente a letto. Intanto, durante la notte, lo zecchino germoglia e fiorisce, e la mattina dopo, di levata, ritornando nel campo, che cosa trovi? Trovi un bell'albero carico di tanti zecchini d'oro... ».

Povero Pinocchio, quanti guai per aver dato retta alla Volpe e al Gatto. Perché, come direbbe il Grillo parlante, gli zecchini d'oro non crescono nei campi. Tutt'al più — ma questo Collodi non lo poteva prevedere — compaiono una volta l'anno alla televisione. All'Antoniano di Bologna, tutto è pronto per l'ormai tradizionale Festa della canzone destinata ai più piccini. Pronte le scenografie, scelte le canzoni, pronti soprattutto i minuscoli protagonisti dello spettacolo. Non c'è che aspettare l'accendersi del lumino rosso sulle telecamere, e il rituale « silenzio, siamo in onda » pronunciato dal regista Giuseppe Recchia.

Mai come quest'anno, tuttavia, dietro le tre giornate

dello *Zecchino* si è nascosta una macchina organizzativa insospettabilmente complessa. Cinquantamila bambini hanno chiesto da tutta Italia e persino dall'isola di Malta di parteciparvi. Sono stati ascoltati tutti, in una serie di selezioni locali, provinciali, regionali e infine nazionali. Cinquantamila bambini davanti al microfono, cinquantamila madri in ansia (ma perché? è soltanto un gioco). Quando sono arrivato a Bologna, s'era all'ultima fase delle selezioni, e di candidati ne rimanevano centocinquanta o poco più. Una autentica mostra degli incisivi mancanti, la sagra delle roselline di stoffa fra i capelli e dei vestitini di velluto, la festa nazionale dei capricci e dei sorrisi. Cinque frati dell'Antoniano han fatto da soli il lavoro di un battaglione di « baby-sitters ». Senza contare la fatica di interpretare i mille personalissimi dialetti in cui si scompone il linguaggio del mondo piccino. « Di dove vieni? ». « Da in montagna ». « Come ti chiami? ». « Ru-singhiozzogge-singhiozzo-ro-singhiozzo ». E invece si chiama Alessandro, ma Ruggero gli piace di più. E così di seguito, fra formaggini che si sciogliono e si appiccicano ai cappotti, pacchi di biscotti che spariscono e ricompaiono, sciarpe e berretti duramente contesi come trofei. Uno s'è conquistato la rispettosa ammirazione dei compagni, e tiene banco, dicendo che suo padre è ferroviere e guida un vero treno. Un altro è tifoso dell'Inter, ma qualcuno gli ha detto che se non farà il tifo

## Le dodici canzoni e i piccoli interpreti



Extramusicalegiromaglindo  
Girotondo di tutto il mondo  
I fratelli del Far West  
Il dito in bocca  
Il dodicesimo  
Il pinguino Belisario  
La bella la figlia del re  
L'ochetta Gelsomina  
Orazio il cane dello spazio  
Quando è l'ora di fare la nanna  
Se osassi  
Sgnif e sgnaf

Vincent Vella e Lorella Losi  
Luciana Russo  
Federico Frosini e Sandro Violet  
Sandro Ferraro e Angiolina Gobbi  
Mauro Della Morte  
Daniele Conti  
Annalisa Osto  
Roberta Soldano  
Mario Giordano  
Renata Gastaldo  
Gianni Sardella  
Stefania Gnagni e Angelo Terzo

per il Bologna non lo lasceranno cantare, e allora lui attacca « forza Bologna » a pieni polmoni.

Fra cinquantamila personaggi come questi, sono stati scelti i sedici che vedrete sui teleschermi (altri tredici formeranno il coretto dello *Zecchino*). Età massima, nove anni: e padre Gabriele, il « press-agent » dell'Antoniano, spiega il motivo della decisione (in passato s'era arrivati anche ai dodici anni).

« Lo *Zecchino* non vuol essere una fabbrica di piccoli divi, una fiera delle vanità infantili. Non vogliamo bambini prodigio, né piccoli Celentano, né Pavone in erba. Questa manifestazione è nata soprattutto per lanciare canzoni adatte al mondo infantile. Per i piccoli protagonisti, dev'essere un gioco, niente di più: il giorno dopo si torna a scuola alle prese con la tavola pitagorica ».

Cino Tortorella, il popolarissimo Mago Zurlì, aggiunge: « Al paradosso, vorremmo i bambini più sto-

nati d'Europa, i meno « cantanti », quelli che si possono ascoltare tutti i giorni in tutte le case, nelle strade, nelle scuole. Ciò che conta, sono le parole e la musica: ho ricevuto centinaia di lettere di insegnanti, che ringraziano lo *Zecchino* per aver dato ai bambini canzoni nuove per i loro giochi ». E non soltanto ai bimbi italiani: qualche canzone dello *Zecchino* ha fatto successo in America, in Giappone, in parecchi Paesi europei. Quest'anno sono giunti all'Antoniano cinquecentoventisette motivi: segno che gli autori avvertono il fascino di questa « produzione » che sarà ripetuta dalle voci più ingenue e più care al cuore di ciascuno. Nella giuria che ha scelto i dodici titoli erano giornalisti e musicisti, una mamma, una nonna, due bambini (severissimi), pedagoghi, rappresentanti del Provveditorato agli studi.

Come di consueto, lo *Zecchino* si svolgerà in tre giornate: due semifinali e

una finale. Venerdì 18 marzo e sabato 19 saranno eseguite, sei per volta, le canzoni; il Piccolo Coro dell'Antoniano ripeterà i ritornelli; una giuria composta interamente di bambini scoglierà quattro motivi per ogni giornata, e dunque le finaliste saranno otto. Il pomeriggio di domenica 20, l'assegnazione dello *Zecchino d'oro*. La moneta che dà il titolo alla Festa andrà agli autori delle parole e della musica della canzone prima classificata; un altro premio, la « Penna d'oro » messa in palio dalla « Fiera del libro », sarà assegnato al testo poetico più significativo. E ai piccoli cantanti? Com'è nello spirito dello *Zecchino*, nessuna graduatoria, nessun premio, ma regali per tutti, e il ricordo di un bel gioco fra amici.

P. Giorgio Martellini

Lo zecchino d'oro sarà trasmesso venerdì 18 e sabato 19 marzo alle ore 17,30 sul Programma Nazionale televisivo.

In viaggio,  
in gita,  
nello sport,  
ricordate  
Ciocc-Ovo,  
l'Ovomaltina  
tascabile,  
rivestita  
di purissimo  
cioccolato.  
Ciocc-Ovo è  
Ovomaltina,  
e come  
Ovomaltina,  
Ciocc-Ovo  
dà forza!

# Ovomaltina

dà forza!

Dr. A. WANDER S. A. - MILANO

**Ovomaltina:** ecco un preparato veramente serio, che possiamo prendere e dare ai nostri figli con la sicurezza di avere fatto qualche cosa di utile per la nostra famiglia.

Latte, zucchero, malto, cacao e uova allo stato naturale, concentrate sino a formare un tutto unico che mantiene in altissima percentuale le proprietà igieniche di ogni componente.

Un procedimento laborioso e costoso, il comportamento di un'industria che tiene al proprio buon nome, anche a costo di qualche sacrificio economico, perché intende dare al suo pubblico ciò che promette.

# L'autore della trasposizione teatrale e il regista di quella televisiva Zeno rassomiglia a Charlot: un

Da questa settimana in tre puntate sul video il nuovo teleromanzo «La coscienza di Zeno» - Ne sarà protagonista, come già in palcoscenico, Alberto Lionello

Per presentare ai nostri lettori il nuovo teleromanzo «La coscienza di Zeno», abbiamo chiesto all'autore della trasposizione teatrale e televisiva Tullio Kezich e al regista Daniele D'Anza di illustrare ai nostri lettori il loro lavoro e le difficoltà che ha presentato.

**D**i Zeno Cosini diventai amico tanti anni fa, quando per caso mi capitò in mano un vecchio libro dalla copertina poco invitante: Italo Svevo, *La coscienza di Zeno*. Avevo vagamente sentito parlare di Svevo, credo con il tono di compatimento che allora usava a Trieste verso gli scrittori concittadini: un industriale letterato per «hobby» forse abbastanza noto in un'imprescindibile cerchia di critica internazionale, pochissimo letto e in quel momento addirittura ignorato come appartenente alla razza ebraica. Forse fu quest'ultimo particolare a incuriosirmi, per reazione a una propaganda mortifican-

te; e insomma cominciai a sfogliare le prime pagine del romanzo con l'idea di abbandonarlo appena mi avesse stancato. Quel momento, dopo venticinque anni, non è ancora venuto.

## Per una più vasta platea

Adesso che Zeno Cosini va incontro ai milioni di spettatori della TV dopo aver intrattenuto per oltre centocinquanta sere il pubblico del teatro, torno a chiedermi che cosa mi colpì nel personaggio al primo incontro. E mi domando così quale aspetto di Zeno potrebbe interessare chi farà la conoscenza di questo tri-

estino spirito bizzarro attraverso il video.

In un'epoca frastornata di certezze fragili, Zeno mi si presentò come il campione del dubbio. Non era un eroe da romanzo neppure in senso negativo, né aveva il destino segnato come i personaggi della letteratura ottocentesca. Era l'antieroe di una vicenda aperta, problematica, reversibile: il suo destino era prefigurato nel suo carattere, ma senza sbocchi obbligati a questa o a quella soluzione. Per molti aspetti si proponeva come sua timidezza, la sua incoerenza, la sua incapacità di agire tempestivamente nel modo giusto, perfino un particolare modo di alimentare le proprie illusioni, erano atteggiamenti, sentimenti, modi di comportamento che io condividevo o avevo osservato in altri.

Ma accanto a questo profilo, nell'ambigua presenza di Zeno, era compresa anche l'immagine paterna di un vecchione scettico, stoico e spiritoso: un tipo capace di prendere sottobraccio quel suo «doppio» giovanile e inesperto per insegnargli a sorridere della vita e di ogni suo contenuto. Potrei dire forse che Zeno mi si offerse come lo specchio dei miei difetti e un modo per farci su dell'ironia benefica.

Questo è sempre stato per me Zeno Cosini: un vecchio che guarda vivere se stesso giovane e ne ricava lezioni ormai utili solo a fumare senza rimorsi l'eterna sigaretta. Nei suoi romanzi, tutti autobiografici nel senso dell'autoritratto se non in quello dei fatti, Svevo continuò a definirsi un inetto. Ma è un inetto così ricco di fantasia, di umanità, di disponibilità sentimentale che riesce molto più simpatico di un personaggio forte, deciso, tutto di un pezzo.

## Uno scritto di Svevo

L'idea di farlo vivere in uno spettacolo mi venne da uno scritto di Svevo stesso, dove citando un critico francese lo scrittore avvicinava Zeno a Charlot perché come lui «inciampa nelle cose». Il motivo dinamico si è precisato nell'interpretazione sempre più ricca e approfondita di Alberto Lionello, nella rigorosa impaginazione della regia teatrale di Luigi Squarzina, nella suggestiva dimensione tele-

visiva realizzata da Daniele D'Anza.

Dimenticavo una cosa importante: nel quarto di secolo trascorso dalla mia lontana lettura, Svevo è diventato per tutti un autore di primissimo piano, da mettere accanto a Proust, a Kafka e a Joyce; e il rapporto con Zeno Cosini, come quello con gli amici che hanno avuto successo, avrebbe potuto diventare complicato, sussiegoso, pieno di riserve mentali. L'unico modo di lasciare a Zeno il suo respiro mi è parso quello di non considerarlo un monumento letterario, piuttosto un uomo della nostra statura immerso con noi in un'era di terrorizzanti trasformazioni. E vorrei suggerire anche agli spettatori della TV di non farsi spaventare dalla pregiudiziale letteraria e di accettare Zeno nella sua schietta e imprevedibile realtà. Disposti a interessarsi a una serie di umane vicende, a discuterle, a sorriderne; ma con la disinvoltura che si ha di fronte ai «comics» di un celebre disadattato dei nostri giorni, quello Zeno Cosini in versione infantile chiamato Charlie Brown.

Tullio Kezich



Il fidanzamento di Zeno:

## Il regista D'Anza:

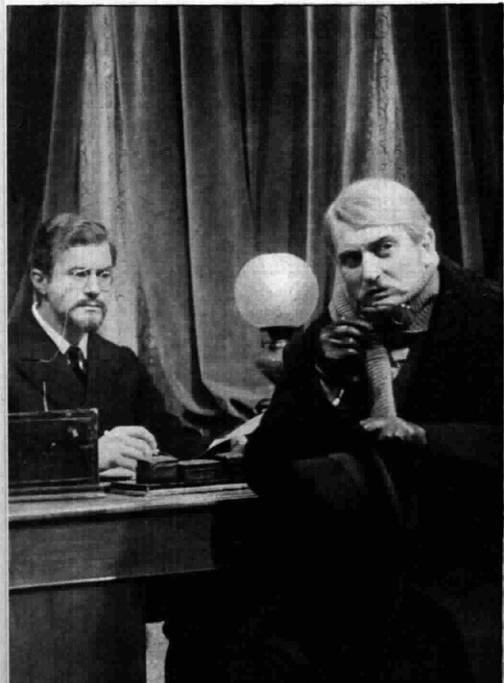
**N**on si può certo dire che la critica — teatrale e cinematografica, e per un certo verso anche quella televisiva — abbia mai visto di buon grado le riduzioni di opere letterarie. Le obiezioni, e le contestazioni, sono facili. Quasi ovvie. Tutto ciò che la pagina racchiude non è traducibile in un copione per palcoscenico o per lo schermo. Ben diversa è la posizione critica del lettore e dello spettatore: nello spettacolo si finisce ad accontentare la «sete di storia» del pubblico, a tutto detrimento dei significati, dei movimenti psicologici, della tematica dell'opera letteraria. Resta solo lo scheletro, nudo e crudo e spesso falso. Fedele o non fedele che sia la trasposizione, il tradimento esiste sempre. La prova migliore? Molto spesso sono le opere letterarie minori — tutto volgare intreccio e niente più — ad aver ispirato le riduzioni mi-

giori, vuoi in teatro che in cinema.

Fin qui molta critica, dicevo. E va bene. Non ho lo spazio né la voglia di entrare nel merito di questa vecchia diatriba. Però anche qui, come sempre, esistono delle eccezioni che, anche questo è ovvio, confermano la regola.

## Due eccezioni

Un'eccezione clamorosa, in campo internazionale, è stato il Tom Jones di Richardson. Un'altra eccezione non meno clamorosa, in campo italiano, è *La coscienza di Zeno*. Ed il divertente è che a crearla ci ha pensato proprio un critico fra i più intransigenti e impegnati: il triestino Tullio Kezich, imbevuto del mondo di Svevo. Quanto la sua opera di autore-riduttore sia stata felice, fedele ed allo stesso tempo autonoma, non sta a me sot-



Il momento iniziale della vicenda: Zeno Cosini, ormai vecchio (a destra, Alberto Lionello), si reca nello studio del dottor S. (Ferruccio De Ceresa) e racconta la sua vita

# presentano il romanzo sceneggiato tratto dall'opera di Italo Svevo uomo che inciampa nelle cose



nella scena, da sinistra, compaiono gli attori Pina Cei, Francesca Mazza, Laura Rizzoli, Simona Caucia, Paola Mannoni, Alberto Lionello e Edoardo Toniolo

## abbiamo tentato una traduzione televisiva

tolinearlo: è un discorso che pubblico e critica, in queste due stagioni teatrali, hanno già ampiamente ripetuto. Il fatto è (e qui comincia ad avere un senso l'ampio preambolo) che ora la contaminazione si è allargata. Perché è entrata in gioco, complice il sottoscritto, anche la televisione. Riduzione della riduzione? Siamo in piena scatola cinese.

Sì, d'accordo. Ma è evidente che Kezich ed io, nell'appropriare la stesura di queste tre puntate di racconto televisivo (e ci è stato accanto, collaboratore ed interprete prezioso, il Lionello che ormai da due anni non è più lui, si è sdoppiato, è Zeno Cosini « tout court », pregi e difetti, l'identificazione e l'immersione nel personaggio sono complete, irrimediabili), è evidente, dicevo, che ci siamo basati sulla commedia, senza però perdere di vista il romanzo: quella parte del romanzo,

voglio dire, che il teatro non aveva del tutto esplorato.

E non dico questo per alcune scene (o sequenze, chiamatele come volete) completamente nuove: ma lo dico soprattutto per un diverso modo di raccontare e di legare la materia.

Sarebbe un discorso troppo lungo, ne convergo, che investirebbe problemi di estetica e di linguaggio. Ma lasciateci però affermare, illudendoci di essere nel vero, che anche quando in questo campo sbagliamo — e speriamo che l'incidente divenga sempre più raro — lo facciamo sempre con l'ambizione di cercare qualcosa di particolarmente televisivo, nel senso dell'autonomia più esplicita dei generi di spettacolo, cercando di non rifare mai il verso a quanto cinema e teatro insegnano. Meglio una serata di « pecorelle » televisive, insomma, che cento serate di « leoni » cinematografici.

L'onestà, e la serietà, di un mestiere a sé stante: con tutti i suoi limiti e le sue pochezze. Ma autentico. Una ambizione? Forse, a questo punto, un'ossessione.

### Qualche novità

Anche questa Coscienza di Zeno televisiva, dunque, avrà — con tutti i rischi che un'operazione del genere comporta — una sua originalità di linguaggio. Ed anche qualche novità nella costruzione del racconto. Una per tutte: Zeno assisterà questa volta allo svolgersi della sua storia, come se fosse in una baracca di teatro: di fronte a lui, spalancato, il palcoscenico della sua vita. E, al suo fianco, nemico e contraddittore, lo psicanalista, il dottor S. È il « flash-back » che ne nasce, non è, è logico, un espediente per raccontare una « tranche de vie », ma una

rottura o un rovesciamento narrativo. Come le voci fuori campo ed i monologhi interiori non sono mai il banale veicolo della narrazione, ma le sottolineature psicologiche delle crisi del protagonista. Uno Zeno sdoppiato, insomma, vecchio e giovane, candido e perverso, coraggioso e vile, colmo fino agli occhi di imprevedibili contrasti con se stesso. Anche Svevo lo voleva così. Perché lo conosceva bene: Svevo era Zeno.

Scusate, sono uscito dai binari: il problema qui è un altro. Non « riprendere con le telecamere » uno spettacolo teatrale di largo e meritissimo successo (quello del Teatro Stabile di Genova) ma « tentare di tradurlo » ma « tentare di tradurlo » in altre dimensioni, per un altro mezzo. Quindi, innanzitutto, far tanto di cappello a Luigi Squarzina di cui ho ereditato l'impeccabile impostazione registica dei per-

sonaggi-chiave e di alcune coraggiose situazioni grottesche. E di cui ho inevitabilmente tradito certe intenzioni, per cercare di renderle comprensibili in una diversa linea di racconto. E davanti ad altra platea.

Questo avrei dovuto dire, e non altro: un ringraziamento per ciò che ho trovato già costruito, ed una scusa per ciò che ho demolito o aggiunto. E che Svevo ci perdoni tutti.

Ed ora — perché la contaminazione sia completa e perché il girone dei peccatori sia più affollato — ora non ci resta che attendere il cinema. La coscienza di Zeno è decisamente pronta a tutti i compromessi.

Daniele D'Anza

La prima puntata del tele-romanzo va in onda mercoledì 16 marzo, alle ore 21,15 sul Secondo Programma televisivo.

# Alla TV un'intervista di Enzo Biagi con il medico che ha vinto la polio

# Incontro con Albert Sabin

# il «salvatore dei bambini»

**I**l 1954 fu l'anno di nascita del vaccino contro la poliomielite. Lo annunciò l'americano Jonas Salk al congresso internazionale di Roma, in una seduta memorabile poiché apriva una nuova era nella lotta contro la malattia. Ma subito dopo si alzò a parlare un altro americano, Albert Sabin. Disse che stava sperimentando un vaccino differente da quello del suo connazionale, un vaccino che non era ancora a punto poiché

richiedeva molti altri studi essendo costituito dal virus vivo anziché dal virus ucciso, e concluse affermando che, secondo lui, questa sarebbe stata la via maestra per sradicare definitivamente l'infezione.

## Anche Salk

Sarebbe ingeneroso dimenticare Salk, ora che le previsioni di Sabin hanno avuto una trionfale conferma.

Il vaccino di Salk ci sembra ormai vecchio — e non sono passati che dodici anni! — ma le iniezioni di esso hanno salvato dal morbo innumerevoli bambini. Senonché l'idea di Sabin di somministrare il virus vivo, opportunamente attenuato, «sdentato», incapace ormai di mordere, ma capace di insediarsi nell'intestino a occupare il posto del virus vero, quello «selvaggio», impedendogli così d'attecchire, d'aggregare, d'avventarsi sul

sistema nervoso per distruggerlo e provocare le terribili paralisi, l'idea di Sabin era veramente quella giusta.

Cacciato dalla sua sede naturale, l'intestino, diventato ormai inospitale, ecco il virus selvaggio perdere il suo asilo, e privo di sostentamento dileguarsi e scomparire. Se non trova più rifugio la sua sorte è segnata. Bisogna quindi che la vaccinazione sia totalitaria. Là dove lo è stata, le paralisi poliomielitiche non sono più

che un ricordo. Negli Stati Uniti si stanno già disponendo per altri scopi, per altre malattie sociali, le ingenti somme che ogni anno venivano stanziare per la lotta contro la poliomielite. Ed è augurabile che anche in Italia non si faccia attendere molto un risultato analogo, del resto ormai raggiunto in alcune regioni ove la popolazione ha risposto in massa all'appello delle autorità sanitarie. L'obbligatorietà della vaccinazione, recentemente stabilita dalla legge per i bambini nel primo anno d'età, non farà che accelerare la progressiva estinzione della malattia.

Ma oltre ai bambini anche i ragazzi, e i giovani fino a 20 anni, devono essere vaccinati, pur avendo minori probabilità d'ammalarsi. Il vaccino non provoca alcun disturbo, e si prende comodamente per bocca: due gocce in un cucchiaino d'acqua, una prima volta, una seconda volta dopo un mese, una terza volta ancora dopo un mese, una quarta dopo sei mesi. E' tutto. E la barriera che si crea è insuperabile.

## Genialità e tenacia

Essendo la poliomielite una malattia gravissima e incurabile, è evidente che una cosa sola si deve fare, prevenirla, e l'unico mezzo è il vaccino. Nessuna diffidenza è giustificata: efficacia elevatissima, innocuità assoluta, sono le proprietà indiscutibilmente dimostrate in milioni e milioni di bambini.

Le controindicazioni sono pochissime e temporanee: malattie acute e disturbi gastrointestinali, grave deperimento, convivenza con ammalati infettivi (morillo, varicella, rosolia, orecchioni ecc.), cure con il cortisone, operazioni sulle tonsille. Non sono controindicazioni aver superato da poco una malattia febbrile e un lieve deperimento, essere raffreddati o avere un leggero catarro bronchiale.

All'inizio del secolo Emil Behring, lo scopritore del siero antidifterico, fu chiamato «il salvatore dei bambini». Lo stesso appellativo ha ben meritato il geniale e tenace scienziato di Cincinnati, Albert Sabin.

Ulrico di Aichelburg



Il dottor Albert Sabin è nato a Bialystok, in Polonia, il 26 agosto 1906. Emigrato negli Stati Uniti quando era ancora ragazzo, ha dedicato la vita alle ricerche biologiche, e in particolare allo studio del vaccino contro la poliomielite. Ora — come ha detto nell'intervista concessa alla TV — sta iniziando la lotta contro un altro flagello dell'umanità: il cancro

*L'«incontro» dedicato ad Albert Sabin va in onda venerdì 18 marzo, alle ore 21,15, sul Secondo Programma televisivo.*



Una scena di «La stazione Champbaudet» che questa settimana vedremo sui teleschermi. Nella fotografia, l'attore Loris Gizzi, nella parte di Letrinquier, appare fra Anna Maria Ackermann (a sinistra), che interpreta il personaggio di Nina, e Adele Ricca (Carolina). La regia è affidata a Guglielmo Morandi

## Sul video la commedia «La stazione Champbaudet» di Eugène Labiche

# Il primo a divertirsi era l'autore

**Q**uante commedie ha scritto Eugène Labiche? Qualcuno gliene attribuisce più di duecento; nessuno gliene riconosce meno di centocinquanta. Ma la questione ci sembra di scarso interesse: dieci in più o dieci in meno, quando si tocca una tale fecondità, poco importa. Interessa invece che la massima parte delle sue opere sia di prim'ordine e che il loro meccanismo comico appaia perfetto anche oggi, a cento anni di distanza. Fu, la sua, una produzione prospera nel numero e nella qualità. Non per nulla alcuni medici parigini della seconda metà dell'Ottocento prescrivevano agli ipocondriaci la lettura di un atto di Labiche dopo ogni pasto; e la cura si rivelava assai spesso efficace.

### Come lavorava

Labiche. Quando si parla delle sue commedie, si parla soltanto di lui. Eppure, quasi mai scrisse senza collaboratori e, galantuomo qual era, sempre riconobbe il loro apporto: nella brevissima prefazione al suo «Teatro completo» (che completo non è) li rammenta con gratitudine e chiede che gli conservino il loro affetto.

Ma quelle commedie furono già per i contemporanei tutte di Labiche.

A *La stazione Champbaudet*, per esempio, sappiamo che lavorarono anche l'abbanza conosciuto Marc-Michel ed il pressoché sconosciuto Beauplan; presumiamo poi che qualche suggerimento venisse dall'attore Lassouche, primo interprete del personaggio di Arsenio, un personaggio ricco di trovate più di quanto la sua funzione scenica richiederebbe. Ma anche *La stazione Champbaudet* è una «commedia di Labiche» (press'a poco come oggi di un film si dice che l'autore è il regista Pinco Pallino e si dimenticano tutti gli altri sceneggiatori).

Come lavorava questo eccezionale commediografo? Certamente divertendosi, scambiando battute con l'amico o gli amici che l'aiutavano, ascoltandone i suggerimenti e le obiezioni, ma infine prendendo il lavoro abbozzato e riscrivendolo tutto da sé: solo così si spiega come le varie opere, sebbene egli abbia avvicendato una ventina di collaboratori, siano tutte di un unico personalissimo stile.

Nato nel 1815 a Parigi, Eugène fu avviato dal padre, che voleva farne un grande avvocato o almeno

un notaio, agli studi giuridici. Il giovanotto si diplomò in diritto, ma preferì viaggiare, spesso anche a piedi; percorse la Svizzera e l'Italia fino alla Sicilia, pubblicando note di viaggio e collaborando a vari giornali.

### Per un cappello

Osservatore attento dietro il velo di un'apparente distrazione, si sentì ben presto portato a scrivere per le scene ed a soli ventidue anni presentò alla commissione di lettura del Teatro del Panthéon un dramma intitolato *L'avocat Loubet*. Si racconta che quella commissione fosse composta da cinque rinomati cappellai della «Rive gauche» e che il giovane autore venisse seppellito sotto il loro disprezzo, soprattutto perché colpevole di sfoggiare un nuovissimo cilindro acquistato nella più bella cappelleria della «Rive droite»; respinto, dunque, a causa di un cappello, lo scrittore che proprio con un cappello (*Un chapeau de paille d'Italie*) avrebbe raggiunto la celebrità.

Per nulla turbato dall'insuccesso, poco tempo dopo Labiche lasciò nella portineria del teatro del Palais-

Royal *Monsieur Coislin ou l'Homme infiniment poli*, un atto scritto insieme a Marc-Michel e Lefranc. Dopo otto giorni la commediola era già in prova (e due mesi più tardi *L'avocat Loubet* veniva applaudito al Panthéon). Era il 1838 e la Francia era un regno. Per quasi quarant'anni, mentre il Paese diveniva prima repubblica, poi impero ed infine tornava repubblica, Labiche avrebbe scritto per il teatro, applaudito dai francesi di ogni convinzione politica.

*La stazione Champbaudet* appartiene alla maturità del commediografo, ormai celebre per *Un chapeau de paille d'Italie* (1851) e *Le voyage de Monsieur Perrichon* (1860). Fu infatti rappresentata per la prima volta al Palais-Royal nel 1862; in pieno «Secondo Impero», dunque: nella stagione più prospera della borghesia parigina. Di quella borghesia Labiche faceva parte. Ne conosceva pregi e difetti; e sui difetti costruiva commedie che divertivano enormemente soprattutto i borghesi, pronti a ridere dei personaggi ai quali tanto somigliavano: padri gretti e ostinati, figlie stupide e maliziose, mariti irascibili e ottusi, giovanotti impacciati in attesa di una ricca dote,

zitelte e vedove dai non sopiti ardori. Così, le opere di questo «onesto uomo di genio» (come lo definì Emile Augier) costituiscono oggi un documento significativo, talvolta impietoso, della buona società francese del XIX secolo.

Si è accennato all'eccellente disegno dei caratteri. E non si può dimenticare la piacevolezza del dialogo (l'autore stesso se ne compiaceva; quando nel 1880 fu nominato Accademico, disse scherzosamente: «Dovrò proprio fare un discorso. Il monologo però non è mai stato il mio forte!»). Ma il suo teatro, e *La stazione Champbaudet* ne è felice esempio, desta forse ammirazione soprattutto per il ritmo che regola, come una giacchonda musica, scene e battute. Nei suoi «vaudevilles» tempi e misure potrebbero essere definiti in termini musicali. Forse proprio questo — lo sanno i registi che affrontano la realizzazione di una sua commedia — è il segno più personale di Eugène Labiche.

Enzo Mauri

La stazione Champbaudet va in onda venerdì 18 marzo, alle ore 21, sul Programma Nazionale televisivo.

## CONCORSI ALLA RADIO E ALLA TV

«Europa Unita»

### Gara n. 1

Vincono una scatola di colori ad acquerello ciascuna le alunne:

**Daniela Ferrari**, classe 4<sup>a</sup>, Scuola Elementare di Trofarello (Torino); **Maria Cristina Valmori**, classe 4<sup>a</sup>, Scuola Elementare «G. Pascoli», via Scuole Pubbliche 2 - Ravenna; **Imelda Trucco**, classe 2<sup>a</sup>, Scuola Elementare «E. De Amicis» - Pinerolo (Torino).

Vincono un libro ciascuno gli insegnanti:

**Maria Adelaide Amerio**, Scuola Elementare di Trofarello (Torino); **Benini Quero**, Scuola Elementare «G. Pascoli», via Scuole Pubbliche 2 - Ravenna; **Idea Marchetti**, Scuola Elementare «E. De Amicis» - Pinerolo (Torino).

### Gara n. 2

Vincono una bicicletta ciascuna le alunne:

**Anna Maria Tommasini**, classe 3<sup>a</sup> - Sez. B - Scuola Media Statale n. 2 - via Roma - Castrovillari (Cosenza); **Maria Rosaria Mattioli**, classe 4<sup>a</sup>, Scuola Elementare di Calcinai - San Casciano in Val di Pesa (Firenze).

Vincono un pacco di libri ciascuno gli insegnanti:

**Prof. Duilio Dorsi**, Scuola Media Statale n. 2 - via Roma - Castrovillari (Cosenza); **Eleonora Mattioli Bina**, Scuola Elementare di Calcinai - San Casciano in Val di Pesa (Firenze).



Napoli, 7 dicembre 1965: battendo la Scozia con un perentorio 3 a 0, l'Italia si qualifica per il girone finale del Campionato mondiale di calcio. Dopo tante polemiche, il traguardo è raggiunto: gli azzurri (qui, da sinistra, il portiere Albertosi, e i difensori Rosato e Salvatore) portano in trionfo il commissario unico della Nazionale, Edmondo Fabbrì

# Per la preparazione al Campionato mondiale di calcio Francia-Italia alla TV

## CONCERTI PER GLI STUDENTI

### CONCERTO N. 6

Trasmisione del 12-2-1966

Elenco dei concorrenti premianti:

#### Sezione A

**D'Anna Francesca**, viale Terracati, 25 B - Siracusa - Scuola Media Statale «G. A. Costanzo» di Siracusa; **Levi Giovanni**, via Mameli, 14 - Perugia - Scuola Media Statale «Giosuè Carducci» di Perugia; **Mazzocca Ignazio**, piazza Marconi, 6 - Floridia (Siracusa) - Scuola Media Statale di Floridia.

#### Sezione B

**Porta Cesare**, via Giacinto Gigante, 156 - Napoli - Liceo Ginnasio Statale «Giambattista Vico» di Napoli; **Sciarandis Cipriano**, strada Valpiana, 66 - Torino - Civico Istituto Tecnico Agrario di Torino; **Tannaro Ferruccio**, corso Duca degli Abruzzi, 43 - Torino - Conservatorio di Musica Statale «Giusseppe Verdi» di Torino.

Dall'esame del punteggio raggiunto dai candidati della Sezione B, dopo il secondo concerto, la Commissione ha assegnato i tre premi del secondo traguardo, a scelta dei concorrenti, premi alla voce «Diploma» allegato al Regolamento, ai seguenti:

**Lanza Andrea**, punti 43, via Sobrero, 20 - Torino - Liceo Ginnasio Statale «Camillo Cavour» di Torino; **Cherola Giovanni**, punti 42, via Delle Valli n. 1/8 - Imperia, P. M. - Liceo Ginnasio Statale «Edmondo De Amicis» di Imperia-Oleggia; **Talanti Anna Maria**, punti 42, via Cambuzzano, 4 - Torino - Liceo Scientifico Statale «Gino Segre» di Torino.

Seguono nella graduatoria i concorrenti:

**Beacco Enzo** di Limbiate, Porticiare di Napoli, Sassi Franco di Torino, punti 41; **Lombardi Giuseppe** di Terni (40); **Corzani Anna** di Cesena (38); **Bozza Federico**, P. M. - Torino, **Tannaro Ferruccio** di Torino (37); **Galvagno Franco** di Torino (35); **Agostinetti Giuliano** di Mestre, Sassi Franco di Torino (33); **Brida Antonio** di Cremona (32); **Rossi Alessandro** di Piombino, **Vitto Adriana** di Monopoli (30); **Delcorno Maria** di Napoli (29); **Marzollo Claudio** di GavarDO (26).

Per iniziare la preparazione alla fase finale dell'VIII Campionato mondiale di calcio, l'Italia non poteva scegliere migliore avversaria della Francia. A parte il fatto che si è trattato, in un certo senso, di reciproca scelta, in quanto anche la Francia si prepara, con noi, al girone finale della Coppa Rimet qualunque sarà il risultato dell'incontro di San Giuseppe a Parigi, le due squadre lo accoglieranno senza eccessi di gioia e di disappunto. Perché l'eventuale vittoria dell'Italia non deprimerà la Francia, in quanto sarà considerata il seguito della massiccia tradizione avversa per cui i tricolori dal remotissimo 29 agosto 1920 non hanno più vinto contro gli azzurri (da allora tredici volte vittoriosi e tre pareggiati!). E neppure l'eventuale vittoria della Francia deprimerà l'Italia in quanto vorrà dire, semplicemente, che si sarà spezzata una lunghissima, propizia tradizione.

## Ventitré incontri

Così inquadrata, la partita di Parigi (preceduta il 16 marzo dal secondo confronto fra le Nazionali B del Belgio e dell'Italia a Charleroi e seguita il 20 marzo dal quinto confronto fra i nostri cadetti e il Lussemburgo - A nella capitale del Granducato) va considerata quale realizzazione del comune desiderio di iniziare senza scosse la preparazione alla fase finale della

Coppa Rimet, sempre più difficile per il graduale miglioramento tecnico registrato in quasi tutti i Paesi partecipanti. Fra l'altro, questo ventiquattresimo confronto franco-italiano pareggia tutti i conti, in quanto sinora azzurri e tricolori si erano incontrati undici volte in Italia, due in campo neutro e dieci in Francia. Tondo tondo il conto dei gol: cento, di cui sessantotto segnati dagli azzurri e trentadue dai tricolori.

Tutti interessanti, i ventitré precedenti: persino l'unico 0-0 che figura fra gli scarsi pareggi, in quanto il 5 dicembre '37, a Parigi, la partita si sarebbe dovuta concludere con una nostra netta vittoria, resa impossibile dalla sfortuna, da un regolare gol segnato e non convalidato per presunto fuorigioco e soprattutto dalla eccezionale valentia sfoggiata quel giorno dal portiere Di Lorto, alla fine portato in trionfo dalla folla. (Sei mesi dopo, sempre a Parigi, meno fortunato, Di Lorto non poté impedire la vittoria per 3-1 degli azzurri nei quarti di finale della Coppa Rimet 1938, sette giorni dopo rivinta dall'Italia).

A proposito di portieri, i predecessori di Di Lorto avevano subito, contro gli azzurri, gol a grappoli. Aveva cominciato il primo, Tessier, il 15 maggio 1910 a Milano, incassando sei gol nella partita del nostro esordio calcistico internazionale ufficiale. Peggio era toccato a Cottentet che, il 18 gennaio

1920, sempre a Milano, ne aveva incassati nove. Cinque anni dopo, a Torino (22 marzo 1925, giorno dell'esordio azzurro di Bernardini e della quarantatreesima e ultima partita di De Vecchi), lo stesso Cottentet aveva incassato altri sette gol, ai quali due anni dopo (24 aprile '27 a Parigi) doveva aggiungere tre, però senza sconfitta, dato che al novantaduesimo minuto di gioco (cioè in tempo di recupero) il centravanti Taisne, già autore di due gol, doveva segnare quello del pareggio: 3-3.

## Primato di Meazza

Poco meno sfortunato il suo successore, Thepot, in quanto se l'è cavata soltanto con nove gol in due partite: i quattro subiti il 29 maggio 1928 nel Torneo olimpico di Amsterdam, e cinque, di cui tre segnati da Meazza, il 25 gennaio '31 a Bologna.

A proposito di Meazza, poiché dopo quella tripletta, segnò tutt'e due i gol italiani nella partita vinta il 17 febbraio '35 a Roma, è primatista, alla pari, fra i «goleadores» di Italia-Francia, avendo raggiunto a quota cinque un altro centravanti, il francese Maes, tricolore di primo piano nell'epoca romantica dei pionieri. A differenza di Meazza, che batteva i portieri da fioretista (talvolta a porta vuota dopo averli attirati fuori dei pali), Maes mandava palla e portiere in rete, con cariche da bisonte! Così a Pa-

rigi il 9 aprile 1911 (risultato 2-2) aveva segnato tutt'e due i gol francesi contro il nostro De Simoni, e un anno dopo (17 marzo 1912 a Torino) la sua fama di «ammazza-portieri» aveva emozionato a tal punto il nostro guardiano Faroppa da fargli commettere gravi errori, diretta causa dell'unica vittoria (4-3) dei francesi in Italia.

Di Maes anche il gol con cui il 13 gennaio 1913, a Parigi, la Francia aveva ottenuto l'unica vittoria interna contro gli azzurri. Ma non si era trattato di gol segnato caricando il portiere. Quel malvezzo era ormai scomparso dal bagaglio delle sue scorrettezze. In una storia della gloriosa Pro Vercelli si legge che, pochi giorni dopo lo scherzo giocato a Parigi a De Simoni, Maes stava per ripeterlo a Roma, nel Torneo internazionale a quattro (fra la Pro Vercelli, i francesi del Red Star, gli svizzeri del Servette e gli ungheresi del M.T.K.) per l'inaugurazione dello stadio (oggi Flaminio). Ma, nell'avventarsi contro Innocenti su calcio d'angolo, Maes aveva ricevuto dal portiere un pugno in faccia così violento da fargli saltare quattro denti!

Eugenio Danese

L'incontro di calcio Francia-Italia viene trasmesso alla TV sul Programma Nazionale sabato 19 marzo alle ore 15. Alla radio, lo stesso giorno, cronaca diretta sul Programma Nazionale alle ore 14,55.

# Alla televisione un ritratto fedele di Francesco Messina

## Cinquant'anni di scultura

**L**e biografie degli artisti sono un genere letterario molto difficile. Le « vite » di Vasari offrono delle suggestioni ma nessun insegnamento pratico. Il problema è di trovare anzitutto il tono giusto per non cadere nel romanticismo del genio o peggio ancora nelle mistificazioni delle vite romanizzate.

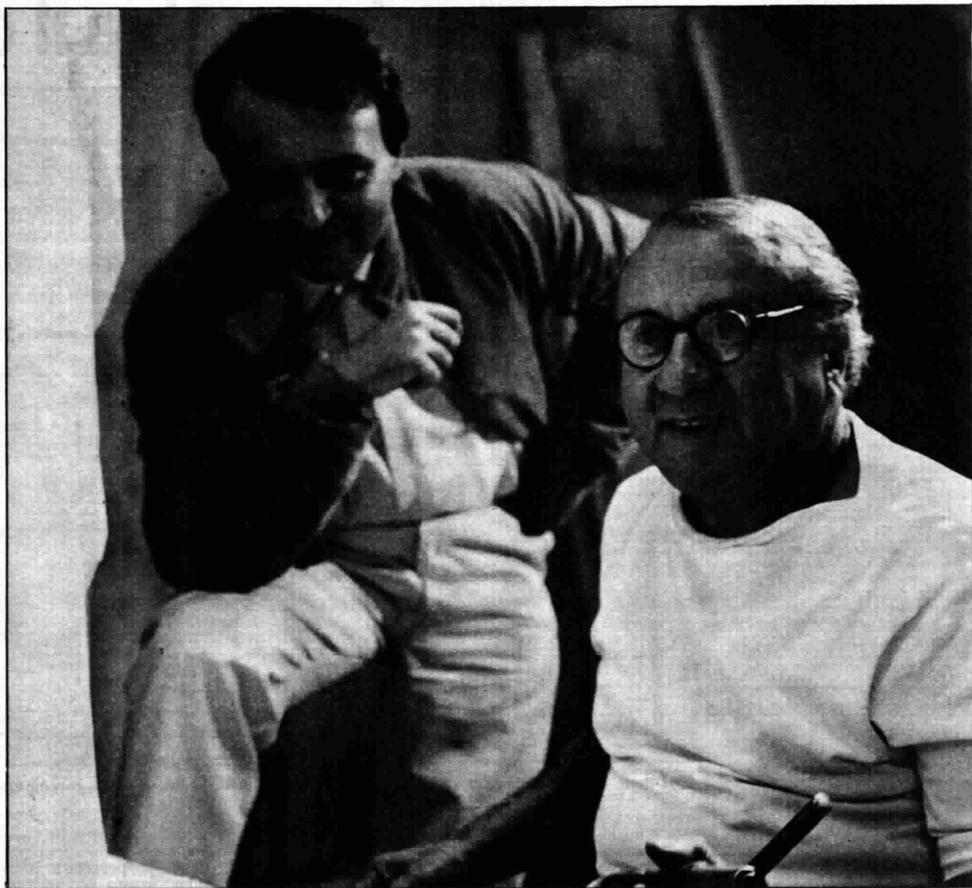
Ma forse è più difficile ancora realizzare una biografia d'artista per immagini, in presa diretta, adoperando la macchina da presa, come hanno fatto gli autori del documentario sullo scultore Francesco Messina che sarà trasmesso lunedì alla TV sul Programma Nazionale. Giannelli (per il testo) e Moscatelli (regista) vi sono riusciti grazie ad un abile dosaggio tra i particolari biografici e la presentazione delle opere. I due telebiografi hanno trovato un simpatico espediente per raccontare la vita dell'artista. Hanno affidato questo compito a cinque autorevoli personaggi che si susseguono davanti alle sculture di Messina commentandole con qualche ricordo personale.

### Due amici

Il poeta Eugenio Montale rammenta la giovinezza dello scultore alle prime armi, a Genova, e Paolo Rossi vi inserisce un piccolo episodio: l'acquisto di una statuetta per cento lire; una spesa che scompaginò le finanze del collezionista in erba, ma fu l'inizio di una amicizia che dura da cinquant'anni. Indro Montanelli, nel più puro stile montanelliano, narra la storia di un doppio ritratto: quello che Messina avrebbe dovuto fare di un Montanelli costretto una volta tanto a stare in posa, e il ritratto di Messina che lui, Montanelli, doveva scrivere per il *Corriere della Sera*; e le lunghe sedute nello studio milanese dello scultore, durante le quali Messina e Montanelli si tenevano d'occhio, senza scoprire le carte, studiandosi a vicenda. Marziano Bernardi, a cui è affidato l'ufficio di voce recitante, vi parla con la voce del critico che inquadra l'opera dell'artista.

Finalmente Bosisio, chiamato per la sua competenza di boxeur a dare il suo giudizio su un gruppo di statue ispirate al mito moderno dello sport, pronunzia la parola finale: « Messina traduce nelle sue statue non soltanto la forza muscolare, ma lo spirito dell'atleta ». E', insomma, l'elogio della scultura monumentale che è stata l'ambizione dello scultore.

Venuto appositamente da Milano, per rivedersi come



Francesco Messina (a destra), nel suo studio, a colloquio con il regista del documentario televisivo, Enrico Moscatelli

spettatore alla moviola, cioè nel piccolo schermo di laboratorio dove il documentario passava per un ultimo controllo prima della messa in onda, Francesco Messina è visibilmente lusingato di questo coro di testimonianze; e si può capire: il documentario celebra i suoi cinquant'anni di lavoro.

### Inquietudine nascosta

Nato nel 1900, da modestissima famiglia, in un paese aggrappato alle pendici dell'Etna, Messina è stato un precoce, come tutti i ragazzi costretti dalla povertà ad accelerare i tempi della propria vita. Fortunatamente non è stato annunziato da nessuno dei segni premonitori che accompagnano i predestinati alla gloria. Questo ci ha risparmiato le commoventi ma detestabili foto d'infanzia che sono la

peste delle biografie filmate. La sua classe non è una « classe di ferro ». Il paese natale non ha di particolare che il fatto di trovarsi nella stupenda cornice dell'Etna (ma paga questo privilegio con la paura sempre desta di una possibile inondazione di lava). Gli autori del documentario non mancano di fare una rapida puntata in questo retroterra sentimentale. Ma tutto ciò che riescono a cavarne è la scoperta che lo scultore, nei ritagli di tempo libero, si è fatto anche poeta, per amore della Sicilia.

Il solo tratto di carattere che nella personalità di Messina si potrebbe attribuire all'origine siciliana è la patina di rispettabilità che rende simpatico questo milanese di elezione in tutti gli ambienti, sia quello turbolento dei cenacoli di avanguardia installati nei piccoli

caffè e nelle trattorie a prezzo fisso dei dintorni di Brebra, sia alla buona società milanese, la società « bene », quella degli industriali che fanno collezione d'arte moderna, ma considerano l'artista una specie di parente povero o di guastafeste. Un personaggio soddisfatto di sé?

Probabilmente non è così. La scultura di Messina accusa una vena profonda di inquietudine che l'artista cerca di nascondere sotto il « mestiere » di un'arte apparentemente senza problemi. La statua di Santa Rosa da Viterbo fu concepita dopo la lettura di una vita della santa. Lo scultore si recò a Viterbo, visitò la cappella di Santa Rosa, fu scosso vedendo il sarcofago della santa bambina, ed ebbe l'idea di offrire ai fedeli un'immagine più poetica della reliquia annerita, esposta sotto

l'altare. Era un atto di fede nel miracolo dell'arte. La statua di Santa Rosa viene fuori dalla meditazione sui grandi modelli del barocco romano, nel momento più casto della sua parabola, quello che ha dato le statue di Santa Cecilia e della Beata Albertoni. Tutta l'opera di Messina respira in questa fede: la scultura non è una lingua morta, come proclamava Arturo Martini negli ultimi anni della sua vita; è ancora un mezzo per comunicare col mondo e forse, chissà, un modo di sopravvivere in questi tempi di cataclismi estetici.

Alfredo Mezio

*Il documentario dedicato a Francesco Messina va in onda lunedì 14 marzo, alle ore 22 sul Programma Nazionale televisivo.*

Se ne va la Milo, arrivano la Vanoni, Vianello e, forse, Salerno

# La seconda serie di Studio Uno: nuovi ospiti, cambia il concorso

## Gazzettino dell'Appetito

Ecco le ricette  
che Lisa Biondi

ha preparato per voi  
(dal 7 al 12 marzo)

### A tavola con Gradina

**UOVA FRITTE CON PANE** (per 4 persone) - In 4 cucchiaini di margarina GRADINA sciolta, fate rosolare uno spicchio di aglio pestato quindi toglietelo. A questo punto mettete nel tegame 6 fette di pane a cassetta tagliate a dadini. Mescolate, lasciandole dorare. Rompetevi sopra delicatamente da 4 a 8 uova intere, abbassate la fiamma e terminate lentamente la cottura delle uova in modo che si rapprendano senza indurire. Salatele, pepatele e per servirle usate la paletta assicurandovi che sotto a ogni uovo vi sia uno strato di pane.

**ROGNONI IN UMIDO** (per 4 persone) - Passate 400 gr di rognoni di vitello o di agnello, con del sale e dopo 2 ore, sciacquateli in acqua corrente. Mondateli e tagliateli a fettine. Quindi fateli cuocere per pochi minuti a fuoco vivo, in 30 gr. di margarina GRADINA. Unitevi 250 gr. di pomodori pelati, un trito finissimo di cipolla e sedano, coprite e lasciate cuocere per mezz'ora versando del brodo se necessario. Sul finir della cottura aggiungete sale e origano.

**BUDINO MERINGATO DI RISO** (per 4 persone) - Fate cuocere su fuoco moderato per circa 20 minuti 80 gr. di riso, in mezzo litro di latte e 4 cucchiaini d'acqua bollenti con un po' di sale. In una scodella mescolate 80 gr. di zucchero con 1 cucchiaino di scorza grattugiata di limone, mezzo cucchiaino di nocce moscata, 2 cucchiaini di margarina GRADINA sciolta, 1 uovo intero e 2 tuori d'uova sbattuti. Unite il tutto al riso che verserete in una pirofila unta di margarina vegetale. Fate cuocere a bagnomaria in forno moderato per circa un'ora. Quindi coprite il budino con la spuma di 2 chiare d'uova montate a neve con 4 cucchiaini di zucchero e uno di succo di limone. Rimettete in forno per altri 15 minuti. Servite il budino tiepido o freddo.

**BISTECHE DI CARNE TRITATA CON FORMAGGIO** (per 4 persone) - Mescolate 400 gr. di polpa di manzo tritata con sale, pepe, un cucchiaino di aglio e cipolla tritati finemente. Formate 8 bistecche e accoppiatele. Una sopra all'altra, infammezando con del formaggio granzola sminuzzato e premendo in modo che le due parti aderiscano. Infornate e fate rosolare in 40 gr. di polpa di manzo tritata con sale. Spruzzate di vino bianco secco e terminate la cottura che deve essere piuttosto breve.

**CAVOLIFLORE GRATINATO CON FUNGO** (per 4 persone) - Lessate al dente un cavolfiore non troppo grosso. Sciolatelo e tagliatelo a pezzi. Preparate una salsa becciamella con 2 cucchiaini di margarina GRADINA, 2 cucchiaini di farina e un quarto di litro abbondante di latte; appena folla dal fuoco mescolate sale, pepe, un pizzico di aglio, 200 gr. di tonno sott'olio sbriciolato. Mettete il cavolfiore e la becciamella a strati alternati in una pirofila unta. Terminati gli strati, ricoprite il tutto mescolato a margarina vegetale sciolta e fate cuocere in forno moderato per circa mezz'ora.

**RISO CON SALSINA DI POLLO E Gamberetti** (per 4 persone) - In 80 gr. di margarina GRADINA, fate insaporire 3 gambi di sedano a pezzi, mezzo cipolla a fettine, 25 gr. di funghi, 250 gr. di tonno sott'olio sbriciolato. Unitevi qualche cucchiaino di acqua e lasciate cuocere per circa mezz'ora. Aggiungetevi 200 gr. di gamberetti sgranati crudi e appena sbruceranno rosa, unite del pollo lessato tagliato a listerelle. Dopo qualche minuto mettetevi 1 cucchiaino di farina stemperata con dell'acqua e il pugnetto di pisellini conservati. Lasciate scaldare e addensare il tutto quindi versate su uno zoccolo di riso bollito.

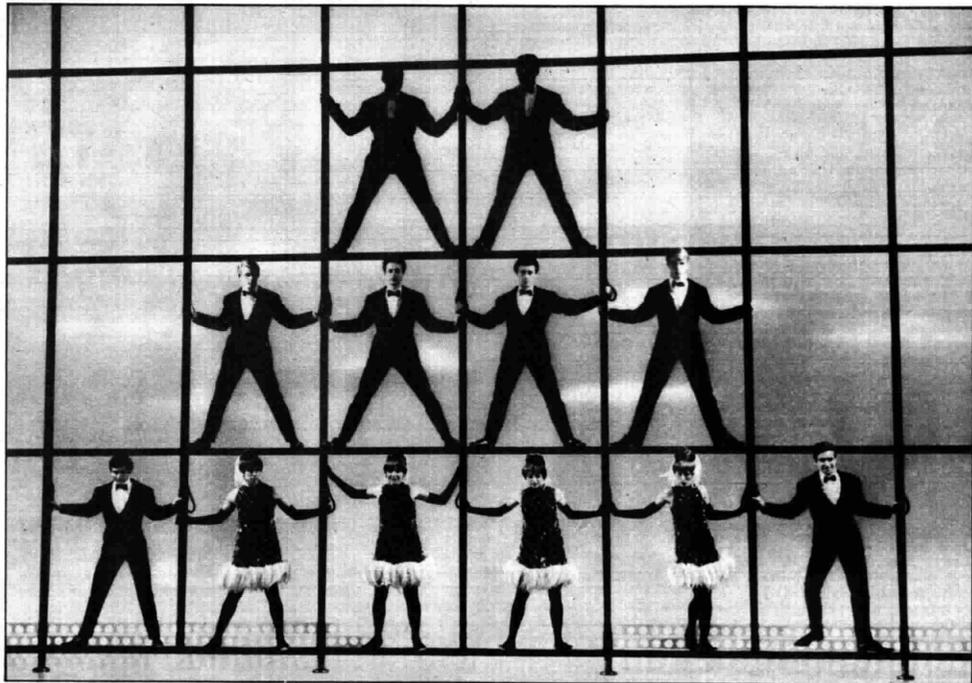
### GRATIS

altre ricette scrivendo ai

«Servizio Libere» di Biondi

Milano

L.B.



Una delle caratteristiche di « Studio Uno » '66: il balletto geometrico. Le coreografie sono dell'americano Hermes Pan

Con l'inizio della seconda serie di *Studio Uno*, sesta trasmissione, del 19 marzo, cambiano un po' le facce. Se ne va, non senza rimpianti, Sandra Milo, arrivano Ornella Vanoni, Raimondo Vianello e forse anche Enrico Maria Salerno. Cambia faccia anche il concorso settimanale, non i premi, naturalmente; e cambierà anche in parte la schedina, che sarà sempre pubblicata da tutti i quotidiani; cambia la formula. Perché? Perché visto che cambia mezza trasmissione ogni cinque puntate tanto vale cambiare anche il concorso (prima risposta). Perché il concorso, nonostante la simpatia degli ospiti che si prestavano ad animarlo, provocava problemi abbastanza complicati in ordine al ritmo della trasmissione.

## Niente più 1, X, 2

Niente più, dunque, 1, X, 2, bensì due parole da trovare, o meglio da ricordare. Le due parole sono quelle di una canzone che verrà eseguita nel corso della trasmissione e che verrà can-

tata con due parole sbagliate. Gli spettatori dovranno scoprire l'abusiva modifica e ricordare le due parole giuste del testo originale, scriverle sulla solita schedina e inviarla al solito indirizzo: RAI - Radiotelevisione Italiana - Concorso Studio Uno - casella postale 400 - Torino.

Le altre regole restano le stesse. La schedina da compilare dovrà essere quella ritagliata da un quotidiano e dovrà venir incollata su una cartolina postale, recare in forma chiara e leggibile il nome, cognome e l'indirizzo del mittente. Muta ovviamente la scadenza del termine. Con il primo concorso si trattava di un pronostico, da inviare dunque in data precedente alla trasmissione. Con questo si tratta di risolvere un quiz proposto direttamente agli spettatori, nel corso della trasmissione. La risposta dovrà pervenire entro le ore 18 dei giovedì successivo alla trasmissione alla quale si riferisce. Ogni cartolina, come già in precedenza, dovrà contenere una sola scheda, ma ciascuno può concorrere con quante cartoline vuole.

Restano immutati i premi, suddivisi in due gruppi. Fra le schede pervenute nel termine fissato e che recano l'indicazione esatta di ambedue le parole che sono state sostituite saranno estratti il vincitore dell'autovettura (Alfa Romeo «Giulia TI» o Fiat «1500» o Lancia «Fulvia 2 C») e i vincitori degli altri dieci premi previsti, ciascuno costituito da un buono acquisto di libri per il valore di lire 150 mila e da un motoscooter (Lambretta 50 o Vespa 50).

## Canzone truccata

Tra le schede che rechino l'indicazione esatta di una sola delle due parole, sarà estratto il vincitore della scorta alimentare per un anno del valore commerciale di 700 mila lire (polli, carni, di maiale magro, uova, olio di oliva ecc. di produzione nazionale). Il *Radio-corriere-TV* pubblicherà i risultati dei sorteggi, che verranno naturalmente comunicati con lettera raccomandata ai fortunati interessati. Al concorso possono partecipare tutti, con la ovvia

eccezione dei dipendenti della RAI.

Riassumiamo brevemente. Niente più 1, X, 2, ma due parole che fanno parte del testo originario di una canzone e che verranno sostituite nella esecuzione che, della canzone stessa, verrà effettuata in *Studio Uno*. Le due parole originarie della canzone vanno trascritte nella schedina pubblicata da tutti i quotidiani e inviate al solito indirizzo.

Il regolamento del nuovo concorso, attualmente all'approvazione del Ministero delle Finanze, verrà pubblicato sul numero 12 del *Radiocorriere-TV*.

Le norme, dunque, sono semplicissime, forse più semplici di quelle del primo concorso. Non resta che aggiungere i rituali auguri: di buon divertimento con *Studio Uno* e di buona fortuna con il concorso collegato alla popolare trasmissione del sabato sera.

p. v.

Studio Uno va in onda sabato 19 marzo, alle ore 21, sul Programma Nazionale televisivo.



**WILKINSON**  
**SWORD**

PER UOMINI  
COME VOI  
LA LAMA  
PIU'  
PREGIATA  
DEL MONDO



### LA LAMA DELLE DUE SPADE



Contenitore da 5 lame lire 420 • una lama lire 85

L'arte di dare il filo più forte e tagliente a lame in acciaio è dal 1772 una tradizione della Wilkinson Sword, la Casa che da due secoli produce le più famose spade del mondo. Il prestigio della lama Wilkinson è pari alla sua alta qualità:

- mantiene perfetto il filo per un maggior numero di rasature
- scorre più dolcemente sulla pelle e rade più liscio
- è in acciaio inossidabile, affilata con arte.

**PROVATE "LA LAMA DELLE DUE SPADE"**

## Musica-lexicon

Il primo Concerto per piano e orchestra di Beethoven

Il Concerto in do maggiore per pianoforte e orchestra non è fra i più eseguiti, anche se vi si notano i segni della giovanile personalità beethoveniana. Lo stesso Beethoven, del resto, in alcune lettere scritte ai suoi editori fra il 1800 e il 1801, dichiarava che questo Concerto n. 1 (come il successivo in si bemolle maggiore) non era da considerare fra le sue cose migliori. Aveva presente, probabilmente, che già in quegli anni la sua fantasia di artista aveva già dato qualcosa di più « suo »: basti pensare che nel 1799 aveva pubblicato la Sonata per piano in do minore — la « Patetica » — ed erano già nate le prime Sonate per violino e pianoforte, compresa la n. 5, chiamata « La Primavera ».

Il Concerto per pianoforte n. 1 ripete, nella sua struttura, gli schemi dei Concerti di Mozart e di Haydn. Costituito da un Allegro con brio iniziale, si sofferma serenamente su un Largo, quindi passa a un Rondò, che ha già un piglio tematico già beethoveniano, e si conclude con un Allegro nel quale sembra di avvertire una sorta di anticipazione del Concerto per pianoforte n. 5, detto dell'Imperatore. In complesso, dunque, nonostante che lo stesso autore non lo considerasse fra le sue cose « migliori », questo primo Concerto è di grande interesse per conoscere l'arte del primo Beethoven.

La dedica del Concerto è per la « Principessa Odeskalchi », una delle più giovani ammiratrici del grande musicista, che l'aveva conosciuta come Contessina de Keglevics, prima che sposasse nel 1801 il Principe Innocenzo von Erba-Odeskalchi. A lei aveva anche dedicato, nel 1799, Dieci variazioni per pianoforte, su un tema dell'opera Falstaff di Salieri.

Fra le edizioni discografiche sono da segnalare quelle che hanno come solista Backhaus, Gieseking, Gilels, Kempff, Rubinstein e Schnabel, oltre a quella di Bernstein, che vi figura anche come direttore d'orchestra, e che è stata incisa con l'Orchestra Filarmonica di New York.

l. pin.

Il Concerto n. 1 di Beethoven viene trasmesso martedì alle 17,25 sul Nazionale.

## La «Petite suite-paraphrase» di Guido Turchi scritta su invito della RAI UNA NOVITA' SU TEMI POPOLARI

Un punto di vivo interesse, dal concerto diretto da Franci, è una « novità » di Guido Turchi: la *Petite suite-paraphrase*, su temi popolari europei, che apre il programma. Merita indicarla ai lettori (e raccomandarla non è necessario, tanto più conoscendo la ritrosia prudenza con cui il musicista romano trae dal suo « sacco di Valpurga » ogni nuovo lavoro. Torto non sapremmo dargliene, poiché le sue pagine di musica recano tutte un segno d'infallibile garanzia, quello cioè della « necessità »).

Schoenberg difendeva le sue opere dicendole nate da « necessità », e in altro campo, un Rilke consigliò al giovane amico desideroso di cimentarsi con la poesia, di chiedersi se tale impulso all'arte fosse una necessaria e tirannica vocazione. « Non mi sono mai proposto, volontariamente, di seguire un qualsiasi orientamento. Ogni qual volta è sorta in me una nuova esigenza — non saprei dire nemmeno di qual natura — ho cercato di concretarla attraverso i mezzi più idonei e più ad essa aderenti ». Sono parole di Turchi, ed esemplari di quell'atteggiamento, costante nel musicista, ch'è poi prima condizione all'arte vera.

Di Guido Turchi, nato a Roma il 1916, discepolo di Pizzetti al Conservatorio di S. Cecilia, attualmente direttore del Conservatorio di Pesaro, si ricordano varie musiche vocali, da camera, musiche per orchestra, e anche un'opera lirica: citiamo, *Currenti calamo*, i due *Studi coral* e una *Sonatina*, del 1941, i *Frammenti di un Inno alla Madonna* (da Hölderlin) per piccolo coro femminile e nove strumenti (1944-45), *Inveviva*, su testo tratto da *Carmina Burana*, per coro misto e due pianoforti (1946-47), il *Concerto per orchestra d'archi*, dedicato a Bartók (1948), i *Cinque commenti alle Baccanti di Euripide* per grande orchestra (1950).

### Lo stile della «suite»

La *Petite suite-paraphrase* è stata composta durante la scorsa estate su « commissione » della RAI. L'invito proveniva anche da altri organismi radiofonici stranieri aderenti all'UER ed era una sollecitazione, rivolta ad alcuni compositori « dotti » a elaborare liberamente temi popolari europei nei modi e con i mezzi impiegati solitamente nella musica cosiddetta « leggera ». Pertanto la *Petite suite-paraphrase* trae da tale origine, dice Guido Turchi, « i suoi caratteri stilistici, oscillanti fra un "jazzismo"

di tipo gershwiniano e il gusto del "divertissement". « D'altronde lo stesso titolo (*Paraphrase*) indica l'ampia latitudine entro la quale le elaborazioni svolgono il loro gioco. I titoli dei singoli brani, a loro volta, alludono alle intenzioni formali che via via tale gioco segue: *Introduzione* (su un tema infantile francese), *Chanson villageoise* (su un canto contadino fiammingo), *Tema con variazioni* (su una melodia della Svizzera francese), *Rondò* (su un canto popolare piemontese) ».

### Le altre opere

Per ciò che si riferisce allo strumentale, la *Petite suite-paraphrase*, nella sua versione originale, richiedeva un complesso di « jazz » sinfonico. Nel concerto la *Petite suite-paraphrase* è affidata a una normale orchestra sinfonica. Tuttavia vi figurano strumenti — come il saxofono e la chitarra elettrica — d'insostituibile caratterizzazione timbrica. Altra opera in programma, il *Concerto per violino e orchestra* di Frank Mar-

tin. Quest'autore ginevrino, oggi noto nel mondo, è considerato per opere come *Le vin herbé* o la *Piccola Sinfonia concertante*, fra le più vive presenze della musica contemporanea. Giunto alle rive schoenbergiane attraverso successive e non forzate maturazioni, — Bach, Chopin, Schumann furono le sue prime stelle orientatrici — ha liberamente usato, senza soggezioni epigonali, il sistema dodecafonico. « Posso dire — afferma Martin — d'essere stato influenzato da Schoenberg sul piano tecnico, ma nello stesso tempo d'essermi opposto a lui con tutta la mia sensibilità musicale, sul piano estetico ». Il *Concerto per violino e orchestra*, è una delle sue opere significative: scritto il 1950-51 è affidato ora al valeroso solista Giuseppe Prencipe. Il programma, diretto da Carlo Franci, si conclude con la seconda Sinfonia beethoveniana.

Laura Padellaro

La novità di Guido Turchi viene trasmessa sabato alle 21,30 sul Terzo.



Il compositore romano Guido Turchi, autore della «Petite suite-paraphrase» scritta nel 1965

### ALTRE TRASMISSIONI DI MUSICA SINFONICA E DA CAMERA

**DOMENICA** 21,20, Progr. Naz. - Il duo Roberto Michelucci-Maureen Jones in due Sonate beethoveniane per violino e pianoforte: le numero 1 e 3 dell'op. 30. Beethoven, come è noto, scrisse in uno spazio di tempo che va dal 1798 al 1812, dieci Sonate per questi strumenti, per giudizio concorde ritenute meno importanti di quelle per pianoforte solo. L'op. 30, che consiste di tre Sonate (in la maggiore, in do minore, in sol maggiore) è del 1802, dedicata allo Zar Alessandro I. La prima e la terza Sonata sono più vivaci, mentre la seconda è di tono patetico e profondo.

**LUNEDI'** 15,15, Rete Tre - Tutti i *Notturmi* chopiniani, affidati a un famoso pianista, Arthur Rubinstein.

**MARTEDI'** 17,25, Progr. Naz. - Emil Gilels, al pianoforte, Massimo Pradella sul podio della « Scarlatti »: il Concerto è dedicato a Beethoven. In programma, il primo e il quarto Concerto per pianoforte e orchestra.

**MERCOLEDI'** 13,50, Rete Tre - Antonio Janigro, solista nel concerto sinfonico che compendia brani famosi per violoncello e orchestra, esegue musiche di Boccherini, Haydn, Hindemith, Bloch.

16,30, Progr. Naz. - Di Guido Pannain il *Concerto n. 2 per violino e orchestra*, un'opera di spicco, ora affidata alla solista Pina Carmirelli, e *Fontane d'oltremare*. Quest'ultimo brano è una pagina assai attraente, dove la vivezza dell'invenzione si accompagna a una brillantissima strumentazione. Il *Concerto n. 2* è stato scritto il 1959 ed eseguito con pieno successo la prima volta a Venezia nel settembre del '60, al Festival Internazionale di musica contemporanea.

**GIOVEDI'** 21,20, Terzo Progr. - Un ciclo di trasmissioni curate da Giulio Confalonieri: un omaggio all'arte di Max Reger, a cinquant'anni dalla morte (1873-1916).

**VENERDI'** 21, Progr. Naz. - La Rosa Parodi, sul podio dell'Auditorium di Torino della RAI, in un concerto fra i più interessanti dell'intera « stagione » concertistica. In apertura di programma un'opera di rarissima esecuzione: la *Cantata per la notte del SS. Natale* per soli, coro, archi e cembalo, di Alessandro Stradella (revisione Sorresina). Le orchestre amane, tragicamente concluse dai colpi di pugnale che uccisero il musicista a tradimento, a Genova, crearono attorno a Stradella (1645-1683) un interesse romanzesco che fortunatamente va mutandosi oggi in attenzione critica per la sua opera. La *Cantata* fa parte delle composizioni vocali di Stradella, che, secondo il Burney, sarebbero superiori a tutte quelle composte nel secolo, eccezione fatta per quelle di Giacomo Carissimi. Il programma comprende inoltre il *Concerto n. 2* per corno e orchestra di Haydn affidato, nella parte solistica, a József Falout, e le *Variazioni su un tema di Haydn* di Johannes Brahms.

**SABATO** 13, Rete Tre - Un'ora con Paganini. Pagine famose, come il Concerto detto *La campanella*, sei *Capricci* dell'op. 1 per violino solo e l'*Introduzione e tema con variazioni* op. 13 per violino e pianoforte.

L'opera di Prokofiev, tratta da Dostoevski, in una edizione radiofonica diretta da Sanzogno

## DRAMMA E VICENDE DEL «GIOCATORE»

Nell'ottobre del 1915 Sergei Prokofiev, ventiquattrenne, iniziava la composizione del *Giocatore*. Pur avendo lasciato da poco i banchi del Conservatorio di Pietrogrado, la sua produzione poteva già dirsi considerevole: due concerti per pianoforte e orchestra, il balletto *Le Chout*, la *Suite op. 11*, la famosa *Toccata, op. 11*, il Primo Concerto per violino e molte altre pagine teatrali, sinfoniche e da camera.

Pochi lo capivano. Anzi, quasi tutti gli erano contro. Non tolleravano cioè quel tipo di musica che ricordava i... «miagolii di gatti in un vicolo». Così veniva definito, piuttosto sbrigativa-

mente, il suo Secondo Concerto per pianoforte, che, eseguito dallo stesso Prokofiev, fu accolto da fischi.

Ben presto si scatenarono intorno all'arte di Prokofiev le più aspre polemiche. Nonostante ciò e nonostante i voti contrari di Glazunov e di Liapunov (conservatori ad ogni costo!), egli, «il ribelle», ottenne nel 1914, con il *Concerto per pianoforte, n. 1*, il Primo Premio Rubinstein.

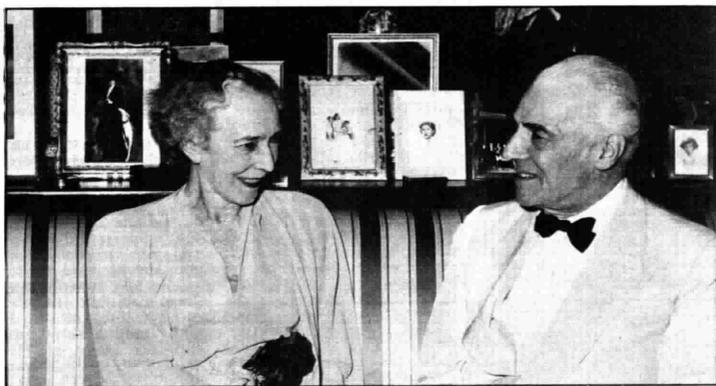
Lavorare per il teatro fu una costante, forse la prima grande aspirazione di Prokofiev. A soli nove anni aveva infatti scritto un'opera in tre atti e sei quadri, *Il Gigante*, e, subito dopo, un'altra dal titolo *Sulle isole deserte*, in cui era evidente il gusto per le più azzardate armonie dissonanti, pur giustificate dall'evocazione di cataclismi e di altri suggestivi fenomeni della natura. Seguirono il *Festino in tempo di peste* (dal poema di Puškin) e, più tardi, nel 1911, la *Maddalena*.

Mentre infuriava la guerra tra gli austro-germanici e i russi, Prokofiev conobbe a Parigi il mago dei balletti, Diaghilev. Incontro pure Strawinski e l'iniziatore del futurismo italiano, Marinetti, ai quali confessò la propria intenzione di comporre un'opera tratta dal *Giocatore* di Dostoevski.

### Il libretto in prosa

Non aveva molta importanza per lui se «il dramma lirico — come andava predicando Diaghilev — doveva fatto il suo tempo e doveva lasciar posto al balletto». Prokofiev mise a punto il libretto con l'aiuto di Demcinski. E non ricorse alla convenzionale riduzione del dramma in rima: abitudine che giudicava «del tutto assurda». La poesia doveva spiccare dalla prosa dostoevskiana. Dedicò invece una speciale attenzione ai motivi psicologici e sociali del romanzo, cercando inoltre di dare fluidità all'azione scenica. Ma — e lo afferma anche Pannain — «l'opera non riuscì secondo i suoi intendimenti e in essa si manifestò più intrinsecamente l'importanza musicale che quella scenica».

Ed ecco la trama dei quattro atti: nell'immaginaria cittadina di Rullettenburg, Alessio, il protagonista, è innamorato di Paolina, cognata del Generale presso il quale egli è impiegato come precettore. Assillata dall'urgenza di denaro, Paolina gli dà 700 fiorini e lo costringe a giocare alla «roulette»: il denaro l'avrebbe liberata dai ricatti di un Marchese, di cui era stata l'amante. La fortuna, però, volta le spalle ad Alessio sia quando



### RICORDO DEL CONTE GUIDO CHIGI SARACINI

Il 18 novembre 1965 scompariva, a ottantasei anni, il conte Guido Chigi Saracini, presidente e fondatore dell'Accademia Musicale Chigiana di Siena (qui ritratto nel 1953 accanto alla regina Elisabetta del Belgio). L'attività e il mecenatismo del conte, che così vivo impulso diedero alla vita e alla cultura musicale in Italia, meritano riconosciuti insigni da ogni parte del mondo. Oltre all'Accademia, i cui corsi di alto perfezionamento vantano i nomi di illustri docenti e di discepoli divenuti artisti famosi, il conte Chigi creò anche il celebre «Quartetto chigiano» e la «Settimana musicale senese». Un programma, che vuole essere un omaggio al nobile mecenate, va in onda mercoledì alle 17,25 sul Nazionale, a cura di Virgilio Mortari e di Alessandro Raselli

gioca per conto di Paolina, sia quando, divenuto ormai schiavo del gioco, perderà tutte le sostanze della vecchia nonna. Inutilmente Paolina, sensibile ora agli affetti di Alessio, tenta di distoglierlo, per mezzo del ricchissimo inglese Astley, dalla mania del tappeto verde.

A questo nuovo lavoro, spontaneo, fresco, davvero rigurgitante di energie giovanili, completato in poco più di cinque mesi, toccava un lungo silenzio. Al Teatro Marienski di Pietrogrado,

dove l'opera doveva essere rappresentata nel febbraio del 1917, gli ostacoli furono in un primo momento di ordine tecnico: strumentisti e cantanti si trovavano per la prima volta davanti a difficoltà che parevano insormontabili. Poi, la prima rivoluzione di Kerenski e, in ottobre, la seconda, rinviarono definitivamente la rappresentazione.

Partendo nel maggio del 1918 per gli Stati Uniti, Prokofiev non mise nella valigia la partitura del *Giocato-*

re. In quel momento gli premeva di salvare altri manoscritti e soprattutto i primi appunti de *L'amore delle tre melancolie*. Dieci anni più tardi, ritornato in Patria ri-guardò *Il Giocatore* e lo semplificò notevolmente. Consegnato al Teatro de la Monnaie di Bruxelles, andò finalmente in scena il 29 aprile 1929.

Luigi Faut

L'opera *Il Giocatore* di Prokofiev, viene trasmessa domenica alle ore 21,20 sul Terzo.

### Una sonata di Enzo De Bellis



Enzo De Bellis

La *Sonata per violoncello, pianoforte concertante e orchestra* che la RAI trasmette nella esecuzione del violoncellista Giorgio Menegozzo con l'Orchestra della «Scarlatini», diretta da Luigi Colonna, è, nella versione orchestrale, in prima esecuzione assoluta. L'autore, il musicista napoletano Enzo De Bellis, titolare di *Composizione al Conservatorio di Musica di S. Pietro a Majella*, ha al suo attivo una vasta produzione di opere teatrali, balletti, musica sinfonica e da camera. La composizione in programma, originariamente nata per violoncello e pianoforte (Edizione Zanibon), ha una chiara costruzione formale e dialogica che si ricollega alla grande tradizione, e mostra una sapiente varietà nei ritmi e nella esposizione dei temi: incisivi e drammatici nel primo tempo, accorati e nostalgici nel secondo, festosi e brillanti nel terzo, che ha la caratteristica di un movimento di danza popolare. In questo tempo, al culmine del crescendo centrale, vi è una brusca interruzione di ritmo, come se, al massimo dell'eccezione sonora, vi fosse un fatale ritorno alla realtà drammatica dell'esistenza, con la ripresa del tema iniziale del primo tempo in una elaborazione monologica del violoncello, che vuole essere come un monito alla spensieratezza della vita terrena.

La *Sonata* va in onda venerdì alle 18,30 sul Nazionale.

### ALTRE TRASMISSIONI DI MUSICA LIRICA

**LUNEDÌ** 21.15, Progr. Naz. - Virginia Zeani e il tenore Giuseppe Gismondo in pagine famose di Verdi, Meyerbeer, Donizetti e Boito. Dirige Mario Rossi.

**MERCOLEDÌ** 20.25, Progr. Naz. - *La fanciulla del West* in un'edizione radiofonica diretta da Arturo Basile e interpretata da grandi cantanti quali Renata Tebaldi, Daniele Barioni, Gian Giacomo Guelfi, Maestro del coro Giuseppe Piccillo. L'opera pucciniana, ambientata in California verso il 1850, «nei giorni della febbre dell'oro», è su libretto di Civinini e Zangarini, tratto dal dramma di David Belasco. Prima rappresentazione al «Metropolitan» di New York, il dicembre 1910. Protagonisti di questo dramma, ove gli spunti crudi e drammatici si alternano con altri di pieno slancio lirico, sono Minnie (la «fanciulla del West», proprietaria di una vecchia taverna), lo sceriffo Jack Rance e il fuorilegge Ramerrez. Costui, che si spaccia per un certo Dick Johnson, è in realtà il capo di una banda, assai temuta dai cercatori. L'unica donna è Minnie, che tutti rispettano, e per la quale nutrono uno speciale interesse lo sceriffo Rance e Johnson. Minnie, però, si accende d'amore per il bandito; quando questi verrà scoperto, lei lo nasconderà, ferito, nella sua casa. Rance tuttavia lo scova, e allora Minnie, disperata, propone una partita a poker: vincitrice, potrà fuggire con Ramerrez, altrimenti acconsentirà a sposare lo sceriffo e a consegnargli il bandito. La fanciulla bara e, sia pure con l'inganno, vince. Nel terzo atto Ramerrez viene riacchiuffato nella foresta dagli uomini di Rance e condannato all'impiccagione. Il bandito chiede un'ultima grazia: non sappia, Minnie, ch'egli è morto, lo creda libero, lontano, redento. La fanciulla, però, giunge d'improvviso, rammenta ai cercatori il bene fatto loro in passato, riesce a muoverne la pietà. Minnie e Ramerrez, felici, se ne andranno insieme.

## Le grandi stagioni d'opera

### La lirica in Russia

Le fortune dell'opera lirica in Russia ebbero inizio nel 1712, sotto il regno di Pietro il Grande, lo Zar che per primo spalancò una porta all'Occidente lasciando che uomini e idee entrassero liberamente nel suo sterminato e — fino allora — poco noto regno. Lo Zar stesso e i nobili più in vista, cominciarono a scritturare i primi complessi artistici, che agli inizi furono tutti italiani. Per tutto il Settecento, in successione ininterrotta, il posto di direttore dei Teatri di Corte fu tenuto da illustri musicisti come Araja, Galuppi, Traetta, Paisiello, Satti, Cimarosa... Accanto alle nostre compagnie — che si può dire detenevano il monopolio musicale — si fanno luce anche notevoli complessi francesi; ed è così, sotto l'influenza di queste due correnti, che si formano i due centri più importanti della vita musicale russa: il Teatro Imperiale Mariinskij di Pietroburgo, e il Bolshoi di Mosca.

Fino al 1836 i repertori sono tutti di schietta marca straniera; ma da quell'anno tenta i suoi primi passi, e si afferma, anche una scuola operistica russa che coglie il suo primo successo con Una vita per lo Zar di Glinka. Dopo di allora numerose altre, e tutte felici, furono le « premières » che si tennero a Pietroburgo e a Mosca, di melodrammi i cui autori rispondono ai nomi di Serov, Dargomyski, Rubinstein, Mussorski, Rimski-Korsakov, Ciaicowski, Borodin, Taneiev. Parallelamente ai compositori, si forma anche un vivaio di voci eccezionali, tutte autenticamente russe, che in breve tempo toccano le vette della celebrità in patria e all'estero. Tra questa eletta schiera è caduta la nostra scelta, per il programma che andrà in onda questa settimana: Dimitri Smirnov, il più agguerrito tra i rivali di Caruso; la prestigiosa Lipkowska, Leonid Sobinov, tenore assai celebrato; la Nezhdanova, famosa per gli incredibili sopraccuti sorretti da un fiato interminabile; e infine il basso Alexander Kipnis, superlativo cantante e attore.

g. m.

Le rievocazioni delle Grandi stagioni d'opera vanno in onda ogni giovedì alle ore 21 sul Secondo.

Ridotta per i microfoni una colorita novella toscana del Quattrocento

# UNA BURLA DEL BRUNELLESCHI

Una sera d'inverno del 1409, Tomaso Pecori, ricco e influente cittadino di Firenze, aveva invitato a cena — come frequentemente usava fare — una nutrita brigata di pittori, scultori, architetti e altri artisti.

Il discorso, ad un certo momento, cadde su un bravissimo intagliatore del legno, tale Manetto detto il Grasso per la sua mole, il quale quella sera non era potuto andare in casa del Pecori perché trattenuto in bottega da certi suoi lavori. Il Grasso, grande e grosso com'era, aveva tuttavia un animo ingenuo come un fanciullo: nel corso di quella serata, aiutando l'ottimo vino di Tomaso Pecori, al grande architetto Filippo Brunelleschi venne in mente di organizzare una grossa burla ai danni del legnaiuolo, quella cioè di fargli credere di essere diventato un'altra persona.

## Il primo scherzo

Lo scherzo, per l'arditezza della concezione e per gli spassosi risvolti delle modalità piacque enormemente ai presenti, i quali decisero di dar man forte al Brunelleschi nell'esecuzione del suo piano. La burla iniziò con una prima mossa dotata di estrema forza d'urto: saputo che la madre del Grasso era in campagna, Brunelleschi non esitò a recarsi nella casa del legnaiuolo e

quando questi fece per rientrare, trovò la porta chiusa dall'interno e senti, all'interno, se stesso (era l'architetto che ne imitava perfettamente il timbro vocale) che altercava con la vecchia madre.

Mentre Manetto se ne stava allibito dietro la porta di casa sua non sapendo spiegarsi il fenomeno, passarono alcune guardie guidate da un tale che cercava un suo debitore; il tale (che era stato istruito a dovere) non appena vide il Grasso, ordinò alle guardie di arrestarlo asserendo trattarsi del suo debitore, Matteo Mannini. Inutilmente il Grasso si difese anche a viva forza: condotto dinanzi a un notaio — che era della partita — il povero legnaiuolo, riconosciuto come Matteo Mannini, venne gettato in prigione.

Qui, per sua disgrazia, il Grasso incontrò un Giudice che si trovava in carcere per debiti: essendosi a lui confidato ed esprimendogli i primi dubbi sulla sua effettiva personalità, il legnaiuolo si vide confermata la possibilità della trasformazione con un gran numero di esempi tratti dalla leggenda. In effetti il Giudice, visto il candore del Grasso, si era reso conto di trovarsi di fronte alla vittima di una colossale burla ed aveva deciso di dar man forte agli ignoti persecutori.

Ma il colpo di grazia al legnaiuolo lo dettero i veri fratelli del Mannini i quali



Raoul Grassilli che, nella novella quattrocentesca di Antonio di Tuccio Manetti, sostiene la parte del « Grasso »

— avvertiti dal Brunelleschi — non esitarono a recarsi in carcere, ad abbracciare il Grasso come se si fosse trattato del loro fratello Matteo, a pagargli i debiti e a condurlo a casa. Per colmo di disgrazia, mentre il Grasso si trovava in casa Mannini, venne a parlargli il parroco — che era all'oscuro della burla ma che era stato indotto a questo passo dai fratelli Mannini i

quali si erano a lui presentati con aria afflitta — per scongiurarlo a riprendere la sua vera personalità di Matteo e a rinunciare alla farsa di crederci il Grasso legnaiuolo.

## Uno stratagemma

A questo punto il Grasso abbandonò ogni resistenza e decise di dirsi Matteo Mannini. La burla era perfettamente riuscita, ora si trattava di far tornare le cose allo stato originario. Anche di questo si occupò Brunelleschi con un originale stratagemma: per farla breve, solo dopo qualche tempo il Grasso si rese conto di essere stato oggetto di risa per mezza Firenze.

La novella del Grasso legnaiuolo è una fra le più note del Quattrocento: ce ne sono pervenute tre redazioni, attribuite ad Antonio di Tuccio Manetti (1423-1497), che fu un ingegnere versatile, e spaziò dall'architettura alla letteratura, dalla matematica all'astronomia, e del Brunelleschi appunto scrisse una Vita che servì da fonte al Vasari.

La novella, agile e spedita, vivace e colorita, è stata adattata per i microfoni da Giuliana Berlinguer che ne ha anche curata la regia con la compagnia di prosa di Firenze.

a. cam.

## ALTRE TRASMISSIONI DI PROSA

**DOMENICA** 17,35, Terzo Progr. - *Caio Gracco*, di Vincenzo Monti. Interpreti principali: Carlo d'Angelo, Wanda Capodaglio, Marcello Giorda, Adolfo Geri. Regia di Pietro Masserano-Tarico. Incontrata su di un contrasto politico, la tragedia del Monti è fra le più riuscite per rilievo dei personaggi e taglio di scene.

**LUNEDI'** 17,45, Sec. Progr. - *La donna di trent'anni*, di Honoré de Balzac, adattamento di Nicola Manzari. Un tipico romanzo balzacchiano, di vasto respiro e di forte presa. Quinta puntata (giovedì la sesta).

**21,20, Terzo Progr.** - *Uomini e no*, di Raffaele Crovi ed Enrico Vaime dal romanzo di Elio Vittorini. Interpreti principali: Renato De Carmine, Franca Nuti, Regia di G. Bandini. Nel trigesimo della morte dello scrittore, la riduzione del suo romanzo che iniziò la narrativa della Resistenza.

**MARTEDI'** 20,25, Progr. Naz. - *L'ombra e la sostanza*, di Paul Vincent Carrol, traduzione di Vinicio Marinucci. Interpreti principali: Ivo Garrani, Elena Da Venezia, Giusi Raspani-Dandolo. Regia di Pietro Masserano-Tarico. Un grosso successo teatrale — anche italiano — di una commedia che ha come protagonisti un canonico e una servetta che si crede miracolata.

**GIOVEDI'** 22,15, Terzo Progr. - *La partenza*, di André Maurois (traduzione di Paola Masino). L'affetto della moglie restituisce al protagonista — che ha già intrapreso un viaggio senza ritorno — la volontà di vivere.

**VENERDI'** 17,45, Progr. Naz. - *Fuori del tempo*, di Clotilde Masci. Interpreti principali: Laura Carli, Giulio Oppi. Regia di Ernesto Cortese. Due vecchi coniugi fanno un bilancio, ormai pacificato e sereno, della loro esistenza.

**22,45, Terzo Progr.** - *Dalle « Storie di Anatolio »* di Arthur Schnitzler, traduzione di Paolo Chiarini. Interpreti principali: Tino Carrato, Carla Bizzarri, Germana Paolieri, Gianni Santuccio. Regia di Enzo Ferrieri. Le tre storie dello scrittore e commediografo austriaco sono: *Lapidi*, *Cena d'addio* e *Agonia*.

La novella del Grasso legnaiuolo viene trasmessa sabato alle 20,25 sul Programma Nazionale.

Un ciclo di trasmissioni del Terzo Programma a cura del professore Francesco Gabrieli

## LA LETTERATURA ARABA CONTEMPORANEA

Cinque trasmissioni della serie «Cicli letterari» sono dedicate alla letteratura araba contemporanea, presentata a cura di Francesco Gabrieli. Le conversazioni, la prima delle quali è andata in onda mercoledì 9 marzo, non pretendono certamente di dare un panorama organico e completo dei fermenti letterari che agitano il mondo arabo di questo dopoguerra, ma ne vogliono segnare alcune linee maestose attraverso l'individuazione delle più eminenti e significative personalità.

### La poesia

Dalle moderne espressioni letterarie dell'arabismo balza anzitutto evidente che il processo unificatorio, ostacolato e paralizzato dalle barriere degli interessi politici ed economici, è molto sviluppato nel campo culturale dove il messaggio letterario sembra in gran parte assolvere quella funzione di legame fra strati sempre più larghi che fu già propria di un alto verbo religioso e, prima ancora, di una ricchissima civiltà sovranazionale. Ed è tanto più significativo, questo fatto, se si considera che la poesia, già anchilissimo vanto e lingua-

gio spirituale degli arabi, nella sua moderna evoluzione tende a rifiutare con forte volontà rinnovatrice gli influssi del passato glorioso per buttarsi con ansia ad una creazione individuale che, in verità, attende ancora di essere disciplinata.

Stupirà coloro che sanno la condizione della donna nel vecchio mondo arabo, incontrare come prima voce poetica proprio quella di una donna: la poetessa irachena Nâzik al-Malaika. Ma altre evasioni dalla torre d'avorio bisognerebbe citare, seguendo quanti soggiacquero al fascino del romanticismo, del simbolismo e del parnasianesimo occidentale, da essi mescolati con la tradizione patria, ringiovanita dal contatto con la cultura dell'Occidente.

La prova di ciò la si avverte soprattutto nella narrativa perché essa, a differenza della poesia, non ha fra gli arabi una vera tradizione. Ed anche in questo settore, i tempi della servitù della donna appaiono assai lontani se è vero che la scrittrice libanese Leila Baalbeki ha levato scandalo con i suoi audaci romanzi dai quali la Sagan non ha alcunché da apprendere.

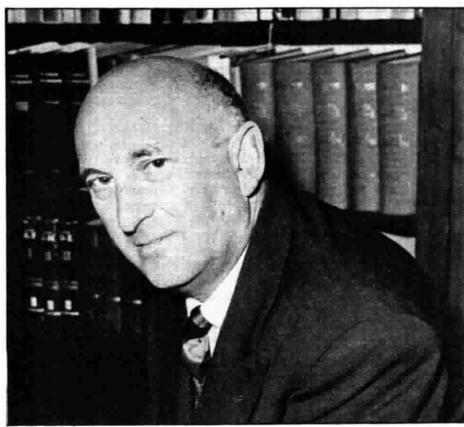
Se la narrativa, che ha in Egitto, Siria e Iraq i suoi maggiori focolai ma che ac-

cende fiamme non fatue in Tunisia, in Marocco e nel Sudan, appare già oggi come una delle più persuasive, mature voci della odierna letteratura neo-araba, la drammatica, di cui nel passato culturale arabo si trovano soltanto trascurabilissime tracce che non vanno oltre il popolare «Teatro delle ombre», non sembra avere ancora attinto altezza d'arte poetica; l'hanno in parte inaridita il compiacimento con il quale è stato coltivato il teatro storico destinato a lusingare e ad alimentare forme nazionalistiche; e certa compiaciuta indulgenza verso condizioni politiche locali, quasi tutte annebbiate da dittature più o meno larvate.

### Il teatro

Tuttavia si eleva su questo conformismo, attingendo indubbe vette poetiche, l'opera dell'egiziano Tawfiq al-Hakim, estroso e fecondo autore, che va senz'altro considerato il maggior uomo di teatro vivente dell'intero mondo arabo.

Il fermento letterario che anima l'arabismo non si ferma certamente entro i confini delle tre forme d'espressione — poesia, narrativa, teatro — di cui abbiamo



Francesco Gabrieli, che cura il nuovo ciclo, è ordinario di lingua e letteratura araba nell'Università di Roma

dato velocemente conto, ma si allarga a tutti i settori letterari dalla saggistica alla pubblicistica, dalla critica letteraria alla storiografia.

Sono forse questi i campi dove più vive ed acute si avvertono le punte di aggancio con il mondo esterno; sono questi i veicoli più avanzati per uno scambio

culturale fra mondi diversi, ai quali fa apparire comuni i problemi, le ansie e, sin troppo spesso, le amarezze. w. r.

La trasmissione sulla Letteratura araba, oggi, va in onda mercoledì alle 22,15 sul Terzo.

### ALTRE TRASMISSIONI CULTURALI

- DOMENICA** 16,30, Terzo Progr. - *Il cane scontento* di Luigi Bartolini. Un inconsueto contrasto psicologico fra il cane e il suo padrone è il tema del racconto dello scrittore-pittore scomparso nel 1964.
- LUNEDI'** 18,50, Progr. Naz. - *Bellosguardo*: «Lettere Svevo-Montale 1925-27» a cura di Giacinto Spagnolelli e Walter Mauro. Ha visto recentemente la luce il carteggio che testimonia l'incontro fra i due esponenti forse più importanti della letteratura italiana della prima metà del secolo.
- 19, Terzo Progr. - *Benedetto Croce*, nel centenario della nascita. Al suo pensiero filosofico e all'importanza che esso ha avuto nella formazione della cultura italiana è dedicata la trasmissione odierna. Autore del testo Guido Calogero.
- MARTEDI'** 18,55, Terzo Progr. - *Ritratto di Luigi Salvatorelli*. L'occasione per un ritratto dello storico, autore fra l'altro de *Il pensiero politico italiano dal 1700 al 1870*, è offerta dal suo ottantesimo compleanno. Testo di Giorgio Levi Della Vida.
- 21,50, Terzo Progr. - *Inchieste sull'editoria italiana* di Giambattista Vicari. La cultura come industria e gli strumenti della propaganda. Su tali problemi si avranno gli interventi degli editori Sansoni (F. Gentile), Vallecchi (G. Pampaloni), Livio Garzanti e dei direttori editoriali D. Porzio ed E. Sereni.
- 22,45, Terzo Progr. - *Testimoni e interpreti del nostro tempo*: Friedrich Meinecke. Lo storico tedesco, uno dei teorici della ragione di Stato («L'idea della ragione di Stato nella storia moderna») è oggetto di un dibattito a cui partecipano Girolamo Arnaldi, Santo Mazzarino, Genaro Sasso.
- MERCOLEDI'** 19, Terzo Progr. - *Bibliografie ragionate*: critica tradizionale e critica strutturale. Nullo Minissi fa il punto sulle origini e sullo sviluppo della critica strutturale, che è oggi al centro della problematica letteraria.
- VENERDI'** 21,50, Terzo Progr. - *Omaggio a Elio Vittorini*. Allo scrittore scomparso saranno dedicate tre trasmissioni. La prima vuole testimoniare la presenza di Vittorini nei movimenti culturali italiani attraverso le riviste: da *Solaria* al *Policentrico*. Vi partecipano: Carlo Bo, Raffaele Crovi, Gian-siro Ferrata, Franco Fortini.
- SABATO** 19, Terzo Progr. - *Orientamenti critici*: «L'analisi storica dell'arretratezza economica» a cura di Roberto Giammanco. Poca attenzione è stata rivolta dai sociologi, come da storici e da economisti, al problema in questione nei paesi industriali avanzati. E' da vedere in che misura le scelte e lo slancio di quelle società sono stati determinati proprio dalla loro arretratezza economica.

### Bando di concorso

#### per ottavino con obbligo del 2°, 3° e 4° flauto presso l'Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana

La RAI-Radiotelevisione Italiana bandisce un concorso per un posto di:

— OTTAVINO CON OBBLIGO DEL 2°, 3° E 4° FLAUTO presso l'Orchestra Sinfonica di Torino.

I requisiti per l'ammissione sono i seguenti:

- data di nascita non anteriore al 1° gennaio 1932;
- cittadinanza italiana;
- diploma di licenza superiore rilasciato da un Conservatorio o da un Istituto parificato.

Il termine ultimo per la presentazione delle domande scade il 26 marzo 1966.

Gli interessati potranno ritirare copia del bando di concorso presso tutte le Sedi della RAI o richiederla direttamente alla RAI - Radiotelevisione Italiana - Direzione Affari del Personale - Via del Babuino, 9 - Roma.

### RETTIFICA

Con riferimento al bando di concorso, qui sopra pubblicato, si porta a conoscenza degli interessati che i pezzi d'obbligo di cui ai punti B e C dell'art. 4 del bando di concorso sono stati erroneamente attribuiti ad Anton Jørgen Andersen mentre l'autore è: K. Joachim Andersen.

# leggiamo insieme

## Svevo - Montale e Sciascia

**F**ra i primi omaggi a Montale per i suoi settant'anni (così pieni di vigore intellettuale) è da annotare il carteggio fra Italo Svevo e lui, ora pubblicato nella collezione «Rapporti» dell'editore De Donato-Leonardo da Vinci, di Bari; al quale carteggio seguono tutte le pagine scritte dal poeta in veste di critico intorno al romanziere triestino. (Altri omaggi — chiamiamoli così — sono due saggi da poco usciti sulla poesia di Montale, che per ora ci limitiamo a ricordare: uno è di Silvio Ramat, *Montale*, ed. Vallecchi, l'altro è di D'Arco Silvio Avalle, *Gli orecchini di Montale*, ed. Il Saggiatore. Un libro da anni atteso e prossimo a uscire è la raccolta di tutte le note di letteratura del nostro poeta: omaggio a chi? Alla cultura, naturalmente, come lo è questo recentissimo carteggio con Svevo). E' ben noto che il primo lettore italiano a rivelare ammiratamente, con una ampia e critica informazione, la sconosciuta opera del triestino fu, nel 1925, il giovane Eugenio Montale, avanti che il «la» venisse dalla Francia. Singolare caso in tutte le storie letterarie: solo venticinque anni dopo il secondo romanzo di Svevo, *Senilità*, che è del '98 (il primo, *Una vita*, è del '93) apparve il terzo e ultimo romanzo, *La coscienza di Zeno* (1923), e minacciò di passare inosservato quanto i precedenti. Avuta notizia di Svevo da quell'acuto onniciente di letteratura europea quale fu il triestino Bobi Bazlen — scomparso all'improvviso la scorsa estate; e in questo libro ha fatto bene Montale a raccogliere la breve pagina di grata memoria che gli dedicò sul «Corriere» — il poeta appena stampato di *Ossi di seppia* percorse tutti e di tempo e di geniale intuizione, facendo intendere che Svevo era «il maggior romanziere che abbia dato la nostra letteratura dai tempi del Verga» fino a quegli anni. E a Svevo Montale dedicò in tutto una decina di scritti, rimangiando in varie occasioni i suoi primi, ma arricchendoli nel tempo stesso fino a rielaborarli un'ultima volta nel magnifico discorso commemorativo tenuto a Trieste nel '63. Averli ora sott'occhio tutti insieme e vederlo lo sviluppo è di molta utilità anche pratica; l'editore, proponendosi questo libro, ha avuto un'idea felice. Ci sono poi le lettere, la novità del volume. Sono quasi per intero del 1926, a cominciare dal febbraio, cioè dal momento in cui lo Svevo legge finalmente la presentazione che di lui ha fatto Montale due mesi prima sull'«Esame»; e un mese prima sul «Quindicinale» e lo ringerà con fervore: cinquantadue lettere (con qualche taglietto discreto) formano il carteggio — altre di Svevo forse giacciono ancora «nella cantina» di Montale — in cui da una parte, dello scrittore ultrasessantenne, si dà del «carissimo amico» e dall'altra, del poeta trentenne degli *Ossi*, del «caro Maestro».

Non lettere «belle», ma specialmente a chi conosce quei tempi, quelle cose di allora, quegli uomini, quella letteratura, interessanti appariranno di certo. Intanto dal punto di vista autobiografico, per quel che riguarda lo Svevo, e di autobiografia non solo esteriore: i suoi gusti di lettore, la sua indifferenza o incuria per lo scrivere vigilato, le sue preoccupazioni di uomo sorpreso in tarda età dalla fama letteraria. Chi se ne intende, si farà curioso per i giudizi di Svevo sugli esperimenti narrativi di Giacomo Debenedetti (il famoso *Amedeo!*), sul carattere di Saba (i due non si accordavano), sull'amico Joyce ormai lontano da Trieste (Svevo preparò e fece una conferenza intorno a Joyce nel marzo

del '27 al «Convegno» di Milano diretto da Enzo Ferrieri: l'ultima sua conferenza, e la prima era di 45 anni addietro. E dell'*Ulisse* di Joyce dice: «M'incantò ma mi distrusse» e su Pea e Comisso che legge, ammirando, su indicazione di Montale (che gli segnalava anche *Pesci rossi* di Cecchi) e infine sullo stesso Montale, di cui non intende la poesia e lo dice apertamente, confessandosi inadatto a giudicare («e così per Saba, così per Eliot: «Sono sordo... In tutte le lingue! E' una vera disperazione») e invita l'amico a darsi alla prosa. Risponde l'amico: «Di versi io ne farò ancora per qualche anno, perché è l'unica forma ch'io sento oggi possibile per me... Eppoi con l'esperienza di vita che ho io, tutta esclusivamente interna, che potrei dare nel campo narrativo? Sono un albero bruciato dallo sciocco anzi tempo e tutto quel che potevo dare in fatto di grida mozze e di sussulti, è tutto negli *Ossi di seppia*». Come si vede, anche le lettere di Montale hanno un valore autobiografico di non piccolo peso: ed egli non è uomo che si sia confessato molto fino ad oggi, fuori della poesia, che ha i suoi enigmi.

\*\*\*

Leonardo Sciascia ha scritto un nuovo libro «siciliano», un altro «giorno della civetta», in una chiave diversa dalle solite, grottesca questa volta, con qualche tono caricaturale, con qualche teatralità machietistica, ma non meno amara, non meno sferzante. Ed è la Sicilia che da lui e da altri scrittori ormai conosciamo, e si vorrebbero scoprire altri filoni, altre radici, ma in tanto ci contentiamo che, in un misto di tragedia e di commedia, il tema — un tema di civiltà — non sia dimenticato o seguito con indifferenza. E le note di questo tema sono: il «siciliano affinato da un lungo ordine di esperienze, di paure», «i secoli d'infanzia che un popolo oppresso, un popolo sempre vinto, aveva fatto pesare sulla legge e su coloro che ne erano strumenti; l'affermazione non ancora spenta che il miglior diritto e la più giusta giustizia, se proprio uno ci tiene, se non è disposto a confidare l'esecuzione al destino o a Dio, soltanto possono uscire dalle canne di una scopetta».

E così è ancora: dalle canne di una scopetta, o di due scopette, in questo romanziere di Sciascia (*A ciascuno il suo*, ed. Einaudi) sono fulminati un farmacista e un medico, compagni di caccia. Chi li ha uccisi e perché? Una lettera di minaccia aiuta a sconvolgere le tracce: si crede che la vittima designata sia il farmacista e si scopre alla fine che il medico.

E chi svolge le sue indagini, per gusto d'intellettuale, è un professore di lettere e il bello è che fattosi «detective» arriva alle soglie della verità quando i notabili del paese ci sono già arrivati più facilmente anche loro, e per non essersi mossi affatto non fanno la fine del professore, che piomba nel regno del mistero morto ammazzato. A ciascuno il suo. Un «giallo», e Sciascia lo muove con una semplicità, un candore così malizioso, così abile, da farci sentire di più l'impotenza dei singoli in mezzo all'ordinamento di un sistema» (che è di facile e di ometta).

Tutto è in mezza luce, con la brevità cara al nostro narratore; ma qui non si sente il bisogno di approfondire di più, anzi il tono spedito e allusivo del racconto è la ragione della sua maggiore efficacia.

Franco Antonicelli

## Croce e il teatro

**I**l declino delle civiltà è sempre un tema affascinante: per la storia accade come per la vita, che la stagione del tramonto ci si presenta con l'incanto proprio delle cose che non più torneranno, con la dolce malinconia che accompagna questo stato d'animo.

Tutta un'epoca si riflette in certi splendidi tramonti di Roma, che lo senso di una esperienza che sta per finire incombe persino nelle opere d'arte: è quasi effigiata, ad esempio, nella figura di Augusto sacrificante dell'«Ara pacis», e riflessa negli occhi gravi dei cavalli della colonna Antonina.

Non meraviglia, perciò, che le epoche di decadenza, l'«Alessandria di Tolomeo», la Roma degli Antonini, abbiano attratto l'interesse di studiosi d'ogni genere. Ricorderemo, perché d'obbligo, la grande opera storica del Gibbon sulla decadenza di Roma (The decline and fall of the Roman empire), che fu tradotta ancora una ristampa, nell'ottima traduzione del Pais (Torino 1926). Ma ricorderemo anche certi saggi del compianto Omodeo, specie quelli contenuti nel volume Paolo di Tarso (ed. Laterza), o certe pagine indimenticabili di Renati, Abbiamo ora, in un'edizione curata da un volume di Joseph Vogt, Il declino di Roma, per le edizioni del Saggiatore (pagg. 505, lire 7000) ottimamente illustrato.

Il Vogt appartiene alla vecchia generazione degli storici tedeschi e come insegnante a Tubinga conosce tutti gli strumenti del suo mestiere. La sua ricostruzione di tre secoli di storia di Roma è filologicamente ineccepibile.

Il libro presenta, però, non solo un interesse documentaristico che è indispensabile a chi voglia farsi un'idea del periodo della civiltà romana, ma anche un interesse più largo, di natura culturale in genere, difficilmente separabile dalla pura informazione. Il capitolo destinato al pensiero di Agostino o l'accento all'epistolario poetico Traiano Anonimo e Paolo sono per tale riguardo esemplari. Ottima la traduzione di Fausto Codino.

\*\*\*

Siamo entrati oramai nel centenario crociano, inaugurato solennemente a Napoli dal Presidente della Repubblica. I vantaggi dei centeneri sono molti (ricordano uomini e cose scomparse) ma ve n'è uno che deve essere particolarmente sottolineato: che offrono l'occasione per studi «ex novo» sugli autori celebrati.

Una delle opere più meritorie che abbia visto la luce nel contesto della commemorazione di cui discorriamo è certamente quella di Federico Frascari che s'intitola Croce e il Teatro (Ed. Riccardo Ricciardi, pagg. 191, lire 2000). Nella vastissima pubblicistica dello

scrittore e filosofo abruzzese, il teatro, come è noto, occupa un posto importante. Già egli iniziò, si può dire, la sua carriera letteraria pubblicando un'opera sui teatri. Narra il Frascari: «Nella primavera del 1888 Benedetto Croce che abitava coi suoi familiari in una villa della collina vomerese sulle cui campagne, sotto ai giardini, non era ancora dilagato il cemento, ogni mattina scendeva a piedi in città e raggiungeva il Grande Archivio per consultare antichi documenti che gli avrebbero consentito di scrivere una delle sue prime opere. A sera il giovane studioso ritornava a casa cavalcando un mulo, l'unico mezzo di trasporto che in quel tempo si offriva a chi voleva risparmiare l'erta salita della collina. Questa faticosa attività escursionistica al servizio della cultura durò tre mesi e consentì la nascita dei teatri di Napoli dal Rinascimento alla fine del secolo precedente. L'opera fu pubblicata a puntate nei fascicoli dell'Archivio Storico per le Province Napoletane, dal 1889 al 1891. Subito dopo apparve in volume. Croce l'ebbe carissima — come informa Fausto Nicolini — anche perché si rendeva così un lavoro sedotto, e cioè una grossa lacuna degli studi sul teatro napoletano.

I documenti che Croce prese in esame, su invito della Società Napoletana di Storia Patria, erano i fascicoli dell'amministrazione teatrale cittadina del Settecento, custoditi nell'Archivio di Stato, che aveva sede nel cuore della vecchia Napoli, in un antico edificio che era stato un convento. «Quelle carte — scrive Croce — non risalgono più su del primo anno di regno di Carlo di Borbone, cioè del 1734, e a me è parso conveniente allargare la ricerca ai secoli precedenti, specialmente ai Cinque e Seicento, che per questa parte non sono stati ancora investigati; giacché le sole ricerche sul teatro napoletano finora pubblicate, sono quelle assai pregevoli del Torraca, circoscritte al Quattrocento ed ai primi del secolo sedicesimo. L'ampio lavoro dunque le indagini del Torraca facendovi qua e là qualche giunta, e le continuerò valendomi soprattutto di diari e libri vari, fino al 1734, e da quel tempo in poi, soprattutto delle carte citate; e chiudere la mia cronaca con quella dei secoli XVI e XVII, del terribile anno 1799».

Il Frascari con diligenza e intelligenza segue Croce in tutti gli studi da lui compiuti e mai abbandonati sui grandi autori di teatro, da Shakespeare a Racine, da Alfieri a Manzoni, dandoci in tal modo una silloge unica nel genere, almeno per quanto riguarda la sistematicità di questo aspetto non indifferente dell'attività critica e letteraria del Maestro.

Italo de Feo

## I libri della settimana

**Attualità.** Armando Angelini: «Meno armi e meno fame nel mondo». Il titolo è chiaro e indicativo del contenuto del libro. La grande carestia che ha colpito l'India, ne sottolinea il valore e lo rende drammaticamente attuale. L'autore, avvocato e uomo politico, si rivolge alla luce di un'accurata documentazione, compie un dettagliato esame della ricchezza e della povertà dei popoli: ne esce un quadro sereno, schietto, pur nel suo indiscusso e drammatico realismo. C'è, prima di tutto, un'indagine sulle condizioni de «Il mondo antico ed il mondo moderno»; quindi un esame più specifico della «Ricchezza e povertà», dei tragici contrasti fra gli uomini che «hanno» e quelli che «non hanno». Ancora: l'A. espone ciò che è stato fatto finora nell'ambito della campagna mondiale contro la fame, elencando ciò che resta da fare e come farlo. Infine, il tratto contrasto: quanto occorre spendere per la pace e quanto, invece, si spende per la guerra. Un documento utile; e un contributo alla conoscenza di uno dei più drammatici problemi del nostro tempo. (Editoriale Olimpia, 2500 lire).

**Storia.** Agostino Saba e Carlo Castiglioni: «Storia dei Papi». Pubblicata la prima volta nel 1936, quest'opera colmava allora una lacuna nella storiografia italiana della Chiesa; e ancora oggi è testo di notevole importanza, per la sua chiarezza e sistematicità aperta non soltanto alla consultazione dello studioso ma anche alla lettura di un pubblico più vasto. Gli autori sono Agostino Saba, Arcivescovo di Sassari, e Carlo Castiglioni, prefetto dell'Ambrosiana, oggi entrambi scomparsi. Monsignor Carlo Marcora ha portato a termine la revisione e l'aggiornamento di questa terza edizione, che già contiene un ampio panorama del pontificato di Giovanni XXIII, di quello di Paolo VI e quindi del Concilio Ecumenico Vaticano II. Assai ricca la parte illustrativa: 24 tavole fuori testo, 769 illustrazioni. (UTET, due volumi, 1516 pagine, 25.000 lire).

# Ogni manovra riesce facile, con la nuova Opel Rekord



La Rekord è pratica in città, dove si trae d'impaccio in un baleno grazie alla sua docilità nelle manovre. Dagli ampi finestrini si vedono bene tutti e quattro gli angoli della vettura: si parcheggia al centimetro.

La Rekord è veloce e sicura sull'autostrada, dove domina con la potenza dei suoi motori: 1500 cc., 1700 cc., 1900 cc., oltre al 6 cilindri da 2605 cc. ottenibile sui modelli Lusso e Coupé. La tenuta di strada, la stabilità e la sicurezza sono perfette: il sistema frenante è a doppio

ciruito con freni a disco all'avantreno e servofreno sulle 4 ruote.

La Rekord è spaziosa e confortevole: tre posti davanti, a meno che non si preferiscano i sedili separati, e tre dietro. In tutto 5 oppure 6 ampi posti che offrono la posizione più comoda e anatomicamente più funzionale. Il vano portabagagli è molto capace.

Ed è una Opel. Una vettura tutta robustezza. Quanto alla manutenzione: non ha bisogno di ingrassaggio, richiede un cambio dell'olio ogni

5000 km. E consuma solo 9,1 litri di benzina ogni 100 km. Perché non andate oggi stesso dal più vicino Concessionario Opel? Guidare la Rekord sarà un piacere fin dal giro di prova.

Modelli: Berlina 2 e 4 porte, Berlina Lusso 4 porte, Coupé, Caravan, Furgoncino, Cambio a 3 o 4 marce, leva al volante o a cloche o trasmissione automatica.

Prezzo a partire da L. 1.310.000\* franco sede Concessionario in condizioni di marcia, compresi dazio e I. G. E. Chiedete una documentazione completa sulla Rekord ai Concessionari Opel o direttamente alla General Motors Italia S. p. A., Via Tito Speri 8, Milano.

\* Prezzo suggerito



Opel Rekord — la vettura superiore nella sua classe. Un prodotto della General Motors.





di quante attenzioni avrà bisogno adesso?

## JOHNSON'S LO SA

Johnson's conosce bene i problemi del vostro bambino perché Johnson's si occupa solo di bambini, e da tanto tempo. Per esempio:

### Come si fa a pulire accuratamente le orecchie, il naso, gli occhi?

La risposta Johnson's è COTTON FIOC: la soluzione più igienica, più delicata, più sicura. Il Cotton Fioc è uno speciale bastoncino flessibile che ha fissati alle due

estremità due tamponi di morbidissimo cotone: così con il Cotton Fioc è facile raggiungere tutte le cavità (e le pieghe della pelle) e pulirle bene e delicatamente.



Conf. da 20 bastoncini (doppio tampone) L. 150

### Sono tanti i prodotti specializzati Johnson's: una mamma non può non conoscerli tutti!

**BABY TALCO** finissimo e delicatamente profumato; **BABY OLIO** purissimo emolliente e antiirritante; **BABY CREMA** contro irritazioni e infiammazioni; **BABY CREMA LIQUIDA** delicata lozione detergente; **BABY SAPONE** neutro, per le pelli più delicate; **BABY SHAMPOO** neutro, che non irrita gli occhi; **BABY COLONIA** dal profumo delicato e rinfrescante; **BUBBLE BATH** bagno di schiuma tonificante.



**Johnson & Johnson**

LINEA COMPLETA PER L'IGIENE DEL BAMBINO

## personalità e scrittura

*La grafica nella scrittura  
nella psicologia del bambino*

**Maria T. L. - Trieste** — L'analisi comparata di due grafie ad alto livello è per me un compito gradito e, forse, una lettura interessante per i fedeli della mia rubrica. Un'occasione non trascurabile. La sua personalità e quella maschile si estrinsecano in forme differenti ma possono avere punti d'incontro sul piano dei valori pregiati, sia effettivi che virtuali. L'estrema sobrietà della sua minutissima scrittura fa un bel contrasto con l'altra, di calda tonalità estensiva. «Lei» è una donna raffinata, schiva, sensibile, interiorizzata, con una spiritualità intinta di cerebralismo. «Lui» è un estroverso, di largo senso umano, prodigo della sua attività sociale, di natura sensoriale ed espansiva, uso a servirsi delle conquiste intellettuali con elastica adattabilità pratica. Entrambi colti, preparatissimi a responsabilità impegnate, e soprattutto in questo campo e negli ideali che lo caratterizzano che riescono a trovare delle affinità, per quanto la sua sottigliezza mentale non sempre si confaccia alla realizzazione immediata delle idee, come avviene da parte maschile. Selettiva anche nei sentimenti lei è portata ad esclusioni invincibili; ma, pur amando, non può prescindere da certe delicatezze che confinano col pudore costrittivo, diversamente dall'altro temperamento che si protende con immediatezza, perciò con scarsa cautela, all'impulso naturale dei sensi e dell'animo.

*più fortunate svolte*

**Mila R.** — Lei «apatica»? Mi sembra piuttosto un'inquieta, una creatura scontenta, irritata contro la vita che non le dà il bene che cerca, contro il mondo che, forse, l'ha già delusa nelle sue speranze. Distolta da conclusioni più sostanziali di studio e di lavoro causa un temperamento sensuale-sentimentale che mette in primo piano le esigenze della femminilità e la rende vulnerabile alle insidie della passione, procede un po' disordinatamente, senza quella tranquillità interiore che permette di concentrare l'attenzione su programmi risolutivi. E' fin troppo buona e cedevole quando viene a contatto con persone che soddisfano, o crede abbiano a soddisfare, le sue aspettative, salvo poi ribelarsi a qualsiasi contrarietà che derivi da legami non sufficientemente vagliati. Se il passato turbolento le ha insegnato qualcosa di utile veda di approfittarne a vantaggio del futuro. Attualmente la grafia rivela ancora una condizione fisica e morale disturbata da eccitazioni e depressioni, sfavorevole ad un equilibrio stabile. Tuttavia può far leva sulla facilità di ripresa abbastanza facili in lei. Potrà così portare a termine seriamente gli studi in corso per avere la via aperta ad estese forme di vita sociale.

*frondate nella mia giornata*

**Franco R. - Bologna** — Quando si è diffidenti di cose mal conosciute il discuterne con incompetenza genera, naturalmente, giudizi approssimativi o falsati. Così fa lei coi suoi colleghi d'ufficio, magari braveria tutti nel proprio settore di preparazione ma sprovvediti di esperienze psico-grafologiche e, quindi, scettici su tali valori. Ha fatto bene a decidersi per un'analisi della scrittura; chissà che questa abbia ad orientarli verso considerazioni più chiare. Un contrasto evidente nel suo carattere è la spinta estroversa frenata da istinti difensivi nel timore di esporsi troppo. E' quindi sempre un po' incerto se sia meglio l'arrendimento o la prudenza, la spontaneità ed il controllo con effetti di saltuarità dall'esuberanza fiduciosa alla scontentezza impacciata. Tutt'altro che risolti i conflitti tra materia e spirito, tra egoismo e sentimento, tra sogni e realtà, esigenze innate ed influssi ambientali. E' forzato a considerazioni di economia ma in un fermento di aspirazioni di ben più larga disponibilità. La danneggia non poco la tendenza al disordine, alla trascuratezza, all'irregolarità del rendimento. Pur avendo ambizioni di affermarsi, di distinguersi, di migliorarsi le manca la forza di volontà per correggere negligenze ed inesattezze.

*una buona e l'altra cattiva*

**Ita Veneziana** — Come mettere d'accordo un marito (che lei ritiene di carattere chiuso e freddo) e una moglie autoritaria (come rivela la grafia) abituata a piegare tutto e tutti alla sua indomabile volontà? Sono come due forze che si fronteggiano senza possibilità d'arrendersi e di armonizzarsi. Se si dà il caso, da parte sua, che vi sia da difendere con tenacia una causa giusta (come quella dell'educazione culturale dei figli) fa bene che va evitato a scanso di errori insanabili. Lo spirito di dominazione, che le è proprio, condiziona, tutte le altre facoltà di mente e di cuore che pur le vanno riconosciute: l'intelligenza, la bontà fondamentale, l'elevatezza d'animo, il senso morale, la sincerità dei sentimenti. A questi lati positivi della sua personalità si contrappongono i negativi: orgoglio, ostinazione, sdegno, intolleranza, ostilità, gelosie. Forse provenienti, in parte, da una educazione non sufficientemente correttiva e, più ancora, da un matrimonio insoddisfacente. Frutto, prima dell'essere figlia unica imperante, e poi dell'aver contratto un'unione prematura senza misurarne le conseguenze.

**Linea Pangella**

Scrivere a « Radiocorriere-TV » - « Rubrica grafica », corso Bramante, 20 - Torino. Si risponde per 500 lire agli abbonati che accludono la fascetta del « Radiocorriere-TV ». Ai lettori non abbonati (con o senza indirizzo) si risponde sul giornale entro i limiti dello spazio disponibile e secondo l'ordine di arrivo delle lettere.

---

**QUESTO  
MARCHIO**



**PURA LANA  
VERGINE**

---

**GARANTISCE**

**LA LANA**

---

**PURA  
VERGINE**

**INALTERATA · GENUINA  
NATURALE · NON RIGENERATA  
SENZA FIBRE ESTRANEE**

---

**ESIGETELO SU FILATI  
MAGLIERIA COPERTE  
TESSUTI CONFEZIONI**

---

**CONTROLLO MONDIALE DELL'INTERNATIONAL WOOL SECRETARIAT**

---

# quattro prove dimostrano la superiorità di una pasta



esalta tutto il gusto dei vostri buoni sughi



Da cruda, il suo colore è ambrato, lucente, perfettamente uniforme



In pentola è guizzante, non s'incolla, lascia l'acqua sempre limpida

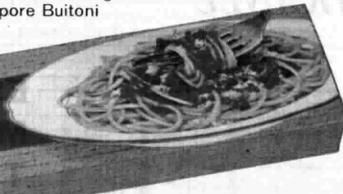


All'assaggio è compatta, carnosa con quel buon sapore di grano

## pasta BUITONI le supera tutte!

Appena aprite il pacco riconoscete la superiorità della Pasta Buitoni. Guardate il suo colore ambrato, lucente ed uniforme. Mentre bolle in pentola è viva, guizzante, non s'incolla mai... e osservate come rimane limpida l'acqua durante e dopo la cottura! Ma soprattutto assaggiatela prima di condirla: sentite come ha tenuto la cottura, è compatta, carnosa, con una fragranza di grano e un sapore pieno, quel buon sapore Buitoni che sa fare onore ai vostri buoni sughi.

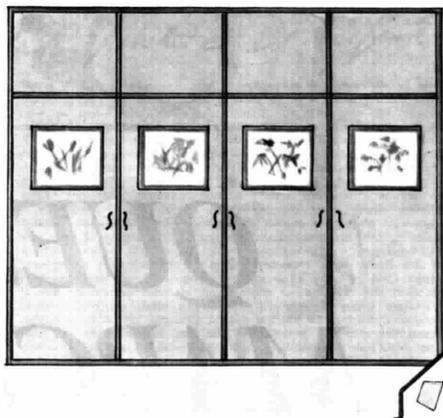
pasta BUITONI



Gustate anche CASARECCE ALL'UOVO Buitoni tutta la ricchezza della sfoglia appena fatta in casa

LA PASTA PIÙ DEGNA DEI VOSTRI BUONI SUGHI

## ARREDARE Ecco due



Qui a destra, la risposta per Virgo M. (Gallarate).

Le quote della piantina da lei inviatami non erano sufficientemente indicative: spero, comunque, di averle interpretate con soddisfacente approssimazione. Data la struttura particolare della stanza le suggerisco l'arredamento sommariamente ideato nel disegno. Una parete, quella comunicante con lo studio, rivestita in pralinato di legno, che incornici la parte iniziale del caminetto. La superficie del legno interrotta da stampe in bianco e nero, disposte irregolarmente. Due « pouff » quadrati rivestiti in fustagno rosso vivo, una pelle di animale, delimitano l'angolo del camino. Parallelemente ai « pouff », un vecchio cassettoni in noce, sormontato da un quadro o da una stampa. L'angolo tra le due finestre è occupato da una poltroncina, rivestita in canapa a fiori, a fianco della quale è posta una lampada a stelo. Una seconda fonte di luce (una applique) è sistemata tra il fianco del camino e la grande stampa. Tende in canapa rosso vivo, scorrevoli ad anelli su bastoni di legno. Pareti bianche.

## VI PARLA UN MEDICO

Dalla conversazione radiofonica del prof. Ermanno Lanzolla, docente in Scienza della alimentazione presso l'Università di Roma, trasmessa venerdì 11 marzo, alle ore 9,35 sul Programma Nazionale.

Come fu detto nella conversazione della settimana scorsa, le prescrizioni dietetiche sono un elemento di cura di molta importanza. Ma la dietetica ha anche valore preventivo e pertanto riguarda anche i sani.

Ci limiteremo all'esempio dei lavoratori sedentari, degli intellettuali. E' evidente che essi dovranno introdurre un numero di calorie inferiore a quello conveniente agli sportivi o ai lavoratori manuali. Eppure molte volte si comportano in maniera contraria a questa norma logica e intuitiva, mangiando eccessivamente e lasciandosi dominare soltanto dal senso di sazietà, il che non giova certamente alla loro salute.

Ma vediamo come si possono distinguere schematicamente i regimi alimentari. Vi sono regimi « selettivi », a base cioè di alimenti scelti fra quelli più tollerabili, non

irritanti, non tossici: è il caso dei dispeptici, degli artritici, dei malati di malattie della pelle. Vi sono regimi « restrittivi »: riguardano gli obesi, i diabetici, i cardiopatici, gli ipertesi, i malati di fegato. Vi sono infine i regimi « ipercalorici », ricchi di calorie, e « iperproteici », ricchi di proteine, per i soggetti con fabbisogni alimentari superiori alla norma, come avviene durante la gravidanza, l'allattamento, o nella magrezza patologica.

« Prima di prendere in esame qualche esempio di regime alimentare — ha detto il prof. Lanzolla — è opportuno ricordare alcune semplici regole d'igiene alimentare, regole che ci sono state tramandate in parte dall'esperienza e dal buon senso dei nostri antenati e che sono a tutt'oggi perfettamente valide: rispettare l'orario dei pasti; mangiare con calma, masticando bene; non mangiare troppo con la colazione del mezzogiorno, per poter essere nuovamente in forma subito dopo; non mangiare fra i pasti perché questa abitudine comporta a lungo andare un disturbo e un disorientamento del

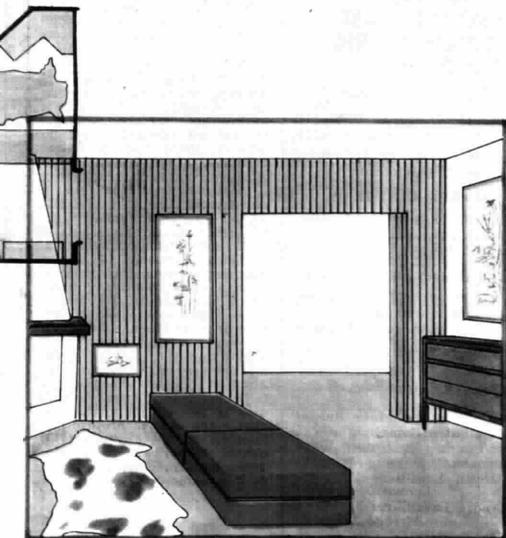
## suggerimenti pratici

Con il disegno qui a sinistra rispondo ai coniugi A. F. G. (Torino).

*Non è escluso che un armadio possa essere sistemato nel salotto: bisogna però che esso non rappresenti un ingombro eccessivo, anche dal punto di vista estetico.*

*Perciò niente legno scuro ma superfici chiarissime, possibilmente tinteggiate in colore lavabile, come le pareti, e semplicemente inquadrate da un sottile listello di legno. Una serie di stampe, incorniciate in legno e applicate in pannelli dell'armadio, contribuirà a creare l'illusione di una parete.*

Achille Molteni



## Regimi alimentari

senso dell'appetito, con ripercussione sulla funzione digestiva, ed un aumento non solo inutile ma dannoso della razione calorica; osservare una sia pur breve distensione dopo i pasti, di almeno 15-30 minuti, perché i pasti consumati in fretta, tra l'agitazione, e subito seguiti da un'intensa ripresa della propria attività sono oltremodo pregiudizievoli per la funzione della digestione stessa».

Esistono poi casi particolari, per esempio l'alimentazione di chi deve guidare l'automobile per molte ore della giornata. Il vitto influisce notevolmente sulla sicurezza e sulla rapidità dei riflessi, e anche sull'acutezza visiva, che richiede una certa quantità di vitamina A, donde il consiglio di preferire vivande a base di burro, giallo d'uovo, fegato, carote, spinaci, prezzemolo e albicocche. Durante il viaggio preferire le carni arrostate o ai ferri a quelle con salse, i legumi verdi ai secchi, la frutta alla pasticceria e alle creme: in sostanza non riempire lo stomaco di alimenti scarsamente digeribili. Inoltre poche bevande per non diluire il succo ga-

strico, e astenersi dall'alcool.

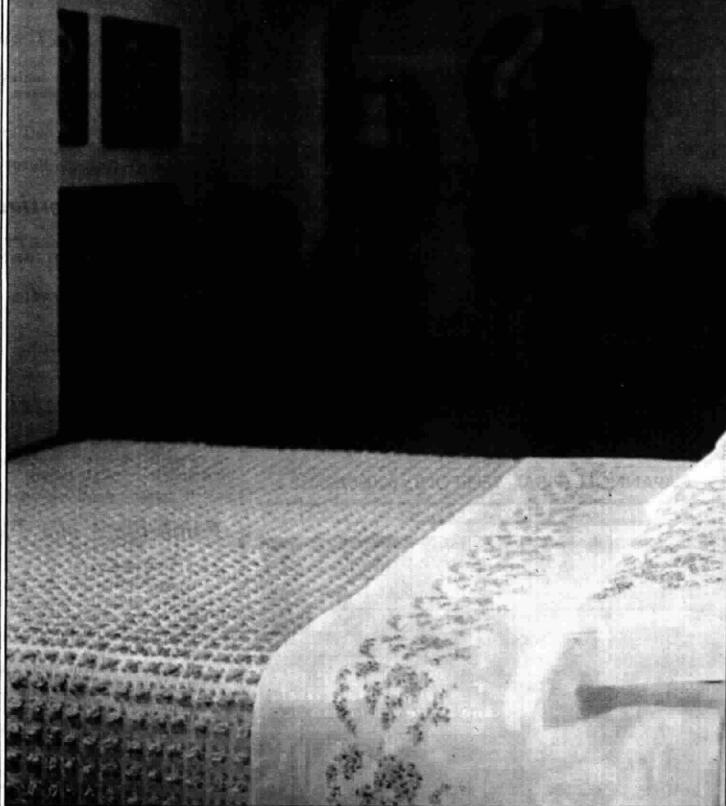
Chi va a sciare in montagna segue a sua volta alcune norme, cioè mangi frutta secca (uva, fichi, datteri), prugne, albicocche, biscotti al latte, miele, cioccolato, zucchero, oltre naturalmente a uova sode, carne, pesce, e beva succhi di frutta, latte, caffè e tè leggeri, caldi e zuccherati. In tal modo favorirà le funzioni del cuore e dei polmoni, dei muscoli e del sistema nervoso.

Durante la gravidanza non è necessario (anzi sarebbe un errore) «mangiare per due», come si sente dire spesso. Ma che si debba mangiare di più è indiscutibile: circa il 25 per 100 in più, soprattutto negli ultimi due mesi, e particolarmente carne, legumi, cereali, latte.

Ancora latte, e in quantità maggiore, per la donna che allatta, nonché formaggi. Da evitare invece cavoli, cipolle, aglio, aringhe, le spezie in quantità eccessiva, perché danno al latte sapori o odori sgradevoli; e limitare il caffè perché la caffeina passa nel latte e potrebbe essere causa d'irrequietezza per il lattante.

Dottor Benassis

# raffinatezza - noi l'usiamo come mai prima



Fatevi mostrare la biancheria Zucchi... e abbandonatevi al piacere dei suoi colori, dei suoi tessuti, della sua varietà, dei suoi disegni. Fatevi mostrare la biancheria Zucchi... e "sentitene" la qualità sicura. Una qualità che significa durata, che vuol dire la più lunga vita per il vostro corredo felice.

Fatevi mostrare la biancheria Zucchi... e osservatela nella sua eleganza, nella sua squisita raffinatezza.

Tovaglie, lenzuola, copriletto "stile inglese", spugne colorate, grembiuli, asciugapiatti: quante novità, quante cose meravigliose ha Zucchi! E vi basta farvele mostrare, per dire il vostro sì a Zucchi.

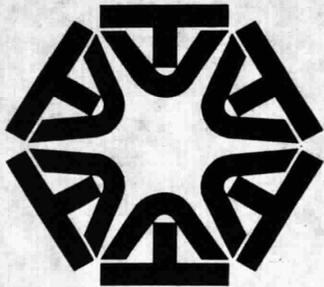
# ZUCCHI

## la biancheria di casa nostra

QUESTA SERA  
IN  
INTERMEZZO

**Ferretti**

PRESENTA  
LA VOSTRA  
CUCINA  
COMPONIBILE



CAPANNOLI (PISA) TELEFONI: 60060/60028

Studio Arrow

**Lo specchio ti rivela una triste verità, ma tu...**

**NON ANVILIRTI!**

Valcrema  
sa difendere  
il tuo fascino  
contro sfoghi  
macchie  
ed irritazioni

Valcrema, la famosa crema antisettica, è il rimedio più rapido e sicuro che oggi ci sia contro sfoghi, macchie, irritazioni. Prima, Valcrema combatte i microbi che causano questi disturbi, poi risana la pelle. E se userei regolarmente Valcrema ogni giorno (provala ad esempio sotto il trucco, come base per la cipria) questi inconvenienti non torneranno più: la tua pelle sarà sempre sana e fresca. Nelle farmacie e profumerie L. 300 (il tubo grande L. 450).

**VALCREMA** crema antisettica ad azione rapida

Per mantenere la pelle sempre sana e fresca usate regolarmente anche Sapone antisettico Valcrema.

# TV DOMENICA

## NAZIONALE

### 10,15 LA TV DEGLI AGRICOLTORI

Rubrica dedicata ai problemi dell'agricoltura a cura di Renato Vertunni

### 11 — Dalla Chiesa di S. Benedetto in Milano SANTA MESSA

### 11,45-12,15 RUBRICA RELIGIOSA

Interrogativi della società d'oggi: Il tempo libero Musica e TV

a cura di Natale Soffientini  
Regia di Antonio Moretti

## Pomeriggio sportivo

### 14,30 RIPRESE DIRETTE DI AVVENIMENTI AGONISTICI

### 17,15 SEGNALE ORARIO

#### GIROTONDO

(Gioacottoli Italo Cremona - Elah - Lievito Bertolini - Biscotti Talmone)

## La TV dei ragazzi

### DISNEYLAND

Favole, documenti ed immagini di Walt Disney  
Il paese degli elefanti

## Pomeriggio alla TV

### 18,15 SETTEVOCI

Giochi musicali di Paolini e Silvestri presentati da Pippo Baudo  
Complesso diretto da Luciano Fineschi  
Regia di Maria Maddalena Yon

### 19 — TELEGIORNALE

della sera - 1ª edizione

#### GONG

(Maggiorini - Volo di luce)

Campeonato italiano di calcio

CRONACA REGISTRATA DI UN TEMPO DI UNA PARTITA

## Ribalta accesa

### 19,55 TELEGIORNALE SPORT

#### TIC-TAC

(Lanerossi - Tide - Caffè El-kafé - Ennerev materasso a molle - Olio Dante - Chlorodont)

#### SEGNALE ORARIO

CRONACHE DEI PARTITI a cura di Biagio Agnes e Villy De Luca

#### ARCOBALENO

(Rasi elettrici Remington - Magnesia S. Pellegrino - Camicie Cassera 2000 - Lavatrici Stice - Buttoni - Vini Zignago)

#### PREVISIONI DEL TEMPO

### 20,30 TELEGIORNALE

della sera - 2ª edizione

## CAROSELLO

(1) Crema Bel Paese Galbani - (2) Amaro Cora - (3) Dixan - (4) Helene Curtis - (5) Zoppas  
I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Recta Film - 2) Camera Uno - 3) Studio K - 4) Recta Film - 5) Unionfilm

21 —

## LE NUOVE INCHIESTE DEL COMMISSARIO MAIGRET

di Georges Simenon

Riduzione e adattamento di Diego Fabbri e Romildo Craveri con la collaborazione di Mario Landi

### L'OMBRA CINESE

Romanzo in quattro puntate

Seconda puntata

Personaggi ed interpreti:

Maigret Gino Cervi  
La signora Maigret

Andreina Pagnani

e in ordine di apparizione:

Jérôme Gino Pernice  
Signora Martin

Torrence Manlio Busoni  
Il giudice Comelieu

Janvier Daniele Tedeschi  
Oreste Lavallière

Leonardo Severini  
André Lavallière

Alfredo Sernicoli  
Nonna Ferrand

Gina Sammarco  
La portinaia Clelia Matania

Una vicina Bianca Manenti  
Un'altra vicina

Anna Maria Mion  
Matilde Dora Calindri

Edgard Martin  
Antonio Battistella

La proprietaria del Bar  
Marina Morgan

La cameriera del Maigret  
Raffaella Minghetti

Un cliente del Bar  
Gianni Manera

Nina Moinard  
Marina Malfatti

La cameriera dei Couchet  
Eleonora Mura

Il maggiordomo dei Couchet  
Enrico Glori

Enrico Dormoy  
Claudio Dani

La signora Couchet  
Lidia Alfonsi

Il colonnello Dormoy  
Guido Lazzarini

L'avvocato Carnot  
Massimo Ungaretti

George Dormoy  
Marino Bulla

Scene di Sergio Palmieri  
Costumi di Marilù Alianello

Regia di Mario Landi  
(«Le inchieste del Commissario Maigret» sono pubblicate in Italia da Arnoldo Mondadori)

## 22,15 LA DOMENICA SPORTIVA

Risultati, cronache filmate e commenti sui principali avvenimenti della giornata

## TELEGIORNALE della notte

## LE INCHIESTE

nazionale: ore 21

Il signor Couchet, proprietario di una fabbrica di prodotti farmaceutici, è stato ucciso alla sua scrivania. Un colpo di rivoltella, sparato da pochi metri, gli ha trapassato il cuore. E Maigret è già al lavoro e ha scoperto che sono spariti 300 mila franchi. Delitto per rapina? Può anche darsi che non siano quei soldi il movente dell'omicidio. O addirittura che uno sia l'assassino e un altro il ladro.

Il signor Couchet era un bravo'uomo, venuto su dal niente, come si suol dire. Ha fatto il portavivande al giro di Francia, poi ha venduto cane da orologio nelle fiere di paese. Ha messo da parte i suoi soldi a fatica, uno sull'altro; e non li negava certo a chi gli li chiedeva. A Nina, per esempio, ex ballerina che Couchet vedeva tutti i giorni o quasi. O al figlio del primo matrimonio, un poco di buono che viveva alle sue spalle e, forse, lo ricattava. C'è abbondanza di indizi e di indizianti. C'è questo figlio mascalzone, c'è il direttore degli stabilimenti che certo non dimostra di amare il signor Couchet. Ci sono la prima moglie dell'ucciso, e, beninteso, anche la seconda. C'è il signor Martin, che ha sposato la prima moglie di Couchet e che abitava proprio nell'edificio in cui avvenne il delitto. E poi, ancora, c'è un dipendente infedele, minacciato di licenziamento.

## ORIZZONTI

secondo: ore 22,15

L'occhio è, fra gli organi di senso, quello che in un certo modo ci preoccupa di più. L'occhio non è un organo vitale, eppure siamo portati, per l'importanza che esso ha nella nostra vita, a considerarlo tale. Per questa importanza che esso riveste per noi, per certi problemi che pone, si è pensato di parlarne in un numero unico, come già si fece per il cuore, tornando poi sull'argomento, in seguito, per problemi specifici, con brevi servizi.

## SI CONCLUDE

secondo: ore 21,15

La puntata odierna di *Cierronella* chiude il breve ciclo del programma, e al tempo stesso è documento dell'ultimo contributo arrecato da Michele Galdieri al mondo dello spettacolo.

La «scalletta» della trasmissione vede all'inizio *l'occhio* di *Mariarosa*, nell'interpretazione di Roberto Murolo, che è impegnato così in un testo fra i più noti del padre Ernesto. Ad Annamaria D'Amore è affidata una lirica di Francesco Fiore. *È communitarie*, è a Mario Abbate *Amor di Pastorella*. La scena finale di Assunta Spina, capolavoro del teatro naturalistico napoletano, è stata scelta per la panoramica sui generi, i modi e le mode delle ribaltes napoletane: rivivono il fosco

## DI MAIGRET: L'OMBRA CINESE



Il commissario Maigret (Gino Cervi) questa volta è alle prese con molti indiziati. Gli tocca meditare più del solito per scegliere, nella matassa degli indizi, il filo buono

## SECONDO

### 18 — UNA FAVOLA DI ANDERSEN

sceneggiata e musicata da Antonio Veretti (Ediz. Ricordi)

Personaggi ed interpreti: La piccina *Cinzia Bruno* L'immagine della madre *Nelly Pucci*

Ballerini solisti: Carlo Proietti, Franco Tiralongo, Marisa Barbara, Pina Bevilacqua, Rosina Poggi, Lidia Turchi Orch. « Alessandro Scarlatti » di Napoli della RAI Coreogr. di Lia Dell'Arà Direttore Luigi Colonna Scene di Nicola Rubertelli Cost. di Giovanna La Piana Regia di Marco Visconti Ripr. telev. di Lello Gollito

### 18.25-19.25 CONCERTO SINFONICO

diretto da Herbert Handt dedicato a musicisti lucchesi del '700 Giacomo Puccini: *Sinfonia in sol magg. dall'«Arminio»*; Francesco Gemignani: *Concerto grosso in mi min. op. 3, n. 3*; Antonio Vivaldi: *Concerto in sol min. per due violini, archi e continuo*; Luigi Boccherini: *Serenata in re magg.*; Franz Beck: *Concerto in re min. op. 3, n. 5* Orch. da Camera dell'Assoc. Musicale Lucchese Realizz. di A. Moretti Ripresa effettuata da Villa Mansi a Segromigno (Lucca)

### 21 — SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE

#### 21.10 INTERMEZZO

(Confessioni Facis - Organizzazione Schiumasol - Motta - Pannolini Vimababy - Mobili Ferretti - Ava per lavatrici Extra)

#### 21.15 Nino Taranto e Gloria Christian presentano

**CICERENELLA** di Michele Galdieri Orchestra diretta da Carlo Esposito Scene di Nicola Rubertelli Cost. di Guido Cozzolino Regia di Marcella Curti Gialdino

#### 22.15 ORIZZONTI della scienza e della tecnica

Programma a cura di Giulio Macchi. Regia di Alberto Gagliardelli

### programmi svizzeri

- 8.25 IN EUROVISIONE DA MURERREN: GARE DI SCI DEL KANNAHAR
- 10.25 IN EUROVISIONE DA MURERREN: GARE DI SCI DEL KANNAHAR
- 11.15 IN EUROVISIONE DA LEBIANA: CAMPIONATI MONDIALI DI DISCO SU GHIACCIO: SVEZIA-CANADA
- 15 L'EREMITA DI PUNTACAMINO, disegni animati di Walt Disney
- 15.30 RIDERBE E PERMESSO: Selezione di comici d'altri tempi
- 16 IN EUROVISIONE DA LEBIANA: CAMP. MONDIALI DI DISCO SU GHIACCIO: SVEZIA-CANADA
- 18.30 CRONACA RIBAGGIATA DI UN TEMPO DI UN INCONTRO DI CALCIO DI DIVISIONE NAZIONALE
- 19.15 DOMENICA SPORT. Primi risultati 20 TELEGIORNALE
- 20.15 LA DOMENICA SPORTIVA
- 20.40 CAVALLA IL VESTITO SELVAGGIO. Telefilm in versione italiana
- 21.30 ISRAELE: I TERRORISTI ESISTO. NO ANCORA
- 21.55 LIONEL HAMPTON E LA SUA ORCHESTRA
- 22.15 LA PAROLA DEL SIGNORE
- 22.25 INFORMAZIONE NOTTE



e la Scuola Radio Elettra ti dà il sapere che vale...

...perché il sapere che vale, oggi, è il sapere del tecnico: e la SCUOLA RADIO ELETTRA può fare di te un tecnico altamente specializzato. Con i famosi Corsi per Corrispondenza della SCUOLA RADIO ELETTRA studierai a casa tua, nei momenti liberi. Alle date da te stabilite (ogni settimana, ogni quindici giorni, ogni mese...) riceverai la facili ma complete dispense e i pacchi contenenti i meravigliosi materiali gratuiti.

Con questi materiali monterai, a casa tua, un attrezzatissimo laboratorio di livello professionale, che resterà tuo, e così in meno di un anno di entusiasmante applicazione e con una piccola spesa, diventerai tecnico specializzato in ELETTRONICA - RADIO STEREO - TV A COLORI ELETTELETRONICA.

Terminato uno dei Corsi, potrai seguire un Corso di perfezionamento gratuito presso i laboratori della SCUOLA RADIO ELETTRA (solo la SCUOLA RADIO ELETTRA, una delle più importanti Scuole per Corrispondenza del mondo, offre questa eccezionale possibilità).

Domani (un vicino domani) il tuo sapere ti renderà prezioso, indispensabile la tua brillante professione di tecnico ti aprirà tutte le porte del successo (...e il sapere Radio Elettra è anche un hobby meraviglioso).

Fai così: invia nome, cognome e indirizzo alla SCUOLA RADIO ELETTRA. Riceverai assolutamente gratis l'opuscolo "Saperere e Valere" che ti dirà come diventare un tecnico che vale.

**RICHIEDETE SUBITO, GRATIS, L'OPUSCOLO "SAPERERE E VALERE" ALLA**

**Scuola Radio Elettra**  
Torino Via Stellone 5/79

## DELLA SCIENZA E DELLA TECNICA

Ci si è preoccupati non tanto di affrontare le malattie dell'occhio quanto le possibilità che ci offre la scienza di oggi di evitarle; si sono affrontati problemi che hanno una facile soluzione se presi in tempo e che interessano tutti noi come i nostri figli: lo strabismo infantile, ad esempio, troppo spesso considerato una specie di vezzo dei nostri bambini. Partecipano a questo numero monografico, realizzato da Luciano Arancio, il professor G. Battista Bietti, direttore della Clinica oculistica dell'Universi-

tà di Roma, i professori Mario Panarale, Erano Bagolini, Alfonso Apollonio, sempre dell'Università di Roma. La trasmissione illustra anche modernissime applicazioni scientifiche nella chirurgia oculistica, come la chirurgia con luce laser. Si tenta anche, per la prima volta in Italia, un esperimento con la partecipazione dei telespettatori: essi potranno controllare la loro vista dinanzi al video. Ma, a parte questo, il tema della trasmissione è quello della diagnostica precoce.

## CICERENELLA

dramma digiacomiano Nino Taranto, Luisa Conte e Nino Veglia. Per il «bis» di Roberto Murolo, è la volta di *Io, 'na chitarra e 'a luna*, seguita da una canzone per Nino Taranto, *Pupatella*, che riecheggia il clima «tranche de vie» del dramma poc'anzi rappresentato. Poi, una divertente, imprevedibile «serata futurista» al Teatro Mercadante nell'anno di grazia 1911. *Ddoje stelle so' cadute*, cantata da Gloria Christian, è l'ultima «bella addormentata» della serie, mentre *E cummarelle*, per Aurelio Fierro e Gloria Christian, introducono l'alegria della lezione conclusiva del «corso di lingua napoletana», stavolta sui versi di *E tasse* di Nicolardi. Infine, un pezzo su misura per Taranto e la Christian: *Jett' 'o dbeleone*.

## LENTIGGINI?

crema tedesca del dottor FREYGANG'S (in scatola blu)

macchie?

SCURO RIMEDIO contro macchie di sole, ingiallimento, granata, ecc.

IN VENDITA NELLE MIGLIORI PROFUMERIE E FARMACIE non trovandola scrivere a: SORGE - Via Ceccarelli, 17 - Rimini

CONTRO L'IMPURITÀ GIOVANILE DELLA PELLE, INVECE, RICORDATE L'ALTRA SPECIALITÀ "ANNOLI-CREME" DR. FREYGANG'S (SCATOLA BIANCA)

## DEKA

LA REGINA DELLE BILANCE

da lire 2950 a lire 4750  
piatto pesabambini lire 1200

**6.30** Bollettino per i naviganti  
**6.35** \* Musiche del mattino  
 Prima parte  
**7.10** Almanacco - Previsioni del tempo  
**7.15** \* Musiche del mattino  
 Seconda parte  
**7.35** (Motta)  
 Il favolista  
**7.40** Culto evangelico  
**8** — Segn. or. - Giorn. radio  
 Ieri al Parlamento  
 Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. - Boll. meteor.  
**8.30** Vita nei campi  
 9 — L'informatore dei commercianti  
**9.10** \* Musica sacra  
**9.30** SANTA MESSA  
 in colleg. con la Radio Vaticana con breve omelia di P. Filippo Gentilioni Siliveri  
**10.15** Dal mondo cattolico  
**10.30** Trasmissione per le Forze Armate: - Partita a sette - gara-rivista di D'ottavi e Lionello - Presentazione e regia di Silvio Gigli  
**11.10** (Royco)  
 Cronaca minima  
**11.25** Casa nostra: circolo dei genitori  
 a cura di Luciana Della Seta  
 La famiglia cresce  
 IX - I fratelli gelosi  
**12** — A Freccellino  
 Negli interv. com. commerciali  
**12.50** Zig-Zag  
**12.55** (Vecchia Romagna Botton)  
 Chi vuol esser lieto...  
**13** Segnale orario - Giornale radio - Previs. del tempo  
 Bollettino per i naviganti  
**13.15** (Manetti e Roberts)  
 Carillon  
**13.18** Punto e virgola  
 Rassegna di successi  
**13.30** (Oro Pilla Brandy)  
 \* MUSICHE DAL PALCO-SCENICO E DALLO SCHERMO  
**13.55** Giorno per giorno  
**14** — SCACCIAPENSIERI  
 Tenimento musicale di Lia Origion con l'orchestra diretta da Piero Umiliani  
**14-14.30** Trasmissioni regionali  
 14 «Supplementi di vita regionale» per: Friuli-Venezia Giulia, Lombardia, Marche, Sardegna, Sicilia  
**14.30** Musica in piazza  
**14.50** Boll. transitabilità strade statali (prima parte)  
**15** — Segn. or. - Giorn. radio - Boll. meteor. e transit. strade statali (seconda parte)

**15.15** (Linetti Profumi)  
**PRISMA MUSICALE** - Un programma di musica leggera, a cura di Guido Denice e Luciano Simoncini  
**16** — (Stock)  
 Tutto il calcio minuto per minuto, cronache e resoconti in collegamento con i campi di serie A e B, a cura di Roberto Bortoluzzi  
**17** — Cori da tutto il mondo  
 Un programma musicale a cura di Enzo Bonagura  
 - Bollettino per i naviganti  
**17.30** CONCERTO SINFONICO  
 diretto da MARIO ROSSI con la partecipazione del pianista Sviatoslav Richter  
 Brahms: 1) Variazioni su un tema di Haydn op. 56 a; 2) Concerto n. 2 in si bemolle maggiore op. 83; a) Allegro non troppo, b) Allegro appassionato, c) Andante, d) Allegretto grazioso  
 Orch. Sinf. di Torino della RAI  
**18.40** Secondo Festival Internazionale di musica leggera organizzato dal Bayerischer Rundfunk di Monaco  
**19.15** DOMENICA SPORT  
 Risultati, cronache, commentari e interviste a cura di Guglielmo Moretti e Paolo Valenti, con la collaborazione di E. Danese e N. Martellini  
**19.45** \* Motivi in giostra  
 Negli interv. com. commerciali  
**19.53** (Antonetto)  
 Una canzone al giorno  
**20** Segnale orario - Giornale radio  
**20.20** (Ditta Ruggero Benelli)  
 Applausi a...  
**20.25** ELEFANTI ROSA  
 Divagazioni semi-serie di Enrico Vaime con Alberto Lionello - Regia di Pino Gilli  
**21.20** Concerto del Maestro Roberto Michelucci - Maureen Jones  
 Beethoven: Due Sonate per violino e pianoforte op. 30: n. 1 in la maggiore; a) Allegro, b) Adagio, c) Allegretto con variazioni; n. 3 in sol maggiore; a) Allegro assai, b) Tempo di minuetto ma molto moderato e grazioso, c) Allegro vivace  
**22.05** Il libro più bello del mondo, trasmissione a cura di Mons. Gianfranco Nelli  
**22.20** \* Musica da ballo  
**23** — Segn. or. - Giorn. radio - Questo campionato di calcio, commento di Eugenio Danese - Boll. meteor. - Boll. per i naviganti - I progr. di domani - Buonanotte

**12.15-12.30** I dischi della settimana  
**12.30-13** Trasmissioni regionali  
**L'APPUNTAMENTO DELLE 13:**  
**13** (Cera Grey)  
 Su il sipario  
**03'** (Cynar)  
 Una donna al giorno  
**10'** (Amaro Cora)  
 Tris d'assi  
**20'** (Gabbani)  
 I semplici  
**25'** (A. Gazzoni e C.)  
 Musica tra le quinte  
**13.30** Segn. or. - Giorn. radio  
**13.45-14** (Mira Lanza)  
**LO SCHIACCIACCI**  
 L'orchestra di Antonio Amurri - Presentato, recitato, cantato e parodiato da Alighiero Noschese  
 Realizzazione di Vito Elio Petrucci  
**14-14.30** Trasmissioni regionali  
 14 «Supplementi di vita regionale» per: Trentino-Alto Adige, Veneto, Piemonte, Lombardia, Liguria, Emilia-Romagna, Toscana, Marche, Friuli-Venezia Giulia, Sicilia, Lazio, Campania, Puglia, Umbria, Basilicata  
**14.30** VOCI DAL MONDO  
 Settimanale di attualità del Giornale radio, a cura di Pia Moretti  
**15** — CORRADO FERMO POSTA - Musica richiesta dagli ascoltatori Testi di Perretta e Corima - Regia di Riccardo Mantoni  
**16.15** IL CLACSON - Musica e notizie per gli automobilisti - Programma realizzato con la collaborazione dell'ACI a cura di Piero Accolti ed Enzo De Bernart  
**17** — (Tè Lipton)  
**MUSICA E SPORT**  
 Nel corso del programma: Ultimo minuto: panoramica dai campi di gara, di Enrico Ameri e Paolo Valenti  
 Corsa ciclistica «Tirreno-Adriatico»  
 Radiocronaca di Enrico Ameri  
 Ippica: dall'Ippodromo di Cagnes sur Mer «Criterium de vitesse»  
 Radiocronaca di Alberto Giubilo  
**18.15** Un microscopio per voi  
 The Four Freshmen  
 a cura di Renzo Arbore  
**18.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**18.35** \* I vostri preferiti  
 Negli interv. com. commerciali  
**19.23** Zig-Zag  
**19.30** Segnale orario  
**19.50** Punto e virgola  
 Rassegna di successi  
**20** — Incontro con l'opera  
 a cura di Franco Soprano  
 Trentatreesima trasmissione  
**21** — Canzoni alla sbarra  
**21.30** Segn. or. - Giorn. radio  
**21.40** LA GIORNATA SPORTIVA, a cura di Italo Gagliano e Gilberto Evangelisti  
**21.50** Musica nella sera  
**22** — POLTRONISSIMA  
 Controsettimanale dello spettacolo, a cura di M. Doletti  
 Regia di Arturo Zanini  
**22.30-22.40** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

## 3 RETE TRE

(Stazioni a M. F. del Terzo Programma)  
**9.30** Antologia di interpreti  
 Direttore Jean-François Patilley  
 Lully: Amadis, suite de symphonie (Realiz. Durand)  
 Tenore Eugène Conley:  
 Donizetti: Lucia di Lammermoor; «Fra poco a me ricovera»; «Pompeii»; La Gioconda: «Cielo e mar»

Oboista Alberto Caroli:  
 Vivaldi: Concerto in do maggiore per oboe e archi  
 Mezzosoprano Sophia van Santè:  
 Ravel: Quatre Chansons populaires; Chanson espagnole; Chanson hébraïque - Chanson italienne - Chanson française  
 Violinista Rudolf Koeckert:  
 Spohr: Concerto 8 in la minore op. 47 «Gesangsweise», per violino e orchestra  
 Baritono Carlo Tagliabue:  
 Verdi: La Traviata «Di Provenza il mare, il suol»; Ragazzoletto; «Cortigiani, vil razza dannata»  
 Direttore Georges Prêtre:  
 Rimski-Korsakov: Capriccio spagnolo, op. 34  
 Wiener Motettenthor:  
 Schütz: Cinque Madrigali italiani; Dunque addio - Fiamma ch'allaccia - O dolcezze amarissime - Io moro - Selve beate  
 Piantista Maria Kalancharian:  
 J. C. Bach: Aria eberliana; «Pro dormiente Camillo» - C. P. E. Bach: Rondò in do minore  
 Soprano Renata Scottò:  
 Verdi: Aida: «Qui Radames verrà» - «Rossini: Il Barbiere di Siviglia: «La voce del padrone»  
 Direttore Igor Markevitch:  
 Busoni: Valzer danzato, op. 53  
**12** — Musiche per organo  
 Tarquinio Merula: Sonata cromatica (org. Leo Ferrinando Fagliviani) - Baldassarre Galuppi: Tre Pezzi (Revis. di Sandro Dalla Libera); Sonata per clavicembalo e organo; Sonata con risposta di flauti (org. Sandro Dalla Libera) - Johann Sebastian Bach: Sonata n. 3 in re minore; Andante - Adagio - Vivace (org. Karl Richter)  
**12.30** Un'ora con Ludwig van Beethoven  
 Sonata in si bemolle maggiore per flauto e pianoforte (Michel Debost, fl., Christian Ivaldi, pf.); Triop Concerto in do maggiore op. 36 per pianoforte, violino, violoncello e orchestra (Geza Anda, pf.; Wolfgang Schneiderhan, vl.; Pier-Fournier, vc. Orch. Sinf. della Radio di Berlino dir. da Ferenc Fricsay)  
**13.30** Concerto sinfonico diretto da Aldo Ceccato  
 Franz Schubert: Sonata n. 3 in re maggiore - Georg Friedrich Haendel: Concerto in sol minore op. 4 n. 1 per organo e orchestra (sol. Joachim Grubich) - Jean Françaix: Sei Preludi, per undici strumenti ad arco; Aperto alla regia - Scherzo - Intermezzo alla tedesca - Sogno - Finale - Bruno Bettinelli: Salmo IV, per soprano e orchestra (sol. Irma Bozzi Lucca - Orch. «A. Scarlatti» di Napoli della RAI) - Peter Dinklage: Concerto: Sinfonia n. 4 in fa minore op. 36 (Orch. Sinf. di Milano della RAI)  
**15.30** Musica da camera  
 Georg Philipp Telemann: Quartetto in mi minore per flauto, violino, violoncello e continuo (Quartetto di Amsterdam: Franz Brüggem, vl.; Janp Schröder, vl.; Anner Bylsma, vc.; Gustav Leonhardt, clav.)  
**15.45** Musiche di ispirazione popolare  
**16.30** Il cane scontento  
 Racconto di Luigi Bartolini  
 Lettura  
**16.45** Carl Philipp Emanuel Bach  
 Magnificat per soli, coro e orchestra: Magnificat - Quia respexit - Quia fecit mihi magna - Et misericordia - Fecit potentiam - Deposuit potentem - Suscepit Israel - Gloria Patri: Scutus erat Dora Carral, sopr.; Genia Las, mosp.; Pietro Bottazzo, ten.; Claudio Strudthoff, bar. - Orch. Sinf. e Coro di Roma della RAI dir. da Nino Antonellini)  
**17.35** CAIO GRACCO  
 Tragedia di Vincenzo Monti  
 Caio Gracco Carlo d'Angelo  
 Cornelia Wanda Capodaglio  
 Licia Lia Curci  
 L. Opimio Console  
 Marcello Giorda  
 Marco Fulvio Adolfo Geri  
 Primo cittadino  
 Renato Cominetti

Filocrate Angelo Calabrese  
 Inscena: Andrea Riccardi  
 Cucciolla, Mario Lombardini, Corrado Nardi, Sergio Graziani, Gino Pestelli, Fernando Solieri, Giotto Toppesini, Enrico Urbini, Alcardo Ward  
 Regia di Pietro Masserano Taricco  
 (Registrazione)  
**19** Vittorio Fellegara  
 Serenata per ginepro da camera (Orch. Filarmónica di Cracovia dir. da Andrzej Markowski)  
**Aldo Clementi**  
 Eppisodi per orchestra (Orch. Sinf. di Roma della RAI dir. da Ferruccio Scaglia)  
**19.15** La Rassegna  
 Cultura tedesca  
 a cura di Luciano Zàgari  
**19.30** \* Concerto di ogni sera  
 Alessandro Scarlatti (1660-1725): Toccata in la maggiore per clavicembalo (Edgida Giordani Sartori) - Pietro Locatelli (1695-1764): Sonata in fa maggiore per flauto e basso continuo (Saverio Gazzelloni, fl.; Raffael Reinhard, clav.) - Bohuslav Martinu (1869-1959): Tre Madrigali per violino e viola - Poco allegro (Joseph Fuchs, vl.; Lilian Fuchs, vla.) - Carl Maria von Weber (1786-1826): Quartetto in si bemolle maggiore op. 8 per pianoforte, violino, viola e violoncello (Quartetto «A. Scarlatti» di Luciano Giarella, pf.; Virgilio Brun, vl.; Carlo Pozzi, vla.; Giuseppe Petri, vc.)  
**20.30** Rivista delle riviste  
**20.40** Franz Joseph Haydn  
 Disertimento n. 1 in sol maggiore (Orch. «A. Scarlatti» di Napoli della RAI dir. da Jean Meylan); Notturno n. 5 in do maggiore (Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. da Mario Rossi)  
**21** — Il Giornale del Terzo  
**21.20** IL GIOCATORE  
 Opera in quattro atti e sei quadri di Sergei Prokofiev  
 Riduzione dalla novella di Dostoevsky - Traduzione di Rinaldo Küfferle  
 Il generale Raffaele Aré  
 Pauline Auriant  
 Alessio Antonio Annaloro  
 La nonna Jolanda Gardino  
 Il marchese Piero De Palma  
 Mr. Astley Antonio Boyer  
 Bianca Luisa Ribacchi  
 Il principe Nilyu Antonio Pirino  
 Il barone Wurnherber Carlo Badioli  
 Potapich Afro Poli  
 Il direttore Vincenzo Preziosa  
 Il primo croupier  
 Il secondo croupier Walter Brunelli  
 L'inglese grasso Carlo Badioli  
 L'inglese allanato Giorgio Onesti  
 La signora varipolita Renata Mattioli  
 La signora pallida Lidia Marimpretti  
 La signora così così Amelia Oliva  
 La signora rispettabile Annamaria Canali  
 Il giocatore focoso Fortunato Frascati  
 Il giocatore morboso Walter Artieri  
 Il giocatore gobbo Adolfo Zagorana  
 Il giocatore sfortunato Afro Poli  
 Il vecchio giocatore Afro Poli  
 Umberto Frisaldi  
 La vecchietta sospettosa Maria Teresa Massa Ferrero  
 Primo giocatore Antonio Pietrini  
 Secondo giocatore Luciano Natali  
 Terzo giocatore Osvaio Petricciullo  
 Quarto giocatore Sergio Livicciello  
 Quinto giocatore Giuliano Ferrein  
 Sesto giocatore Cristiano Dalamangia  
 Direttore Nino Sanzognò  
 Orch. Sinf. e Coro di Roma della RAI - Maestro del Coro Nino Antonellini  
 Tutti i programmi preceduti da asterisco (\*) sono in edizioni fonografiche.  
 Le indicazioni in corsivo tra parentesi si riferiscono a comunicati commerciali.

## 5 SECONDO

**7** — Voci d'italiani all'estero  
 Saluti degli emigrati alle famiglie  
**7.45** \* Musiche del mattino  
**8.25** Buon viaggio  
 Trasmissione per gli automobilisti realizzata in collaborazione con l'ACI  
**8.30** Segn. or. - Giorn. radio  
**8.40** Due voci, due stili  
**9** — (Omo)  
 Il giornale delle donne  
 Settimanale di note e notizie a cura di Paola Oietti  
**9.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**9.35** Abbiamo trasmesso  
 Prima parte  
**10.25** (Simmenthal)  
 La chiave del successo  
**10.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**10.35** Abbiamo trasmesso  
 Seconda parte  
**11.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**11.35** \* Voci alla ribalta  
 Negli interv. com. commerciali  
**12** — Anteprema sport  
 Notizie e anticipazioni sugli avvenimenti del pomeriggio, a cura di R. Bortoluzzi

## radiostereofonia

Stazioni sperimentali a modulazione di frequenza di Roma (100,3 Mc/s), Milano (102,2 Mc/s), Napoli (103,9 Mc/s) - Torino (101,8 Mc/s) ore 11-12 Musica sinfonica - ore 15,30-16,30 Musica sinfonica - ore 21-22 Musica sinfonica.

## notturno

Dalle ore 22,45 alle 6,25: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s, 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kc/s, 9500 pari a m. 49,50 e su kc/s, 8015 pari a m. 31,53

22,45 Concerto di apertura - 23,15 Musica, dolce musica - 24 Luna park: breve giostra di motivi - 0,36 Panoramica nel mondo del jazz - 1,06 Melodie moderne - 1,36 Cantare è un poco sognare: un programma di canzoni - 2,06 Musiche di Irving Berlin - 2,36 Canzoni napoletane - 3,06 FIRMAMENTO musicale - 3,36 Complessi caratteristici - 4,06 Canta Caterina Valente - 4,36 Musica senza passaporto - 5,06 Musica distensiva - 5,36 Archi in vacanza - 6,06 Concertino.

Tra un progr. e l'altro vengono trasmessi notiziari in Italiano, inglese, francese e tedesco.

## locali

Vedere alle pagine 64-65 le trasmissioni della Regione Trentino-Alto Adige e quelle in lingua slovena.

### ABRUZZI E MOLISE

12,30-12,45 Musica leggera (Stazioni MF II della Regione)

### CALABRIA

12,30-13 Vecchie e nuove musiche (Pescara 2 - Aquila 2 - Teramo 2 - Campobasso 2 e staz. MF II della Regione)

### CAMPANIA

7-8 «Good morning from Naples», trasmissione in lingua napoletana, a modulazione di frequenza e Sport News - 7,10-7,35 Music for relaxed listening - 7,35-8 Religious program (Napoli 3).

## FILODIFFUSIONE

I programmi stereofonici sottoindicati sono trasmessi sperimentalmente anche via radio per mezzo degli appositi trasmettitori: stereo a modulazione di frequenza di Roma (Mc/s 100,3), Milano (Mc/s 102,2), Torino (Mc/s 101,8) e Napoli (Mc/s 103,9) con le riprese giornaliere, rispettivamente alle ore 11, 15,30 e 21. (In quest'ultima ripresa viene trasmesso il programma previsto anche in filodiffusione per il giorno seguente).

### AUDITORIUM (IV Canale)

8 (17) **Musiche concertanti**  
W. A. MOZART: Sinfonia concertante K. 9 per oboe, clarinetto, fagotto, corno e orchestra - oboe G. Bongera, cl. E. Marani, fg. G. Grazioplene, E. Lipeti, Orch. Sinf. di Torino della RAI, dir. M. Rossi

8,30 (17,30) **Sonata romantiche**  
F. SCHUBERT: Sonata in do minore op. post. - pf. G. Brandt

9 (18) **Soprano Kirsten Flagstad**  
C. M. von WEBER: Oberon: «Ozean, du Ungeheuer» - Orch. Sinf. di Filadelfia, dir. E. Ormandy; L. van BETHOVEN: «Ah! perfido spargiuro», scena e aria op. 65 - Orch. Sinf. di Filadelfia, dir. E. Ormandy; b) Fidelio: «Komm, Hoffnung» - Orch. Sinf. di Filadelfia, dir. E. Ormandy; R. WAGNER: «Frohlich» - a) «Dich, teure Halle» - Orch. Sinf. di Filadelfia, dir. H. Lange; b) «Allmacht'ge Jungfrau» (Pregiera di Elisabetta) - Orch. Sinf. di Filadelfia, dir. H. Lange - «Lohengrin»: a) «Einsam in trüben Tagen» - Orch. Sinf. di Filadelfia, dir. H. Lange; b) «Euch Lütken, die mein Klagen» - Orch. Sinf. di Filadelfia, dir. E. Ormandy - «La Walkiria»: a) «Du bist der Lenz» - Orch. Sinf. di Filadelfia, dir. E. Ormandy; b) «Ho-ve-te-ho» - Orch. Sinf. di Filadelfia, dir. H. Lange

10 (19) **Quartetti per pianoforte e archi**  
C. M. von WEBER: Quartetto in si bemolle maggiore op. 18 - Quartetto Viotti di Torino; pf. L. Garbelli, vl. V. Brun, vla C. Pozzi, vc. G. Pettrini; R. SRAVSKY: Quartetto in do minore op. 19 - pf. O. Puliti Santoliquido,

### SARDEGNA

8,30 Settimanale degli agricoltori a cura del Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione)

12 De in die - 12,05 Girotondo di ritmi e canzoni (Cagliari 1)

12,30 Taccuino dell'agricoltore: appuntamenti sui programmi locali della settimana - 12,35 Musiche e voci del folklore sardo - 12,50 Cibi che si dice della Sardegna, rassegna della stampa a cura di Aldo Cesaraccio (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e staz. MF II della Regione)

14 **Gazzettino sardo** 14,15-14,30 Allegri motivi (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione)

19,45 Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione)

FRUIRI-VENEZIA GIULIA  
7,15-7,30 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1)

9,30 **Vita agricola regionale**, a cura della redazione triestina del Giornale Radio con la collaborazione delle istituzioni agrarie delle province di Trieste, Udine e Gorizia - coordinamento di Giovanni Comelli - 9,45 Incontro dello Spirito - Trasmissione a cura della Diocesi di Trieste - 10,5. Messa dalla Cattedrale di Udine - 11,10-11,25 Motivi popolari triestini - Orchestra diretta da Alberto Casamasina (Trieste 1)

12 **Programmi della settimana** - indì Giradisco - 12,15 «Ogni negli stadi» - Avvenimenti sportivi della domenica attraverso le notizie, dichiarazioni e pronostici di atleti, dirigenti tecnici e giornalisti giuliani e friuliani a cura di Mario Goglio (Trieste 1)

12,30 **Asterisco musicale** - 12,40-13 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e staz. MF II Regione)

13 **L'ora della Venezia Giulia** - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli Italiani di oltre frontiera. Almanacco - Notizie dall'Italia e dall'Estero - Cronache locali - Notizie sportive - Sette giorni di settimana politica italiana - 13,30 Musica richiesta - 14-14,30 «Carì stornei» - Settimanale volante parlato e cantato di Lino Carpinieri, Mariano Faccagna - Anno V - n. 24 - Comp. di prosa di Trieste della RAI con F. Russo e il suo complesso - Regia di U. Amodeo (Venezia 3)

14,14,30 «El campanon» - Suppl. settimanale del Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia - Testi di D. S. G. Carpinieri e M. Faccagna - Comp. di prosa di Trieste della RAI - Collaboraz. musicale di F. Russo - Regia di U. Amodeo

(Trieste 1 - Gorizia 1 e staz. MF I della Regione)

14,14,30 «Il fogolar» - Suppl. settimanale del Gazz. del Friuli-Venezia Giulia per le province di Udine e Gorizia - Testi di I. Benini, Rosinella Celeste, G. Comelli, P. Fortuna e V. Maltoni - Comp. di prosa di Trieste della RAI e Comp. del «Fogolar» di Udine - Collaboraz. musicale di F. Russo - Regia di R. Vignani (Gorizia 2 - Udine 2 e staz. MF II della Regione)

19,45-20 Il Gazzettino del Friuli-Venezia-Giulia con le cronache e i risultati della domenica sportiva (Trieste 1 - Gorizia 1 e staz. MF I della Regione)

### TRENTINO-ALTO ADIGE

12,30 Corriere di Trento - Corriere di Bolzano - Cronache regionali - Trasmissione per gli agricoltori (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bressanone 2 - Bressanone 3 - Brunico 2 - Brunico 3 - Merano 2 - Merano 3 - Trento 2 - Paganella II - Bolzano II e stazioni MF II della Regione)

14 **La Settimana nel Trentino Alto-Adige (Rete IV)** - Bolzano 2 - Bressanone 2 - Brunico 2 - Merano 2 - Trento 2 - Paganella II - Bolzano II e stazioni MF II della Regione)

19 **Musica leggera (Paganella III - Trento 3)**

19,15 Trento sera - Bolzano sera (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III)

19,30 «n' giro al Sas» - Settimo giorno Sport a cura di Roberto Moggio (Paganella III - Trento 3)

19,45-20,30 **Musica sinfonica**, J. Haydn: Sinfonia n. 101 in re minore, S. Prokofiev: Sinfonia n. 1 op. 25 (Paganella III - Trento 3)

## radio vaticana

kc/s. 1529 - m. 196 (O.M.C.)  
kc/s. 6190 - m. 48,47 (O.C.)  
kc/s. 7250 - m. 41,38 (O.C.)

9,30 **Santa Messa in Rito Latino**, in collegamento RAI, con breve omelia di P. Filippo Genovesi, Siliveri, 10,30 **Murgia Orientale**, 11,50 **Nassa neddella s** Kristusom, 14,30 **Radiogiornale**, 15,15 **Trasmissioni estere**, 19,15 **Weekly Concert of Sacred Music**, 19,33 **Radioquaresima**: Per la Costituzione Conciliare «La Chiesa e il mondo moderno»,

Programmi in trasmissione su IV e V canale di Filodiffusione dal 13 al 19 marzo dal 20 al 26 marzo dal 27 marzo al 2 aprile dal 3 al 9 aprile

vl. A. Pellliccia, vl. B. Giuranna, vc. M. Amfitheatov

11 (20) **Un'ora con Igor Stravinsky**

Persèphonne, melodramma in tre parti su testo di A. Gide, per voce recitante, tenore, coro e orchestra: Persèphonne Ravie, Persèphonne aux Enfers, Persèphonne renaissante - voce recitante M. Milhaud, ten. R. Lewis, Orch. Sinf. e Coro di Torino della RAI, dir. Alfred Ureux, M° del Coro R. Magnini  
11,55 (20,55) **Concerto sinfonico: Orchestra Hallé, diretta da John Barbirolli**  
F. J. HAYDN: Sinfonia n. 6 in re maggiore «Il Mitico»; L. VAN BETHOVEN: Leonora n. 3, ouverture in do maggiore op. 72 a); J. BRAHMS: Sinfonia n. 3 in fa maggiore op. 80; P. I. Ciaikovski: Romeo e Giulietta, ouverture-fantasia

13,25 (22,25) **Musiche cameristiche di Claude Debussy**  
Rapsodia per clarinetto e pianoforte - cl. R. Kell, pf. J. Rosen - Trois Chansons de Bilitis su testi di Pierre Leuys: La flûte de Pan, La chevelure, Le tombeau des Najades - sopr. F. Langlois, pf. G. Favaretto - 12 Studi per pianoforte - pf. A. Ferber

14,30-15 (23,30-24) **Fantasie e Rapsodie**  
R. V. WILLIAMS: Fantasia su un tema di Th. Tallis, per orchestra, d'archi - Orch. Philharmonia di New York, dir. D. Mitropoulos; G. ENESCO: Rapsodia rumena in la maggiore op. 11 n. 1 - Orch. Sinf. RCA Victor, dir. L. Stokowski

15,30-16,30 **Musica sinfonica in radiostereofonia**

R. SCHUMANN: Manfredi: Ouverture - Orch. Sinf. di Roma della RAI, dir. A. Derzavsky; J. INEBT: Concerto per flauto e orchestra - G. B. Martinelli, G. Orchi. Sinf. di Milano della RAI, dir. F. Carracciolo; A. HONEGGER: Sinfonia n. 1 per orchestra - Orch. Sinf. di Roma della RAI, dir. F. Scaglia

lettura del testo attinente - Conversazione su «Ricambi di beni da parte del mondo», di S. E. Mons. Antonio Iannucci - Il Santo di domani - Oggi in Vaticano, 20,15 Paroles pontificales, 20,30 Discografia di musica religiosa, 21 Santo Rosario, 21,15 Trasmissioni estere, 21,45 Cristo en vanguardia, 22,30 Replica di Radioquaresima.

## esteri

### FRANCIA

FRANCE-CULTURE (Kc/s 863 - m. 348) (Kc/s 1277 - m. 235)

17,45 Concerto dell'Orchestra Nazionale dell'O.R.T.F. Musiche di Dvorak, Ravel, Debussy e Roussel, 19,30 Notiziario, 19,40 Appuntamento di France-Culture, presentato da Gisèle Boyer e Jean-Pierre Morphé, 20 Gran Prix, 21 Soirée de Paris, «Stèle pour une chatte blanche» di René Pussieux, 23,22 Musiche di musica classica richiesti dagli ascoltatori.

### GERMANIA

#### AMBURGO

(Kc/s 971 - m. 309)

18 Brahms: Sinfonia n. 2 in re maggiore op. 73, 19 Notiziario, 19,30 Canti religiosi di tutto il mondo, a cura di Peter von Zahn, 21 Friedrich Kuhla: Quintetto in la maggiore per flauto, violino, 2 viole e violoncello, op. 51, 21,30 Notiziario, 22,30 Musica da ballo, 23 Harald Bentler e la sua Media-Band, 23,15 Di melodia in melodia, 0,15 Williams: Fantasia su un tema di Max Tallis per pedagogica orchestra d'archi; Dvorak: Serenata in la maggiore per orchestra d'archi, op. 22, 10,15 Musica fino al mattino.

### SUIZERA

#### MONTECENERI

(Kc/s 557 - m. 539)

19 Saint-Saens: Le Rouet d'Omphale, diretto da Ernest Ansermet, 19,15 Notiziario - Attualità sera, 19,45 Texas e rodoe, 20 «Per sempre», commedia in tre atti di Eugenio O' Neill, 21,15 Panoramica musicale, 21,45 Danze e ritmi popolari, 22,30 Grieg: Concerto in la minore op. 16 per pianoforte e orchestra diretto da Alfred Waldstein, Solista: Arthur Rubinstein, 23 Notiziario - Domenica sport, 23-23,30 Serenata scherzosa.

Roma - Torino - Milano  
Napoli - Genova - Bologna  
Bari - Firenze - Venezia  
Palermo - Cagliari - Trieste

### MUSICA LEGGERA (V Canale)

7 (13-19) **Musica, dolce musica**  
7,45 (13,45-19,45) **Luna park**: breve giostra di motivi

8,15 (14,15-20,15) **Panoramica nel mondo del jazz**

Henderson: Down south camp meetin'; Revel: There's a hull in my life; Hart-Rodgers: Blue moon; Rodgers: Spring is here; Rasch-Wayne: Beggar for the blues; Carleton: Ya-Da; Gershwin: Liza

8,39 (14,39-20,39) **Melodie moderne**

9,03 (15,03-21,03) **Cantare è un poco sognare**  
9,27 (15,27-21,27) **Musiche di Cole Porter**  
Love for srie; All of you; I love Paris; Ça c'est l'amour; Easy to love; I get a kick out of you; All through the night

9,51 (15,51-21,51) **Canzoni napoletane**  
10,15 (16,15-22,15) **Firmamento musicale**  
Paoli: Senza fine; Donaggio; Come sinfonia; Quagliero: Guardarti; Intra: Un domani per noi; Moscatello-Bernardo: Allegria; Nisalojoacno: L'ammellino; Kramer: Oh Lola; Morricone: Piccolo concerto; Rossi: Quando vien la sera

10,39 (16,39-22,39) **Complessi caratteristici**

11,03 (17,03-23,03) **Canta Ornella Vanoni**  
Anton-Morricone: La fidanzata del bersagliere; Moloudji-Poletto-Van Parys: Un jour tu verras; Mogol-Donita: Abbracciarmi forte; Migliacci-Pollito: Attento a te; Gigli-Modugno: Tu al 'na cosa grande; Chiosso-Livraghi: giorni dell'amore; Paoli: Anche se; Mogol-Donita: Ricorda

11,27 (17,27-23,27) **Musica senza passaporto**

11,51 (17,51-23,51) **Musica distensiva**

12,15 (18,15-0,15) **Archi in vacanza**  
12,39 (18,39-0,39) **Concertino**

# campionato di calcio

## SCHEDE DEL TOTOCALCIO N. 29

I pronostici di LAURA BETTI

Bologna - Catania		
Cagliari - Milan	1	2 x
Foggia - Torino	2	x
Inter - Brescia	2	1
Juventus - Spal		
L. R. Vicenza - Varese	1	
Lazio - Atalanta	x	2 1
Napoli - Roma	1	
Sampdoria - Fiorentina	1	2
Ravenna - Siena		
Rimini - Cesena	1	
Avellino - Salernitana	x	
Casertana - Sambenedettese	2	

## SERIE C GIRONA A

C.R.D.A. - Mestrina	
Ivrea - Marzotto	
Parma - Biellese	
Piacenza - Cremonese	
Rapallo - Trevigiese	
Savona - Legnano	
Salsobatese - Como	
Trevise - Triestina	
Udinese - Entella	

## GIRONA B

Anconitana - Jesi	
Arezzo - Lucchese	
Carrari - Perugia	
Carpi - Empoli	
Pistiese - Maceratese	
Ternana - Massese	
Torres - Prato	

## GIRONA C

Akras - Chiati	
Bari - Trapani	
Cosenza - Taranto	
Crotone - Lecce	
D. D. Ascoli - Siracusa	
Nardò - L'Aquila	
Savio - Pescara	

# MASSALOMBARDA

Lambert 68

questa sera in  
**TV**

vi presenta  
il suo arcobaleno con

## ORSAGHIOTTO

il famoso personaggio  
che anche quest'anno  
vi consiglia

# YOGA

il succo sano  
di frutta fresca



## PELATI

San Marzano, polposi e di alto rendimento

## PISELLI

dolci e teneri

## CONFETTURE

di frutta fresca, gustose e nutrienti

...tutto

MASSALOMBARDA

che da 40 anni raccoglie e produce  
dove il sole matura il meglio.

# TV

# LUNEDÌ

## NAZIONALE

### Telescuola

Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radio-televisione Italiana presentano

#### SCUOLA MEDIA

##### Prima classe:

- 11,40-12,05 *Italiano*  
Prof.a Fausta Monelli  
12,30-12,50 *Educ. Musicale*  
Prof.a Lydia Fabi Bona  
12,50-13,15 *Matematica*  
Prof.a Liliana Ragusa Gilli  
13,15-13,20 *Due parole tra noi*  
Prof.a Maria Grazia Puglisi  
13,20-13,35 *Religione*  
Fratel Anselmo  
13,35-13,55 *Educ. fisica (f. e m.)*  
Prof.a Matilde Trombetta  
Franzini e Prof. Alberto Mezzetti

##### Seconda classe:

- 8,55-9 *Due parole tra noi*  
Prof.a Maria Grazia Puglisi  
9-9,20 *Italiano*  
Prof. Giuseppe Frola  
9,45-10,10 *Italiano*  
Prof. Giuseppe Frola  
10,35-11 *Matematica*  
Prof.a Liliana Ragusa Gilli  
11,15-11,40 *Francese*  
Prof. Enrico Arcaini  
12,05-12,30 *Inglese*  
Prof. Antonio Amato

##### Terza classe:

- 8,30-8,55 *Matematica*  
Prof.a Liliana Artusi Chini  
9,20-9,45 *Applic. Tecniche*  
Prof. Gaetano De Gregorio  
10,10-10,35 *Oss. elem. scien. nat.*  
Prof.a Ivolida Vollaro  
11-11,15 *Religione*  
Fratel Anselmo  
Allestimento televisivo di  
Lydia Cattani Roffi

### 17,30 SEGNALE ORARIO

#### GIROTONDO

(Giocattoli Bienme - Motta - Ovattificio Valpadana - Invernizzi Milione)

### La TV dei ragazzi

- a) **FINESTRA SULL'UNIVERSO**  
Invenzioni, scoperte ed attualità scientifiche  
Programma a cura di Giordano Repossi  
Settima puntata  
**L'archeologo atomico**  
Presentano Silvana Giacobini e Benedetto Nardacci  
Realizzazione di Marcella Curti Gialdino
- b) **LE AVVENTURE DI RIN TIN TIN**  
Rin Tin Tin offre i galloni  
Telefilm - Regia di Robert G. Walker  
Distr.: Screen Gems  
Int.: Lee Aaker, James Brown, Mark Andrews, Zon Murray e Rin Tin Tin

### Ritorno a casa

18,30 Il Ministero della P.I. e la RAI presentano

#### NON E' MAI TROPPO TARDI

1° corso di istruzione popolare per adulti analfabeti

Insegnante Alberto Manzi

19 —

#### TELEGIORNALE

della sera - 1ª edizione

#### GONG

(Bevande gassate Ciab - Burro Prealpi)

### 19,15 SEGNALIBRO

Programma settimanale di Luigi Silori a cura di Giulio Nascimbeni

Redattori Giancarlo Buzzi, Enzo Fabiani, Sergio Minussi

Regia di Enzo Convalli

### Ribalta accesa

#### 19,55 TELEGIORNALE

##### SPORT

##### TIC-TAC

(Confessioni Ruggeri - Vim - Cinzano - Enciclopedia Rizzoli - Prodotti Singer - Prodotti Star)

##### SEGNALE ORARIO

#### CRONACHE ITALIANE

#### ARCOBALENO

(Alimenti Sasso - Olà - Aspro - Doria Biscotti - Succhi Yoga Massalombarda - Agipgas)

#### PREVISIONI DEL TEMPO

20,30

#### TELEGIORNALE

della sera - 2ª edizione

#### CAROSELLO

(1) Chinamartini - (2) Cera Grey - (3) Sottilette Kraft - (4) Caffè Hag - (5) Imec Biancheria

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Cinetelevisione - 2) Vimder Film - 3) Film-Iris - 4) Roberto Gavioli - 5) Recta Film

21 —

### TV 7 - SETTIMANALE TELEVISIVO

diretto da Giorgio Vecchietti

### 22 — FRANCESCO MESSINA

Testo di Silvano Giannelli  
Regia di Enrico Moscatelli

### 22,35 LA BATTAGLIA DELL'ACQUA

Racconto sceneggiato - Regia di Dick Moder  
Prod.: Four Star

Int.: Don Durant, Karem Sharpe, Mark Goddard, Terence Demarney

23 —

#### TELEGIORNALE

della notte

## OMAGGIO ALLA



Bette Davis, la protagonista del film «Le cinque schiave» che Lloyd Bacon diresse nel 1937

## TV 7: I PERICOLI

nazionale: ore 21

Un giovane folgorato in bagno mentre si asciuga i capelli col fohn; un bambino fulminato perché infila le dita nella presa della corrente; una casalinga uccisa da una scarica mentre stira; sono notizie della cronaca, sui giornali non prendono più molto spazio, sono raccontate con titolo ad una o due colonne al massimo, e purtroppo sono frequenti. Una statistica non è stata redatta; ma si può ragionevolmente affermare che, ogni anno, si verificano alcune migliaia di casi. Per fortuna non tutti sono mortali e non tutti irreparabili.



Contrariamente a quanto è stato pubblicato nel numero scorso del «Radio-corriere-TV», la rubrica quindicinale del professor Cutolo, anziché il lunedì, andrà in onda il venerdì alle ore 19,15 a partire da questa settimana

## DAVIS: LE CINQUE SCHIAVE

secondo: ore 21,15

Le cinque schiave (Marked Woman), che viene presentato questa sera, è del 1937. Bette Davis, che dopo la vittoria dell'Oscar (Paura d'amare, 1935) e i successi di Schiavo d'amore e La foresta pietrificata è considerata ormai una stella di prima grandezza, vi interpreta la parte di una donna forte, volitiva, coraggiosa, che sa battersi ostinatamente contro ogni avversità. Un ruolo che le era congeniale, e che i produttori a gara le affidavano dopo che avevano scoperto il suo straordinario talento drammatico.

Il gangster Johnny Vanning organizza lo sfruttamento sistematico dei locali notturni di New York. Una notte, in uno di essi — il Club Intime dove lavorano le cinque ragazze che danno il titolo al film — viene ucciso un uomo che non era in grado di pagare il conto. La polizia, nelle sue indagini, arresta Mary, una delle ragazze del locale, che la sera del delitto ha tenuto compagnia alla vittima. Ma la donna, che potrebbe smascherare i gangsters, si lascia convincere da Vanning e depono il falso. Rilasciata, ha una violenta discussione con la sorella Betty che ha tenuto lontana, a costo di gravi sacrifici, dall'ambiente in cui è costretta a vivere e alla quale ha sempre tenuto nascosto il suo mestiere. Betty, impulsiva ed inesperta, cade facilmente nella rete di Vanning e resta uccisa durante una festa in casa del gangster. Mary giura di vendicarla e trova la forza, questa volta, di denunciare Vanning. Ma le sue compagne, per timore di rappresaglie, si rifiutano di testimoniare. La partita sembra ancora una volta perduta. Ma quando Mary viene, per punizione, sigurata dai gangsters, le ragazze rompono il muro del silenzio e dopo un drammatico processo Vanning e i suoi accoliti sono duramente condannati. Ha diretto con stile asciutto e vigoroso Lloyd Bacon. Accanto a Bette Davis vedremo Humphrey Bogart in una parte, allora insolita per lui, di uomo di legge.

## DEGLI APPARECCHI ELETTRICI

Perché tante di queste disgrazie avvengono in casa? Per molte ragioni. La prima è che in molte case non c'è alcuna misura di prevenzione; quasi tutte le abitazioni, in Italia, sono sformate di un collegamento elettrico a terra che ridurrebbe di molto il numero degli incidenti. Altro rilievo è che l'elettricità è ormai alla base della nostra vita quotidiana. Sui luoghi di lavoro, nelle fabbriche, nei cantieri sono applicate per legge le norme per la prevenzione degli infortuni sul lavoro; in casa, invece, allo stato attuale, non c'è alcun controllo; chiunque può installare

un'apparecchiatura elettrica anche senza avere l'adeguata competenza e senza che sia possibile o d'obbligo un controllo. Giulio Morelli illustra in TV-7 i rischi della imprevidenza, della leggerezza, dell'ignoranza e spiega come guardarsi dalla elettricità che uccide in casa. Molte domande trovano una risposta; il tono del servizio è volutamente didattico in alcuni punti; più che impressionare il servizio vuole far capire come si possono adoperare meglio e senza pericolo i numerosi elettrodomestici che continuamente il progresso ci fornisce.

## LA BATTAGLIA DELL'ACQUA

nazionale: ore 22,35

Spesso gli sceriffi del West, oltre ad essere valorosi, devono anche essere fortunati come i generali che voleva Napoleone. E Johnny Ringo, sceriffo della piccola cittadina di Velardi, nell'Arizona, appartiene a una ristretta schiera di tutori della legge in possesso di entrambe le doti. Infatti, è con una fortunata coincidenza che riuscirà a risolvere un intricato caso di scambio di persona. Nella sua piccola città sono stati raccolti duemila dollari che serviranno per sostenere la « battaglia dell'acqua », cioè per portare l'acquedotto anche a Velardi. Il danaro deve essere ritirato dal tesoriere dello Stato dell'Arizona, Arthur Jake Tobias. Senonché, la fotografia del tesoriere viene erroneamente scambiata con quella di un certo Silky Carter, ricercato per un omicidio commesso a Tate City, con il risultato che la taglia di cinquecento dollari pendente sul suo capo verrà consegnata all'uomo che affiderà alla giustizia, vivo o morto, il malcapitato To-

bias diventato, a sua insaputa, un bandito. L'intricata faccenda si complica con l'arrivo in città del vero tesoriere e di un individuo ricercato per essere interrogato come testimone sull'omicidio commesso da Carter. Ma il vero Carter, che nel frattempo a Velardi come tesoriere dell'Arizona si è conquistato la fiducia e la simpatia dell'intera cittadina, riesce ad uccidere entrambi i personaggi per lui compromettenti. Il tempo stringe: prima che a Tate City correggano l'errore commesso inviando le fotografie, Silky Carter, ormai sicuro di sé, riceve, durante una solenne cerimonia indetta dal comitato per la « battaglia dell'acqua » di Velardi, i duemila dollari che dovrà portare a Washington. Per il bandito, tuttavia, si rivelerà fatale proprio l'aver ucciso il falso Carter. E, con l'aiuto della fortuna, Johnny Ringo riuscirà proprio all'ultimo momento ad assicurare alla giustizia il vero Carter, e a mettere al sicuro i duemila dollari per l'acquedotto della città.

## SECONDO

21 — SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE

21,10 INTERMEZZO

(Tanacera - Rosso Antico - Buitoni - Salamini - Esso Autotrazione - Sali Andrews)

21,15 Omaggio a Bette Davis a cura di Gian Luigi Rondì

### LE CINQUE SCHIAVE

Film - Regia di Lloyd Bacon

Prod.: Warner Bros

Int.: Bette Davis, Humphrey Bogart, Isabel Jewell, Rosalind Marquis



Humphrey Bogart, che vedremo stasera con la Davis, nel film delle 21,15

Trasmissioni in lingua tedesca per la zona di Bolzano

SENDER BOZEN

VERSUCHSENDUNG IN DEUTSCHER SPRACHE

20 — Tages- und Sportschau

20,15-21 Die Letzten Maharaschas

★

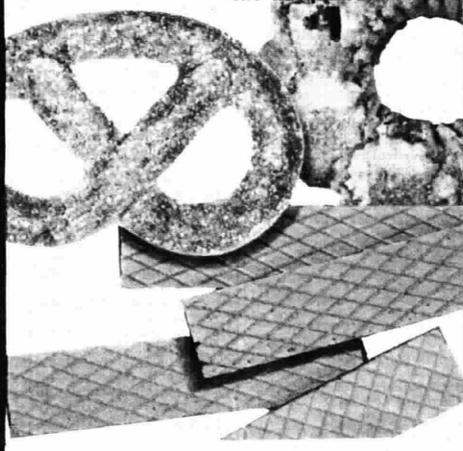
### programmi svizzeri

19,25 INFORMAZIONE SERA. Notizie brevi dal mondo  
19,30 ORBITTIVO SPORT. Fatti, cronache, avvenimenti nazionali e cantonali a cura del servizio sportivo della TSI  
19,55 TV-SPOT  
20 TELEGIORNALE  
20,15 TV-SPOT  
20,20 LEZIONE DI CIVISMO. Telefilm in versione italiana della serie PAPA HA RAGIONE interpretato da Robert Young e Jane Wyatt  
20,40 TV-SPOT  
20,45 LA TRAPPOLA CIFRATA. Gioco televisivo a premi. Presentato: Enzo Tortora e Mascia Cantoni  
21,45 MONITOR. Rivista televisiva a cura di Mimma Pagnanone. Presenta: Piera Rolandi  
22,35 INFORMAZIONE NOTTE. Ultime notizie e 2ª edizione del Telegiornale

Questa sera in T.V. Doria presenta i suoi famosi biscotti della nonna i suoi inconfondibili Bucaneve Doria e i nuovi Wafers Doria a 2 sole cialde e tanta crema in più

# Doria

il biscotto che ha qualcosa di più



LONGINES · ZENITH · LANCO  
BAUME & MERCIER · GENEVE  
TISSOT · ROAMER · CERTINA

**OREFICERIA**  
anelli - bracciali - collane ecc.

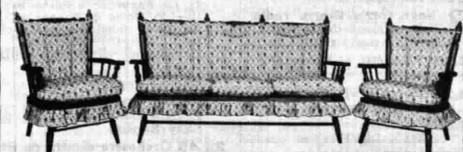
**A RATE**  
Chiedete grandioso catalogo gratis  
Ditta NOVAX - V. Palestrina, 33/RC - MILANO

# Aronal

IL DENTIFRICIO VITAMINICO  
CHE PROTEGGE - ANCHE -  
LE GENGIVE

STAB. FARMACEUTICI - GABA - BASILEA  
per l'Italia: EFPE. PI. EFPE - GENOVA

È UN PRODOTTO «SPURFLEX»



SALOTTO A DONDOLO: MOD. ROSELIN  
"LA NOVITÀ PER OGNI STILE"  
PREZZO IN TUTTA ITALIA L. 105.000

Richiedere catalogo illustrativo: Fisichella - Circ. Castilina, 83 - Roma

# RADIO

## 14 marzo

### LUNEDI

## RAI NAZIONALE

**6.30** Bollettino per i naviganti

**6.35** Corso di lingua francese, a cura di H. Arcaini

**7** Segn. or. - Giorn. radio - Prev. tempo - Almanacco - \*Musiche del mattino

Al termine: (Motta)

Il favolista  
Le Borse in Italia e all'estero

**8** Segn. or. - Giorn. radio - Boll. meteor. - Domenica sport a cura di G. Moretti e P. Valentini, con la collaborazione di Eugenio Danese e Nando Martellini

**8.30** (Palmolive) \* Il nostro buongiorno

**8.45** (Chlorodont) \* Interradio

**9.05** Nicola D'Amico: Casa nostra. La posta del Circolo dei Genitori

**9.10** Pagine di musica

A. Casella: Introduzione, Corale e Marcia per fiati, ottobari e percussioni, op. 37 (Orch. Sinf. di Roma della RAI dir. da Franco Caracciolo) \* R. Strauss: Barlesca in re minore per pianoforte e orchestra (sol. Marisa Candeloro - Orch. Sinf. di Roma della RAI dir. da Nino Sanzogni)

**9.40** Edgarda Ferri: Vita difficile del cristallo

**9.45** (Dieterba) Canzoni, canzoni

Album di canzoni dell'anno

**10** Segn. or. - Giorn. radio

**10.05** (Chinamartini) \* Antologia operistica

Verdi: Otello; \* Puccini: La Bohème; \* Quando men' vo soletta; \* Bolto; \* Mefistofele; \* Giunto sul passo estremo

**10.30** La Radio per le Scuole (per il II ciclo delle Elementari)

Stella polare

Settimanale di attualità a cura di F. Caprino, A. M. Romagnoli, P. Tolla, A. M. Grippini e S. Tanzini

Regia di Enzo Caproni

**11** (Milkama) Cronaca minima

**11.15** (Tana) Ilinerari italiani

**11.30** \* Franz Schubert

Rondò in la maggiore per violino e orchestra d'archi; a) Adagio, b) Allegro giusto (sol. Felix Ayo - Orch. d'archi «I Musici»)

**11.45** (Cera Johnson) Musica per archi

**12** Segn. or. - Giorn. radio

**12.05** (Prodotti Alimentari Arrigoni) Gli amici delle 12

**12.20** \* Arielechino

Negli interv. com. commerciali

**12.50** Zig-Zag

**12.55** (Rosso Antico) Chi vuol esser lieto...

**13** Segn. or. - Giorn. radio

Previsioni del tempo - Bollettino per i naviganti

**13.15** (Manetti e Roberts) Carillon

**13.18** Punto e virgola

Rassegna di successi

**13.30** (Ecco) \* NUOVE LEVE

**13.55-14** Giorno per giorno

14.15 Trasmissioni regionali

14 «Gazzettini regionali» per: Emilia - Romagna, Campania, Puglia, Sicilia, Piemonte

14.25 «Gazzettini regionale» per la Basilicata

14.40 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari 1 - Calтанissetta 1)

**15** Segn. or. - Giorn. radio - Boll. meteor. e transit. strade statali

**15.15** Le novità da vedere

Le prime del cinema e del teatro presentate da F. Calderoni, G. De Chiara ed E. Pozzi

**15.30** (Bluebell) Album discografico

**15.45** Quadrante economico

**16** Progr. per i ragazzi

Obiettivo tre

Settimanale a cura di G. Buridan, G. Pollone e M. T. Tatò con la collaborazione di G. Rodàri

Regia di Massimo Scaglione

**16.30** Progr. per i ragazzi

Parliamo di musica

a cura di Giorgio Graziosi

**17** Segn. or. - Giorn. radio - Bollettino per i naviganti

Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera

**17.25** UN FIL DI LUNA

Fantasia della sera di Maurizio Jurgens e Bruno Colonnelli

Orchestra diretta da Marcello De Martino

Regia di Maurizio Jurgens (Replica dal Secondo Progr.)

**18.25** Ribalta d'oltreoceano

a cura di Lilli Cavassa

**18.50** Belloguardo

Lettere Svevo - Montale, a cura di Giacinto Spagnoletti e Walter Mauro

**19.05** L'Informatore degli artigiani

**19.15** Ilinerari musicali

Un programma a cura di Dino De Palma

**19.30** \* Motivi in giostra

Negli interv. com. commerciali

**19.53** (Antonetto) Una canzone al giorno

**20** Segnale orario - Giornale radio - Radiosport

**20.20** (Diitta Ruggero Benelli) Applausi a...

**20.25** IL CONVEGNO DEI CINQUE

**21.15** CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE

diretto da MARIO ROSSI con la partecipazione del soprano Virginia Zeani e del tenore Giuseppe Gismondo

Singolaria: Le baruffe chiozzotte; Sinfonia «Verdi»; 1) U ballò in maschera; «Ma se m'è forza perdetti»; 2) Aida; «Ritorna vincitor»; 3) Meyerbeer: Gli Ugonotti; «Bianca al par di neve alpina» \* Verdi: La forza del destino; «Pace, mio Dio»; \* Zandonai: Giuletta e Romeo; Danza del torchio e cavalcata \* Verdi: Aida; «Celeste Aida» \* Bolto: Mefistofele; «Altra notte in fondo al mare» \* Donizetti: 1) La Favorita; «Spirto gentil»; 2) Maria di Rohan; «Cupa, cupa, cupa mestiza» \* Mancinelli: Cleopatra; Overture Orch. Sinf. di Torino della RAI

Nell'intervallò: Racconti nordamericani

Professione: casalinga di Sally Benson

**22.45** Orchestra diretta da Ettore Ballotta

**23** Segn. or. - Oggi al Parlamento - Giornale radio

- Boll. meteor. - Bollettino per i naviganti - Progr. di domani - Buonanotte

## SECONDO

**7.30** \*Musiche del mattino

**8.25** Buon viaggio

Trasmissione per gli automobilisti realizzata in collaborazione con l'ACI

**8.30** Segn. or. - Giorn. radio

**8.40** (Palmolive) a) Complesso I Barimar's

**8.50** (Cera Grey) b) Nini Rosso alla tromba

9) (Invernizzi) c) Canta Fred Bongusto

**9.15** (Lavabiancheria Candy) d) Orchestra diretta da Tullio Gallo

**9.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**9.35** (Omo) - IL GIORNALINO

Settimanale di cronaca e varietà

Gazzettino dell'appetito

**10.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**10.35** (Coca-Cola) Le nuove canzoni italiane

Album di canzoni dell'anno

**11** - Il mondo di lei

**11.05** (Simmenthal) Buonumore in musica

**11.25** (Henkel Italiana) Il brillante

**11.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**11.35** (Royco) Il moscone

**11.40** (Mira Lanza) \* Per sola orchestra

**12** - (Doppio Brodo Star) \* Crescendo di voci

**12.15-12.20** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

12.20-13 Trasmissioni regionali

12.20 «Gazzettini regionali» per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia

12.30 «Gazzettini regionali» per: Molise, Veneto e Liguria (Per le città di Genova e Venezia la trasmissione viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

12.40 «Gazzettini regionali» per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzi e Calabria

L'APPUNTAMENTO DELLE 13:

**13** (Cera Grey) Su il sipario

03' (Cynar) Una donna al giorno

10' (Sloan) Tre tastiere

20' (Galbani) I semplici

25' (A. Gazzoni e C.) Musica tra le quinte

**13.30** Segn. or. - Giorn. radio - Media delle valute

45' (Simmenthal) La chiave del successo

50' (Spic & Span) Il disco del giorno

55' (Coffè Lavazza) Buono a sapersi

**14** - Voci alla ribalta

Negli interv. com. commerciali

**14.30** Segn. or. - Giorn. radio - Listino Borsa di Milano

**14.45** (Dischi Ricordi) Tavolozza musicale

**15** - Allegre fisarmoniche

**15.15** (RI-FI Record) Selezione discografica

**15.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**15.35** \* Concerto in miniatura

Interpreti di ieri e di oggi: Direttore Pierre Monteux

Bavet: 1) Pasque pour une infante defunte; 2) Rapsodia spagnola; a) Prélude à la nuit, b) Malaguena, c) Habanera, d) Feria (Orch. Sinf. di Londra)

**16** - \* Rapsodia

- Sentimentali ma non troppo

- Sì e no

- I favoriti

**16.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**16.35** Tre minuti per te, a cura di P. Virginio Rotondi

**16.38** Un italiano a New York

Musiche di Domenico Savino dirette dall'autore

**16.50** Concerto operistico

Mezzosoprano Fedeora Barbieri Tenore Gianni Laja

Donizetti: La Favorita; «O mio Fernando» - Puccini: Turandot; «Nessun dorma»

\* Saint-Saëns: Samson e Dalila; «S'apre per te il mio cuor» \* Verdi: Rigoletto: «La donna è mobile» \* Ponchielli: La Gioconda: «Stella del marinar» \* Puccini: Manon Lescaut: «Pazzo lo son» (Orch. Sinf. di Milano della RAI dir. da Ottavio Zino)

**17.25** Buon viaggio

Trasmissione per gli automobilisti realizzata in collaborazione con l'ACI

**17.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**17.35** NON TUTTO MA DI TUTTO

Piccola enciclopedia popolare

**17.45** Radiosalotto

LA DONNA DI TRENT'ANNI

Romanzo di Honoré de Balzac

Adattamento radiofonico di Nicola Manzari

Compagnia di prosa di Firenze della RAI

Quinta puntata

Giulia di Algilemont

Vittorio Giuliana Corbellini

Lord Arturo Ormond Adolfo Geri

Franco Sabani

La cameriera Mariella Finucci

I giuocatori: Franco Piamonti

Giorgio Luzzi

Gianni Pietrasanta

Regia di Amerigo Gomez (Registrazione)

**18.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**18.35** CLASSE UNICA

Aldo Garosci - Storia dell'Unificazione italiana. Quarantotto italiano e quarantotto europeo

**18.50** \* I vostri preferiti

Negli interv. com. commerciali

**19.23** Zig-Zag

**19,30** Segnale orario

Radiosera

**19.50** Punto e virgola

Rassegna di successi

**20** - (Henkel Italiana) CACCIA GROSSA

Trasmissione a premi di Paoletti e Silvestri presentata da Pippo Baudo - Orch. dir. da Enrico Simonetti - Regia di Riccardo Mantoni

**21** - Le grandi orchestre di musica leggera

**21.30** Segn. or. - Giorn. radio

**21.40** \* Musica da ballo con le orchestre dirette da Armando Sciascia, Billy Vaughn e Kurt Edelhagen

**22.30-22.40** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

trattista; Georges Cathelat, ten.; Eugène Bousquet, bar.; Marcel Vigneron, bs. Complesso vocale «I ottoni di Roger Blanchard» \* Benedetto Marcello: Salmò XIV «O Signor, chi sarà mai che giunger possa colà», per soprano e archi (sol. Caterina Mancini - Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. da Fernando Previtali); Salmò X «Mentre io tutta ripongo in Dio la mia speranza», per contralto, basso, coro, archi e organo (Revis. di Amerigo Bortone) (Giuseppina Salvi, contr.; Giuliano Ferreri, bs. - Orch. Sinf. e Coro di Torino della RAI dir. da Fernando Previtali - M° del Coro Ruggero Maghini)

**11** - Sonate

Peter Iljich Ciaikovski: Sonata in sol maggiore op. 37 per pianoforte. Moderato e risoluto - Andante ma non troppo, quasi moderato - Scherzo (Allegro giocoso) - Finale (Allegro vivace) (pf. Sviatoslav Richter)

**11.30** Sinfonie di Franz Joseph Haydn

Sinfonia n° 7 in la maggiore: Vivace - Adagio - Minuetto - Finale (Vivace) (Orch. della Suisse Romande dir. da Ernest Ansermet); Sinfonia n. 94 in sol maggiore e La Sorpresa: Adagio cantabile. Vivace assai - Andante - Minuetto - Allegro molto (Orch. del Concertgebouw di Amsterdam dir. da Eduard van Beinum); Sinfonia n. 95 in do minore: Allegro - Andante cantabile - Minuetto - Finale (Vivace) (Orch. del Festival di Glyndebourne dir. da Vittorio Gui)

**12.35** Piccoli complessi

Jean Françaix: Musique de cour; Allegrisimo - Ballade - Scherzo - Badinage (Trio da Camera di Roma: Arrigo Tassinari, fl.; Giulio Bignami, cl.; Erich Arndt, pf.)

**12.55** Un'ora con Ottorino Respighi

Sinfonia drammatica per grande orchestra; Allegro energico - Andante sostenuto - Allegro impetuoso (Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. da Fulvio Verizzi) Gui

**13.50** COLUI CHE DICE DI SÌ (Der Jassager)

Opera scolastica in due atti (Elaborazione di Bertolt Brecht da un testo giapponese - Versione ritmica italiana di Luigi Rongoni)

Musica di Kurt Weill

Il Ragazzo Lorenzo Muti La Madre Rina Garzanti

Il Maestro Giulio Mazzini Primo Studente Lajos Kozma Secondo Studente

Terzo Studente Emilio Buoso

Giorgio Marinelli

Orch. «A. Scarlatti» di Napoli della RAI e Coro Polifonico dell'Associazione «A. Scarlatti» di Napoli dir. da Luigi Colonna

Maestro del Coro Gennaro D'Onofrio

**LO ZAR SI FA FOTOGRAFARE**

Opera in un atto di Georg Kaiser (Versione ritmica italiana di Boris Porena)

Musica di Kurt Weill

Lo Zar Marcello Cortis

Angela Margherita Kaimus

l'Alutante Amedeo

Primo Poliziotto Berdini

Il Ragazzo Laura Zanini

La falsa Angela Edda Vincenzi

Il falso Alutante

Petre Munteanu

Il falso Ragazzo

Antonio Cadoni

Il Capo dei congiurati

Mario Carlin

Ugo

Secondo Poliziotto Trama

Primo Congiurato

Antonio Pistrini

Secondo Congiurato

Adelio Zagonara

Terzo Congiurato Vito Tatone

Quarto Congiurato

Robert El-Hage

Quinto Congiurato

Umberto Frisaldi

### 15.15 Recital del pianista Arthur Rubinstein

Frédéric Chopin: *Notturmi*, op. 9 n. 1 in si bemolle minore; n. 2 in si bemolle maggiore; n. 3 in si maggiore; op. 15 n. 1 in fa maggiore; n. 2 in fa diesis maggiore; n. 3 in sol minore; op. 27 n. 1 in do minore; n. 2 in re bemolle maggiore; op. 32 n. 1 in si maggiore; n. 2 in la bemolle maggiore; op. 37 n. 1 in sol minore; n. 2 in sol maggiore; op. 48 n. 1 in do minore; n. 2 in fa diesis minore; op. 55 n. 1 in fa minore; n. 2 in mi bemolle maggiore; op. 62 n. 1 in si maggiore; n. 2 in mi maggiore; op. 72 n. 1 in mi minore (postumo)

### 17 — Frank Martin

Concerto per sette strumenti a fiato, timpani, percussioni e archi: Allegro - Allegretto - Allegro vivace (Bruno Martini), ff.; Alberto Carolini, oboe; Ezio Schiavini, clarinetto; Virginio Bianchi, fj.; Elvio Monedesi, corno; Anania Battaglia, tb.; Cinzio Verzelli, tromba (Orch. Scaletti) di Napoli della RAI dir. da Franco Caracciolo

### 17.25 Tutti i Paesi alle Nazioni

### 17.30 — Dimitri Sciootkovic

Sinfonia n. 1 in fa maggiore op. 10: Allegretto, allegro non troppo - Allegro - Lento, largo - Allegro - Moderato, largo, presto (Orch. Philharmonica di Londra dir. da Efrem Kurtz)

### 18.05 Corso di lingua francese

di H. Arcaini (Replica dal Progr. Nazionale)

## TERZO

### 18.30 La Rassegna

Cultura russa. Direttore Lo Gatto

### 18.45 André Campra

*Didon*, cantata per soprano e orchestra (Revis. di R. Vollier) (sol. Flore Wend - Orch. A. Scaletti) di Napoli della RAI dir. da Edmond Appia

### 19 — Nel centenario della nascita

### Croce e l'idealismo italiano

III - *Il pensiero filosofico* a cura di Guido Calogero

### 19.30 — Concerto di ogni sera

Antonio Vivaldi (1678-1741): *Sinfonia* a quattro in sol maggiore op. 65: Allegro arioso - Andante vivace - Allegro in tempo di minuetto (Orch. d'archi della Società Corelli)

### Ludwig van Beethoven (1770-1827): Concerto n. 2 in si bemolle maggiore

Op. 19 per pianoforte e orchestra: Adagio - Rondò (Molto allegro) (sol. Wilhelm Kempff - Orch. Scaletti) di Berlino dir. da Paul van Kempen

### Leo Janacek (1854-1928): La voipe astuta, suite da camera

(Orch. Scaletti) di Praga Boema dir. da Vaclav Talich

### 20.30 Rivista delle riviste

### 20.40 François Couperin

*Les jeunes seigneurs* (clav. Ralph Kirkpatrick); *Sette pezzi: Fantasia - Les ombres errantes - Les moissonneurs - Le rossignol en amour - L'epilepsie - Passaggio del jazz* (orch. Friedrich Gulda, pf.; Jimmy Wood, cbs.; Albert Heath, batt.)

### 21 — Il Giornale del Terzo

### 21.20 — Nel trigesimo della

Ricordo di Elio Vittorini di Vasco Pratolini

### UOMINI E NO

Due tempi di Raffaele Crovi e Enrico Vaime dal romanzo di Elio Vittorini

### Enne 2 Renato De Carmine

Berta (Laura Panti) Lorena Enza Soldi

### Orazio Vincenzo De Toma

Metastasio *Maria De Angeli* Barba D'Adda Prete Coriolano Lambert Puggelli

### Figlio di Dio Gianfranco Mauri

Clav. Maurizio Pollini

### Il passo Vestor Garay

Pipino Osvaldo Ruggeri Giuseppe Maria

### Un milite Attazio Fanfani

Un altro milite Alvaro Piccardi Jones Tomassia

Un ufficiale Tony Martucci  
Un vecchio Guido Verdiani  
Giulaj Episto Marcucci  
Trenti Gianni Ciofo  
Tedeschi: Günther Roth  
Una guardia Franco Lo Verde  
Mano Nino Bianchi  
Delmi Carlo Delmi  
Un'operaio Bruno Slaviero  
Un operaio grosso

Linda Loris Gafforio  
Narciso Bonati  
Regia di Giorgio Bandini

### 22.45 Darius Milhaud

*Sonatine* per clarinetto e pianoforte: Très rude - Lent - Très rude (William O. Smith, clar.; John. Eaton, pf.)

### John Eaton

*Microtonal Fantasy* per pianoforte (pf. l'Autore)

### Elias Gistelink

*Five Portraits* per clarinetto solo (William O. Smith clar.)

1946 - 1947 - 1948 - 1949 - 1950 - 1951 - 1952 - 1953 - 1954 - 1955 - 1956 - 1957 - 1958 - 1959 - 1960 - 1961 - 1962 - 1963 - 1964 - 1965 - 1966 - 1967 - 1968 - 1969 - 1970 - 1971 - 1972 - 1973 - 1974 - 1975 - 1976 - 1977 - 1978 - 1979 - 1980 - 1981 - 1982 - 1983 - 1984 - 1985 - 1986 - 1987 - 1988 - 1989 - 1990 - 1991 - 1992 - 1993 - 1994 - 1995 - 1996 - 1997 - 1998 - 1999 - 2000 - 2001 - 2002 - 2003 - 2004 - 2005 - 2006 - 2007 - 2008 - 2009 - 2010 - 2011 - 2012 - 2013 - 2014 - 2015 - 2016 - 2017 - 2018 - 2019 - 2020 - 2021 - 2022 - 2023 - 2024 - 2025 - 2026 - 2027 - 2028 - 2029 - 2030 - 2031 - 2032 - 2033 - 2034 - 2035 - 2036 - 2037 - 2038 - 2039 - 2040 - 2041 - 2042 - 2043 - 2044 - 2045 - 2046 - 2047 - 2048 - 2049 - 2050 - 2051 - 2052 - 2053 - 2054 - 2055 - 2056 - 2057 - 2058 - 2059 - 2060 - 2061 - 2062 - 2063 - 2064 - 2065 - 2066 - 2067 - 2068 - 2069 - 2070 - 2071 - 2072 - 2073 - 2074 - 2075 - 2076 - 2077 - 2078 - 2079 - 2080 - 2081 - 2082 - 2083 - 2084 - 2085 - 2086 - 2087 - 2088 - 2089 - 2090 - 2091 - 2092 - 2093 - 2094 - 2095 - 2096 - 2097 - 2098 - 2099 - 2100 - 2101 - 2102 - 2103 - 2104 - 2105 - 2106 - 2107 - 2108 - 2109 - 2110 - 2111 - 2112 - 2113 - 2114 - 2115 - 2116 - 2117 - 2118 - 2119 - 2120 - 2121 - 2122 - 2123 - 2124 - 2125 - 2126 - 2127 - 2128 - 2129 - 2130 - 2131 - 2132 - 2133 - 2134 - 2135 - 2136 - 2137 - 2138 - 2139 - 2140 - 2141 - 2142 - 2143 - 2144 - 2145 - 2146 - 2147 - 2148 - 2149 - 2150 - 2151 - 2152 - 2153 - 2154 - 2155 - 2156 - 2157 - 2158 - 2159 - 2160 - 2161 - 2162 - 2163 - 2164 - 2165 - 2166 - 2167 - 2168 - 2169 - 2170 - 2171 - 2172 - 2173 - 2174 - 2175 - 2176 - 2177 - 2178 - 2179 - 2180 - 2181 - 2182 - 2183 - 2184 - 2185 - 2186 - 2187 - 2188 - 2189 - 2190 - 2191 - 2192 - 2193 - 2194 - 2195 - 2196 - 2197 - 2198 - 2199 - 2200 - 2201 - 2202 - 2203 - 2204 - 2205 - 2206 - 2207 - 2208 - 2209 - 2210 - 2211 - 2212 - 2213 - 2214 - 2215 - 2216 - 2217 - 2218 - 2219 - 2220 - 2221 - 2222 - 2223 - 2224 - 2225 - 2226 - 2227 - 2228 - 2229 - 2230 - 2231 - 2232 - 2233 - 2234 - 2235 - 2236 - 2237 - 2238 - 2239 - 2240 - 2241 - 2242 - 2243 - 2244 - 2245 - 2246 - 2247 - 2248 - 2249 - 2250 - 2251 - 2252 - 2253 - 2254 - 2255 - 2256 - 2257 - 2258 - 2259 - 2260 - 2261 - 2262 - 2263 - 2264 - 2265 - 2266 - 2267 - 2268 - 2269 - 2270 - 2271 - 2272 - 2273 - 2274 - 2275 - 2276 - 2277 - 2278 - 2279 - 2280 - 2281 - 2282 - 2283 - 2284 - 2285 - 2286 - 2287 - 2288 - 2289 - 2290 - 2291 - 2292 - 2293 - 2294 - 2295 - 2296 - 2297 - 2298 - 2299 - 2300 - 2301 - 2302 - 2303 - 2304 - 2305 - 2306 - 2307 - 2308 - 2309 - 2310 - 2311 - 2312 - 2313 - 2314 - 2315 - 2316 - 2317 - 2318 - 2319 - 2320 - 2321 - 2322 - 2323 - 2324 - 2325 - 2326 - 2327 - 2328 - 2329 - 2330 - 2331 - 2332 - 2333 - 2334 - 2335 - 2336 - 2337 - 2338 - 2339 - 2340 - 2341 - 2342 - 2343 - 2344 - 2345 - 2346 - 2347 - 2348 - 2349 - 2350 - 2351 - 2352 - 2353 - 2354 - 2355 - 2356 - 2357 - 2358 - 2359 - 2360 - 2361 - 2362 - 2363 - 2364 - 2365 - 2366 - 2367 - 2368 - 2369 - 2370 - 2371 - 2372 - 2373 - 2374 - 2375 - 2376 - 2377 - 2378 - 2379 - 2380 - 2381 - 2382 - 2383 - 2384 - 2385 - 2386 - 2387 - 2388 - 2389 - 2390 - 2391 - 2392 - 2393 - 2394 - 2395 - 2396 - 2397 - 2398 - 2399 - 2400 - 2401 - 2402 - 2403 - 2404 - 2405 - 2406 - 2407 - 2408 - 2409 - 2410 - 2411 - 2412 - 2413 - 2414 - 2415 - 2416 - 2417 - 2418 - 2419 - 2420 - 2421 - 2422 - 2423 - 2424 - 2425 - 2426 - 2427 - 2428 - 2429 - 2430 - 2431 - 2432 - 2433 - 2434 - 2435 - 2436 - 2437 - 2438 - 2439 - 2440 - 2441 - 2442 - 2443 - 2444 - 2445 - 2446 - 2447 - 2448 - 2449 - 2450 - 2451 - 2452 - 2453 - 2454 - 2455 - 2456 - 2457 - 2458 - 2459 - 2460 - 2461 - 2462 - 2463 - 2464 - 2465 - 2466 - 2467 - 2468 - 2469 - 2470 - 2471 - 2472 - 2473 - 2474 - 2475 - 2476 - 2477 - 2478 - 2479 - 2480 - 2481 - 2482 - 2483 - 2484 - 2485 - 2486 - 2487 - 2488 - 2489 - 2490 - 2491 - 2492 - 2493 - 2494 - 2495 - 2496 - 2497 - 2498 - 2499 - 2500 - 2501 - 2502 - 2503 - 2504 - 2505 - 2506 - 2507 - 2508 - 2509 - 2510 - 2511 - 2512 - 2513 - 2514 - 2515 - 2516 - 2517 - 2518 - 2519 - 2520 - 2521 - 2522 - 2523 - 2524 - 2525 - 2526 - 2527 - 2528 - 2529 - 2530 - 2531 - 2532 - 2533 - 2534 - 2535 - 2536 - 2537 - 2538 - 2539 - 2540 - 2541 - 2542 - 2543 - 2544 - 2545 - 2546 - 2547 - 2548 - 2549 - 2550 - 2551 - 2552 - 2553 - 2554 - 2555 - 2556 - 2557 - 2558 - 2559 - 2560 - 2561 - 2562 - 2563 - 2564 - 2565 - 2566 - 2567 - 2568 - 2569 - 2570 - 2571 - 2572 - 2573 - 2574 - 2575 - 2576 - 2577 - 2578 - 2579 - 2580 - 2581 - 2582 - 2583 - 2584 - 2585 - 2586 - 2587 - 2588 - 2589 - 2590 - 2591 - 2592 - 2593 - 2594 - 2595 - 2596 - 2597 - 2598 - 2599 - 2600 - 2601 - 2602 - 2603 - 2604 - 2605 - 2606 - 2607 - 2608 - 2609 - 2610 - 2611 - 2612 - 2613 - 2614 - 2615 - 2616 - 2617 - 2618 - 2619 - 2620 - 2621 - 2622 - 2623 - 2624 - 2625 - 2626 - 2627 - 2628 - 2629 - 2630 - 2631 - 2632 - 2633 - 2634 - 2635 - 2636 - 2637 - 2638 - 2639 - 2640 - 2641 - 2642 - 2643 - 2644 - 2645 - 2646 - 2647 - 2648 - 2649 - 2650 - 2651 - 2652 - 2653 - 2654 - 2655 - 2656 - 2657 - 2658 - 2659 - 2660 - 2661 - 2662 - 2663 - 2664 - 2665 - 2666 - 2667 - 2668 - 2669 - 2670 - 2671 - 2672 - 2673 - 2674 - 2675 - 2676 - 2677 - 2678 - 2679 - 2680 - 2681 - 2682 - 2683 - 2684 - 2685 - 2686 - 2687 - 2688 - 2689 - 2690 - 2691 - 2692 - 2693 - 2694 - 2695 - 2696 - 2697 - 2698 - 2699 - 2700 - 2701 - 2702 - 2703 - 2704 - 2705 - 2706 - 2707 - 2708 - 2709 - 2710 - 2711 - 2712 - 2713 - 2714 - 2715 - 2716 - 2717 - 2718 - 2719 - 2720 - 2721 - 2722 - 2723 - 2724 - 2725 - 2726 - 2727 - 2728 - 2729 - 2730 - 2731 - 2732 - 2733 - 2734 - 2735 - 2736 - 2737 - 2738 - 2739 - 2740 - 2741 - 2742 - 2743 - 2744 - 2745 - 2746 - 2747 - 2748 - 2749 - 2750 - 2751 - 2752 - 2753 - 2754 - 2755 - 2756 - 2757 - 2758 - 2759 - 2760 - 2761 - 2762 - 2763 - 2764 - 2765 - 2766 - 2767 - 2768 - 2769 - 2770 - 2771 - 2772 - 2773 - 2774 - 2775 - 2776 - 2777 - 2778 - 2779 - 2780 - 2781 - 2782 - 2783 - 2784 - 2785 - 2786 - 2787 - 2788 - 2789 - 2790 - 2791 - 2792 - 2793 - 2794 - 2795 - 2796 - 2797 - 2798 - 2799 - 2800 - 2801 - 2802 - 2803 - 2804 - 2805 - 2806 - 2807 - 2808 - 2809 - 2810 - 2811 - 2812 - 2813 - 2814 - 2815 - 2816 - 2817 - 2818 - 2819 - 2820 - 2821 - 2822 - 2823 - 2824 - 2825 - 2826 - 2827 - 2828 - 2829 - 2830 - 2831 - 2832 - 2833 - 2834 - 2835 - 2836 - 2837 - 2838 - 2839 - 2840 - 2841 - 2842 - 2843 - 2844 - 2845 - 2846 - 2847 - 2848 - 2849 - 2850 - 2851 - 2852 - 2853 - 2854 - 2855 - 2856 - 2857 - 2858 - 2859 - 2860 - 2861 - 2862 - 2863 - 2864 - 2865 - 2866 - 2867 - 2868 - 2869 - 2870 - 2871 - 2872 - 2873 - 2874 - 2875 - 2876 - 2877 - 2878 - 2879 - 2880 - 2881 - 2882 - 2883 - 2884 - 2885 - 2886 - 2887 - 2888 - 2889 - 2890 - 2891 - 2892 - 2893 - 2894 - 2895 - 2896 - 2897 - 2898 - 2899 - 2900 - 2901 - 2902 - 2903 - 2904 - 2905 - 2906 - 2907 - 2908 - 2909 - 2910 - 2911 - 2912 - 2913 - 2914 - 2915 - 2916 - 2917 - 2918 - 2919 - 2920 - 2921 - 2922 - 2923 - 2924 - 2925 - 2926 - 2927 - 2928 - 2929 - 2930 - 2931 - 2932 - 2933 - 2934 - 2935 - 2936 - 2937 - 2938 - 2939 - 2940 - 2941 - 2942 - 2943 - 2944 - 2945 - 2946 - 2947 - 2948 - 2949 - 2950 - 2951 - 2952 - 2953 - 2954 - 2955 - 2956 - 2957 - 2958 - 2959 - 2960 - 2961 - 2962 - 2963 - 2964 - 2965 - 2966 - 2967 - 2968 - 2969 - 2970 - 2971 - 2972 - 2973 - 2974 - 2975 - 2976 - 2977 - 2978 - 2979 - 2980 - 2981 - 2982 - 2983 - 2984 - 2985 - 2986 - 2987 - 2988 - 2989 - 2990 - 2991 - 2992 - 2993 - 2994 - 2995 - 2996 - 2997 - 2998 - 2999 - 3000 - 3001 - 3002 - 3003 - 3004 - 3005 - 3006 - 3007 - 3008 - 3009 - 3010 - 3011 - 3012 - 3013 - 3014 - 3015 - 3016 - 3017 - 3018 - 3019 - 3020 - 3021 - 3022 - 3023 - 3024 - 3025 - 3026 - 3027 - 3028 - 3029 - 3030 - 3031 - 3032 - 3033 - 3034 - 3035 - 3036 - 3037 - 3038 - 3039 - 3040 - 3041 - 3042 - 3043 - 3044 - 3045 - 3046 - 3047 - 3048 - 3049 - 3050 - 3051 - 3052 - 3053 - 3054 - 3055 - 3056 - 3057 - 3058 - 3059 - 3060 - 3061 - 3062 - 3063 - 3064 - 3065 - 3066 - 3067 - 3068 - 3069 - 3070 - 3071 - 3072 - 3073 - 3074 - 3075 - 3076 - 3077 - 3078 - 3079 - 3080 - 3081 - 3082 - 3083 - 3084 - 3085 - 3086 - 3087 - 3088 - 3089 - 3090 - 3091 - 3092 - 3093 - 3094 - 3095 - 3096 - 3097 - 3098 - 3099 - 3100 - 3101 - 3102 - 3103 - 3104 - 3105 - 3106 - 3107 - 3108 - 3109 - 3110 - 3111 - 3112 - 3113 - 3114 - 3115 - 3116 - 3117 - 3118 - 3119 - 3120 - 3121 - 3122 - 3123 - 3124 - 3125 - 3126 - 3127 - 3128 - 3129 - 3130 - 3131 - 3132 - 3133 - 3134 - 3135 - 3136 - 3137 - 3138 - 3139 - 3140 - 3141 - 3142 - 3143 - 3144 - 3145 - 3146 - 3147 - 3148 - 3149 - 3150 - 3151 - 3152 - 3153 - 3154 - 3155 - 3156 - 3157 - 3158 - 3159 - 3160 - 3161 - 3162 - 3163 - 3164 - 3165 - 3166 - 3167 - 3168 - 3169 - 3170 - 3171 - 3172 - 3173 - 3174 - 3175 - 3176 - 3177 - 3178 - 3179 - 3180 - 3181 - 3182 - 3183 - 3184 - 3185 - 3186 - 3187 - 3188 - 3189 - 3190 - 3191 - 3192 - 3193 - 3194 - 3195 - 3196 - 3197 - 3198 - 3199 - 3200 - 3201 - 3202 - 3203 - 3204 - 3205 - 3206 - 3207 - 3208 - 3209 - 3210 - 3211 - 3212 - 3213 - 3214 - 3215 - 3216 - 3217 - 3218 - 3219 - 3220 - 3221 - 3222 - 3223 - 3224 - 3225 - 3226 - 3227 - 3228 - 3229 - 3230 - 3231 - 3232 - 3233 - 3234 - 3235 - 3236 - 3237 - 3238 - 3239 - 3240 - 3241 - 3242 - 3243 - 3244 - 3245 - 3246 - 3247 - 3248 - 3249 - 3250 - 3251 - 3252 - 3253 - 3254 - 3255 - 3256 - 3257 - 3258 - 3259 - 3260 - 3261 - 3262 - 3263 - 3264 - 3265 - 3266 - 3267 - 3268 - 3269 - 3270 - 3271 - 3272 - 3273 - 3274 - 3275 - 3276 - 3277 - 3278 - 3279 - 3280 - 3281 - 3282 - 3283 - 3284 - 3285 - 3286 - 3287 - 3288 - 3289 - 3290 - 3291 - 3292 - 3293 - 3294 - 3295 - 3296 - 3297 - 3298 - 3299 - 3300 - 3301 - 3302 - 3303 - 3304 - 3305 - 3306 - 3307 - 3308 - 3309 - 3310 - 3311 - 3312 - 3313 - 3314 - 3315 - 3316 - 3317 - 3318 - 3319 - 3320 - 3321 - 3322 - 3323 - 3324 - 3325 - 3326 - 3327 - 3328 - 3329 - 3330 - 3331 - 3332 - 3333 - 3334 - 3335 - 3336 - 3337 - 3338 - 3339 - 3340 - 3341 - 3342 - 3343 - 3344 - 3345 - 3346 - 3347 - 3348 - 3349 - 3350 - 3351 - 3352 - 3353 - 3354 - 3355 - 3356 - 3357 - 3358 - 3359 - 3360 - 3361 - 3362 - 3363 - 3364 - 3365 - 3366 - 3367 - 3368 - 3369 - 3370 - 3371 - 3372 - 3373 - 3374 - 3375 - 3376 - 3377 - 3378 - 3379 - 3380 - 3381 - 3382 - 3383 - 3384 - 3385 - 3386 - 3387 - 3388 - 3389 - 3390 - 3391 - 3392 - 3393 - 3394 - 3395 - 3396 - 3397 - 3398 - 3399 - 3400 - 3401 - 3402 - 3403 - 3404 - 3405 - 3406 - 3407 - 3408 - 3409 - 3410 - 3411 - 3412 - 3413 - 3414 - 3415 - 3416 - 3417 - 3418 - 3419 - 3420 - 3421 - 3422 - 3423 - 3424 - 3425 - 3426 - 3427 - 3428 - 3429 - 3430 - 3431 - 3432 - 3433 - 3434 - 3435 - 3436 - 3437 - 3438 - 3439 - 3440 - 3441 - 3442 - 3443 - 3444 - 3445 - 3446 - 3447 - 3448 - 3449 - 3450 - 3451 - 3452 - 3453 - 3454 - 3455 - 3456 - 3457 - 3458 - 3459 - 3460 - 3461 - 3462 - 3463 - 3464 - 3465 - 3466 - 3467 - 3468 - 3469 - 3470 - 3471 - 3472 - 3473 - 3474 - 3475 - 3476 - 3477 - 3478 - 3479 - 3480 - 3481 - 3482 - 3483 - 3484 - 3485 - 3486 - 3487 - 3488 - 3489 - 3490 - 3491 - 3492 - 3493 - 3494 - 3495 - 3496 - 3497 - 3498 - 3499 - 3500 - 3501 - 3502 - 3

Domani sera in Carosello  
olio di semi



Vi invita ad ascoltare  
**BICE VALORI**



"BICE RACCONTA E DICE,,

questa sera  
in Carosello

la **INNOCENTI** presenta

Speedy Gonzales  
e la Lambretta



Copyright Warner Bros

**TV**

**MARTEDÌ**

**NAZIONALE**

**Telescuola**

Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radio-televisione Italiana presentano

**SCUOLA MEDIA**

**Prima classe:**

- 8,30-8,55 *Geografia*  
Prof.a Maria Bonzano Strona
- 9,20-9,45 *Italiano*  
Prof.a Fausta Monelli
- 10,10-10,35 *Italiano*  
Prof.a Fausta Monelli
- 11,11-11,25 *Oss. elem. scien. nat.*  
Prof.a Donvina Magagnoli

**Seconda classe:**

- 8,55-9,20 *Francese*  
Prof. Enrico Arcaini
- 9,45-10,10 *Inglese*  
Prof. Antonio Amato
- 10,35-11 *Italiano*  
Prof. Giuseppe Frola
- 11,25-11,50 *Italiano*  
Prof. Giuseppe Frola
- 12,15-12,40 *Geografia*  
Prof.a Maria Bonzano Strona
- 13,05-13,30 *Oss. elem. scien. nat.*  
Prof.a Donvina Magagnoli

**Terza classe:**

- 11,50-12,15 *Italiano*  
Prof. Lamberto Valli
  - 12,40-13,05 *Latino*  
Prof. Lamberto Valli
  - 13,30-13,55 *Inglese*  
Prof.a Enrichetta Perotti
  - 13,55-14,20 *Francese*  
Prof. Enrico Arcaini
  - 14,20-14,40 *Educ. Fisica (f. e m.)*  
Prof.a Matilde Trombetta  
Franzini e Prof. Alberto Mezzetti
- Allestimento televisivo di  
Giigliola Spada Badò

**16,30-17 EUROVISIONE**

Collegamento tra le reti televisive europee  
**FRANCIA:** Nizza  
Arrivo dell'ultima tappa della corsa ciclistica Parigi-Nizza  
Telecronista Adriano De Zan

**17,30 SEGNALE ORARIO**

**GIROTONDO**  
(Biscotti Talmone - Giocattoli Italo Cremona - Elah - Lievito Bertolini)

**La TV dei ragazzi**

**CHISSA' CHI LO SA?**  
Spettacolo di indovinelli a cura di Cino Tortorella  
Presenta Febo Conti  
Regia di Giuseppe Recchia

**Ritorno a casa**

**18,30** Il Ministero della P.I. e la RAI presentano  
**NON E' MAI TROPPO TARDI**  
2° corso di istruzione polare  
Insegnante Ilio Guerranti  
Allestimento televisivo di  
Giigliola Rosmino

**19 — TELEGIORNALE**

della sera - 1ª edizione

**GONG**  
(Pavesini - Tide)

**19,15 QUINDICI MINUTI CON ARMANDO ROMEO**

Presenta Rosanna Cannavero

**19,30 CHI E' GESU'**  
a cura di Padre Mariano

**Ribalta accesa**

**19,55 TELEGIORNALE**

**SPORT**

**TIC-TAC**

(Postalmarket - Idrolitina - Cera Glo-Co Johnson - Confezioni Tetratex - Shell - Olà)

**SEGNALE ORARIO**

**CRONACHE ITALIANE LA GIORNATA PARLAMENTARE**

**ARCOBALENO**

(Montecatini - Mennen - Società del Plasmon - Locatelli - Aperitivo Cynar - Taft hair spray)

**PREVISIONI DEL TEMPO**

**20,30**

**TELEGIORNALE**

della sera - 2ª edizione

**CAROSELLO**

(1) Innocenti - (2) Brodo Lombardi - (3) Stilla - (4) Dulciora - (5) Lavatrici Sital

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Organizzazione Pagot - 2) Roberto Gavioli - 3) General Film - 4) Itve - 5) Ultravision Cinematografica

**21 — I grandi interpreti del cinema**

**CARY GRANT**  
a cura di Tino Ranieri

**LE MIE DUE MOGLI**

Film - Regia di Garson Kanin  
Prod.: R.K.O.

Int: Cary Grant, Irene Dunne, Randolph Scott

**22,30 L'APPRODO**

**Arti**  
diretto da Attilio Bertolucci a cura di Silvano Giannelli

con la collaborazione di Franco Simongini  
Realizzazione di Paolo Gazzara

**23 — TELEGIORNALE della notte**

**CARY GRANT IN**

**nazionale: ore 21**

Diretto nel 1940 da Garson Kanin — più noto come commediografo (*Nata ieri*) che come regista — *Le mie due mogli* (*My Favourite Wife*) è una di quelle spigliate commedie giocate sugli equivoci, così frequenti una volta nel cinema americano, che sembrano fatte su misura per le qualità farsesche di Cary Grant.

Il film è la storia di un certo Nick che ha perso la moglie in un naufragio e che, passati sette anni, ha deciso di risposarsi per dare una madre ai suoi bambini. Ma proprio nel giorno delle nozze, subito dopo la cerimonia, ricompare la prima moglie.

La scialuppa nella quale si era rifugiata, durante il naufragio, era stata spinta dal mare sulle coste di un'isola deserta, fuori delle rotte ordinarie. Lì sarebbe rimasta ignorata per sempre se, per un caso fortuito, un peschereccio non l'avesse

**ENZO JANNACCI**



Enzo Jannacci che apparirà questa sera nel varietà

**LA PITTURA DI**

**nazionale: ore 22,30**

I caratteristici « bistros » di Montmartre e Montparnasse, a Parigi, ebbero la ventura di ospitare, all'inizio del secolo, i protagonisti di una delle più profonde rivoluzioni artistiche e culturali che la storia ricordi. Fra quei tavoli, immersi in discussioni vivaci e appassionante, c'era anche Gino Severini, un cortonese che, giunto appena ventitreenne nella capitale francese, l'aveva immediatamente scelta, come molti altri, a suo domicilio d'elezione, tanto da non sapersene più staccare. E Severini fu, appunto, fra le principali figure di una irripetibile stagione artistica che, sebbene ancora vicina a noi nei legami culturali, ha già assunto le dimensioni di

## «LE MIE DUE MOGLI»

scorta e tratta in salvo. Così Nick si trova nei guai, con due mogli che accapano gli stessi diritti, senza sapere come comportarsi, che decisione prendere. Egli ama ancora la madre dei suoi figli, ma non ha il coraggio di affrontare la situazione che si è venuta a creare e cerca di prendere tempo, destreggiandosi abilmente tra le due donne. Gli equivoci si aggiungono così agli equivoci in un incastro che sembra senza via d'uscita. Ma il finale lieto è d'obbligo in questo genere di storie tra comiche e sentimentali. E la soluzione, logica e naturale, arriverà puntuale, dopo una lunga serie di disavventure, proprio alle ultime battute.

Più che il soggetto o la regia, conta, in un film come *Le mie due mogli*, la presenza di attori simpatici, capaci d'ispirare fiducia al pubblico. Un risultato che Cary Grant, Irene Dunne e Randolph Scott non potevano certo mancare.



Cary Grant cui è dedicata la serie cinematografica

## IN «ANDIAMOCI PIANO»

secondo: ore 22

Chi ha visto la prima puntata di *Andiamoci piano* ha potuto rendersi conto di quanto la presenza di Enrico Simonetti influisca su tutta la trasmissione conferendole uno stile particolare. E ciò sia per la qualità musicale del programma — Simonetti è un direttore moderno e pieno di gusto che si serve dell'orchestra d'archi con estrema eleganza e che cura in maniera speciale le sonorità e la perfezione dell'esecuzione d'insieme — sia per le parti parlate del programma, per la maniera di presentare i pezzi e gli ospiti e per il modo di intrattenersi con il pubblico. Qui la segreta vocazione comica di un musicista serio e preciso come il maestro Simonetti ha modo di rivelarsi tutta e magari di sconcertare un po' i telespettatori tanto è impudente la disinvoltura del suo umorismo assurdo e paradossale.

Ma è proprio per questo clima surreale che l'incontro di Simonetti con Enzo Jannacci costituisce uno dei momenti più gustosi della seconda puntata. Il cantautore milanese si esibisce in un *Concerto per pianoforte, orchestra e scarpe da tennis* e appare in una luce inconsueta dimostrandosi, tra l'altro, un ottimo pianista di jazz e un comico di gusto modernissimo.

Gli altri ospiti della puntata sono: Renata Mauro, che viene a spiegare a Simonetti come si deve presentare un programma e canta una bossa-nova e Tony Renis che suona e canta in un singolare duetto con se stesso. Un giovane cantante napoletano, Rodolfo Grieco, debutta cantando *Appoggiami la testa sulla spalla*. Vanna Scotti interpreta al pianoforte e vocalmente una bella canzone di ieri, *Ancora*. L'orchestra d'archi presenta uno speciale arrangiamento di *She loves you*, un successo dei Beatles, e Simonetti poi spiega come nasce un arrangiamento e si vale degli esempi forniti da Franco Cerri, dal violinista Paolo Mezzaroma e dall'intera orchestra. Come nella prima puntata, Simonetti racconterà una sua favoletta per vecchietti e darà la buona notte alla sua maniera.

## SEVERINI ALL'APPRODO

un'epoca dalla risonanza mitica e favolosa.

Nel 1910 il suo nome appare accanto ai firmatari dello storico manifesto dei pittori futuristi, con Boccioni, Carrà, Russolo e Balla. Ma Severini, che aveva aderito al futurismo criticandone le intemperanze e certe inflessioni retoriche, come testimoniano le lettere scritte agli amici, si accosta successivamente al cubismo, trovando nella composizione geometrica una adeguata espressione per il proprio assillo di rigore razionale. Da allora, Severini sarà un attento interprete di tutte le esperienze più ardite rivelando però, nelle forme d'avanguardia, tecnici radici con la tradizione del Rinascimento italiano. Alla attuale Quadriennale di Roma,

egli aveva partecipato con una composizione di sapore neodada, che si colloca accanto ad alcuni tentativi delle nuove generazioni.

Il maestro recentemente scomparso sarà ricordato dall'Approdo con un servizio di Silvan Giannelli, che di lui ha scritto: «La lezione di Gino Severini è di un artista che ha saputo dimostrare la dignità inesauribile dell'impegno razionale. Che Severini ci abbia offerto questa testimonianza proprio negli anni durante i quali stava preparandosi in Europa lo scatenamento delle forze irrazionali più torbide e bestiali, questo ci induce a collocare in una imprevista prospettiva drammatica la sua opera, non certo a menomarne il giudizio di nobiltà».

## SECONDO

21 — SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE

21.10 INTERMEZZO

(Prodotti Piletti - Pannolini Lenina - Total - Assalzo - Signal - Birra Peroni)

21.15

SPRINT

Settimanale sportivo

22 — ANDIAMOCI PIANO

Presenta Enrico Simonetti con Isabella Biagini Testi di Leo Chiosso

Scene di Ennio Di Majo Orchestra diretta da Enrico Simonetti

Regia di Antonio Moretti



La cantante Vanna Scotti che partecipa alle puntate di «Andiamoci piano»

Trasmissioni in lingua tedesca per la zona di Bolzano  
SENDER BOZEN  
VERSUCHSENDUNG  
IN DEUTSCHER SPRACHE

20 — Tagesschau

20.10 Union Pacific

«Railroad doctor»  
Spiefilm von Robert Cindner

Regie: Sobey Martin  
Prod.: NBC-New York  
Hauptdarsteller: Susan Cummings, Jeff Morrow

20.35-21 Internationaler

Folklore-Festival  
Sanremo - 1<sup>a</sup> Teil



### programmi svizzeri

19.25 INFORMAZIONE SERA

19.30 I PRONIPOTI. Peripezie della famiglia Jettson. - 5. «La banca di Muggsy Morgan». Animazioni di Joseph Barbera e William Hanna

19.55 TV-SHOT

20 TELEGIORNALE

20.15 TV-SHOT

20.20 IL REGIONALE

20.40 TV-SHOT

20.45 LA TSI PRESENTA: SALE E TABACCHI. Monologo di Aldo Noddi interpretato da Paola Borboni. Regia di Sergio Gemi

IL GILUO di Samuel Beckett. Traduzione di G. Lumari. Personaggi ed interpreti: Donna 1: M. Francesca Benedetti; Donna 2: Bianca Galvan; Uomo: Sandro Merli. Una produzione del «Teatro Stabile della Città di Firenze». Regia di Sergio Gemi

21.30 DANTE COMMEMORATO. Considerazioni a proposito delle celebrazioni dantesche. Dibattito a cura di Sergio Gemi

22.20 INFORMAZIONE NOTTE. Ultime notizie e 2<sup>a</sup> edizione del Telegiornale

# la Birra PERONI



vi dà appuntamento per questa sera alla TV 2° canale alle ore 21.10 e vi invita alla visione dell'INTERMEZZO "PERONI" con un buon bicchiere di birra.

## Birra sí... però PERONI

STUDIO TESTA

# ritorna Alberto De Rossi "il truccatore delle dive"



stasera nel carosello

## STILLA

il famoso truccatore ritorna con la rubrica di consigli per la vostra bellezza

# RADIOLA

## 15 marzo MARTEDI

### RAI NAZIONALE

**6.30** Bollettino per i naviganti  
**6.35** Corso di lingua inglese, a cura di A. Powell  
**7** Segn. or. - Giorn. radio - Prev. tempo - Almanacco \* Musiche del mattino  
 Al termine:  
 (Motta)  
 Il favolista  
 Ieri al Parlamento

**8** - Segn. or. - Giorn. radio  
 Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collabor. con l'AN.S.A. Bollettino meteorologico  
**8.30** (Palmolive)  
 Il nostro buon giorno  
 Mc Hugh: Good-bye blue \* Abreu: Tico \* Schasia: Poche parole \* Scott: What in the world's come over you \* D'Artega: Divertissement romantique  
**8.45** (Invernizzi)  
 \* Interadio  
**9.05** Elda Lanza: I nostri spiccioli  
**9.10** \* Fogli d'albun  
 Beethoven: Sette Variazioni sull'aria «Bei Männern», dal «Flauto magico» di Mozart (Pierre Fournier, vc.; Friedrich Gulda, pf.) \* Mozart: Rondò K. 250 (Isaac Stern, Alexander Zakin, pf.) \* Albeniz: Asturias (chit. Manolo Diaz Cano) \* Liszt: Valse impromptu (pf. Arthur Rubinstein)

**9.40** Corrado Pizzinelli: La donna nel mondo. La russa  
**9.45** (Pavesi Biscottini di Novara S.p.A.)  
 Canzoni, canzoni  
 Album di canzoni dell'anno  
 Esposito-Raspani: Troppo alta sei per me \* Ciani: Nel silenzio della sera \* D'Accomio-Cloffi: Ammore addio \* Danza-Concina: Eiga-Ben

**10** - Segn. or. - Giorn. radio  
**10.05** (Stabilimenti Farmaceutici Giuliani)  
 \* Antologia operistica  
 Mozart: Don Giovanni «Deh, vieni alla finestra» \* Rossini: Il Barbiere di Siviglia; «Al l'idea di quel metallo» \* Bellini: La Sonnambula: «Ah, non credea mirarti»

**10.30** La Radio per le Scuole (per il II ciclo delle Elementari)  
 I Santi e il lavoro: San Benedetto, a cura di Mario Vani  
 Musica e fantasia, trasmissione-concorso a cura di Elio Filippucci Accrocca e Luigi Colacicchi  
 Regia di Marco Lami

**11** - (Royco)  
 Cronaca minima  
**11.15** \* Grandi pianisti: Robert Casadesu  
 Reval: Une barque sur l'Océan \* Chopin: Sonata n. 2 in si bemolle minore op. 35; a) Grave, b) Scherzo, c) Marcia funebre, d) Frottole  
**11.45** (Chinamartini)  
 Musica per archi  
**12** - Segn. or. - Giorn. radio  
**12.05** (Manetti e Roberts)  
 Gli amici delle 12  
**12.20** Arlecchino  
 Negli interv. com. commerciali  
**12.50** Zig-Zag  
**12.55** (Vecchia Romagna Bolognese)  
 Chi vuol esser lieto...

**13** Segnale orario - Giornale radio - Prev. del tempo  
 Bollettino per i naviganti  
**13.15** (Manetti e Roberts)  
 Carillon  
**13.18** Punto e virgola  
 Rassegna di successi  
**13.30** (Cera Overlay)  
 \* CORIANDOLI

**13.55-14** Giorno per giorno  
**14.15** Trasmissioni regionali  
 14 «Gazzettini regionali» per: Emilia-Romagna, Campania, Puglia, Sicilia, Piemonte  
 14.25 «Gazzettino regionale» per la Basilicata  
 14.40 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari 1 - Caltanissetta 1)  
**15** - Segn. or. - Giorn. radio  
 Boll. meteor. e delle transibilità delle strade statali

**15.15** La ronda delle arti  
 Rassegna delle arti figurative presentata da Emilio Pozzi e Rolando Renzoni  
**15.30** (Durium)  
 Un quarto d'ora di novità  
**15.45** Quadrante economico  
**16** - Progr. per i ragazzi  
 Sulle onde dell'etere  
 Radioscena di Ruggero Y. Quintavalle  
 Recital di Lorenzo Ferrero

**16.30** Conversazioni in la  
 Quaresima, a cura di P. Ferdinando Batazzi  
 Il bisogno di Dio: La religione di Gesù  
**16.45** Corriere del disco: musica da camera  
 a cura di Giancarlo Bizzi  
**17** - Segn. or. - Giorn. radio  
 Bollettino per i naviganti  
 Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera  
**17.25** Stagione Sinfonica Pubblica e della Radiotelevisione Italiana e dell'Associazione «A. Scarlatti» di Napoli  
 CONCERTO SINFONICO  
 diretto da MASSIMO PRADILLA  
 con la partecipazione del pianista Emil Gilels

1) Concerto n. 1 in do maggiore per pianoforte e orchestra; a) Allegro con brio, b) Largo, c) Rondò (Allegro scherzando); 2) Concerto n. 4 in sol maggiore op. 58 per pianoforte e orchestra; a) Allegro moderato, b) Andante con moto, c) Rondò (Vivace)  
 Orchestra «A. Scarlatti» di Napoli della RAI  
**18.50** SCIENZA E TECNICA  
 La divulgazione attraverso la stampa  
 Rassegna di libri e riviste a cura di Carlo Verde  
**19.10** La voce del lavoratore  
**19.30** \* Motiv in salsa  
 negli interv. com. commerciali  
**19.53** (Antonetto)  
 Una canzone al giorno  
 Segnale orario - Giornale radio - Radiosport  
**20.20** (Ditta Ruggero Benelli)  
 Applausi a...

**20.25** L'OMBRA E LA SOSTANZA  
 Dramma in quattro atti di Paul Vincent Carrol  
 Traduzione di Vinicio Marinucci  
 Il Parroco Thomas Skerritt  
 Brigidia, la sua cameriera  
 Elena Da Venezia  
 Dermot Francis O'Flingue,  
 maestro di scuola  
 Renato Cominetti  
 Padre Corri Riccardo Cucciollo  
 Padre Kirwa Dante Dolci  
 Gemina Coony, una zitella  
 Giusi Raspani Dandolo  
 Thomasina Concannon, nipote del Parroco  
 Maria Teresa Rovere  
 Martin Mullacone, locandiere  
 Fernando Solieri  
 Rosa Violetta, sua moglie  
 Maria Saccenti  
 Regia di Pietro Masseroni  
 Taricco  
 (Registrazione)

**22.20** Musica da ballo  
**23** - Segn. or. - Oggi al Parlamento - Giornale radio - Boll. meteor. - Bollettino per i naviganti - I programmi di domani - Buonanotte

## SECONDO

**7.30** \* Musiche del mattino  
**8.25** Buon viaggio  
 Trasmissione per gli automobilisti realizzata in collaborazione con l'ACI  
**8.30** Segn. or. - Giorn. radio  
 CONCERTINO  
**8.40** (Palmolive)  
 Complesso Los Guaracheros  
**8.50** (Industria Ital. Mobilità IMI)  
 a) Jimmy Smith all'organo elettronico  
 9 - (Commissione Tutela Lino)  
 c) Canta Petula Clark

**9.15** (Tubi)  
 d) Orchestra diretta da Rolf Cardello  
**9.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**9.35** (Omo)  
 ROMANZI IN TRE CANZONI  
 Faviolette in prosa e musica di Riccardo Morbelli  
 Regia di Riccardo Mantoni  
 Acquarelli Italiani  
 Gazzettino dell'appetito

**10.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**10.35** (Coca-Cola)  
 Le nuove canzoni italiane  
 Album di canzoni dell'anno Testoni-Ovale: Non sei più tu; Masini-Mateichik: Se qualcuno; Evanselitti: Benedetti; Senza aspettata dimane; Danpa-Dammico: Sette giorni fa; Stechetti: Stornellata a Fiume; Fuggi-dai Simone: La conchiglia; Bertini-Dell'Utri: Note che torni

**11** - Il mondo di lei  
**11.05** (Malto Kneipp)  
 Buonumore in musica  
**11.25** (Sidol)  
 brillante  
**11.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**11.35** (Omo)  
 Il moscone  
**11.40** (Mira Lanza)  
 \* Per sola orchestra  
**12** - (Doppio Brodo Star)  
 \* Oggi in musica

**12.15-12.20** Segn. or. - Notizie del Giornale radio  
**12.20-13** Trasmissioni regionali  
 12.20 «Gazzettini regionali» per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania e per alcune della Lombardia  
 12.30 «Gazzettini regionali» per: Molise, Veneto e Liguria  
 «Per le città di Genova e Venezia la trasmissione viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3»  
 12.40 «Gazzettini regionali» per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzi e Calabria

**L'APPUNTAMENTO DELLE 13:**  
**13** (Cera Grey)  
 Su il sipario  
 03' (Cynar)  
 Una donna al giorno  
 10' (Talco Felce Azzurra Paglieri)  
 Tre complessi, tre Paesi  
 20' (Galbani)  
 I semplici  
 25' (A. Gazzoni e C.)  
 Musica tra le quinte  
**13.30** Segn. or. - Giorn. radio  
 - Media delle valute  
 45' (Simmenthal)  
 La chiave del successo  
 50' (Spic & Span)  
 Il disco del giorno  
 55' (Caffè Lavazza)  
 Buono a sapersi

**14** - Voci alla ribalta  
 Negli interv. com. commerciali  
**14.30** Segn. or. - Giorn. radio  
 - Listino Borsa di Milano  
**14.45** (Leonsoleo)  
 Cocktail musicale  
**15** - Momento musicale  
**15.15** (Italmusic)  
 Girandola di canzoni  
**15.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**15.35** Concerto in miniatura  
 Interpreti di ieri e di oggi:  
 Mezzosopr. Gianna Pedezzi  
 Mozart: Le nozze di Figaro: «Vol che sapete» \* Mascagni: Cavalleria rusticana: «Vol lo sapete, o mamma» (Orch. Sinf. della RAI dir. da Ugo Fassinelli); Bizet: Carmen: «Sel tu! Son io» duetto finale (ten. Renato Zanelli - Orch. e Coro del Teatro alla Scala di Milano dir. da Carlo Sabajno) \* Lama: L'addio del bersagliere \* Canino: O surdato 'nnammurato (Orch. dir. da Tito Petralia)

**16** - (Henkel Italiana)  
 \* Rapsodia  
 - Delicatamente  
 - Sempre in voga  
 - Cambiano gli interpreti  
**16.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**16.35** L'inventario delle curiosità: rassegna di discografici di Tullio Formosa  
**16.55** Progr. per i ragazzi  
 Parliamo di musica  
 a cura di Giorgio Graziosi  
 (Replica dal Progr. Nazionale)

**17.25** Buon viaggio  
 Trasmissione per gli automobilisti realizzata in collaborazione con l'ACI  
**17.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**17.35** NON TUTTO MA DI TUTTO  
 Piccola enciclopedia popolare  
**17.45** Radiosalotto  
 - COME E QUANDO IL PERSONAGGIO  
 Un programma di Renato Taglian - Regia di Gennaro Magliulo  
 - GIALLO QUIZ  
 Indovinelli polizieschi di Enrico Roda  
 Regia di Riccardo Mantoni

**18.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**18.35** CLASSE UNICA  
 Aldo Garosci - Storia dell'unificazione italiana. Rivoluzione e diplomazia come strumenti di unificazione  
**18.50** I vostri preferiti  
 Negli interv. com. commerciali  
**19.23** Zig-Zag  
**19.30** Segnale orario  
 Radiosera  
**19.50** Punto e virgola  
 Rassegna di successi

**20** - (Suffrage)  
 Mike Bongiorno presenta  
 ATTENTI AL RITMO  
 Giuoco musicale a premi  
 Orchestra diretta da Gorni Kramer - Regia di Pino Gilioli  
**21** - La RAI YORK  
 presenta: NEW YORK '66  
 Rassegna settimanale della musica leggera americana  
 Testo e presentazione di Renzo Sacroffo

**21.30** Segn. or. - Giorn. radio  
**21.40** \* Musica nella sera  
**22.15** L'angolo del jazz  
 Antologia del blues  
**22.30-22.40** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**3 RETE TRE**  
**10** - Musiche clavicembalistiche  
 Domenico Scarlatti: Due Sonate in la maggiore L. 483; in re maggiore L. 461 (clav. George Malcolm) \* Baldassarre Galuppi: Sonata in si bemolle maggiore (Revis. di Egida Giordani Sartori); Andantino Allegro moderato - Andante spiritoso (clav. Egida Giordani Sartori)

**10.15** Antologia musicale: Ottocento francese  
 Hector Berlioz: La Rot Lear, ouverture op. 4 (Orch. della Società dei Concerti del Conservatorio di Parigi dir. da Albert Wolff) \* Jules Massenet: Manon: «J'ai marqué l'heure du départ» (Margherita Carosio, sopr.; Carlo Zampighi, ten.) \* Orch. dir. da Nino Sanzogni \* Georges Bizet: L'Arlesiana, suite n. 2 (Trascriz. di Ernest Girard) \* Pastoralis - Internuntius - Minuetto - Farandola (Orch. Sinf. dir. da Leopold Stokowski) \* Henri Duparc: Tre Liriche: La vague et la cloche - Sérénade fiorentine - Toccata (Gérard Souzay, bar.; Jacqueline Bonneau, pf.) \* César Franck: Il Cacciatore maiedetto, poema sinfonico (Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. da Franz Andre) \* Leo Delibes: Lakmé: «Où va la jeune Hindoue?» (sopr. Joan Sutherland) \* Orch. del Teatro Covent Garden di Londra dir. da Francesco Molinari Pradelli) \* Camille Saint-Saëns: Voluntas, su un tema di Beethoven, op. 35, per due pianoforti (Duo Kurt Bauer-Heidi Bung) \* Ambrosio Thomas: Musica Le canzoni le pays?» (msopr. Giulietta Simonato - Orch. dell'Accademia di S. Cecilia dir. da Ferruccio Previtali) \* Gabriel Fauré: Ballata in fa diesis maggiore op. 19 per pianoforte e orchestra (Jacques Offenre Long - Orch. della Società dei Concerti del Conservatorio di Parigi dir. da André Cluytens) \* Ernest Chausson: Quattro Liriche: Les cigales - Ballade des gros dindons - Villanelle des petits canards - Les heures dures (Jacques Jansen, bar.; Jacqueline Bonneau, pf.) \* Ernest Chausson: Poème op. 25 per pianoforte e orchestra (sol. David Oistrakh - Orch. Sinf. di Boston dir. da Charles Münch) \* Charles Focuss: «Fous, adieu» (Pierrette Alaire, sopr.; Léopold Simoneau, ten.) \* Orch. Sinf. della Radio di Berlino dir. da Hans Schickel) \* Daniel Auber: Le Domino noir, Ouverture (Orch. della Società dei Concerti del Conservatorio di Parigi dir. da Albert Wolff)

**13** - Un'ora con Paul Hindemith  
 Quartetto in do maggiore op. 19 per archi. Vivace molto energico - Assai lento - Finale (Quartetto Kockerer: Rudolf Kockerer, Willy Buchner, Oscar Riedl, Edu. Josef Merz, vc.) \* Quattro Temperamenti: Tema e Variazioni per pianoforte e archi; Tema e Variazioni (Melanconico) - Variazione II (Sanguigno) - Variazione III (Flemmatico) - Variazione IV (Furioso) (sol. Eliana Marzeddu - Orch. «A. Scarlatti» di Napoli della RAI dir. da Denis Burk)

**14** - Recital del violista Bruno Giurandino  
 con la partecipazione della clavicembalista Egida Giordani-Sartori e della pianista Ornella Vanucci-Treves  
 Marin Marais: Cinque antiche Danze francesi per viola e clavicembalo; L'Agreable - La Provencale - La Musette - La Matelote - La Basque \* Alessandro Rolla: Quartetto ed gruppaggio per viola sola \* Karl Stamitz: Duetto n. 1 in do maggiore: Allegro - Andante - Rondò \* Robert Schumann: Märchenbilder, op. 113, per viola e pianoforte; Non presto vivace - Presto Adagio, con espressione malinconica \* Max Reger: Suite in sol minore op. 131 (d) n. 1 per viola sola; Molto sostenuto - Vivace - Andante sostenuto - Molto vivace \* Igor Stravinski: Giuoco per viola sola \* Ralph Vaughan Williams: Romanza per viola e pianoforte \* Zoltan Kodaly: Adagio, per viola e pianoforte \* Bohuslav Martinu: Sonata n. 1, per viola e pianoforte; Poco andante - Allegro non troppo

**15.40** Musica a programma  
 Nicola Rimski-Korsakov: Shéhérazade, suite sinfonica op. 35: Il mare e la nave di Sindbad - Il racconto del principe - Balender - Il giovane principe e la giovane principessa - Festa a Bagdad - Il mare - La nave s'incrina contro una roccia - Conclusione (Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. da Sergiu Celibidache)





questa sera  
in TV

**TIC TAC**  
ore 20

appuntamento con



... una signora  
in cucina ...

Così ospitale, così confortevole  
la cucina Salvarani è la più  
venduta in Europa.

I mobili componibili per cucina  
Salvarani sono in legno rivestiti  
di laminato curvato. Richiedete  
gratuitamente i cataloghi illu-  
strati a colori ad uno dei 2100  
negozi Salvarani oppure a  
Salvarani casella post. 35 Parma.



Per star veramente comodi con una dentiera non  
c'è che adoperare la super-polivere  
Orasiv. Raccomandata dal dentista  
Nelle farmacie.

**LE  
GRANDI  
INCHIESTE  
ELAH**

QUESTA SERA IN

CAROSELLO



# TV MERCOLEDÌ

## NAZIONALE

### Telescuola

Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radio-televisione Italiana presentano

#### SCUOLA MEDIA

- Prima classe:**  
8,30-8,55 *Matematica*  
Prof.a Liliana Ragusa Gilli  
9,20-9,45 *Storia*  
Prof.a Maria Bonzano Strona  
10,10-10,55 *Italiano*  
Prof.a Fausta Monelli  
11-11,25 *Francese*  
Prof. Enrico Arcaini  
11,50-12,15 *Inglese*  
Prof. Antonio Amato

#### Seconda classe:

- 12,15-13,05 *Italiano*  
Prof. Giuseppe Frola  
13,05-13,30 *Storia*  
Prof.a Maria Bonzano Strona  
13,30-13,55 *Matematica*  
Prof.a Liliana Ragusa Gilli  
13,55-14,10 *Religione*  
Fratel Anselmo

#### Terza classe:

- 8,55-9,20 *Italiano*  
Prof. Lamberto Valli  
9,45-10,10 *Latino*  
Prof. Lamberto Valli  
10,35-11 *Storia*  
Prof. Claudio Degasperri  
11,25-11,50 *Oss. elem. scien. nat.*  
Prof.a Ivolda Vollaro

**16,45** Il Ministero della P.I. e la RAI presentano  
**LA NUOVA SCUOLA MEDIA**

Incontro con gli insegnanti  
**Didattica del latino - Lo studio del latino (facoltativo) nella classe terza**  
Prof.a Gabriella Di Raimondo, Prof. Placido Valenza, Prof. Gino Zennaro

**17,30 SEGNALE ORARIO**

**GIROTONDO**  
(Invernizzi Milione - Giocattoli Biemme - Motta - Ovattificio Valpadana)

### La TV dei ragazzi

#### a) PICCOLE STORIE

**La zia Rosalia**  
Programma per i più piccini a cura di Guido Stagnaro  
Pupazzi di Ennio Di Majo  
Regia di Guido Stagnaro

#### b) I MICHAELS IN AFRICA

**Ancora una storia di Penga**  
Produzione George Michael

#### c) LE CANZONI DI SANDRO TUMINELLI

Realizzazione di Maria Maddalena Yon

### Ritorno a casa

**18,30** Il Ministero della P.I. e la RAI presentano  
**NON E' MAI TROPPO TARDI**

1° corso di istruzione popolare per adulti analfabeti  
Insegnante Alberto Manzi

### 19 — TELEGIORNALE

della sera - 1ª edizione

#### GONG

(Crema Bel Paese Galbani - Prodotti Necchi)

### 19,15 CONCERTO SINFONICO

diretto da Vittorio Gui  
**Musiche di César Franck**  
Dal poema sinfonico «Psiche»; a) *Il sonno di Psiche*, b) *Psiche ed Eros*; Dal poema sinfonico «Redenzione»: *Intermezzo*  
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana  
Ripresa televisiva di Vittorio Brignole

### Ribalta accesa

#### 19,55 TELEGIORNALE SPORT

##### TIC-TAC

(Lavatrice Candy - Rimmel Cosmetics - Monda Knorr - Maurocaffè - Mobilit Salvarani - Moplen)

##### SEGNALE ORARIO

**CRONACHE ITALIANE**  
**LA GIORNATA PARLAMENTARE**

##### ARCOBALENO

(Prodotti Moulinez - Skip - Veramon - Lebole Confezioni - Sidol - Ferrero Industria Dolciaria)

##### PREVISIONI DEL TEMPO

### 20,30

#### TELEGIORNALE

della sera - 2ª edizione

##### CAROSELLO

(1) Terme di Recoaro - (2) Permaflex - (3) Pannolini svedesi Molnina - (4) Elah - (5) Olio di semi Oio

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Roberto Gavioli - 2) Unionfilm - 3) Paul Film - 4) Augusto Ciuffini - 5) Recta Film

### 21 —

#### LA SCOPERTA DELL'AFRICA

Un programma di Folco Quilici  
Consulenza storica di Roman Rainero

##### Settima puntata

L'Africa scopre se stessa

### 22 — MERCOLEDÌ SPORT

Telecronache dall'Italia e dall'estero

### 23 —

#### TELEGIORNALE

della notte

### LA SCOPERTA

nazionale: ore 21

Sopravvive la «magia» nell'Africa d'oggi? Esiste ancora il culto animista? E quali sono i rapporti tra le popolazioni «primitive» e quelle più «evolute», fra le popolazioni delle foreste e quelle delle città? E' finito il nomadismo dei grandi gruppi africani sempre in spostamento da una zona all'altra del Continente? E' vero che esistono «Centri spaziali» ove gli africani si preparano ai viaggi verso la luna e verso altri pianeti? Son questi gli spunti che ritroveremo in questa trasmissione.

Chiusa la fase delle grandi trasformazioni geografiche, si può oggi tentare di tracciare un primo bilancio dell'evoluzione africana, anche se tutto in Africa è lungi dall'esser cristallizzato e stabile e sta per

### LA COSCIENZA



Serena Bassano, che interpreta il personaggio della governante Maria in «La coscienza di Zeno»

### LA RELIGIONE

secondo: ore 22,35

La drammatica situazione dell'India con la disperata lotta contro la fame di milioni di uomini, ha richiamato l'attenzione dell'opinione pubblica mondiale su questo antichissimo popolo, sulla sua concezione della vita, sulle sue tradizioni e i suoi costumi. Una delle chiavi per capire l'India, la principale anzi, è la religione: l'induismo. L'induismo, che è la religione di 350 milioni di indiani, non ha avuto un fondatore, non si basa su una Rivelazione, non possiede un unico testo sacro (come il Vangelo o il Corano), non ha gerarchia. Per entrare a farne parte basta nascere indù.

Si è formata a poco a poco nel corso di cinque millenni, assumendo tutti i movimenti religiosi e culturali dell'India. Pur nella grande diversità delle sette religiose che si sono sviluppate nel corso dei secoli, l'induismo ha conservato una unità sulle idee fondamentali.

## DELL'AFRICA: ULTIMA PUNTATA

realizzarsi una seconda rivoluzione non meno importante (anche se più silenziosa) della prima rivoluzione politica e costituzionale. A quali obiettivi miri questa seconda rivoluzione africana è abbastanza facile arguire: i nuovi dirigenti africani si sono resi conto che sarebbe un errore mortale per le loro nuove nazioni ritenere che la lotta si possa considerare conclusa con la proclamazione della indipendenza politica. Questa non deve far perdere di vista gli altri problemi fondamentali, che realizzano concretamente, sul piano tecnico, economico e sociale, gli obiettivi che sul piano politico sono stati raggiunti con la conquista della sovranità. Ottenuta l'indipendenza politica, sono immensi i problemi connessi con lo sviluppo del paese: è rimasto cioè

il problema fondamentale della "decolonizzazione" e poiché l'indipendenza reale, nello sviluppo armonioso di tutte le risorse morali ed economiche potenziali, non può essere data da una formula magica, la via che agli Stati africani rimane da compiere è molto più ardua e più lunga del previsto. Questa è la strada che porta alla seconda rivoluzione che mira ad estendere ad un sempre maggior numero di africani i benefici della prima, che rimane peraltro la premessa necessaria ed inevitabile di ogni evoluzione.

Con la settima puntata, si conclude *La scoperta dell'Africa*. Partendo dalla realtà di oggi, Folco Quilici getta quindi uno sguardo al futuro, esponendo le probabili linee di sviluppo della vita africana in tutti i campi.

## DI ZENO: PRIMA PARTE

secondo: ore 21,15

Zeno Cosini, un maturo commerciante triestino, soffre di strani disturbi d'origine nervosa a tratti sordide delle fite, e lo poiché il corpo, zoppica, è angosciato dall'idea di non poter smettere di fumare. Si reca perciò dal dottor S., che segue le teorie di Sigmund Freud. Siamo nel '14, la psicoanalisi è ancora poco conosciuta e avvolta in un'atmosfera misteriosa: un po' per curiosità e un po' sinceramente sperando di guarire dai suoi mali, Zeno Cosini accetta di sdraiarsi sul divano da analisi e di rievocare per il dottor S. gli episodi, gli incontri, le emozioni della sua vita. Parlando delle sue innumerevoli sigarette e una serie interminabile di buoni propositi andati a vuoto, Zeno ricorda quella che fumò la notte in cui morì suo padre, un quarto di secolo prima. E si rivede accanto al vecchio Cosini, incapace di mostrarsi docile e affettuoso come avrebbe desiderato. Il padre muore schiaffeggiando Zeno e affidandolo alla tutela di un commerciante suo amico, come un minorato; nei tentativi di farsi un'esperienza nel mondo degli affari, il giovane incontra al caffè della Borsa il signor Malfenti, un tipo molto simile al padre scomparso, che diventerà suo suocero. Ma delle figlie di Giovanni Malfenti, Zeno non riesce a sposare la più bella, Ada, di cui è innamorato; e nemmeno Alberta, la più giovane, che è molto carina; per le manovre della suocera, una donna furba, gli tocca in moglie Augusta, la più bruttina. Ada si fida invece con un bel giovane che viene dal Sudamerica, Guido Speier, violinista straordinario, tanto che fra l'altro e un pessimo dilettante di violino, concepisce per il rivale una violenta antipatia. Tant'è vero che per un attimo, passeggiando con lui all'uscita da casa Malfenti, ha perfino la tentazione di ucciderlo.

## NELL'INDIA

Tutti credono nella sacra Trimurti: Brahma, Siva e Vishnu. Non si tratta però di tre dei diversi, ma delle tre più importanti manifestazioni dello stesso Dio.

La fantasia popolare ha poi creato mille altre manifestazioni della divinità. L'unità dell'induismo, comunque, non poggia su un accordo dottrinale, né sul diffuso ritualismo: quella che conta è la condotta di vita.

Per l'induismo, la condotta ideale attraverso quattro stadi: il periodo dell'educazione, la vita di padre di famiglia, la ricerca di Dio, il distacco totale dal mondo.

Il servizio di questa sera, realizzato interamente in India da Carlo Fuscaigni, con la consulenza dello scrittore indiano Raymond Panikkar, traccia una rapida sintesi della religione indu, soffermandosi soprattutto sulla realtà dell'India di oggi per quello che riguarda la vita religiosa del popolo indiano e i moderni indirizzi dell'induismo.

## programmi svizzeri

16,45 LE CINQ A SIX DES JEUNES. Ripresa diretta in lingua francese della trasmissione dedicata alla gioventù e realizzata dalla Televisione romana.

A cura di Laurence Hatlin  
18,25 INFORMAZIONE SERA  
19,30 DISSENTI ANIMATI

19,40 L'AVVENTURA DEL CIELO. La storia dell'aviazione attraverso il cinema. Documenti raccolti da Jean-Jacques Sirkis. 24° episodio: « Destinazione Polo Nord ».

19,55 TV-SPOT  
20 TELEGIORNALE

20,15 TV-SPOT  
20,20 IL PAESE DEL MELODRAMMA.

Inchiesta nel mondo della lirica. A cura di Guido Carracino e Ilio De Giorgis per il servizio attualità della TSI.

20,40 TV-SPOT  
20,45 ANATOMIA DI UN DELITTO. Lungometraggio in versione italiana.

22,10 « ETUDES ». Balletto di Harald Lander. Musica di Sampo Knudage Riisager. Corpo di ballo dell'opera nazionale finlandese con la partecipazione di: Boris Laine, Pannamming Elina, Klaus Salin, Leo Ahonen, Seija Siferberg, Seija Simonen, Virpi Laristo, Mira Terrama, Susa Eriksson, Matti Junttilahti e Fred Neovandak. Orchestra dell'opera nazionale finlandese diretta da Georg Godtinsky. Scenografie: Seppo Nurminen.  
22,55 INFORMAZIONE NOTTE.

## SECONDO

### 21 — SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE

### 21,10 INTERMEZZO

(Vetro da fuoco Pyrex - Roger & Gallet - Salumificio Negroni - Rex - Prodotti per l'infanzia Chicco - Alka Seltzer)

### 21,15

### LA COSCIENZA DI ZENO

Adattamento televisivo di Tullio Kezich e Daniele D'Anza

dal romanzo di Italo Svevo e dalla commedia di Tullio Kezich presentata dal Teatro Stabile di Genova diretto da Ivo Chiesa e Luigi Squarzina

Prima puntata

Personaggi ed interpreti:

(in ordine di apparizione)

Zeno Cosini Alberto Lionello

Il dottor S. Ferruccio De Ceresa

Alfio Cosini Aldo Pierantoni

Maria Serena Bassano

Il dottor Coprosich Enrico Ardizzone

L'infermiere Carlo Irene Petrucci

Luciano Gianni Penzi

L'impiegato di Borsa Mario Rodriguez

Nilini Mario Luciani

Copler Giulio Pizzirani

Giovanni Malfenti Edoardo Toniolo

Ada Paola Mannoni

Augusta Laura Rizzoli

Alberta Simona Caucia

Anna Francesca Mazza

La signora Malfenti Pina Cei

Guido Speier Mario Erpichini

Musiche e elaborazioni musicali di Sergio Liberovici

Scene e costumi di Gianfranco Padovani

Regia di Daniele D'Anza

### 22,35 INCONTRI CON LE GRANDI RELIGIONI

a cura di Luca Di Schiena

Gli Induisti

Servizio di Carlo Fuscaigni

Trasmissioni in lingua tedesca per la zona di Bolzano

SENDER BOZEN

VERSUCHSSENDUNG IN DEUTSCHER SPRACHE

20 — Tagesschau

20.10-21 Perry Mason

« Der Schlafwandler »

Spielfilm

Regie: Ted Post

Prod.: CBS-USA

Hauptdarsteller:

Raymond Burr, Barbara

Hale, William Hopper

QUESTA SERA IN ARCOBALENO

# FERRERO

presenta

## MON CHÈRI

la pralina di finissimo cioccolato alla ciliegia e alla nocciola



PRALINE ALLA CILIEGIA

Per una squisita ospitalità... meglio delle parole

## MON CHÈRI

# FERRERO

LA MARCA APPREZZATA IN TUTTA EUROPA

# 6 marzo MERCOLEDÌ

## RAI NAZIONALE

**6.30** Bollettino per i naviganti  
**6.35** Corso di lingua tedesca, a cura di A. Pellis  
**7** Segn. or. - Giorn. radio Prev. tempo - Almanacco \* Musiche del mattino Al termine: (Motta)  
**7** Il favolista Ieri al Parlamento  
**8** - Segn. or. - Giorn. radio Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaboraz. con l'AN.S.A. - Boll. meteor.  
**8.30** (Palmolive)  
**8.45** Il nostro buongiorno  
**8.45** (Chlorodont)  
**\* Interradio**  
**9.05** Luisa de Ruggieri: Cucina segreta  
**9.10** \* **Pageine di musica** Haydn (a cura di Bernhard Paumgartner); Dietrich Minuetti per orchestra (Orch. «A. Scarlatti» di Napoli della RAI dir. da Massimo Freccia) \* **Recondita armonia** \* Bollo; Mefistofele: «Ecco la nuova turba»  
**9.10** La Radio per le Scuole (per tutte le classi delle Elementari)  
**9.15** Margheritina dolcezza dei mari, sopra una rabe con cinque corsari, di Mario Pompei  
**9.20** Seconda puntata Regia di Umberto Benedetto (Registrazione)  
**11** (Royco)  
**11.15** (Tana)  
**11.30** \* **Johannes Brahms** Ouverture tragica, op. 81 (Orch. Sinf. Columbia dir. da Bruno Walter)  
**11.45** (Cera Johnson)  
**12** - Segn. or. - Giorn. radio  
**12.05** (Prodotti Alimentari Arrigoni)  
**12.20** Arlecchino  
**12.30** Negli inter. com. commerciali  
**12.50** Zig-Zag  
**12.55** (Vecchia Romagna Bottoni)  
**13** Segnale orario - Giornale radio - Prev. del tempo - Bollettino per i naviganti  
**13.15** (Manetti e Roberts)  
**13.18** Punto e virgola Rassegna di successi  
**13.30** (Birra Wührer)  
**\* I SOLISTI DELLA MUSICA LEGGERA**  
**13.55-14** Giorno per giorno  
**14** - Trasmissioni regionali  
**14** e **Gazzettini regionali** per: Emilia-Romagna, Campania, Puglia, Sicilia, Piemonte  
**14.25** «Gazzettino regionale» per la Basilicata  
**14.40** Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari 1 - Caltanissetta 1)  
**15** - Segn. or. - Giorn. radio Boll. meteor. e della transitabilità delle strade statali

**15.15** Le novità da vedere  
 Le prime del cinema e del teatro presentate da Franco Calderoni, Ghigo De Chiara ed Emilio Pozzi  
**15.30** (C.G.D. e C.G.D. Internazionale)  
**Parata di successi**  
**15.45** Quadrante economico  
**16** - Progr. per i piccoli  
**16** \* **Oh che bel castello** - Settimanale di fiabe e racconti  
**17** - Segn. or. - Giorn. radio  
**17** - **Tremolone e Firuli** Radioscena di Giovanni Falzone Fontanelli  
 Regia di Ugo Amodeo  
**16.30** Musiche di Guido Pannain  
 1) Fontane d'oltremare, movimento sinfonico (Orch. Sinf. di Roma della RAI dir. da Armando La Rosa Parodi);  
 2) Concerto n. 2 per violino e orchestra; a) Andante con moto, b) Andante sostenuto, c) Allegro con rapidità e decisione (sol. Pina Carmirelli e Orch. Sinf. di Roma della RAI dir. da Carlo Franci)  
**17** - Segn. or. - Giorn. radio  
 Bollettino per i naviganti Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera  
**17.25** Ricordo del Conte Guido Chigi-Saracini a cura di Virgilio Mortari e Alessandro Raselli  
**18** - **L'APPRODO**  
 Settimanale radiofonico di lettere ed arti  
 Angela Bianchini: Un turista inglese in Italia nel 1815 - Eugenio Galvano: Poesie Note e rassegne: Lanfranco Caretti, rassegna di critica e filologia; Scritti per il settantennio di Eugenio Montale; Anna Banti, rassegna di cinema: Il film di Demy premiato a Cannes  
**18.35** Sono un poeta - Album di liriche napoletane scelte e illustrate da Giovanni Sarno - Presenta Anna Maria D'Amore  
**19.05** Il settimanale dell'agricoltura  
**19.15** Il giornale di bordo  
 Il mare, le navi, gli uomini del mare, a cura di Giuseppe Mori  
**19.30** \* **Motivi in giostra** Negli inter. com. commerciali  
**19.53** (Antonetto)  
 Una canzone al giorno  
**20** Segnale orario - Giornale radio - Radiosport  
**20.20** (Ditta Ruggero Benelli)  
 Applausi a...  
**20.25** **LA FANCIULLA DEL WEST**  
 Opera in tre atti di Guelfo Cividini e Carlo Zangarini  
 Riduzione dal dramma di David Belasco  
 Musica di GIACOMO PUCCELLI  
 Minnie Renata Tebaldi  
 Dick Johnson Daniele Barioni Jack Rance  
 Gian Giacomo Guelfi  
 Piero De Palma  
 Nick Happy Egidio Casolari  
 Larkens Giuseppe Morresi  
 Wooklike Lola Pedretti  
 Jake Wallace Silvio Majonica  
 Jose Castro Bruno Ciomi  
 Ashby Carlo Cava  
 Sonora Mario Borriello  
 Trin Athos Cesirini  
 Sid Attilio Barbasi  
 Bello John Casavola  
 Harry Angela Mercuriali  
 Joe Bill Virginia Assandri  
 Jone Giorgio Onesti  
**Direttore Arturo Basile**  
**Orchestra Sinfonica e Coro di Roma della RAI**  
**Maestro del Coro Giuseppe Piccillo**  
 (Edizione Ricordi)  
 Negli intervalli:  
 1) **Lecture poetiche**

## SECONDO

**7.30** \* **Musiche del mattino**  
**8.25** \* **Buon viaggio**  
 Trasmissione per gli automobilisti realizzata in collaborazione con l'ACI  
**8.30** Segn. or. - Giorn. radio  
**CONCERTINO**  
**8.40** (Palmolive)  
 a) Complesso The Village Stompers  
**8.50** (Cera Grey)  
 b) Hugo Blanco all'arpa paraguayana  
**9** - (Invernizzi)  
 c) Canta Domenico Modugno  
**9.15** (Lavabiancheria Candy)  
 d) Orchestra diretta da Bruno Canfora  
**9.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**9.35** (Omo)  
**CASA E STILE**  
 di Franco Monicelli  
 Consulenza sull'arredamento di Nunzio Filogamo  
 Regia di Pino Gillio  
**MUSIC-HALL**  
 Un programma musicale a cura di Giorgio Zinzi  
 Gazzettino dell'appetito  
**10.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**10.35** (Coca-Cola)  
**Le nuove canzoni italiane**  
 Album di canzoni dell'anno  
**11** - Il mondo di lei  
**11.05** (Simmenthal)  
**Buonumore in musica**  
**11.25** (Henkel Italiana)  
 Il brillante  
**11.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**11.35** (Royco)  
 Il moscone  
**11.40** (Mira Lanza)  
 Per sola orchestra  
**12** - (Doppio Brodo Star)  
 Tema in brío  
**12.15-12.20** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**12.20-13** **Trasmissioni regionali**  
**12.20** «Gazzettini regionali» per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia  
**12.30** «Gazzettini regionali» per: Molise, Veneto e Liguria (Per le città di Genova e Venezia la trasmissione viene effettuata rispettivamente a Genova 3 e Venezia 3)  
**12.40** «Gazzettini regionali» per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzi e Calabria  
**L'APPUNTAMENTO DELLE 13:**  
**13** (Cera Grey)  
 Su il sipario  
**03'** (Cymar)  
 Una donna al giorno  
**10'** (Novo Liebig)  
 Tre successi di ieri  
**20'** (Galbani)  
 I semplici  
**25'** (A. Gazzoni e C.)  
 Musica tra le quinte  
**13.30** Segn. or. - Giorn. radio  
**14** - **Medici alla ribalta**  
 La chiave del successo  
**50'** (Spic & Span)  
 Il disco del giorno  
**55'** (Caffè Lavazza)  
 Buono a sapersi  
**14** - **Voci alta ribalta**  
 Negli inter. com. commerciali  
**14.30** Segn. or. - Giorn. radio - Listino Borsa di Milano  
**14.45** (Vis Radio)  
**Dischi in vetrina**  
**15** - **Cori italiani**  
**15.15** (Dischi Carosello)  
**Motivi scelti per voi**

**23** - Segn. or. - Oggi al Parlamento - Giornale radio - Questi incontri internazionali di calcio commentato di Eugenio Danese - Boll. meteor. - Bollettino per i naviganti - I progr. di domani - Buonanotte  
**15.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**15.35** Album per la gioventù  
**16** - \* **Rapsodia**  
 - Spensieratamente  
 - Un po' di nostalgia  
 - Tempo di valzer  
**16.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**16.35** Tre minuti per te a cura di Padre Virginio Rotondi  
**16.38** Dischi dell'ultima ora  
**17** - La bancarella del disco a cura di Lea Calabrese  
**17.25** Buon viaggio  
 Trasmissione per gli automobilisti realizzata in collaborazione con l'ACI  
**17.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**17.35** NON TUTTO MA DI TUTTO  
 Piccola enciclopedia popolare  
 Personaggi del mondo danese  
**17.45** Radioslotto  
**ROTOCOLLO MUSICALE**  
 a cura di Adriano Mazzoletti e Luigi Grillo  
**18.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**18.35** CLASSE UNICA  
 Aldo Garosci - Storia dell'unificazione italiana. Il «miracolo» dell'unità  
**18.50** \* I vostri preferiti  
 Negli inter. com. commerciali  
**19.23** Zig-Zag  
**19,30** Segnale orario Radiosera  
**19.50** Punto e virgola Rassegna di successi  
**20** - **AMORE AMOR**  
 Venti secoli d'amore di Sergio Velitti  
 Regia di Gennaro Magliulo  
**20.30** Archi in parata  
**21** - **Trasformazione nei campi:** dalla Nurra al Campidano  
 Inchiesta di Vittorio Stagno  
**21.30** Segn. or. - Giorn. radio  
**21.40** L'INVITATO SIGNOR KAPPA  
 Cronachetta di Gaio Fratini  
 Regia di Gennaro Magliulo  
**22** - Norma Bruni presenta: **Canzoni indimenticabili**  
**22.30-22.40** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

## 3 RETE TRE

**10** - **Musiche pianistiche**  
 Robert Schumann: Improvviso sopra un tema di Clara Wieck, op. 9 (pf. Marcello Abbado) \* Claude Debussy: Estampes: Pagodes - Soirée dans Grenade - Jardins sous la pluie (pf. Rudolf Firsirotu) \* Enrique Granados: Da Goyescas, Libro I; Los requiebros - Colloquio en la catedral del Fandango del Candil (pf. Nikita Magaloff)  
**11** - **Musiche di Leopold Mozart**  
 Cassazione in sol maggiore per archi e strumenti infantili: Marcia - Minuetto - Allegro - Minuetto - Allegretto - Minuetto - Presto - Marcia (Orch. «Bach» di Berlino dir. da Carla Gorvin); Concerto in re maggiore per tromba e orchestra: Adagio - Allegro moderato (sol. Adolf Scherbaum - Orch. della Radio di Sarrebruck dir. da Karl Ri-

sternpar); Sonata in do maggiore per pianoforte; Allegro - Andante - Rondo in f e si (pf. Gloria Lanni); Divertimento militare (Revis. di Erich Kleiber); Marcia - Andante - Presto - Andante - Minuetto - Presto (Orch. «A. Scarlatti» di Napoli della RAI dir. da Franco Caracciolo)  
**12** - **Quartetti per archi**  
 Carl August Nielsen: Quartetto in fa maggiore op. 44; Allegro non tanto e comodo - Adagio, con sentimento religioso - Allegretto moderato e innocente - Allegro non tanto ma molto scherzoso (Quartetto in si minore op. 30; Allegro, Allegro moderato, Allegro - Andante molto, Scherzo - Andante (Quartetto Guleit: Daniel Guleit e Bernard Robbins, vl.; Emanuel Vardi, v.la; Benar Heifitz, vc.)  
**12.50** Un'ora con Arthur Honegger  
 Horace victorieux, sinfonia mimata (Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. da Victor Desarzens); Tre pezzi per pianoforte: Elisabetta - Marcia - à Ravel - Danse (pf. Ruth Schmid Gagnebin); Pastorale edie, poema sinfonico (Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. da Fulvio Vernizzi); Sinfonia n. 5 e Di tre re: Grave - Allegretto - Andante - Moderato (Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. da Ernest Ansermet)  
**13.50** Concerto sinfonico: Solista Antonino Janigro  
 Luigi Boccherini, Concerto in sol maggiore per violoncello e orchestra: Allegro moderato - Andantino grazioso - Rondo (Adagio - Rondo) Franz Joseph Haydn: Concerto in re maggiore op. 101 per violoncello e orchestra: Allegro moderato - Adagio - Rondo (Allegro) (Orch. dell'Opera di Vienna dir. da Felix Prohaska) \* Paul Hindemith: Trauermusik per violoncello e orchestra d'archi: Langsam, Ruhig bewegt, Lebhaft - Corale «Für deinen Thron tret ich hieran» - Sehr langsam, Largo (I Solisti di Zagabria dir. da Antonio Janigro) \* Ernst Beinhorn: Scheitern, rapsodia ebraica per violoncello e orchestra (Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. da Mario Rossi)  
**15.10** Luigi Boccherini  
 Stabat Mater, op. 61, per tre voci e archi: Stabat Mater - Cujus animam gementem - O quam tristis - Quae morebatur - Quis est homo qui non peccat - Contristari - Pro peccatis suae gentis - Vidit suum dulcem Natum - Ejus Mater - Tui Nati vulnerati - Fac me tecum pie flere - Juxta crucem tecum stare - Virgum stantium praecleara - Fac ut portem Christi mortem - Fac me plangis vulnerari - Inflammatus et accensus - Quae me cruce custodiri - Quando corpus mortuorum - Amen (Luciana Ticcenelli Fattori e Ilie Brinkman, sopr.; Adriano Ferrario, ten. - Orch. e Coro della Polifonia Ambrosiana di Milano dir. da Giuseppe Bilelli)  
**Giocchino Rossini**  
 Stabat Mater, per soli, coro e orchestra: Stabat Mater - Cujus animam - Quis est homo - Pro peccatis - Eja, Mater - Sancta Mater - Fac ut portem - Inflammatus et accensus - Quando corpus - In sempiterna saecula (Marta Sgarbi, sopr.; Marianna Rando, contr.; Ernst Häflicher, ten.; Kim Borg, bs. - Orch. Sinf. e Coro Rias di Berlino - Coro della Catedral de S. Edwidge dir. da Ferenc Fricsay)  
**17** - **Place de l'Etoile**  
 Istantanee dalla Francia  
**17.15** L'Informatore etnomusicologico  
**17.35** Il teatro di Carlo Bertolazzi  
 Conversazione di Luigi Capelli  
**17.45** Boris Blacher  
 Concerto op. 29 per violino e orchestra: Allegro moderato - Adagio - Presto (sol. André Gertler - Orch. «A. Scarlatti» di Napoli della RAI dir. da Fulvio Vernizzi)  
**18.05** Corso di lingua tedesca, a cura di A. Pellis  
 (Replica dal Progr. Nazionale)





questa sera alle  
**20,50**  
in **CAROSSELLO**  
LEA MASSARI  
presenta

una  
**Becchi**  
è sempre  
una  
**Becchi**  
cucine stufe elettrodomestici



### UN GIOVANE SODDISFATTO

lo sarai anche tu  
(con una semplice cartolina)

grazie alla **RADIO SCUOLA TV ITALIANA** per CORRISPONDENZA che con un metodo originale e DIVERTENTE ti SPECIALIZZI in poco tempo nei settori di lavoro **MIGLIO PAGATI E SICURI: ELETTRONICA e RADIO TELEVISIONE**.

Molti giovani hanno interrotto gli studi per ragioni economiche e per i metodi di insegnamento duri e superati. La **RADIO SCUOLA TV ITALIANA** invece aiuta e consiglia negli anni più difficili tenendo conto che l'allievo va incoraggiato e compreso.

Iscrivendoti ad un corso della **RADIO SCUOLA TV ITALIANA**, pagherai soltanto le lezioni in piccole rate e avrai GRATIS TUTTI I MATERIALI PER COSTRUIRE UNA RADIO O UN TELEVISORE, i raccoglitori per rilegare le lezioni, GLI STRUMENTI PROFESSIONALI DI ALTA PRECISIONE: analizzatore - provavolte - oscilloscopio e

IL **VOLMETRO ELETTRONICO** uno strumento indispensabile e costosissimo CHE SOLO LA **RADIO SCUOLA TV ITALIANA** REGALA.



**NOVITA'** Il corso TV, comprende anche un gruppo di lezioni per una completa specializzazione in

**TV a COLORI**

Se sarai tra i primi tecnici a conoscere questo modernissimo mezzo di comunicazione, buona parte del suo grandioso successo, sarà anche tuo!

**RADIO SCUOLA-TV ITALIANA**  
Via Pinelli 12/U TORINO

PER SAPERNE DI PIU' E VEDERE FOTOGRAFATI A COLORI TUTTI I MATERIALI PEZZO PER PEZZO, COMPIA E SPEDISCI QUESTA CARTOLINA AVRAI GRATIS L'OPUSCOLO "UN GIOVANE SODDISFATTO".

NON AFFRANCARE

Nome  
 Cognome  
 Via  
 Città  
 Provincia

Vi prego di inviarmi GRATIS, SENZA IMPEGNO il vostro opuscolo "UN GIOVANE SODDISFATTO".

**RADIO SCUOLA-TV ITALIANA**  
 Via Pinelli 12/U TORINO

Fabbricazione e controllo del destinatario da addebitarsi sul conto di credito - Ingresso Ufficio Postale di Torino A. D. Au. Dir. prov. P. L. (tel. 011-410100) 1048 del 1961-56

# TV GIOVEDÌ

## NAZIONALE

### Telescuola

Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana presentano **SCUOLA MEDIA**

**Prima classe:**  
8,30-8,55 Oss. elem. scien. nat. Prof. Donvina Magagnoli  
9,20-9,45 Applic. tecniche Prof. Gaetano De Gregorio  
10,10-10,35 Geografia Prof. Maria Bonzano Strona  
11-11,25 Italiano Prof. Fausta Monelli

**Seconda classe:**  
8,55-9,20 Geografia Prof. Maria Bonzano Strona  
9,45-10,10 Oss. elem. scien. nat. Prof. Donvina Magagnoli  
10,35-11 Educ. Artistica Prof. Franco Bagni  
11,25-11,50 Educ. Artistica Prof. Franco Bagni  
12,15-12,35 Educ. Fisica (f. e m.) Prof. Matilde Trombetta Franzini e Prof. Alberto Mezzetti

**Terza classe**  
11,50-12,15 Italiano Prof. Lamberto Valli  
12,35-13 Latino Prof. Lamberto Valli  
13-13,25 Matematica Prof. Lilliana Artusi Chini  
13,25-13,50 Geografia Prof. Claudio Degasperl  
13,50-14,15 Applic. Tecniche Prof. Gaetano De Gregorio  
14,15-14,40 Oss. elem. scien. nat. Prof. Ivoldia Vollaro

**15,30-16 TORINO: ARRIVO DELLA CORSA CICLISTICA MILANO-TORINO**  
Telecronista Adriano De Zan  
Ripresa televisiva di Osvaldo Prandoni

**17 - IL TUO DOMANI**  
Rubrica di informazioni e suggerimenti ai giovani a cura di Fabio Cosentini e Francesco Deidda

**17,30 SEGNALE ORARIO GIROTONDO**  
(Lievito Bertolini - Biscotti Talmone - Giocattoli Italo Cremona - Elah)

### La TV dei ragazzi

Fatti, notizie, curiosità e cartoni animati in **GIRAMONDO**  
Cinegiornale dei ragazzi  
Presenta Nicoletta Orsmando  
Realizzazione di Sergio Dionisi

### Ritorno a casa

**18,30** Il Ministero della P.I. e la RAI presentano **NON E' MAI TROPPO TARDI**  
2° corso di istruzione popolare  
Insegnante Ilio Guerranti

### 19 - TELEGIORNALE

della sera - 1ª edizione  
**GONG**  
(Rezonà - De Rica)

**19,15 QUATTROSTAGIONI**  
Settimanale del produttore agricolo a cura di Carlo Fuscagni  
Consulenza tecnica di Giovanni Visco  
Realizzazione di Siro Marchellini  
(Questa settimana Quattrostagioni affronterà i problemi della trasformazione del potere romagnolo nel campo della frutticoltura e viticoltura. Saranno esaminati anche i nuovi orientamenti in merito all'allevamento della razza bovina romagnola)

### Ribalta accesa

**19,50 TELEGIORNALE SPORT**

**TIC-TAC**  
(Lubiam Confezioni - Mobil - Binaca - Aiaz liquido - Coca-Cola - Erbadol)

**SEGNALE ORARIO CRONACHE ITALIANE LA GIORNATA PARLAMENTARE**

**ARCOBALENO**  
(Lavatrice Siemens Elettra - Vecchia Romagna Buton - Lama Bolzano - Piaggio-Vespa - Alemagna - Doppio brodo Star)

### 20,30 TELEGIORNALE

della sera - 2ª edizione  
**CAROSSELLO**  
(1) Detergente Deter S - (2) Crackers soda Pavesi - (3) Elettrodomestici Becchi - (4) Rims - (5) Acqua minerale Crodo  
I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Slogan Film - 2) Adriatica Film - 3) Cinetelevisione - 4) Studio Prisma - 5) Organizzazione Fagot

### 21 - PALCOSCENICO MUSICALE

Cronache della commedia musicale a cura di Angelo Frattini e Carlo Silva  
presentate da Lauretta Masiero con Alberto Lionello  
*Tuoi puntata*  
**America anni Quaranta**  
con la partecipazione di Nicola Arigliano, Gino Corbelli, Gian Costello, Bruno Martino, Renata Mauro, Alvino Misciano, Lillian Terry e Carmen Villani  
Coreografie di Valerio Brocca  
Scene di Gianni Villa  
Costumi di Corrado Colabucci  
Orchestra diretta da Gigi Cichellero  
Regia di Carla Ragionieri

### 22,05 ANTEPRIMA

Settimanale dello spettacolo a cura di Pietro Pintus con la collaborazione di Mario R. Cimnaghi  
Regia di Stefano Canzio

### 22,45 LUISILLO Y SU TEATRO DE DANCIA ESPANOLA

presenta «Luna de sangre» da «Muerte de Antonio el Camborio» di Federico Garcia Lorca  
Introduzione di Gino Tani  
Camborio Luisillo Montoya Carmen Aracena  
El guia Juan Ortega  
Los Camborios: Francisco Gonzales, Antonio Salas, José Talavera, Santiago Davila  
Los Montoyas: José Cantelero Emilio Acosta  
Coreografia e direzione artistica di Luisillo - Regia di Pierpaolo Ruggerini

### 23 - TELEGIORNALE

della notte

## IL MUSICAL NELL'

nazionale: ore 21

Quando Lorenz Hart mancò improvvisamente, Richard Rodgers che aveva scritto con lui ventisette lavori — si sentì perduto. Infatti per due anni buoni non lo si vide più bazzicare per Broadway; finché una sera il suo vecchio impresario lo invitò a cenare al Waldorf Astoria. Casualmente, come terzo convitato, si trovava anche un giovanottone biondo, alto, simpatico: Oscar Hammerstein II.

Oscar e Richard simpatizzarono subito, e da quella amicizia nacque *Oklahoma*, destinata a uno strepitoso successo. Alle «musical comedy» di Rodgers (i cui brani musicali ci verranno cantati da Renata Mauro, Gino Corbelli, Misciano, Costello e Carmen Villani) seguiranno quelle di Irving Berlin, la più importante delle quali è *Anna prendi il fucile*. La rievocheranno «in condensato» Bruno Martino e la Masiero, mentre al *Brigadoon* di Loewe penserà Lillian Terry, al *Kismet* di Forest lo stesso Lionello (il motivo dominante è *Stranger in Paradise*); e a *Bullie e puppe* — che conosciamo attraverso l'omonimo film — parteciperanno tutti i presenti, ivi compresi Arigliano e il balletto.

## CORDIALMENTE:

secondo: ore 21,15

Cordialmente, date le dimensioni dei suoi servizi, raramente può sperare di affrontare un problema in forma completa. Se la rubrica preferisce quindi soffermarsi su un aspetto limitato, anziché tentare di esaurire — una intera questione in una sola volta, questo non significa che l'argomento venga abbandonato. Sono le stesse lettere del pubblico che permettono di riprendere e sviluppare quei temi che hanno sollevato maggiore curiosità o interesse. Alcuni mesi fa, la rubrica aveva

## ANNA MARCHETTI



Anna Marchetti, la cantante che partecipa ogni settimana alla «Fiera»

## AMERICA DEGLI ANNI QUARANTA



Bruno Martino e Angela Gui in una scena della commedia musicale « Anna prendi il fucile » che vedremo stasera nel « Palcoscenico musicale » di Frattini e Silva

## I PROBLEMI DEI CONDOMINI

illustrato la difficoltà per i ragazzi di trovare spazi per i loro giochi nei caseggiati moderni, sia per la mancanza di aree idonee, sia perché i regolamenti di condominio di solito proibiscono l'utilizzazione dei rari angoli disponibili. Il servizio introduceva la discussione sulla convenienza nei grandi alveari umani. E, sull'argomento, hanno incominciato infatti ad accumularsi lettere di tenore assai disparato. Nella maggioranza dei casi, sono lagnanze di ogni genere. Accanto ai gesti di insofferenza, che rivelano un mancato asse-

stamento delle relazioni comunitarie nei caseggiati delle grandi città, affiorano poi problemi più consistenti, come quelli riguardanti l'amministrazione del condominio. E' opportuno che gli inquilini la sbrighino da soli, o debbono affidarsi ad un esperto preso dall'esterno? Sulla base delle lettere ricevute, Cordialmente prenderà in considerazione alcuni aspetti piccoli e grandi del « condominio », con un servizio in corso di realizzazione a cura di Salvatore Baldazzi e di Graziella Civiletti.

## DALLA FIERA A SANREMO

**secondo: ore 22**

La «troupe» della *Fiera dei sogni* è in pausa, tra l'una e l'altra prova. Gli artisti passeggiano nei corridoi del teatro della Fiera di Milano, già in abito da scena, perché manca poco all'inizio della trasmissione. Ne approfittiamo per rivolgere qualche domanda ad Anna Marchetti per conoscere che cosa le è accaduto di nuovo dopo aver preso parte all'ultimo Festival di Sanremo.

«Grossa emozione, Sanremo?». «Sì, prima di salire in palcoscenico; no, subito dopo aver cantato le prime note della canzone».

«Come è stata giudicata la sua interpretazione?». «Tutti i giornali hanno espresso pareri lusinghieri; credo di averli letti proprio tutti. Nessun critico ha trovato nulla da ridire».

«Quali cambiamenti ha portato, nella sua vita, l'aver par-

tecipato alla più importante manifestazione di musica leggera che si svolge in Italia?». «Direi parecchi. Ricevo molte lettere e sono più facilmente riconosciuta quando cammino per strada. Sono aumentate di numero le mie serate e piovono al mio impresario anche le richieste dall'estero. Inoltre il disco sta andando bene e lo si sente spesso nei «juke-boxes» ed alla radio. In me, però, nessun cambiamento. Continuerò a prendere parte alla *Fiera dei sogni*; anche i miei ammiratori lo vogliono. In particolare un signore di Salerno, che mi ha scritto molte volte, pregandomi di fargli un salutinno, dal video, tutte le settimane. E' un negoziante di stoffe: se non mi vedrà più con Mike, scrive, abbasserà la saracinesca del suo negozio, in segno di sconforto, per una settimana. Non voglio deluderlo: il negozio resterà aperto».

## SECONDO

**21 — SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE**

**21.10 INTERMEZZO**

(Camay - Confezioni Marzotto - Rio Tattalpolpa - Pentola a pressione Aeternum - Magnesia Bisurata - Brandy Stock 84)

**21.15 CORDIALMENTE**

Settimanale di corrispondenza e dialogo con il pubblico a cura di Vittorio Bonicelli con la collaborazione di Bartolo Ciccardini. Presenta Enza Sampò. Realizzazione di Salvatore Nocita

**22 —**

**LA FIERA DEI SOGNI**

Trasmissione a premi presentata da Mike Bongiorno. Complesso diretto da Tony De Vita

Regia di Lyda C. Ripandelli

Trasmissioni in lingua tedesca per la zona di Bolzano

SENDER BOZEN

VERSUCHSENSENDUNG IN DEUTSCHER SPRACHE

**20 — Tagesschau**

**20.10 Der Nachtkurier meldet...**

Gefahr in der Lebkuchenbüchse

Spielfilm

Prod.: BAVARIA-TV

Programm

Hauptdarsteller:

Gig Malzacher als Günther Wieland

**20.35-21 Konzert mit dem Duo Gazzelloni-Canino**

★

programmi svizzeri

**17 FUERI UNSERE JUNGEN ZUSCHAUER**

Ripresa diretta in lingua tedesca della trasmissione dedicata alla gioventù e realizzata dalla TV della Svizzera tedesca. A cura di Verena Tübler

**19.25 INFORMATIONEN SIELA.** Notizie brevi dal mondo

**19.30 IL PRISMA. IL 369 SALONE INTERNAZIONALE DELL'AUTOMOBILE DI GINEVRA.** A cura di Roland Babo e Sergio Lanzetta per il servizio actualità della TSI

**19.55 TV-SPOT**

**20 TELEGIORNALE**

**20.15 TV-SPOT**

**20.20 IL TOPO BALLERINO.** Telefilm in versione italiana della serie «Le avventure di Hiram Holliday» interpretate da Vally Cox.

**20.40 TV-SPOT**

**20.45 Un uomo, un mestiere. LUIGI VERONELLI, GASTRONOMO.** Trasmissione a cura di Grytzko Mascioni e Giulio Sacchini. Presenta: Joyce Pattacchi. Regia di Marco Blaszi

**21.35 «THE BEATLES».** Mezz'ora con John Lennon, George Harrison, Ringo Starr e Paul McCartney. Ripresa differita dal Palazzo degli Sforzi di Parigi. Realizzazione a cura della ORTP

**22.05 CRONACHE DALLE CAMERE FEDERALI.** Servizio di Mario Casanova

**22.20 INFORMAZIONE NOTTE.** Ultime notizie e 2ª edizione del Telegiornale



UN PAVIMENTO?... UNO SPECCHIO!

# CERA GREY

RITAGLIATE QUESTO BUONO e consegnatelo al Vostro fornitore

**BUONO SCONTO**

Per l'acquisto di **Cera GREY** da 1 litro

**VALE 150 LIRE**

ATTENZIONE

sulla testata di ogni barattolo di **CERA GREY** da 1 litro troverete 1 **BOLLO AUTOGADIEVO** simile a questo. Staccatelo e applicatelo qui. Senza il bollo di convalida il buono non è valido e non può essere utilizzato.



Aut. Min. concessa Scod. il 6/8/66

La Soc. **CERA GREY** rimborserà 150 lire agli Esercitori per ognuno di questi buoni sconto secondo gli accordi presi con i suoi viaggiatori a condizione che sul buono sia applicato il bollo di convalida a seguito della vendita di un barattolo di **CERA GREY** da 1 litro.



## 17.10 Witold Lutoslawski

Trois poèmes d'Henri Michaux per coro, fiati e percussioni: **Fantasia** - Le grand combat - Repos dans le malheur (Orch. da Camera e Coro di Cracovia dir. da Andrzej Marowski Maestro del Coro Jozef Bok)

**17.30 Il romanzo contemporaneo: In America**  
Conversazione di Pearl Epstein

**17.40 La Nuova Scuola Media**  
Incontri con gli insegnanti **Didattica dell'italiano**  
«La conversazione»  
Prof. Cosimo Argentina, Domenico Di Maggio, Elena Wanda Trasverso

**18.05 Corso di lingua francese**, a cura di H. Arcani (Replica dal Progr. Nazionale)

**18.15 Corso di lingua francese**, a cura di H. Arcani (Replica dal Progr. Nazionale)

## TERZO

**18.30 La Rassegna**  
Cinema  
a cura di Tullio Kezich

**18.45 Girolamo Frescobaldi**  
12 Partite sopra l'aria di Ruggero (clav. Mariolina De Robertis); Toccata n. 5 (dal secondo Libro) (org. Angelo Surbone)

**19 - Recenti orientamenti dell'Immunologia**  
di Paolo Introzzi  
Ultima trasmissione  
**La immunopatologia**

**19.30 \* Concerto di ogni sera**  
Arthur Honegger (1899-1955); Sinfonia n. 3 «L'attesa»; Dies irae (Allegro marcato) - De Profundis clamavi (Adagio) - Ora nobis pacem (Andante con moto) (Orch. della Società dei Concerti del Conservatorio di Parigi dir. da Robert Denzler); Felix Mendelssohn-Bartholdy (1809-1847): Concerto in mi maggiore per due pianoforti e orchestra: Allegro vivace - Adagio non troppo - Allegro (Soli: Eduard Mrazek e Orazio Frugoni - Orch. «Pro Musica» di Vienna dir. da Hans Swarowsky)

**20.30 Rivista delle riviste**  
**20.40 Darius Milhaud**  
Le Printemps; per violino e pianoforte (Karlheinz Franke, vl.; Mario Caporali, pf.); La création du monde, balletto (Orch. Sinf. di Roma dir. da RAI dir. da Antonio Pedrotti)

**21 - Il Giornale del Terzo**

**21.20 Max Reger**  
a cura di Giulio Confalonieri  
Prima trasmissione

**22.15 La partenza**  
Raconio di André Maurois  
Traduzione di Paola Masino Letturi

**22.45 Orsa minore**  
**LA MUSICA, OGGI**  
Earle Brown: Quartetto per archi (Quartetto Lussalle: Walter Levin, Henry Meyer, vl.; Peter Kannitzer, vl.; Jack Kirstein, vc.); Roland Kayn: Inerziali per quintetto a fiati (Quintetto a fiati del Südwestfunk di Baden-Baden) - Luciano Berio: Clemens per arpa e orchestra (Sol. Francis Prieur - Orch. del Südwestfunk di Baden-Baden dir. da Ernest Bour)

(Registra 1 effetti e il 16 e 17 ottobre dal Südwestfunk di Baden-Baden in occasione del «Tonaleschinger Musiktag 1985») **22.45 Orsa minore**

**23.15 La partenza**  
Raconio di André Maurois  
Traduzione di Paola Masino Letturi

**22.45 Orsa minore**  
**LA MUSICA, OGGI**  
Earle Brown: Quartetto per archi (Quartetto Lussalle: Walter Levin, Henry Meyer, vl.; Peter Kannitzer, vl.; Jack Kirstein, vc.); Roland Kayn: Inerziali per quintetto a fiati (Quintetto a fiati del Südwestfunk di Baden-Baden) - Luciano Berio: Clemens per arpa e orchestra (Sol. Francis Prieur - Orch. del Südwestfunk di Baden-Baden dir. da Ernest Bour)

(Registra 1 effetti e il 16 e 17 ottobre dal Südwestfunk di Baden-Baden in occasione del «Tonaleschinger Musiktag 1985») **22.45 Orsa minore**

**23.15 La partenza**  
Raconio di André Maurois  
Traduzione di Paola Masino Letturi

**22.45 Orsa minore**  
**LA MUSICA, OGGI**  
Earle Brown: Quartetto per archi (Quartetto Lussalle: Walter Levin, Henry Meyer, vl.; Peter Kannitzer, vl.; Jack Kirstein, vc.); Roland Kayn: Inerziali per quintetto a fiati (Quintetto a fiati del Südwestfunk di Baden-Baden) - Luciano Berio: Clemens per arpa e orchestra (Sol. Francis Prieur - Orch. del Südwestfunk di Baden-Baden dir. da Ernest Bour)

(Registra 1 effetti e il 16 e 17 ottobre dal Südwestfunk di Baden-Baden in occasione del «Tonaleschinger Musiktag 1985») **22.45 Orsa minore**

**23.15 La partenza**  
Raconio di André Maurois  
Traduzione di Paola Masino Letturi

**22.45 Orsa minore**  
**LA MUSICA, OGGI**  
Earle Brown: Quartetto per archi (Quartetto Lussalle: Walter Levin, Henry Meyer, vl.; Peter Kannitzer, vl.; Jack Kirstein, vc.); Roland Kayn: Inerziali per quintetto a fiati (Quintetto a fiati del Südwestfunk di Baden-Baden) - Luciano Berio: Clemens per arpa e orchestra (Sol. Francis Prieur - Orch. del Südwestfunk di Baden-Baden dir. da Ernest Bour)

(Registra 1 effetti e il 16 e 17 ottobre dal Südwestfunk di Baden-Baden in occasione del «Tonaleschinger Musiktag 1985») **22.45 Orsa minore**

**23.15 La partenza**  
Raconio di André Maurois  
Traduzione di Paola Masino Letturi

**22.45 Orsa minore**  
**LA MUSICA, OGGI**  
Earle Brown: Quartetto per archi (Quartetto Lussalle: Walter Levin, Henry Meyer, vl.; Peter Kannitzer, vl.; Jack Kirstein, vc.); Roland Kayn: Inerziali per quintetto a fiati (Quintetto a fiati del Südwestfunk di Baden-Baden) - Luciano Berio: Clemens per arpa e orchestra (Sol. Francis Prieur - Orch. del Südwestfunk di Baden-Baden dir. da Ernest Bour)

(Registra 1 effetti e il 16 e 17 ottobre dal Südwestfunk di Baden-Baden in occasione del «Tonaleschinger Musiktag 1985») **22.45 Orsa minore**

**23.15 La partenza**  
Raconio di André Maurois  
Traduzione di Paola Masino Letturi

**22.45 Orsa minore**  
**LA MUSICA, OGGI**  
Earle Brown: Quartetto per archi (Quartetto Lussalle: Walter Levin, Henry Meyer, vl.; Peter Kannitzer, vl.; Jack Kirstein, vc.); Roland Kayn: Inerziali per quintetto a fiati (Quintetto a fiati del Südwestfunk di Baden-Baden) - Luciano Berio: Clemens per arpa e orchestra (Sol. Francis Prieur - Orch. del Südwestfunk di Baden-Baden dir. da Ernest Bour)

(Registra 1 effetti e il 16 e 17 ottobre dal Südwestfunk di Baden-Baden in occasione del «Tonaleschinger Musiktag 1985») **22.45 Orsa minore**

**23.15 La partenza**  
Raconio di André Maurois  
Traduzione di Paola Masino Letturi

**22.45 Orsa minore**  
**LA MUSICA, OGGI**  
Earle Brown: Quartetto per archi (Quartetto Lussalle: Walter Levin, Henry Meyer, vl.; Peter Kannitzer, vl.; Jack Kirstein, vc.); Roland Kayn: Inerziali per quintetto a fiati (Quintetto a fiati del Südwestfunk di Baden-Baden) - Luciano Berio: Clemens per arpa e orchestra (Sol. Francis Prieur - Orch. del Südwestfunk di Baden-Baden dir. da Ernest Bour)

(Registra 1 effetti e il 16 e 17 ottobre dal Südwestfunk di Baden-Baden in occasione del «Tonaleschinger Musiktag 1985») **22.45 Orsa minore**

**23.15 La partenza**  
Raconio di André Maurois  
Traduzione di Paola Masino Letturi

**22.45 Orsa minore**  
**LA MUSICA, OGGI**  
Earle Brown: Quartetto per archi (Quartetto Lussalle: Walter Levin, Henry Meyer, vl.; Peter Kannitzer, vl.; Jack Kirstein, vc.); Roland Kayn: Inerziali per quintetto a fiati (Quintetto a fiati del Südwestfunk di Baden-Baden) - Luciano Berio: Clemens per arpa e orchestra (Sol. Francis Prieur - Orch. del Südwestfunk di Baden-Baden dir. da Ernest Bour)

(Registra 1 effetti e il 16 e 17 ottobre dal Südwestfunk di Baden-Baden in occasione del «Tonaleschinger Musiktag 1985») **22.45 Orsa minore**

**18.15 Corso di lingua francese**, a cura di H. Arcani (Replica dal Progr. Nazionale)

**18.30 La Rassegna**  
Cinema  
a cura di Tullio Kezich

**18.45 Girolamo Frescobaldi**  
12 Partite sopra l'aria di Ruggero (clav. Mariolina De Robertis); Toccata n. 5 (dal secondo Libro) (org. Angelo Surbone)

**19 - Recenti orientamenti dell'Immunologia**  
di Paolo Introzzi  
Ultima trasmissione  
**La immunopatologia**

**19.30 \* Concerto di ogni sera**  
Arthur Honegger (1899-1955); Sinfonia n. 3 «L'attesa»; Dies irae (Allegro marcato) - De Profundis clamavi (Adagio) - Ora nobis pacem (Andante con moto) (Orch. della Società dei Concerti del Conservatorio di Parigi dir. da Robert Denzler); Felix Mendelssohn-Bartholdy (1809-1847): Concerto in mi maggiore per due pianoforti e orchestra: Allegro vivace - Adagio non troppo - Allegro (Soli: Eduard Mrazek e Orazio Frugoni - Orch. «Pro Musica» di Vienna dir. da Hans Swarowsky)

**20.30 Rivista delle riviste**  
**20.40 Darius Milhaud**  
Le Printemps; per violino e pianoforte (Karlheinz Franke, vl.; Mario Caporali, pf.); La création du monde, balletto (Orch. Sinf. di Roma dir. da RAI dir. da Antonio Pedrotti)

**21 - Il Giornale del Terzo**

**21.20 Max Reger**  
a cura di Giulio Confalonieri  
Prima trasmissione

**22.15 La partenza**  
Raconio di André Maurois  
Traduzione di Paola Masino Letturi

**22.45 Orsa minore**  
**LA MUSICA, OGGI**  
Earle Brown: Quartetto per archi (Quartetto Lussalle: Walter Levin, Henry Meyer, vl.; Peter Kannitzer, vl.; Jack Kirstein, vc.); Roland Kayn: Inerziali per quintetto a fiati (Quintetto a fiati del Südwestfunk di Baden-Baden) - Luciano Berio: Clemens per arpa e orchestra (Sol. Francis Prieur - Orch. del Südwestfunk di Baden-Baden dir. da Ernest Bour)

(Registra 1 effetti e il 16 e 17 ottobre dal Südwestfunk di Baden-Baden in occasione del «Tonaleschinger Musiktag 1985») **22.45 Orsa minore**

**23.15 La partenza**  
Raconio di André Maurois  
Traduzione di Paola Masino Letturi

**22.45 Orsa minore**  
**LA MUSICA, OGGI**  
Earle Brown: Quartetto per archi (Quartetto Lussalle: Walter Levin, Henry Meyer, vl.; Peter Kannitzer, vl.; Jack Kirstein, vc.); Roland Kayn: Inerziali per quintetto a fiati (Quintetto a fiati del Südwestfunk di Baden-Baden) - Luciano Berio: Clemens per arpa e orchestra (Sol. Francis Prieur - Orch. del Südwestfunk di Baden-Baden dir. da Ernest Bour)

(Registra 1 effetti e il 16 e 17 ottobre dal Südwestfunk di Baden-Baden in occasione del «Tonaleschinger Musiktag 1985») **22.45 Orsa minore**

**23.15 La partenza**  
Raconio di André Maurois  
Traduzione di Paola Masino Letturi

**22.45 Orsa minore**  
**LA MUSICA, OGGI**  
Earle Brown: Quartetto per archi (Quartetto Lussalle: Walter Levin, Henry Meyer, vl.; Peter Kannitzer, vl.; Jack Kirstein, vc.); Roland Kayn: Inerziali per quintetto a fiati (Quintetto a fiati del Südwestfunk di Baden-Baden) - Luciano Berio: Clemens per arpa e orchestra (Sol. Francis Prieur - Orch. del Südwestfunk di Baden-Baden dir. da Ernest Bour)

(Registra 1 effetti e il 16 e 17 ottobre dal Südwestfunk di Baden-Baden in occasione del «Tonaleschinger Musiktag 1985») **22.45 Orsa minore**

**23.15 La partenza**  
Raconio di André Maurois  
Traduzione di Paola Masino Letturi

**22.45 Orsa minore**  
**LA MUSICA, OGGI**  
Earle Brown: Quartetto per archi (Quartetto Lussalle: Walter Levin, Henry Meyer, vl.; Peter Kannitzer, vl.; Jack Kirstein, vc.); Roland Kayn: Inerziali per quintetto a fiati (Quintetto a fiati del Südwestfunk di Baden-Baden) - Luciano Berio: Clemens per arpa e orchestra (Sol. Francis Prieur - Orch. del Südwestfunk di Baden-Baden dir. da Ernest Bour)

(Registra 1 effetti e il 16 e 17 ottobre dal Südwestfunk di Baden-Baden in occasione del «Tonaleschinger Musiktag 1985») **22.45 Orsa minore**

**23.15 La partenza**  
Raconio di André Maurois  
Traduzione di Paola Masino Letturi

**22.45 Orsa minore**  
**LA MUSICA, OGGI**  
Earle Brown: Quartetto per archi (Quartetto Lussalle: Walter Levin, Henry Meyer, vl.; Peter Kannitzer, vl.; Jack Kirstein, vc.); Roland Kayn: Inerziali per quintetto a fiati (Quintetto a fiati del Südwestfunk di Baden-Baden) - Luciano Berio: Clemens per arpa e orchestra (Sol. Francis Prieur - Orch. del Südwestfunk di Baden-Baden dir. da Ernest Bour)

(Registra 1 effetti e il 16 e 17 ottobre dal Südwestfunk di Baden-Baden in occasione del «Tonaleschinger Musiktag 1985») **22.45 Orsa minore**

**23.15 La partenza**  
Raconio di André Maurois  
Traduzione di Paola Masino Letturi

**22.45 Orsa minore**  
**LA MUSICA, OGGI**  
Earle Brown: Quartetto per archi (Quartetto Lussalle: Walter Levin, Henry Meyer, vl.; Peter Kannitzer, vl.; Jack Kirstein, vc.); Roland Kayn: Inerziali per quintetto a fiati (Quintetto a fiati del Südwestfunk di Baden-Baden) - Luciano Berio: Clemens per arpa e orchestra (Sol. Francis Prieur - Orch. del Südwestfunk di Baden-Baden dir. da Ernest Bour)

(Registra 1 effetti e il 16 e 17 ottobre dal Südwestfunk di Baden-Baden in occasione del «Tonaleschinger Musiktag 1985») **22.45 Orsa minore**

**23.15 La partenza**  
Raconio di André Maurois  
Traduzione di Paola Masino Letturi

**22.45 Orsa minore**  
**LA MUSICA, OGGI**  
Earle Brown: Quartetto per archi (Quartetto Lussalle: Walter Levin, Henry Meyer, vl.; Peter Kannitzer, vl.; Jack Kirstein, vc.); Roland Kayn: Inerziali per quintetto a fiati (Quintetto a fiati del Südwestfunk di Baden-Baden) - Luciano Berio: Clemens per arpa e orchestra (Sol. Francis Prieur - Orch. del Südwestfunk di Baden-Baden dir. da Ernest Bour)

(Registra 1 effetti e il 16 e 17 ottobre dal Südwestfunk di Baden-Baden in occasione del «Tonaleschinger Musiktag 1985») **22.45 Orsa minore**

**23.15 La partenza**  
Raconio di André Maurois  
Traduzione di Paola Masino Letturi

**22.45 Orsa minore**  
**LA MUSICA, OGGI**  
Earle Brown: Quartetto per archi (Quartetto Lussalle: Walter Levin, Henry Meyer, vl.; Peter Kannitzer, vl.; Jack Kirstein, vc.); Roland Kayn: Inerziali per quintetto a fiati (Quintetto a fiati del Südwestfunk di Baden-Baden) - Luciano Berio: Clemens per arpa e orchestra (Sol. Francis Prieur - Orch. del Südwestfunk di Baden-Baden dir. da Ernest Bour)

(Registra 1 effetti e il 16 e 17 ottobre dal Südwestfunk di Baden-Baden in occasione del «Tonaleschinger Musiktag 1985») **22.45 Orsa minore**

**23.15 La partenza**  
Raconio di André Maurois  
Traduzione di Paola Masino Letturi

**22.45 Orsa minore**  
**LA MUSICA, OGGI**  
Earle Brown: Quartetto per archi (Quartetto Lussalle: Walter Levin, Henry Meyer, vl.; Peter Kannitzer, vl.; Jack Kirstein, vc.); Roland Kayn: Inerziali per quintetto a fiati (Quintetto a fiati del Südwestfunk di Baden-Baden) - Luciano Berio: Clemens per arpa e orchestra (Sol. Francis Prieur - Orch. del Südwestfunk di Baden-Baden dir. da Ernest Bour)

(Registra 1 effetti e il 16 e 17 ottobre dal Südwestfunk di Baden-Baden in occasione del «Tonaleschinger Musiktag 1985») **22.45 Orsa minore**

**23.15 La partenza**  
Raconio di André Maurois  
Traduzione di Paola Masino Letturi

**22.45 Orsa minore**  
**LA MUSICA, OGGI**  
Earle Brown: Quartetto per archi (Quartetto Lussalle: Walter Levin, Henry Meyer, vl.; Peter Kannitzer, vl.; Jack Kirstein, vc.); Roland Kayn: Inerziali per quintetto a fiati (Quintetto a fiati del Südwestfunk di Baden-Baden) - Luciano Berio: Clemens per arpa e orchestra (Sol. Francis Prieur - Orch. del Südwestfunk di Baden-Baden dir. da Ernest Bour)

(Registra 1 effetti e il 16 e 17 ottobre dal Südwestfunk di Baden-Baden in occasione del «Tonaleschinger Musiktag 1985») **22.45 Orsa minore**

**23.15 La partenza**  
Raconio di André Maurois  
Traduzione di Paola Masino Letturi

**22.45 Orsa minore**  
**LA MUSICA, OGGI**  
Earle Brown: Quartetto per archi (Quartetto Lussalle: Walter Levin, Henry Meyer, vl.; Peter Kannitzer, vl.; Jack Kirstein, vc.); Roland Kayn: Inerziali per quintetto a fiati (Quintetto a fiati del Südwestfunk di Baden-Baden) - Luciano Berio: Clemens per arpa e orchestra (Sol. Francis Prieur - Orch. del Südwestfunk di Baden-Baden dir. da Ernest Bour)

(Registra 1 effetti e il 16 e 17 ottobre dal Südwestfunk di Baden-Baden in occasione del «Tonaleschinger Musiktag 1985») **22.45 Orsa minore**

**14 Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Messina 1 e stazioni MF 1 della Regione)

**19.30 Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 1 e staz. MF 1 della Regione)

**FRUII-VENEZIA GIULIA**  
**7.15-7.30 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia** (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF 11 della Regione)

**7.30-7.45** I programmi del pomeriggio - indì Giardisco (Trieste 1)

**12.20 Asterisco musicale** - 12,25 Terza pagina, cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della redazione del Giornale Radio - 12,40-13 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF 11 della Regione)

**13.15 Dal Festival di Canzoni friulane per bambini «Il Grillo d'oro»** di San Giovanni al Natisone - Orchestra diretta da Franco Russo - Cantano Edda Pinzani e Mario Galias - 13,30 Circoli - Rassegna del Festival delle Associazioni e degli Enti culturali friulani - a cura di Cesare Milanese - 13,40 Concerto Sinfonico diretto da Dennis Burk Antonin Dvorak: Sinfonia n. 7 in re minore op. 70 - Orchestra del Teatro Verdi (Dalla registrazione effettuata al Teatro Comunale di Trieste il 2 febbraio 1963) - 14,20 «Immagini e poesie» di Zannier e Marassi - Presentazione di Giovanni Conelli - 14,30 Album di canzoni e pianoforte - Violinista Carlo Pacchioni - al pianoforte Claudio Cherchia - 14,45-15 Cinquant'anni di concerti triestini - canzoni e pianoforte - Orchestra diretta da Alberto Casamassima (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF 11 della Regione)

**14.30 Sera della Sinfonia Giulia** - Trasmissione giornalistica e musicale dedicata agli italiani di oltre frontiera - Almanacco - Notizie dall'Italia e dall'Estero - Cronache locali - Notizie sportive - 14,45 Appuntamento con l'opera lirica - 15,30 Note sulla vita politica jugoslava - il quaderno di Venezia - 15,10-15,30 Musica richiesta (Venezia 3)

**19.30 Oggi** Regione indì Segnarimo - 19,45-20 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF 11 della Regione)

**TRENTINO-ALTO ADIGE**  
**12.30 Corriere di Trento** - Corriere di Bolzano - Cronache regionali - Opere e giomi nel Trentino (Reti IV - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 2 - Merano 3 - Trento 2 - Paganella 11 - Bolzano 11 e stazioni MF 11 della Regione)

**14 Gazzettino del Trentino-Alto Adige** - 14,20 Trasmissioni per i La-

**dins (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano 1 - Trento 1 - Paganella 1 e stazioni MF 1 della Regione)**

**19.30 Musica leggera (Paganella III - Trento 3)**

**19.15 Trento sera - Bolzano sera (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3)**

**19.30 «n giro al Sas»** - Circolo Mandolinistico «Euterpe» diretto da Cesare De Checchi (Paganella III - Trento 3)

**19.45-20.30 Musica da camera**, G. Ferrari: Concerto per orchestra da camera; A. Casella: Concerto per pianoforte, archi, timpani e percussioni op. 69 (Paganella III - Trento 3)

**radio vaticana**

**14.30 Radiogiornale**, 15,15 **Trasmissioni estere**, 17 **Concerto del Giovedì: «La Passione di Cristo»**, secondo San Marco, trilogia sacra per soli, coro e orchestra di G. Perioli, orchestra stra Angelicum di Milano, coro polifonico di Torino, direzione Ennio Gerelli, 1ª parte: «La Cena del Signore», 18,45 **Porcilia** s. katolische sveta, 19,15 **Timely Words** from the Popes, 19,33 **Radiogiornale**, Per la

**19.33 Radiogiornale**, Per la Costituzione Conciliare «La Chiesa e il mondo moderno», conversazione di S. E. Mons. Dino Tommasini; «Salvare la famiglia», I Santi di domani - Oggi in Vaticano, 20,15 **Notizie dal Vaticano**, 20,45 Nach dem Konzil, Interviews und Berichte, 21 **Santo Rosario**, 21,15 **Trasmissioni estere**, 21,45 **Libros de España** en el Vaticano, 22,30 **Replica di Radioguaremasa**.

**esteri**

**FRANCIA**  
**FRANCE-CULTURE**  
19.30 Notiziario, 19.40 Inchieste e commenti, Attualità politiche ed economiche, diretta da Pierre Sandhal, 20 Rassegna delle scienze, a cura di François Le Lionnais, 20.30 Concerto dell'Orchestra Nazionale dell'O.R.T.F. diretta da Serge Fournier con la partecipazione del pianista Aldo Ciccolini, Mozart, Sinfonia n. 29, K. 201 e Concerto n. 23, K. 488, Varèse: «Arcana», Hindemith: «Mefistofelosi sinfoniche» (temi di Weber), 22.10 Colloquio di Henri Barraud con Antoine Go-

**FRANCIA**  
**FRANCE-CULTURE**  
19.30 Notiziario, 19.40 Inchieste e commenti, Attualità politiche ed economiche, diretta da Pierre Sandhal, 20 Rassegna delle scienze, a cura di François Le Lionnais, 20.30 Concerto dell'Orchestra Nazionale dell'O.R.T.F. diretta da Serge Fournier con la partecipazione del pianista Aldo Ciccolini, Mozart, Sinfonia n. 29, K. 201 e Concerto n. 23, K. 488, Varèse: «Arcana», Hindemith: «Mefistofelosi sinfoniche» (temi di Weber), 22.10 Colloquio di Henri Barraud con Antoine Go-

**FRANCIA**  
**FRANCE-CULTURE**  
19.30 Notiziario, 19.40 Inchieste e commenti, Attualità politiche ed economiche, diretta da Pierre Sandhal, 20 Rassegna delle scienze, a cura di François Le Lionnais, 20.30 Concerto dell'Orchestra Nazionale dell'O.R.T.F. diretta da Serge Fournier con la partecipazione del pianista Aldo Ciccolini, Mozart, Sinfonia n. 29, K. 201 e Concerto n. 23, K. 488, Varèse: «Arcana», Hindemith: «Mefistofelosi sinfoniche» (temi di Weber), 22.10 Colloquio di Henri Barraud con Antoine Go-

**FRANCIA**  
**FRANCE-CULTURE**  
19.30 Notiziario, 19.40 Inchieste e commenti, Attualità politiche ed economiche, diretta da Pierre Sandhal, 20 Rassegna delle scienze, a cura di François Le Lionnais, 20.30 Concerto dell'Orchestra Nazionale dell'O.R.T.F. diretta da Serge Fournier con la partecipazione del pianista Aldo Ciccolini, Mozart, Sinfonia n. 29, K. 201 e Concerto n. 23, K. 488, Varèse: «Arcana», Hindemith: «Mefistofelosi sinfoniche» (temi di Weber), 22.10 Colloquio di Henri Barraud con Antoine Go-

**FRANCIA**  
**FRANCE-CULTURE**  
19.30 Notiziario, 19.40 Inchieste e commenti, Attualità politiche ed economiche, diretta da Pierre Sandhal, 20 Rassegna delle scienze, a cura di François Le Lionnais, 20.30 Concerto dell'Orchestra Nazionale dell'O.R.T.F. diretta da Serge Fournier con la partecipazione del pianista Aldo Ciccolini, Mozart, Sinfonia n. 29, K. 201 e Concerto n. 23, K. 488, Varèse: «Arcana», Hindemith: «Mefistofelosi sinfoniche» (temi di Weber), 22.10 Colloquio di Henri Barraud con Antoine Go-

**FRANCIA**  
**FRANCE-CULTURE**  
19.30 Notiziario, 19.40 Inchieste e commenti, Attualità politiche ed economiche, diretta da Pierre Sandhal, 20 Rassegna delle scienze, a cura di François Le Lionnais, 20.30 Concerto dell'Orchestra Nazionale dell'O.R.T.F. diretta da Serge Fournier con la partecipazione del pianista Aldo Ciccolini, Mozart, Sinfonia n. 29, K. 201 e Concerto n. 23, K. 488, Varèse: «Arcana», Hindemith: «Mefistofelosi sinfoniche» (temi di Weber), 22.10 Colloquio di Henri Barraud con Antoine Go-

**FRANCIA**  
**FRANCE-CULTURE**  
19.30 Notiziario, 19.40 Inchieste e commenti, Attualità politiche ed economiche, diretta da Pierre Sandhal, 20 Rassegna delle scienze, a cura di François Le Lionnais, 20.30 Concerto dell'Orchestra Nazionale dell'O.R.T.F. diretta da Serge Fournier con la partecipazione del pianista Aldo Ciccolini, Mozart, Sinfonia n. 29, K. 201 e Concerto n. 23, K. 488, Varèse: «Arcana», Hindemith: «Mefistofelosi sinfoniche» (temi di Weber), 22.10 Colloquio di Henri Barraud con Antoine Go-

**FRANCIA**  
**FRANCE-CULTURE**  
19.30 Notiziario, 19.40 Inchieste e commenti, Attualità politiche ed economiche, diretta da Pierre Sandhal, 20 Rassegna delle scienze, a cura di François Le Lionnais, 20.30 Concerto dell'Orchestra Nazionale dell'O.R.T.F. diretta da Serge Fournier con la partecipazione del pianista Aldo Ciccolini, Mozart, Sinfonia n. 29, K. 201 e Concerto n. 23, K. 488, Varèse: «Arcana», Hindemith: «Mefistofelosi sinfoniche» (temi di Weber), 22.10 Colloquio di Henri Barraud con Antoine Go-

**FRANCIA**  
**FRANCE-CULTURE**  
19.30 Notiziario, 19.40 Inchieste e commenti, Attualità politiche ed economiche, diretta da Pierre Sandhal, 20 Rassegna delle scienze, a cura di François Le Lionnais, 20.30 Concerto dell'Orchestra Nazionale dell'O.R.T.F. diretta da Serge Fournier con la partecipazione del pianista Aldo Ciccolini, Mozart, Sinfonia n. 29, K. 201 e Concerto n. 23, K. 488, Varèse: «Arcana», Hindemith: «Mefistofelosi sinfoniche» (temi di Weber), 22.10 Colloquio di Henri Barraud con Antoine Go-

**FRANCIA**  
**FRANCE-CULTURE**  
19.30 Notiziario, 19.40 Inchieste e commenti, Attualità politiche ed economiche, diretta da Pierre Sandhal, 20 Rassegna delle scienze, a cura di François Le Lionnais, 20.30 Concerto dell'Orchestra Nazionale dell'O.R.T.F. diretta da Serge Fournier con la partecipazione del pianista Aldo Ciccolini, Mozart, Sinfonia n. 29, K. 201 e Concerto n. 23, K. 488, Varèse: «Arcana», Hindemith: «Mefistofelosi sinfoniche» (temi di Weber), 22.10 Colloquio di Henri Barraud con Antoine Go-

**FRANCIA**  
**FRANCE-CULTURE**  
19.30 Notiziario, 19.40 Inchieste e commenti, Attualità politiche ed economiche, diretta da Pierre Sandhal, 20 Rassegna delle scienze, a cura di François Le Lionnais, 20.30 Concerto dell'Orchestra Nazionale dell'O.R.T.F. diretta da Serge Fournier con la partecipazione del pianista Aldo Ciccolini, Mozart, Sinfonia n. 29, K. 201 e Concerto n. 23, K. 488, Varèse: «Arcana», Hindemith: «Mefistofelosi sinfoniche» (temi di Weber), 22.10 Colloquio di Henri Barraud con Antoine Go-

**FRANCIA**  
**FRANCE-CULTURE**  
19.30 Notiziario, 19.40 Inchieste e commenti, Attualità politiche ed economiche, diretta da Pierre Sandhal, 20 Rassegna delle scienze, a cura di François Le Lionnais, 20.30 Concerto dell'Orchestra Nazionale dell'O.R.T.F. diretta da Serge Fournier con la partecipazione del pianista Aldo Ciccolini, Mozart, Sinfonia n. 29, K. 201 e Concerto n. 23, K. 488, Varèse: «Arcana», Hindemith: «Mefistofelosi sinfoniche» (temi di Weber), 22.10 Colloquio di Henri Barraud con Antoine Go-

Da quando l'ho convertito  
al Tè Ati



ha la forza  
dei nervi distesi

perché è

**TE' ATI**

"NUOVO RACCOLTO"

È l'inconfondibile beneficio che vi dà il Tè Ati "Nuovo Raccolto": quella miscela di pregiati, freschissimi tè orientali che - ricca di aromi, fragrante e profumata - contiene principi tonici e non eccitanti che danno energia e distensione insieme. La bevanda dunque ideale per cominciare bene la vostra giornata.



**Le 4 regole d'oro per il tè ideale**

1. Riscaldare la teiera. - 2. Mettete un cucchiaino di tè per ogni tazza, più uno per la teiera. - 3. Versate l'acqua bollente. - 4. Lasciate in infusione da tre a cinque minuti.

Un altro genuino prodotto distribuito dalla Piletti.

**TV**

**VENERDI**

**NAZIONALE**

**Telescuola**

Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radio-televisione Italiana presentano

**SCUOLA MEDIA**

**Prima classe:**  
9,20-9,45 *Italiano*  
Prof.a Fausta Monelli  
10,10-10,35 *Matematica*  
Prof.a Liliana Ragusa Gilli  
11,11-11,25 *Educ. Artistica*  
Prof. Franco Bagni  
11,50-12,15 *Educ. Artistica*  
Prof. Franco Bagni  
12,15-12,40 *Applic. Tecniche*  
Prof. Gaetano De Gregorio

**Seconda classe:**  
13,05-13,30 *Matematica*  
Prof.a Liliana Ragusa Gilli  
13,50-14,15 *Applic. Tecniche*  
Prof. Gaetano De Gregorio  
14,15-14,40 *Storia*  
Prof.a Maria Bonzano Strona

**Terza classe:**  
8,30-9,20 *Italiano*  
Prof. Lamberto Valli  
9,45-10,10 *Matematica*  
Prof.a Liliana Artusi Chini  
10,35-11 *Inglese*  
Prof.a Enrichetta Perotti  
11,25-11,50 *Francese*  
Prof. Enrico Arcaini  
12,40-13,05 *Educ. Artistica*  
Prof. Franco Bagni  
13,30-13,50 *Educ. Artistica*  
Prof. Franco Bagni

**16,45** Il Ministero della P.I. e la RAI presentano  
**LA NUOVA SCUOLA MEDIA**

Incontri con gli insegnanti  
**Didattica dell'Italiano - La composizione**  
Prof.a Augustina Marchetti Dori, Prof.a Giuseppina Mosca, Prof. Placido Valenza

**17,30** **SEGNALE ORARIO GIROTONDO**  
(Ovattificio Valpadana - Invernizzi Milione - Giocattoli Biemme - Motta)

**La TV dei ragazzi**

Dal Teatro dell'Antoniano di Bologna

**LO ZECCHINO D'ORO**  
Festa della canzone per bambini

**Prima giornata**  
Presenta Mago Zurli  
Orchestra di Gino Bussoli  
Regia di Giuseppe Recchia

**Ritorno a casa**

**18,30** Il Ministero della P.I. e la RAI presentano  
**NON E' MAI TROPPO TARDI**

1° corso di istruzione popolare per adulti analfabeti - Ins. Alberto Manzi

**19** —  
**TELEGIORNALE**  
della sera - 1ª edizione  
**GONG**  
(Burro Milione - Arcopal)

**19,15** **UNA RISPOSTA PER VOI**  
Colloqui di Alessandro Cutolo con i telespettatori

**19,30** **ALLE SOGLIE DELLA SCIENZA**

Programma a cura di Giordano Repossi

**La chimica del petrolio**  
Prodotti chimici del petrolio

Illustra l'argomento il Professor Mario Baccaredda-Boy dell'Università di Pisa  
Realizzazione di Kicca Mauri Cerrato

**Ribalta accesa**

**19,55** **TELEGIORNALE SPORST**

**TIC-TAC**  
(Strofinaccio Favilla - Prodotti Scabb - Frigoriferi Kelvinator - Locatelli - Persil 3 - Biancheria Bassetti)

**SEGNALE ORARIO CRONACHE ITALIANE LA GIORNATA PARLAMENTARE**

**ARCOBALENO**  
(Autoradio Voxson - Motta - Ava per lavatrici Extra - Anonima Petroli Italiana - Acque Bonrio - Cera Solex)

**PREVISIONI DEL TEMPO**  
**20,30**

**TELEGIORNALE**  
della sera - 2ª edizione  
**CAROSOLLO**

(1) Amaro medicinale Giuliani - (2) Super-Iride - (3) Simmenthal - (4) Rhodiatoce - (5) Kaloderma Gelée

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Recta Film - 2) Paul Film - 3) Errefilm - 4) Roberto Gavioli - 5) Errefilm

**21** —  
**LA STAZIONE CHAMPBAUDET**

Tre atti di Eugène Labiche

Traduzione e adattamento di Mario Ciampi

Personaggi ed interpreti: (in ordine di apparizione) La signora Champbaudet

Arsenio Anna Maestri  
Carlo Crocchio  
Paolo Tacarel

Orazio Orlando  
Garambois Ennio Balbo  
Aglàe Elisa Mainardi  
Letrinquier Loris Gizzi  
Nina

Anna Maria Ackermann  
Vittoria

Elisa Ascoli Valentino  
Carolina Adele Ricca  
Durozoir Mario Laurentino  
e inoltre: Sibvana Buzzo, Maria Caputi, Franco D'Amato, Paolo Falace, Gianni Izzi, Antonietta Lambroni, Vittorio Mezzogiorno  
Scene di Tullio Zitzkovsky  
Costumi di Antonio Hal-lecher  
Regia di Guglielmo Morandi

**22,45** **SUONA IL COMPLESSO DI GIOVANNI FENATI**  
Presenta Silvia Monelli

**23** —  
**TELEGIORNALE**  
della notte

**LABICHE: LA**

**nazionale: ore 21**

La bella signora Garambois, sposa del non bello, noioso, irascibile Teodoro Garambois, impiegato al Telegrafo, non appena rimane sola riceve nella sua casa il giovane e ardente architetto Paolo Tacarel. Per i loro convegni i due hanno escogitato un ingegnoso sistema: con la scusa di un monumento funebre da innalzare alla memoria del signor Champbaudet, il giovanotto si reca ogni giorno nella di lui vedova, che abita nello stesso palazzo dei Garambois; da lì, con una trombetta, annuncia la sua presenza e la signora Garambois gli risponde con il pianoforte, accennando un certo motivo se il marito è in casa e suonandone un altro se la via è libera. Le quotidiane visite dell'architetto non dispiacciono alla vedova, quarantasettenne e poco attraente, che le interpreta anzi come un segno d'attenzione e d'amore e che vagheggia le prossime seconde nozze. Dinanzi alle tenere occhiate ed ai languidi sospiri della donna, il simpatico Paolo si destreggia

**LA LEGGE DEL**



Jeff Hunter protagonista della serie di telefilm

**INCONTRI:**

**secondo: ore 21,15**

«Cominciai a lavorare sulla poliomielite nel 1931 — racconta Albert Sabin — e nel 1961, dopo trent'anni, pensai che le ricerche erano già abbastanza sviluppate, dato che il vaccino si era affermato in molti Paesi, per cui giudicai che sarebbe stato utile, prima di diventare vecchio, cominciare a studiare qualche altra malattia e poiché uno dei grandi problemi della ricerca medica attuale è di sapere se il cancro umano è causato da un virus, pensai che un virologo quale io sono, che ha avuto una grande esperienza, doveva dedicarsi a questo problema». Questa la promessa rivolta a tutta l'umanità che lo scopritore del vaccino contro la poliomielite ha fatto durante un colloquio con Enzo Biagi,



### Nazionale

- 6.30** Bollettino per i naviganti
- 6.35** Corso di lingua inglese, a cura di A. Powell
- 7** Segn. or. - **Giornale radio** Prev. tempo - Almanacco \* Musiche del mattino Al termine: (Motte) Il favolista leri al Parlamento
- 8** — Segn. or. - **Giorn. radio** *Sui giornali di stamane*, rassegna della stampa italiana in collabor. con I.A.N.S.A. Boll. meteor. Bollettino della neve, a cura dell'ENIT
- 8.30** (Palomline) Il nostro buongiorno
- 8.45** (Chlorodont) \* Interradio
- 9.05** Franco Gallini: *Galleria degli strumenti* XI - La percussione
- 9.10** \* Fogli d'album
- 9.25** Vi parla un medico Ermanno Lanzola: *I regimi alimentari* (II)
- 9.45** (Dieterba) **Canzoni, canzoni** Album di canzoni dell'anno
- 10** — Segn. or. - **Giorn. radio**
- 10.05** (Chinamartini) \* **Antologia operistica** Verdi: 1) *La Forza del destino*: «Una suora mi lasciasti» 2) *Luisa Miller*: «Quando le sero al placido» \* Puccini: *Tosca*: «Ora stammi a sentire»
- 10.20** **La Radio per le Scuole** per tutte le classi delle Elementari Il giornalino di tutti trasmissione-concorso, a cura di Gian Francesco Luzi Regia di Ruggero Winter
- 11** — (Royco) **Cronaca minima**
- 11.15** (Tana) **Itinerari italiani**
- 11.30** \* **Melodie e romanze** Tosti: *Segreto* (ten. Beniamino Gigli) \* Paganucci: *Il giardino re* (bar. Giuseppe Valdengo) \* Arditi: *Boiero* (sopr. Joan Sutherland)
- 11.45** (Cera Johnson) **Musica per archi**
- 12** Segn. or. - **Giorn. radio**
- 12.05** (Prodotti Alimentari Arrigoni) **Gli amici delle 12**
- 12.20** **Alecchino** Negli interv. com. commerciali
- 12.50** **Zig-Zag**
- 12.55** (Rosso Antico) **Chi vuol esser lieto...**
- 13** Segnale orario - **Giornale radio** - Prev. del tempo - Bollettino per i naviganti
- 13.15** (Manetti e Roberts) Carillon
- 13.18** **Punto e virgola** Rassegna di successi
- 13.30** (Pavesi Biscottini di Novara S.p.A.) \* **DUE VOCI E UN MICROFONO**
- 13.55-14** **Giorno per giorno** 14-15 **Trasmissioni regionali** \* «Gazzettini regionali» per: Emilia-Romagna, Campania, Puglia, Sicilia, Piemonte 16-25 «Gazzettino regionale» per la Basilicata 14,40 **Notiziario per gli italiani del Mediterraneo** (Bari 1 - Caltanissetta 1)
- 15** — Segnale orario - **Giornale radio** - Boll. meteor. e della transitabilità delle strade statali
- 15.15** **Le novità da vedere** Le prime del cinema e del teatro presentate da Franco

- Calderini, Ghigo De Chiara ed Emilio Pozzi
- 15.30** (Ariston Records S.r.l.) **Relax a 45 giri**
- 15.45** **Quadrante economico**
- 16** — Progr. per i ragazzi **I fratelli di Emmaus** Radioscena di Ubaldo Rossi Regia di Lorenzo Ferrero
- 16.30** **Corriere del disco: musica sinfonica**, a cura di Carlo Marinelli
- 17** — Segn. or. - **Giorn. radio** - Bollettino per i naviganti **I fratelli di Emmaus** Radioscena di Ubaldo Rossi Regia di Lorenzo Ferrero
- 17.25** Estrazioni del Lotto
- 17.30** **Piccola fantasia musicale**
- 17.45** **FUORI DEL TEMPO** Un atto di Clotilde Masci Lei Laura Carli Lui Giulio Oppi Regia di Ernesto Cortese
- 18.30** **Musiche di compositori italiani** Vivaldi (a cura di Angelo Ebrhikjan): *Concerto in do maggiore* per due oboi, due clarinetti, archi e cembalo (Tomo X - Fascicolo XII n. 2): a) *Larghetto-Allegro*, b) *Largo*, c) *Allegro* (Orch. «A. Scarlatti» e di Napoli della RAI dir. da Ferruccio Scaglia) \* De Bellis: *Sonata per violoncello, pianoforte concertante e orchestra*: a) *Concitato* e drammatico, b) *Mesto e stanco*, c) *Vivo e festoso* (Molto allegro) (Orch. «A. Scarlatti» di Napoli della RAI dir. da Luigi Colonna)
- 19** — **La pietra e la nave** Rassegna degli avvenimenti post-conciliari e delle manifestazioni giubilari a cura di Mario Puccinelli
- 19.10** **La voce dei lavoratori**
- 19.30** \* **Motivi in giostra** Negli interv. com. commerciali
- 19.53** (Antonetto) **Una canzone al giorno**
- 20** Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport
- 20.20** (Ditta Ruggero Benelli) **Applausi a...**
- 20.25** **Il mestiere del regista** di Fernaldo Di Giammatteo X - *Parola, il mondo della parola*



Joze Falout, solista nel «Concerto per corno e orchestra» di Haydn in onda alle 21 sul Nazionale

**21** — Dall'Auditorium di Torino  
**Stagione Sinfonica Pubblica della Radiotelevisione Italiana**  
**CONCERTO SINFONICO** diretto da ARMANDO LA ROSA PARODI con la partecipazione del soprano **Luciana Ticinelli Fattori**, del contralto **Mafalda Masini**, del basso **Boris Carmeli** e del corno **Joze Falout**  
*Stradella: Cantata per la notte del Sostissimo Natale* per soli, coro, archi e cembalo (Revis. e armonizzazione di Alberto Sorsina) \* Haydn: *Concerto n. 2 in re maggiore* per corno

### S SECONDO

- 7.30** \* **Musiche del mattino**
- 8.25** **Buon viaggio** Trasmissione per gli automobilisti realizzata in collaborazione con l'ACI
- 8.30** Segn. or. - **Giorn. radio**
- CONCERTINO** (Palomline) a) **Complesso Alberto Pizzigoni**
- 8.50** (Cera Grey) b) **Luigi Bonzagni** al corovox
- 9** — (Invernizzi) c) **Canta John Foster**
- 9.25** (Lavabiancheria Candy) di Orchestra diretta da Ray Conniff
- 9.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 9.55** (Omio) **SESTIMANA CORTA** — Consigli per il week-end di **Marcello Coscia** Regia di Enzo Caproni *Gazzettino dell'appetito*
- 10.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 10.35** (Coca-Cola) **Le nuove canzoni italiane** Album di canzoni dell'anno
- 11** — **Il mondo di lei**
- 11.05** (Simmenthal) **Buonumore in musica**
- 11.25** (Henkel Italiana) **Il brillante**
- 11.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 11.35** (Royco) **Il moscone**
- 11.40** (Mira Lanza) \* **Per sola orchestra**
- 12** — (Doppio Brodo Star) \* **Colonna sonora**
- 12.15-12.20** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 12.20-13** **Trasmissioni regionali** 12,20 «Gazzettini regionali» per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia 12,30 «Gazzettini regionali» per: Molise, Veneto e Liguria (Per le città di Genova e Venezia la trasmissione viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3) 12,40 «Gazzettini regionali» per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzi e Calabria
- L'APPUNTAMENTO DELLE 13:**
- 13** (Cera Grey) **Su il sipario** 03\* (Cynar) **Una donna al giorno** (Novo Liebig) **Tre strumenti, tre mondi** 20\* (Galbani) **I semplici** 25\* (A. Gozzoni e C.) **Musica tra le quinte**
- 13.30** Segn. or. - **Giorn. radio** - **Media delle valute** 45\* (Simmenthal) **La chiave del successo** 50\* (Spic & Span) **Il disco del giorno** 55\* (Caffè Lavazza) **Buono a sapersi**
- 14** — **Voci alla ribalta** Negli interv. com. commerciali

e orchestra: a) *Allegro moderato*, b) *Adagio*, c) *Finale* (Allegro) \* Brahms: *Variazioni su un tema di Haydn op. 56a* Orch. Sinf. e Coro di Torino della RAI  
 Maestro del Coro Ruggero Maghini  
 Nell'intervallo: **Giro del mondo**  
 Al termine: **I libri della settimana** a cura di Vittorio Frosini

**22.30** \* **Musica da ballo**  
**lamento - Giornale radio** - Boll. meteor. - Bollettino per i naviganti - I Progr. di domani - Buonanotte

Tra le ore 15,30 e le ore 16,30  
**Giro ciclistico del Piemonte** Radiocronaca di Enrico Ameri

- 13.40** Segn. or. - **Giorn. radio** - Listino Borsa di Milano
- 14.45** (R.C.A. Italiana) **Per gli amici del disco**
- 15** — **Tempo di danza** a cura di Edoardo Micucci
- 15.15** (Juke Box Edizioni Fotografiche) **Per la vostra discoteca**
- 15.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 15.35** **Album per la gioventù**
- 16** — \* **Rapsodia** — Tempo di canzoni — Dolci ricordi — Temi nuovi
- 16.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 16.35** **Tre minuti per te**, a cura di P. Virginio Rotondi
- 16.38** **IL VENERDI' DI MIRANDA** Convegni musicali con **Miranda Martino** Testi di **Gianfranco D'Onofrio** e **Silvano Nelli** Regia di **Massimo Scaglione**
- 17.05** **I ruggenti anni venti** Rievocazioni musicali di Renzo Nissim
- 17.25** **Buon viaggio** Trasmissione per gli automobilisti realizzata in collaborazione con l'ACI
- 17.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 17.35** Estrazioni del Lotto
- 17.40** **NON TUTTO MA DI TUTTO**, piccola enciclopedia popolare
- 17.50** **Radiosalotto** — **Ritratto d'autore: Eros Sciorilli**, a cura di Nelli e Vinti Regia di **Gennaro Magliulo** — **Giro del mondo in musica**
- 18.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 18.35** **CLASSE UNICA** **Aide Garosci - Storia dell'unificazione italiana**, il decennio tormentato
- 18.50** \* **I vostri preferiti** Negli interv. com. commerciali
- 19.23** **Zig-Zag**
- 19.30** Segnale orario **Radiosera**
- 19.50** **Punto e virgola** Rassegna di successi
- 20** — **UN FIL DI LUNA** Fantasia della sera di **Maurizio Jurgens** e **Bruno Colonnelli** - Orch. dir. da **Martino** Regia di **Maurizio Jurgens**
- 21** — **Meridiano di Roma** Quindicinale di attualità
- 21.30** Segn. or. - **Giorn. radio**
- 21.40** **Musica nella sera**
- 22** — **L'angolo del jazz** Attualità, retrospettive ed informazioni sul mondo del jazz

*Due nuovi maestri del soprano: Steve Lacy e John Coirano*

**22.30-22.40** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

### 3 RETE TRE

- 10** — **Cantate sacre** Johann Sebastian Bach: *Cantata n. 182 «Himmelskönig sei willkommen»* Julia Falk, Peter van Hoff, Fritz, Jacques Willcher, bs. - **Complesso da camera «Leonhardt Consort»**, dir. da Jürgen Jürgens
- 10.30** **Musiche romantiche** Hector Berlioz: *Aroldo in Italia*, sinfonia op. 16 con viola solista: *Aroldo sui monti* - *Marcia dei pellegrini* che cantano la preghiera della sera - *Serenata di un contadino degli Abruzzi* alla sua innamorata - *Coro dei briganti* (sol. Yehudi Menuhin - Orch. Philharmonia di Londra dir. da Colin Davis) \* Franz Liszt: *Prometeo*, poema sinfonico (Orch. della società dei Concerti del Conservatorio di Parigi dir. da Karl Münchinger)
- 11.25** **Compositori italiani** Giacomo Orefice: *Laudi francescane*, per orchestra; Per Sora nostra Madre Terra - Per Sora Acaia - Per Sora Luna e le Stelle - Per Frate Vento - Per Sora nostra Morte corporale (Orch. Sinf. di Roma della RAI dir. da Armando La Rosa Parodi)
- 11.55** **Musiche di balletto** Claude Debussy: *La Boite à joujoux*, suite dal balletto (orchestraz. di André Caplet); *Le Magasin de jouets* - *Le Champ de bataille* - *La Bergerie à vendre* - *Après l'orage* (Orch. Filarm. di Ginevra) *Romande dir. da Ernest Ansermet* \* *Aram Kaciaturian: Gayaneh*, suite dal balletto (Orch. Filarm. di Leningrad dir. da Gennadi Roschdestvensky)
- 12.50** **Un'ora con Gustav Mahler** Sinfonia n. 5: *Trauermarsch - Stürmisch bewegt*, mit grösster Wehemenz - *Scherzo* - *Adagietto* - *Rondo* (Finale) (Orch. Filarm. di New York dir. da Bruno Walter)
- 13.50** **IL TABARRO** **Dramma** in un atto di Giuseppe Adami, da «La Houppe» di Didier Gold **Musica di Giacomo Puccini** Michele Giulio Fioravanti Luigi Angelo Lofroese Il Tinca Tommaso Frascati Il Talpa Franco Ventriglia Giorgetta Elena Todeschi La Frugola Fernanda Cadoni Il Venditore di Canzonette Franco Ghitti Due innamorati Guido Copozzi e Tommaso Frascati Orch. Sinf. e Coro di Milano della RAI dir. da Massimo Pradella **Maestro del Coro** Giulio Bertola **SUOR ANGELICA** **Dramma** in un atto di Giovacchino Forzano **Musica di Giacomo Puccini** Suor Angelica Marcella Poble La Zia Principessa Rina Corsi La Badessa Ortensia Beggiato La Suora zelatrice Maxine Normann **La Maestra della Novizie** Alice Gabbai Seconda Conversa Suor Genevofa Editta Amedeo Anna Maria Borrelli Ceratrice Elisabetta Loffredo Conversa Elisabetta Loffredo Seconda Ceratrice Luciana Palombi **Orch. Sinf. e Coro di Milano della RAI dir. da Massimo Pradella** **Maestro del Coro** Giulio Bertola **GIANNI SCHICCHI** **Commedia lirica** in un atto di Giovacchino Forzano **Musica di Giacomo Puccini** Gianni Schicchi Tito Gobbi



## QUESTA SERA IN INTERMEZZO

# Ferretti

## PRESENTA LA VOSTRA CUCINA COMPONIBILE



CAPANNOLI (PISA) TELEFONI: 60060/60028

## NAZIONALE

**11-12** Dalla Basilica di S. Maria in Domnica alla Navicella in Roma:

**SANTA MESSA**  
celebrata da S. Em. il Cardinale Alfredo Ottaviani, Pro Prefetto della Sacra Congregazione per la Dottrina della Fede, nella ricorrenza del 50° anniversario dell'ordinazione sacerdotale  
Ripresa televisiva di Carlo Baiama

### Pomeriggio sportivo

**15-16,45 EUROVISIONE**  
Collegamento tra le reti televisive europee  
**FRANCIA: Parigi**  
Incontro di calcio Francia-Italia  
Telecronista Nicolò Carosio

### 17,30 SEGNALE ORARIO

**GIROTONDO**  
(Elah - Lievito Bertolini - Biscotti Talmone - Giocattoli Italo Cremona)

### La TV dei ragazzi

Dal Teatro dell'Antoniano di Bologna

**LO ZECCHINO D'ORO**  
Festa della canzone per bambini

**Seconda giornata**  
Presenta Mago Zurlì  
Orchestra di Gino Bussoi  
Regia di Giuseppe Recchia

### Pomeriggio alla TV

**18,30 IL CONTO IN SO-SPESO**

Racconto sceneggiato - Regia di Dick Moder  
Prod.: Four Star  
Int.: Don Durant, Mark Goddard, Karl Swenson

**19 -**

**TELEGIORNALE**  
della sera - 1ª edizione ed

Estrazioni del Lotto  
**GONG**  
(Volo di luce - Maggiorini)

**19,15 SETTE GIORNI AL PARLAMENTO**

a cura di Jader Jacobelli  
Realizzazione di Armando Dossena

**19,40 TEMPO DELLO SPIRITO**

Conversazione religiosa a cura di Mons. Silvio Luoni

### Ribalta accesa

**19,55 TELEGIORNALE SPORT**

**TIC-TAC**  
(Chlorodont - Ennerev materasso a molle - Olio Dante - Caffè Elkafé - Lanerossi - Spic & Span)

## SEGNALE ORARIO CRONACHE DEL LA- VORO

Notizie della vita economica e sindacale a cura di Biagio Agnes, G. A. Longo e Mario Pastore

**ARCOBALENO**  
(Gancia - Lavatrici Triplex - Invernizzi Milione - Cioccolatini Nestlé - Talco Pagnieri - Brodo Novo)

## PREVISIONI DEL TEMPO

**20,30 TELEGIORNALE**

della sera - 2ª edizione

**CAROSSELLO**  
(1) Max Meyer - (2) Oro Pilla brandy - (3) Gillette - (4) Vafer Urrà Satwa - (5) Frigoriferi Indesit  
I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Errefilm - 2) G.T.M. - 3) Ondatelema - 4) Delfa Film - 5) Massimo Saraceni

**21 -**

## STUDIO UNO

**Spettacolo musicale**  
realizzato da Antonello Falqui e Guido Sacerdote  
Testi di Lina Wertmüller  
Orchestra diretta da Bruno Canfora  
Coreografie di Hermes Pan  
Scene di Cesarini da Senigallia  
Costumi di Folco  
Regia di Antonello Falqui

**22,10 I FIGLI CRESCONO**

L'età dai 6 ai 13 anni: appunti e consigli  
Un programma di Virgilio Sabel  
**Seconda puntata**

**23 -**

## TELEGIORNALE

della notte

## IL DIRETTORE

**nazionale: ore 21**

I titoli di coda ci informano laconicamente che le musiche originali di Studio Uno sono del maestro Bruno Canfora. Ma l'interessato ci spiega che se si trattasse solo di comporre questi motivi, egli potrebbe starcene metà della giornata con le mani in mano. In realtà i suoi compiti sono ben più complessi e onerosi: si tratta non solo di comporre, ma anche di arrangiare, di provare, di mettere a punto pagine e pagine di partitura con tutto il resto dello spettacolo.

Questo espone Canfora ad una continua lotta col tempo; una battaglia così accanita da fargli esclamare: «Vorrei che la giornata, invece che di ventiquattrore fosse di quarantotto e forse ancora non mi basterebbe». E' questa, una delle poche espressioni che si riesce a cavare dalla bocca di questo riservatissimo musicista: non certo per mancanza di cortesia da parte sua, ma solo perché egli, sinceramente, non ritiene che valga la pena di parlare di sé stesso. Il maestro Canfora, infatti, detesta due cose: la prima, l'abbiamo detto or ora, parlare di sé, l'altra apparire davanti alle camere della TV. La prima calamità è riuscito ad evitarla con la sua proverbiale riservatezza, ma l'altra ha dovuto affrontarla coraggiosamente come un soldato affronta la bat-

## LA SECONDA

**nazionale: ore 22,10**

In questa seconda tappa alla scoperta del mondo dei nostri figli, si parla soprattutto del padre, e sono i bambini stessi che ce ne parlano. Attraverso brevi frasi tolte da molti svolti in classe da alunni dai sei ai tredici anni, veniamo a conoscere la figura del padre così come lo vedono i bambini, e scopriamo che egli viene preso come esempio non tanto per quello che dice, ma per quello che fa; non tanto per quel che fa finta di essere, ma per quello che è.

## BILANCIO DEL

**secondo: ore 22,30**

Il giornale dell'automobile, questa sera, fa naturalmente perno sull'avvenimento che in questi giorni polarizza l'attenzione degli appassionati dei motori (e chi non lo è, oggi?). Intendiamo parlare del Salone di Ginevra, che proprio domani chiuderà i battenti. La Svizzera non produce autovetture, è quindi un libero mercato aperto a tutte le concorrenze. Questa situazione particolare dà ogni anno uno speciale sapore al Salone di Ginevra, al quale tutta l'industria automobilistica mondiale si presenta in forze. Da Ginevra, normalmente, gli esperti traggono indicazioni per gli orientamenti — tecnici ed economici — dell'annata automobilistica. La tra-



Ornella Vanoni è la nuova vedette di Studio Uno, nella seconda serie di trasmissioni dello «show»

Studio Arrow

## Linea Armonia Bellezza DIMAGRISCE CON GIOIA

Eliminazione, in breve tempo, i grassi superflui e la formazione di cellulite grazie ai nostri modernissimi ritrattori.  
Vi offriamo la possibilità di ottenere con la modica spesa di L. 3.500, una linea perfetta, armoniosa e slanciata, e qualsiasi età.  
Vi proponiamo una cura semplice e simpatica!  
Già dopo le prime applicazioni con la nostra supercrema "CD" noterete risultati sensibili e inaspettati.

**GRATIS**

Ricoverate i nostri cataloghi illustrati, scrivendo a:  
**OLIMPIA Rep. D/2 - Casella Postale 597 TORINO.**

## figli, sí (ma al momento desiderato)

Se desiderate avere figli, o se preferite rinviare la maternità a tempo più opportuno, affidatevi al nuovissimo Sistema Combinato C.D.I., a doppio controllo visivo, alla portata di tutti. Non più libri, non più grafici, non più calcoli incerti! Il Sistema Combinato C.D.I., basato su un metodo naturale, approvato dalla Chiesa e raccomandato dai medici, offre la massima sicurezza. Salite mamma quando lo vorrete! Chiedete oggi stesso il nostro opuscolo GRATUITO illustrato (sped. riserv.), e saprete come salvaguardare la felicità della vostra vita coniugale. (Oltre 2 francobolli da L. 40).

Inviatemi il vostro opuscolo gratuito sul SISTEMA COMBINATO C.D.I.

Nome \_\_\_\_\_  
Indirizzo \_\_\_\_\_  
Spedire a: C.D.I. Dep. RC 24  
VIA BRAGADINO N. 6 - MILANO

## FOTO-CINE BINOCOLI-TELESCOPI

**GRANDI MARCHE MONDIALI**  
**GARANZIA 5 ANNI**  
colossale assortimento di modelli  
ANCHE A RATE SENZA ANTICIPO  
quota minima 450 lire mensili  
SPEDIZIONE OVUNQUE A NOSTRO RISCHIO  
PROVA GRATUITA A DOMICILIO  
richiedeteci senza impegno ricco  
**CATALOGO GRATUITO**  
**DITTA BAGNINI**  
Piazza di Spagna 124 - ROMA

## OROLOGI SVIZZERI

di grandi marche e per ogni esigenza  
garantiti 10 anni  
**SENZA ANTICIPO L. 500**  
rata minima mensile  
SPEDIZIONE OVUNQUE A NOSTRO RISCHIO  
PROVA GRATUITA A DOMICILIO  
richiedeteci senza impegno ricco  
**CATALOGO GRATUITO**  
**DITTA BAGNINI**  
VIA BABUINO 104 - ROMA

## LE MIGLIORI MARCHE RADIO

da tavolo e portatili, radiofonografi autoradio, fonovaligie, registratori  
**GARANZIA 5 ANNI**  
ANCHE A RATE SENZA ANTICIPO  
quota minima 600 lire mensili  
SPEDIZIONE OVUNQUE A NOSTRO RISCHIO  
PROVA GRATUITA A DOMICILIO  
richiedeteci senza impegno ricco  
**CATALOGO GRATUITO**  
**DITTA BAGNINI**  
Piazza di Spagna 137 - ROMA

# 19 MARZO

## D'ORCHESTRA DI STUDIO UNO

taglia. Ha lottato, ma poi ha dovuto cedere alle esigenze dello spettacolo. Dovrebbe essere orgoglioso di aver composto alcune delle più suggestive e riuscite sigle televisive e invece ringrazia il pubblico come volesse scusarsi di non aver fatto di più. Dopo «Le stelle dell'orsa maggiore», «Soli» e tante altre, questa volta la sigla di chiusura di Studio Uno è stata concepita dal maestro Canfora tenendo conto anche dei gusti dei più giovani: è un motivo che potrebbe esser stato composto dai Beatles, e già si sente fischiettare in giro, specialmente il sabato sera, dopo lo spettacolo. Per venti settimane il maestro Canfora do-

vrà sfornare in continuazione nuovi arrangiamenti, accertandosi che «funzionino» nel complesso ritmo di Studio Uno: ma la cosa, ormai, non lo spaventa più; ciò che invece lo preoccupa ancora è quel breve istante in cui l'obiettivo punta su di lui. Siamo sicuri che preferirebbe scrivere altre dieci sigle. Quando Sandra Milo l'ha pregato di togliersi mezzo baffo per regalarci, forse, con la sua nota cavalleria l'avrebbe anche accontentata, se non ci fosse stata di mezzo quella sua breve apparizione del sabato sera. Ha detto: «Diventerai certo più buffo del cocker a cui Sandra mi ha generosamente paragonato!».

### Il concorso: vincitori della seconda trasmissione

Trasmissione del 19 febbraio. Sorteggio n. 2 del 25 febbraio. Striscia vincente: X - X - X - 1 - 2 - X - 2  
Fra tutte le cartoline le cui schede hanno totalizzato 7 punti sono stati sorteggiati:  
a) per l'assegnazione di una autovettura Fiat 1500 la signora **Murru Maria** - Fraz. Nuraxineddu - Oristano (Cagliari);  
b) per l'assegnazione di un buono da L. 150.000 per l'acquisto di libri, un motorciclista **Lambretta 50** i signori: **Conti Adolfo**, via Acc. del Cimentro 79 - S. Maria; **Di Leone Antonio**, via Sannio - Cerreto Sannita (BN); **Bognesi Carlo**, via Valpada-

na, 89 - Roma; **Lonigro Carlo**, c.so Aeroporto - Vicenza; **Fagone Fabio**, via S. Anastasio 10 - Trieste; **Ulderico Nunziata**, II trav. Fumaroli 12 - S. Giovanni a Teduccio (Napoli); **Mangini Luigi**, via Statuto 2/b - Bordighera (IM); **Angelini Vincenzo** - Fraz. Macerone - Cesena (Fa); **Lipizer Sergio**, via Tonale, 12 - Verona; **Quarello Enzo**, via Cenischia, 34 - Torino.  
Fra tutte le cartoline le cui schede hanno totalizzato 6 punti, è stata sorteggiata per l'assegnazione di prodotti agricoli per un valore commerciale di L. 700.000 la signora **Gedutto Mirella**, via Fiume 3/A - S. Pietro Vernotico (BR).

## SECONDO

### 21 — SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE

**21,10 INTERMEZZO**  
(Ava per lavatrici Extra - Pannolini Vimababy - Mobili Perretti - Motta - Confezioni Facis - Organizzazione Schiumasol)

### 21,15 BREVE INCONTRO

Commedia in due tempi di Noel Coward  
Traduzione e riduzione televisiva di Maura Chinazzi  
Personaggi ed interpreti: (in ordine di entrata)  
Albert Godby

*Giuseppe Caldani*  
Laura Jenson  
*Carla Del Poggio*  
Mildred *Silvana Giacobini*  
Stanley *Michele Borelli*  
Myrtle *Bagot Isa Crescenzi*  
Beryl *Waters*  
*Carla Comaschi*  
Alec *Harvey Raoul Grassilli*  
Un viaggiatore  
*Tony D'Amico*  
Bill *Gabriele Stori*  
Johnnie *Gerardo Panipucci*  
Dolly *Messier*  
*Loredana Savelli*  
Buono di Nicola *Rubertelli*  
Costumi di Vera *Carotenuto*  
Regia di Marcello *Sartarelli*  
(Replica dal Programma Nazionale)

### 22,30 IL GIORNALE DELL'AUTOMOBILE N. 18

Notizie e curiosità del mondo che va a motore a cura di Giuseppe Bozzini

Trasmissioni in lingua tedesca per la zona di Bolzano

### SENDER BOZEN

### VERSUCHSENDUNG IN DEUTSCHER SPRACHE

### 20 — Tagesschau

### 20,10 Die Gäste des Felix Hechinger

«Ehe in Gefahr»  
Fernsehkurzspiel von Dieter Werner  
Regie: Rolf von Sydow  
Prod.: BAVARIA-TV Programm

### 20,40 Aktuelles

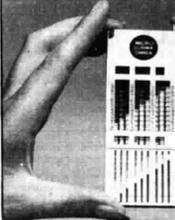
### 20,50-21 Gedanken zum Sonntag

Eine religiöse Bethachtung von Hochw Dr. Karl Wolfsgruber

### programmi svizzeri

14 L'ORA PER VOI  
14,55 CRONACA DIRETTA DI UN AVVENIMENTO D'ATTUALITA'  
17 LA GIORNA  
18 L'ORA PER VOI  
19,25 INFORMAZIONE SERA  
19,50 L'ULTIMO DEI NAVAJO. Telefilm  
19,55 TV-SPOT  
20 TELEGIORNALE  
20,15 TV-SPOT  
20,20 SABATO SPORT  
20,40 TV-SPOT  
20,45 LADY GRUYA. Lungometraggio  
22,10 IL VANGELIO DI DOMANI  
22,20 INFORMAZIONE NOTTE  
22,35 CRONACA DIFFERITA DI UN AVVENIMENTO D'ATTUALITA'

## NOVITA' SENSAZIONALE!



LA CALCOLATRICE DA TASCINO più piccola del mondo!  
IL BOOM DELLA FIERA DI MILANO COSTA SOLO L. 1500  
Esegue addizione, sottrazione, moltiplicazione e divisione fino a un miliardo. Perfettissima. Prestazioni identiche alle normali calcolatrici. Indispensabile a studenti, professionisti, commercianti e a tutti coloro che vogliono risparmiare tempo. Chiedetela subito inviando lire 1500 (anche in francobolli) oppure in contrassegno, più spese postali. Per l'estero lire 2000 (pagamento anticipato). Vi verrà spedita in elegante astuccio in vipla.  
Indirizzare a **SASCOL EUROPEAN - RC - Via della Bufalotta, 15 - ROMA - La SASCOL EUROPEAN** rimborserà l'imposta su la prestazioni della calcolatrice non risponderanno a quanto dichiarato.

## TELEVISIONE a COLORI

## E IN BIANCO-NERO

**CORSO con costruzione di un televisore**  
edizioni Radio e Televisione - via Vittoria Colonna, 46 - Milano

Settimanale  
A tutte le  
edicole - lire 200

CHIEDETE  
SAGGIO A:



## BALBUZIE

eliminata in pochi giorni con il metodo psico-fisico del Dott. **VINCENZO MASTRANGELI** (balbuziente anch'egli fino al 18° anno).  
Dal 1° giugno al 30 settembre due corsi mensili di 12 giorni l'uno.  
Nel periodo scolastico, dall'ottobre al maggio, sono aperte nuove filiali a Milano, Torino, Roma, Napoli, Verona, Padova e Palermo.

Richiedere programmi gratuiti a:  
**ISTITUTO INTERNAZIONALE - Villa Benia - Rapallo - Tel. 53.349**  
(Autorizzazione Ministero Pubblica Istruzione del 3-2-1949)  
Abbonarvi al nostro trimestrale «L'Agorà», avrete una visione completa della nostra istituzione. Quota annua L. 1000 da inviare su c/c postale n. 4-23181.

## PUNTATA DE «I FIGLI CRESCONO»

Il padre, per il fanciullo, rappresenta l'autorità. Quindi vogliamo a conoscere il punto di vista dei bambini sull'imposizione dell'autorità attraverso il castigo. Il castigo giusto e quello non meritato: comunque il castigo è sempre accettato, sottolineano i bambini, quando esiste anche il riconoscimento delle qualità attraverso i premi. Il padre di sicurezza, insegna le norme di vita e valorizza: di qui la gravità della sua mancanza o della sua assenza educativa. Per sopprimerla alla mancanza del padre si attuano vari e mul-

tiformi tentativi psicopedagogici. Ad esempio un gruppo famiglia di bambine di varia età e prive di genitori tra le quali si stabilisce un rapporto di protezione e di affetto; ed un altro esempio di aiuto psicologico dato dai genitori in una scuola a favore di un ragazzo che vive in una famiglia carica di problemi. La conclusione è che i ragazzi, di fronte ai tanti esempi buoni e cattivi che si presentano ai loro occhi, risentiranno sempre, nelle loro scelte, del primo rapporto che hanno avuto col padre: da ciò l'importanza della figura paterna.

## SALONE DELL'AUTO DI GINEVRA

missione di questa sera, alla sua diciottesima edizione, traccia appunto un bilancio del Salone di Ginevra, tentando anche di interpretarne le indicazioni che possono essere utili a tutti gli automobilisti, e in particolare a chi volesse acquistare una vettura nuova. A questo proposito, c'è un'auto di cui Ginevra si è molto parlato, si potrebbe dire proprio perché non c'era: l'annunciata nuova Fiat 124, della quale si conoscono solo due fotografie «ufficiali». Gli inviati del *Giornale* a Ginevra hanno approfittato della contemporanea presenza di tanti tecnici e giornalisti specializzati, per raccogliere voci, indiscrezioni, allusioni, ipotesi sulla «grande assente». Fra qualche settimana, quando la nuova

Fiat uscirà, si potrà proclamare l'ideale vincitore di questa specie di «Toto 124». L'argomento Ginevra, per quanto importante, non esaurisce la trasmissione di questa sera. Una tragedia accaduta di recente nel Bolognese ha offerto lo spunto per un esperimento eccezionale: come ci si può salvare da un'auto caduta in acqua? Un altro servizio è dedicato all'autoradio. E' utile avere in macchina la radio? Qual è il modo più corretto per servirsene, anche per alleviare la noia dei lunghi viaggi? Il servizio vuole rispondere a queste e ad altre domande. Il *giornale dell'automobile* numero 18 è completato dal consueto notiziario e da un finale che, come sempre, costituisce una piccola sorpresa.

## Quanti errori di italiano conteneva la vostra ultima lettera?

Davvero nessuno? Siete proprio sicuri? E' probabile invece che ce ne fosse qualcuno. La conoscenza di un perfetto italiano è molto rara. La prova? Una frase semplice come: «Dite qual'è il vostro cavallo favorito, mano a mano che iniziano le corse» - vi sembra senza errori, vero? E invece ne contiene tre.

Per purificare il vostro italiano da qualsiasi errore, per renderlo irreprensibile, perfetto, incisivo, sintetico, efficace, eccovi il manuale, di facile e rapida consultazione, che funzionerà da setaccio per il vostro stile:

«I 3000 più comuni errori di italiano» di Gianni Cosma, con sovraccoperta a colori plastificata, 300 pagine, L. 3.500.

E' molto probabile che una gran parte degli errori elencati alfabeticamente in questo nuovissimo, insostituibile volume, siano errori anche vostri, o siano parole sulle quali avete dei dubbi di corretta grafia o di corretto uso. Questo volume vi farà apprendere immediatamente la forma giusta (non ci bisogna di studio, basta controllare) e vi chiarirà ogni possibile dubbio.



### RICHIEDETE OGGI STESSO QUESTO VOLUME INDISPENSABILE!

Ho deciso di acquistare il volume «I 3000 più comuni errori di italiano». Vi prego pertanto di inviarmelo subito. Pagherò il relativo importo di L. 3.500 - spese di spedizione per l'acquisto a suo tempo, quando riceverò il vostro avviso.

Cognome \_\_\_\_\_ Nome \_\_\_\_\_  
Via \_\_\_\_\_ Nr. \_\_\_\_\_  
Città \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_  
Età \_\_\_\_\_ Firma \_\_\_\_\_

Da compilare, ritagliare e spedire in busta, oppure incollato su cartolina a: **DE VECCHI EDITORE, VIA DEI GRIMANI 4, MILANO**

# RADIO

## marzo

# SABATO

### 1 NAZIONALE

- 6.30** Bollettino per i naviganti
- 6.35** Musiche del mattino  
Prima parte
- 7.10** Almanacco - Previsioni del tempo
- 7.20** Musiche del mattino  
Seconda parte  
Al termine:  
(Motta)  
Il favolista  
leri al Parlamento  
Leggi e sentenze  
a cura di Esule Sella
- 8** — Segn. or. - Giorn. radio  
Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collab. con l'A.N.S.A. Bollettino meteorologico
- 8.30** (Palmolive)  
Il nostro buongiorno  
Forrest-Wright: *It's a blue world* \* Bassman: *I'm getting sentimental over you* \* Johns: *Love show* \* Del Roma-Stole: *La longue marche* \* Anderson: *Serenada*
- 8.45** (Invernizzi)  
\* Interradio
- 9.05** Ehel Ferrari: Orti, terre e giardini
- 9.10** Pagine di musica  
Manfredini (Rielaboraz. di Napoleone Annovazzi): *Sinfonia n. 8 in sol maggiore*; a) Largo, b) Allegro, c) Affettuoso, d) Presto (Orch. «A. Scariatti» di Napoli della RAI dir. da Napoleone Annovazzi) \* Brown: *Suite per archi*; a) Allegretto, b) Adagio, c) Lento (Orch. «A. Scariatti» di Napoli della RAI dir. da Massimo Pradella)
- 9.30** Dalla Parrocchia di San Giuseppe al Trionfale in Roma  
**SANTA MESSA**  
Radioconista Luca Liguori
- 10.15** (Stabilimenti Farmaceutici Giuliani)  
\* Antologia operistica  
Boileux: *Il Califo di Bagdad*; Overture \* Puccini: *La Fanciulla del West*; «Siete pronti?» \* Rossini: *Il Barbiere di Siviglia*; «Contro un cor» \* Verdi: *Il Tronatore*; «Al nostri monti»
- 11** — (Royco)  
**Cronaca minima**
- 11.15** Chiara fonana  
Un programma di musica folklorica italiana
- 11.45** (Chinamartini)  
Musica per archi  
Duoraa (traser. Guslkoff): *Danza stava* \* Saint-Saëns (traser. Dragon): *Il cigno* \* Kreisler (traser. Verdi): *Caprice viennois*
- 12** — (Manetti e Roberts)  
Gli amici delle 12
- 12.20** Arlecchino  
Negli interv. com. commerciali
- 12.50** Zig-Zag
- 12.55** (Vecchia Romagna But.)  
Chi vuol esser lieto...
- 13** Segn. or. - Giorn. radio - Previsioni del tempo - Bollettino per i naviganti
- 13.15** (Manetti e Roberts)  
Carillon
- 13.18** Punto e virgola  
Rassegna di successi
- 13.30** PONTE RADIO  
Cronache del sabato in collegamento con le Regioni italiane, a cura di Sergio Giubilo

- 14.30** \* Motivi di sempre  
Carmichael: *Stardust* \* Kern: *The night was made for love* \* Berlin: *Let yourself go* \* Cioffi: *Scatinatella* \* Trenet: *La mer* \* Youmans: *Caricola* \* Di Lazzaro: *Chitarra romana* \* Porter: *Begin the beguine* \* Lecuona: *Siboney*
- 14.55** Da Parigi:  
INCONTRO INTERNAZIONALE DI CALCIO FRANCA-ITALIA  
Radioconista di Nando Martellini  
Nell'intervallo:  
Giorn. radio - Boll. meteor. e della transitività delle strade statali
- 16.50** Concerti per gli studenti  
a cura di Leonardo Pinzauti XI - *Le componenti popolari nella musica di ieri e di oggi*  
- Bollettino per i naviganti
- 18.20** Sorella Radio, trasmissione per gli infermi
- 19.10** Italiane d'oggi  
Album di canzoni dell'anno
- 19.30** \* Motivi in giostra  
Negli interv. com. commerciali
- 19.53** (Antonetto)  
Una canzone al giorno
- 20** Segnale orario - Giornale radio - Radiosport
- 20.20** (Ditta Ruggero Benelli)  
Applausi a...
- 20.25** LA NOVELLA DEL GRASSO LEGNAIUOLO  
di Antonio di Tuccio Manetti  
Adattamento radiofonico di Giuliano Berlinguer  
Compagnia di prosa di Firenze della RAI con Raoul Grassilli  
Il narratore Renato Cominetti  
Filippo Gianfranco Bellini  
Tommaso Giampiero Becherelli  
Michele Stefano Varriale  
Luca Gianni Diotallevi  
Andrea Remo Foglino  
Donatello Pierluigi Zolzi  
Grasso Raoul Grassilli  
Il ragazzo Alessandro Berti  
Il messo Carlo Ratti  
Il tinto creditore  
Corrado De Cristoforo  
Il notaio Carlo Lombardi  
Giuliano Angelo Zanolini  
Franco Luzzi  
I prigio Renato Moretti  
Mietti Claudio Sora  
Giovanni Diene Biagioni  
Il giudice Vigilio Gottardi  
Il fratello maggiore  
Carlo Alighiero  
Il fratello minore, Massimo De Francovich  
Un prete Loris Gicci  
Mario Mario Chiozzio  
Monna Giovanna  
Wanda Pasquini
- 21.25** Canzoni e melodie italiane
- 22** — Cabaret delle 22  
a cura di Maurizio Costanzo  
Regia di Federico Sanguigni
- 22.30** Musica da ballo
- 23** — Segn. orario - Oggi al Parlamento - Giornale radio - Questi incontri internazionali di calcio, commento di Eugenio Danese - Boll. meteor. - Bollettino per i naviganti - I progr. di domani - Buonanotte
- mobilitati realizzata in collaborazione con l'ACI
- 8.30** Segn. or. - Giorn. radio

### CONCERTINO

- 8.40** (Palmolive)  
a) Complesso Los Machucambos
- 8.50** (Industria Ital. Mobilita) (LMI)  
b) Chet Atkins alla chitarra
- 9** — (Commissione Tutela Lino)  
c) Canta Betty Curtis
- 9.15** (Tuba)  
d) Orchestra diretta da Giampiero Boneschi
- 9.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 9.35** (Omo)  
— E ALLORA, BIONDA O BRUNA?  
Ritratti di donna  
Testi di Franco Moccagatta  
Regia di Federico Sanguigni
- PLATEA  
Interviste con il pubblico di D'Alessandro, Gavioli, Novelli, Pitrè  
Presenta Andreina Paul  
Gazzettino dell'Appetito
- 10.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 10.35** (Coca-Cola)  
MUSICA PER UN GIORNO DI FESTA
- 11.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 11.35** Voci alla ribalta  
Negli interv. com. commerciali
- 12.20** Musica operistica  
Verdi: *Adagio*; «O terra addio» \* Puccini: *Madama Butterfly*; «Scuoti quella fronda di ciliegio»
- 12.45** Passaporto  
Settimanale di informazioni turistiche, a cura di Ernesto Fiore ed Ennio Mastrostefano
- L'APPUNTAMENTO DELLE 13:  
**13** (Cera Grey)  
Su il sipario
- 03' (Cynar)  
Una donna al giorno
- 10' (Gandini Profumi)  
Tre momenti magici
- 20' (Galbani)  
I semplici
- 25' (A. Gazzoni e C.)  
Musica tra le quinte
- 13.30** Segn. or. - Giorn. radio  
45' (Simplicital)  
La chiave del successo
- 50' (Spic & Span)  
Il disco del giorno
- 55' (Caffè Lavazza)  
Buono a sapersi
- 14** — Musica per due contonenti  
con Sid Ramin, Gino Mescoli, Mina, Gianni Morandi, Pat Boone e Brenda Lee
- 14.45** (La Voce del Padrone Columbia Marcomphone S.p.A.)  
Angolo musicale
- 15** — Momento musicale
- 15.15** (Meazzi)  
Recentissimi in microsolo
- 15.30** Orchestra dirette da Eddie Cano ed Emilio Reyes
- 16** — (Henkel Italiana)  
Rapide  
— Musica e parole d'amore  
— Le canzoni per i ragazzi  
— Appuntamento a sorpresa
- 16.35** Oggi ho l'humor nero  
di Mario Brancacci  
Regia di Federico Sanguigni
- 16.50** (Carisch S.p.A.)  
Ribalta di successi
- 17.05** Divertimento per orchestra  
di Emilio Reyes
- 17.25** Buon viaggio  
Trasmissione per gli automobilisti realizzata in collaborazione con l'ACI
- 17.30** Complesso Castellina-Pasi
- 17.40** (TV Illustrazione Sorrisi e Canzoni)  
BANDIERA GIALLA  
Dischi per i giovanissimi scelti e presentati da Gianni Boncompagni
- 18.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

- 18.35** \* I vostri preferiti  
Negli interv. com. commerciali
- 19.23** Zig-Zag
- 19.30** Segnale orario  
Radiosera
- 19.50** Punto e virgola  
Rassegna di successi
- 20** — Concerto di musica leggera  
Partecipano le orchestre di Franck Pourcel, Percy Faith, John Schroeder; i cantanti Franck Sinatra, Nat King Cole, Ella Fitzgerald; i complessi di Archibald and Tim, Barney Kessel; i pianisti Stanley Black e George Shearing
- Canzoni senza parole  
Adamo: *Mes mains sur tes hanches* \* Mescoli: *Solo tu* \* Kämpfert: *Love* \* Barry: *Mr. Kiss Kiss bang bang*
- I molti volti di una canzone  
Ira e George Gershwin: *Embraceable you*
- Recital  
Ella Fitzgerald ad Amburgo  
Arien: *That old black magic* \* Elman: *And the angels sing* \* Lennon: *A hard day's night* \* Ellington: *Do nothing till you hear from me* \* Mood indigo, *It don't mean a thing* \* Jobim: *The smile of Tpanema* \* Cobb: *Smooth sailing* \* Anonimo: *Old McDonald had a farm*
- 21** — INVERNO, PRIMAVERA E... RAFFAELE PISU  
Epistolario fantastico di D'Ottavi e Lionello  
Regia di Federico Sanguigni
- 21.30** Segn. or. - Giorn. radio
- 21.40** Profili musicali: Gino Redi  
Orchestra diretta da Augusto Martelli
- 22** — Italian East Coast jazz Ensemble  
Pepito Pignatelli, batteria; Leandro «Gato» Barbieri, sax tenore; Billy Smith, clarinetto; Enrico Rava, tromba; Franco D'Andrea, pianoforte; Gianni Foccià, contrabbasso
- 22.30-22.40** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

### 3 RETE TRE

(Stazioni a M.F. del Terzo Programmata)

- 10** — Musica del Settecento  
Michel Corrette: Concerto in re minore op. 26 n. 6 per clavicembalo, flauto e archi; Allegro - Andante - Presto (Flavio Benedetti, Michelangelo, clav.; Jean-Claude Masi, fl.; Orch. «A. Scariatti» di Napoli della RAI dir. da Luigi Colonna) \* Franz Xaver Richter: *Sinfonia con Fuga in sol minore*; Adagio - Fuga - Adagio - Fuga - Andante - Presto (Orch. Archiv Produktion dir. da Wolfgang Hofmann)
- 10.30** Antologia di interpreti  
Direttore Hans von Benda: Carlo Ricciotti: Concertino in fa sol maggiore per quattro violini, viola, violoncello e basso continuo; Largo, Alle brave, non presto - Largo affettuoso - Allegro (Orch. da Camera di Berlino)  
Soprano Jacqueline Brumaire: Gustave Charpentier: *Louise*; «Dopo la morte» Le m'suis données» \* Charles Gounod: *Faust*; «Ah! Je ris de me voir» (Orch. del Concerti Lamoureux di Parigi dir. da Jean Fournet)  
Flautista Fernand Caratgé: Johann Sebastian Bach: *Sonata in mi maggiore per flauto e basso continuo*; Adagio ma non tanto - Allegro - Andante - Allegro (clav. Ruggero Gicci)
- Tenore Mario Lanza: Giacomo Puccini: *La Bohème*; «Che gelida manina» \* Umberto Giordano: *Andante Chénier*; «Un di all'azzurro spazio» (Orch. RCA Victor dir. da Constantine Callicinos)  
Quartetto Griller: Sidney Griller, Jack O'Brien SLI; Philip Burton, v.l.a.; Colin Hampton, vc. Franz Joseph Haydn: *Quarto*

- tetto in si bemolle maggiore op. 71 n. 1: Allegro - Adagio - Minuetto e Trio - Vivace  
Basso Nicola Rossi Lemeni: Modesto Mussorgski: *Boris Godunov*: Morte di Boris (Orch. Sinf. di S. Francisco e Coro dell'Opeta di S. Francisco dir. da Leopold Stokowski)  
Cornista Domenico Ceccarossi e pianista Ermelinda Magnetti:  
Ludwig van Beethoven: *Sonata in fa maggiore op. 38*: Allegro moderato - Poco adagio, molto andante - Adagio moderato  
Direttore Mario Rossi: Luigi Cherubini: *Il Crescendo*: Overture (Orch. Sinf. di Milano della RAI)  
Pianista Yuri Boukov: Sergei Prokofiev: *Sonata n. 5 in do maggiore op. 38*: Allegro tranquillo - Andantino - Un poco allegro  
Soprano Antonietta Stella: Giuseppe Verdi: *Un Ballo in maschera*; «Ma all'ardito stelo» «divulsa» (Orch. Sinf. di Glauco Curcio) \* Giacomo Puccini: *La Bohème*; «Sì, mi chiamano Mimì» (Orch. Sinf. di Londra dir. da Alberto Erede)  
Direttore Gabor Ötvös: Leos Janacek: *Suite op. 3*: Con moto - Adagio - Allegretto - Con moto (Orch. Sinf. di Milano della RAI)
- 13** — Un'ora con Niccolò Paganini  
Sei Capricci dall'op. 1; n. 1 in si bemolle maggiore, n. 2 in do minore, n. 3 in mi minore, n. 4 in do minore, n. 5 in la minore, n. 6 in sol minore (v.l. Ruggero Ricci); n. 7. Introduzione e Tema con variazioni op. 13 (Duo Guili-Cavalo: Franco Guili, vl.; Enrica Cavallo, pf.); concerto n. 2 in si minore op. 7 «La campanella» per violino e orchestra; Allegro maestoso - Adagio - Rondò (La campanella) (sol. Yehudi Menuhin - Royal Philharmonic Orch. dir. da Alberto Erede)
- 14** — Recital del Quintetto di Varsavia  
Grazyna Bacewicz: Quintetto; Moderato, molto espressivo - Presto - Grave - Con passione \* Ernst Bloch: Quintetto; Agitato - Andante mistico - Allegro energico \* Anton Dvorak: Quintetto in la maggiore op. 81; Allegro non troppo - Andante - Molto Dumka - Scherzo (Furiant) - Finale (Wladyslaw Szpilman, pf.; Bronislaw Morla, La cembalo; Wronski, slr.; Stefan Kamasa, v.l.a.; Aleksander Ciechaniski, vc.)
- 15.35** Compositori contemporanei  
Giorgio Federico Ghedini: Antifona per Luisa (Piccolo Coro Polifonico di Roma della RAI dir. da Nino Antonellini); *Sonata da concerto per flauto, archi e percussioni*; Lento, Marcato - Adagio - Vivace e leggero (sol. Severino Gazzelloni - Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. da Mario Rossi); Studi per un affresco da Battaglia; Allegro incalzante con fuoco - Adagio ma non troppo - Molto adagio - Allegro pesante (Orch. Sinf. di Milano della RAI dir. da Franco Mannino)
- 16.20** Wolfgang Amadeus Mozart  
Divertimento in fa maggiore K. 247 per archi e due corni: Allegro - Andante grazioso - Minuetto - Adagio - Minuetto - Andante - Allegro assai (Orch. «A. Scariatti» di Napoli della RAI dir. da Peter Maag)

### TERZO

- 17** — L'INCARICATO  
Radiodramma di Carlo Fruttero e Franco Lucentini  
L'incaricato Franco Parenti  
La moglie Franca Nuti  
Il marito Alberto Lionello  
ed inoltre: Dante Biagioni, Roberto Brivio, Santa Calogero, Rina Centa, Angela Ciccarella, Cosetta Colla, Sandro Massimini, Maria Teresa Puccini, Enza Soldi, Hilda Toselli, Wanda Vismara  
Regia di Giorgio Bandini

### S SECONDO

- 7.30** \* Musiche del mattino
- 8.25** Buon viaggio  
Trasmissione per gli auto-

**18.05 Johann Sebastian Bach**  
Gott der Herr ist Sonn und Schild, cantata per la Festa della Riforma per soprano, mezzosoprano, basso, coro e orchestra (Cecilia Rossetti, sopr.; Elena Zilio, msopr.; Roberto Hage, b.); Sanctus Dominus per coro e orchestra (Complesso Strumentale e Coro Polifonico Romano dir. da Gabriele Tosini)  
(Regist. effett. il 22-12-1965 dall'Auditorium del Gonfalone in Roma)

**18.30 La Rassegna**  
Sociologia  
a cura di Augusto Pino  
L'evoluzione del lavoro operaio

**18.45 Benedetto Marcello**  
Concerto in do minore per oboe, archi e clavicembalo (Revis. di Gian Luca Tocchi): Allegro moderato - Adagio - Allegro (sol. Elio Ovinicetto) - Or. «A. Scarlatti» di Napoli della RAI dir. da Pietro Argento

**19 — Orientamenti critici**  
«Analisi storica dell'arretratezza economica» a cura di Roberto Giannanco

**19.30 \* Concerto di ogni sera**  
Balduard Galuppi (1706-1785); Sonata in do maggiore Andante - Allegro - Allegro assai (pf. Arturo Benedetti Michelangeli) \* Johannes Brahms (1833-1897): Trio in do maggiore op. 87 per pianoforte, violino e violoncello: Allegro - Andante con moto - Scherzo finale («The Alma Trio»: Adolph Baller, pf.; Maurice Wilch, vl.; Gabor Rejto, vc.) \* Zoltan Kodaly (1882): Quartetto n. 2 op. 10 per archi (Quartetto Vegh: Sandor Vegh e Sandor Zoldy, vl.; Georg Janzer, vla; Paul Szabo, vc.)

**20.30 Rivista delle riviste**

**20.40 Alfredo Casella**  
Divertimento per Folia per piccola orchestra: Sinfonia - Allegretto - Valzer diatonico - Siciliana - Giga - Carillon - Galop - Allegro veloce - Valzer - Apoteosi (Orch. «A. Scarlatti» di Napoli della RAI dir. da Franco Caracciolo); Donna serpente, sinfonia (Orch. Sinf. di Roma della RAI dir. da Armando La Rosa Parodi)

**21 — Il Giornale del Terzo**

**21.20 Piccola antologia poetica**  
Arturo Onofri  
a cura di Elio Pagliarani

**21.30 Dall'Auditorium del Foro Italico in Roma**  
Stagione Sinfonica Pubblica del Terzo Programma

**CONCERTO**  
diretto da Carlo Franci con la partecipazione del violinista Giuseppe Prencipe

**Guido Turchi**  
Petite suite-paraphrase, su motivi popolari europei (1965)  
Introduzione - Chanson villageoise - Tema con variazioni - Rondò

**Frank Martin**  
Concerto per violino e orchestra (1951)  
Allegro - Andante molto moderato - Presto  
**Ludwig van Beethoven**  
Sinfonia n. 2 in re maggiore op. 36  
Adagio molto, allegro con brio - Larghetto - Scherzo - Allegro molto  
Orch. Sinf. di Roma della RAI

Nell'intervallo:  
Taccuini  
di Maria Bellonci

### radiostereofonia

Stazioni sperimentali a modulazione di frequenza di Roma (100,3 Mc/s) - Milano (102,2 Mc/s) - Napoli (109,9 Mc/s) - Torino (101,8 Mc/s) ore 11-12 Musica leggera - ore 15.30-16.30 Musica leggera - ore 21-22 Musica da camera.

### notturno

Dalle ore 22,45 alle 6,25: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kc/s. 6060 pari a m. 49,50 e su kc/s. 9515 pari a m. 32,85.  
22,45 Ballabili e canzoni - 23,15 Pensieri - 3,06 I complessi e orchestre - 0,36 Motivi e ritmi - 1,06 Antologia dei successi italiani - 1,36 Voci e strumenti in armonia - 2,06 Le canzoni e i loro interpreti - 2,36 Musica senza pensieri - 3,06 I classici della musica leggera - 3,36 Il golfo incantato: un programma di vecchie e nuove melodie napoletane - 4,06 Incontri musica-

li - 4,36 Recital di Pat Thomas - 5,06 Motivi da films e da commedie musicali - 5,36 Dischi per la gioventù - 6,06 Concertino.  
Tra un progr. e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

### locali

**CAMPANIA**  
8-9 « Good morning from Naples », trasmissione in lingua inglese - 8-8,10 International and Sport News - 8,10-9 Music for young People (Napoli 3).

**SARDEGNA**  
12,20 De die in die, 12,25 Cantanti alla ribalta (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II della Regione).

19,30 Musica caratteristica - Sabato sport (Cagliari 1 - Nuoro 0 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

**FRIULI-VENEZIA GIULIA**  
14,30 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione giornalistica e musicale dedicata agli italiani di oltre frontiera - Almanacco - Notizie locali - Notizie sportive - 14,45 « Soto la pergolada », rassegna di canti folcloristici regionali - 15 Arti, lettere e spettacoli - Rassegna della stampa regionale - 15,10, 15,30 Musica richiesta (Venezia 3).

19,30-20 Segnaritmo (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

**TRENTINO-ALTO ADIGE**  
12,30 Terza pagina - Canzoni napoletane. Tenore G. Savio con il circolo Mandolinistico « Euterpe » di Bolzano (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

19,15 Melodie da operette (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

### radio vaticana

9,30 Santa Messa in Rito Romano. 14,30 Radiogiornale. 18,45 Beseda Slovenskih skofov. 19,15 The teaching in tomorrow's Liturgy. 19,33 Radioquaresima: Per la Costituzione Conciliare - « La Chiesa e il mondo moderno », conversazione di S.E. Mons. Michele Pellegrino: « Vangelo e cultura » - I Santi di domani. Oggi in

Vaticano. 20,15 La Semaine catholique. 20,45 Die Woche im Vatikan. 21 Santo Rosario. 21,15 Trasmissioni estere. 21,45 Sabatina in honor de Nuestra Señora. 22,30 Replica di Radioquaresima.

### esteri

**FRANCIA**  
FRANCE-CULTURE

16,15 Quaresimale del Pastore Louis Simon. 17 « C'est arrivé », trasmissione di André Gillois. 18 « Sorto dalla memoria » Auro di Marianne Oswald. 18,45 Conoscere il cinema, trasmissione presentata da Jean Milroy e da Philippe Esnault. 19,30 Notiziario. 19,40 Inchieste e commenti - Attualità politica ed economica, diretta da Pierre Sandhal. 20 Musicisti francesi contemporanei: Omaggio a Henri Gagnebin per il suo 80° anniversario. 21 « Echos du Grand Siècle », a cura qui-femme di Michel Philippon. 22,15 Prezzi scelti cura di Jean Paget. 23,15 Conoscere il jazz.

**GERMANIA**  
AMBURGO

16,05 Varietà musicale. 18 Hillbilly e Western music. 19 Notiziario. 19,20 Il « Schönhausen-Chor » di Krefeld diretto da Helmut Kahlhöfer interpreta Lieder di Senf, Staden, Franck e Distler. 20,50 Cocktails di danza. 21,30 Notiziario. 23,30 Vecchi stanzialismi musicali. 0,10 Musica da ballo. 1 Dalla discoteca del signor Jazz (dirige Franz-Josef Schwarz). 1,30 Danze di fine settimana. 2,05 Musica fino al mattino dal Südwestfunk.

**SVIZZERA**  
MONTECENERI

15,10 Concerto diretto da Otmur Nussio. Solista: violinista Nelly Csaky. A. Lortzing: « Zar e carpentiere », ouverture; Felix Mendelssohn: Concerto per violino e orchestra d'archi in re minore; Theodor Dubois: Suite breve per piccola orchestra; Aaron Copland: « Appalachian Spring ». 16,05 Orchestra Radiosa. 16,40 Per i lavoratori italiani in Svizzera. 17,15 Teclanista. 18 Polche e marce. 18,15 Voci del Grigione italiano. 18,45 Diario culturale. 19 Il coro e l'orchestra di Ray Coniff. 19,15 Notiziario - Attualità sera. 19,45 Canzonette. 20 La rivista del sabato. 20,30 « Festival », il meglio della produzione di teatro; 20,45 Palcoscenico internazionale. 22,30 Sabato in musica. 23 Notiziario - Attualità notte. 23,20 Teneri violini.

## FILODIFFUSIONE

**AUDITORIUM (IV Canale)**  
8 (17) Musica sacra  
A. SCARLATTI: La Passione secondo San Giovanni per soli, coro, orchestra e organo (revis. e realizz. di E. Gubitosi)  
Il Narratore Claudio Strudthoff  
Cristo Ugo Trama  
Pietro Carlo Francini  
Orch. «A. Scarlatti» di Napoli della RAI e Coro dell'Associazione «A. Scarlatti» di Napoli, dir. F. Caracciolo, M° del Coro E. Gubitosi  
8,50 (17,50) Sonate moderne  
K. SEYFANOVSKI: Sonata in re minore op. 9 per violino e pianoforte - VL. D. Oistrakh, pf. V. Yampolsky; A. COPLAND: Sonata per pianoforte - pf. N. Lee; B. BRITTEN: Sonata in do maggiore op. 65 per violoncello e pianoforte - vc. M. Rostropovich, pf. B. Britten  
9,55 (18,55) Sinfonie di Franz Joseph Haydn  
Sinfonia n. 22 in mi bemolle maggiore « Il Filosofo » - Orch. «A. Scarlatti» di Napoli della RAI, dir. P. Argento, Sinfonia n. 60 in do maggiore « Il Distratto », vl. sol. D. McCallum, Orch. del Festival di Glyndebourne, dh. V. Gui  
10,35 (19,35) Piccoli complessi  
S. PROKOFJEV: Quintetto op. 39 per clarinetto, oboe, violino e contrabbasso - Strumenti del Nonetto Boemo  
11 (20) Un'ora con Felix Mendelssohn-Bartholdy  
Ouverture op. 101 « Delle trombe » - Orch. Sinf. di Roma della RAI, dir. A. Basile - Capriccio brillante in si minore op. 22 per pianoforte e orchestra sol. P. Katin, Orch. Philharmonia di Londra, dir. J. Martinon, Sinfonia n. 3 in la minore op. 58 scozzese - Orch. Filarmónica d'Israele, dir. P. Klecki

Programmi in trasmissione sul IV e V canale di Filodiffusione  
dal 13 al 19 marzo  
dal 20 al 26 marzo  
dal 27 marzo al 2 aprile  
dal 3 al 9 aprile

12 (21) IL CONTE ORY, melodramma giocoso in due atti di E. Scribe e D. Poisson - Musica di G. Rossini  
Il Conte Ory Michel Sénéchal  
Il Governatore Rafael Arié  
Isoltero Cora Canne Meyer  
Raimbaud Robert Massard  
Un Cavaliere Tommaso Frascati  
La Contessa Adele Sari Barabas  
Ragonda Monica Sinclair  
Orch. Sinf. e Coro di Torino della RAI, dir. V. Gui, M° del Coro R. Maghini (Edizione Ricordi)  
14,10-15 (23,10-24) Recital del violinista Davy Erlih  
J. MARTINON: Sonatina; D. MILHAUD: Sonata n. 2 per violino e pianoforte - pf. E. Lina; N. PAGANINI: Capricci op. 1 e n. 19 per violino solo  
15,30-16,30 Musica leggera in radiostereofonia  
In programma:  
- L'orchestra diretta da Werner Müller in « Vienna, Vienna »  
- I cantanti Jeri Southern, Yves Montand, Luis Alberto del Paraná con il complesso vocale Los Paraguayos  
- Parata d'orchestre con Kai Winding, Kurt Wege e Richard Marino  
MUSICA LEGGERA (V Canale)  
7 (13-19) Parata di complessi e orchestre  
8,15 (14,15-20,15) Motivi e ritmi  
8,39 (14,39-20,39) Antologia di successi italiani  
Meccia: Il barattolo; Monti-Paoli: La mosca; Rana; Uno per tutte; Lentini-Gentile; Si vedrà; Pattacini; L'esercito dei surj; Mo-

gol-Donita; Uno dei tanti; Nisa-De Ponti; Serajino; champagne; Pallavicini-Mescoli; Ed ora insegnami; Verde-Kramer - Folle e champagne  
9,03 (15,03-21,03) Voci e strumenti in armonia  
9,27 (15,27-21,27) Le canzoni e i loro interpreti  
9,51 (15,51-21,51) Musica senza pensieri  
10,15 (16,15-22,15) I classici della musica leggera  
Grouya; Flamingo; Marchetti; Fascination; Madrigueria; Adios; Schwarz; Dancing in the dark; Porter; I get a kick out of you; Auric; Moulin rouge; Simon; Poinciana; Rak-sin; Laura  
10,39 (16,39-22,39) Il golfo incantato: un programma di vecchie e nuove melodie napoletane  
11,03 (17,03-23,03) Incontri musicali con: Iva Zanicchi e Gilbert Bécaud  
Chiosso - Waiss - Edwards Credi; Delanoé-Bécaud; Nathalie; Specchia-Russel: Come ti vorrei; Amade-Bécaud: T'es venu de loin; Piretti-Campbell; La nostra spiaggia; Delanoé-Bécaud; L'orange; Pallavicini-Kramer: Quando verrai; Vidalin-Bécaud; Pinella soletti  
11,27 (17,27-23,27) Recital di Neil Sedaka  
11,51 (17,51-23,51) Motivi da films e da commedie musicali  
12,15 (18,15-0,15) Dischi per la gioventù  
Pallavicini - Aber - Hatch: Ciao ciao; Giacobetti-Savona: I due caffè; Pieretti-Gianco; Ead; Mc Cartney-Lennon: Can't be my love; Simonetta-Pattacini: La maglietta; Vibio-Modesti; Umico; Rossi-Vassallo: Quando finisce l'estate; Michellini: Quest'anno il mare; Herman: Hello Dolly  
12,39 (18,39-0,39) Concertino



**ZUCCA**  
RABARBARO  
LIQUEUR  
ETTORE ZUCCA  
1875

**il rabarbaro**

# ST E P N

**è più di un aperitivo!**

RABARZUCCA S.p.A. MILANO

# lingue estere alla radio

## CORSO DI LINGUA TEDESCA Compito per il mese di marzo

### I CORSO

I due « perché ».

Perché è di cattivo umore, signorina? - Che domanda! Perché piove sempre e perché la primavera non vuol venire. - Perché non può venire con me al (auf) ballo? - Perché ho soltanto un vestito sportivo. - Perché non s'è (ha) comprato un vestito di seta? - Perché non sono milionaria e perché devo risparmiare il denaro per le vacanze. - Dove vuole andare? - Vado a Cortina. - Caspita! (Donnerwetter!) E perché non resta qui a X? X è bellissima. - Perché non resto a X? ... perché non mi piace. Ha capito! O non vuoi capire? - Sì, capisco. Ma perché rispondere così « cordialmente »? - Perché le Sue domande sono sciocche. - Perché sono sciocche? - Basta, basta! Sono sciocche perché è tardi e perché voglio restare sola. - Capisco. Buona notte!

### II CORSO

Vedrà la Germania. (\*)

Mi preparo ad (auf) un viaggio in Germania. Questa estate vorrei riposarmi (ausruhen) e rimettermi in salute. Potrei restare a casa, ma so che è meglio cambiare attività e vedere nuove facce e nuovi ambienti. Per andare in Germania basta avere un documento personale (der Ausweis); il mio compagno di lavoro s'è fatto rilasciare (ausstellen) il passaporto, perché spera di poter visitare anche i Paesi nordici. Mio cugino preferisce fare il campeggio al mare. S'è comperata una bella tenda. Dice che, per distendersi, la vita allo scoperto (sotto libero cielo) è la cosa migliore. Vuol fare l'autostop e addirittura raggiungere la Grecia (Griechenland). Felice lui! (II felice!).

(\*) Per i vocaboli nuovi consultare il Corso Pratico a pag. 269-70.

## Correzione del compito del mese di febbraio

### I CORSO

Was wünschst du, A.? - Nichts Besonderes. Ich will deine Stimme hören. - Willst du heute zu mir kommen? Gehen wir spazieren! - Nein, heute können wir uns nicht sehen, heute kann ich nicht kommen. - Musst du vielleicht arbeiten? Heute ist Sonntag, und alle sind glücklich zu ruhen. Komm, das Wetter ist schön. - Ich habe dir schon gesagt, dass ich den ganzen Tag studieren muss. - Wie kommt es, dass du nie frei bist? Du bist zu strebsam. Was willst du werden, etwas Grosses? - Ich will nichts werden. Ich will bleiben, was ich bin... Und dann habe ich meiner Mutter noch nicht antworten können. Schreib' ihr eine Karte; das kann genügen. - Wie sprichst du? (Wie du sprichst!) Liebst du deine Mutter nicht? - Gewiss liebe ich sie. Aber einen Brief schreiben... vier, fünf, sechs Seiten... das ist zu viel. - Nein, mein Freund; du hast kein Herz.

### II CORSO

Wieviel Geschwister hast du? - Ich habe zwei Brüder und eine Schwester. - Sie beschäftigen sich mit...? - Meine Schwester ist verheiratet. Sie ist Hausfrau und hat zwei liebe Kinder. - Und deine Brüder? - Einer ist sehr jung; er besucht noch die Schule. - Und der andere? - Der andere ist Bankbeamter. In welcher Bank? - In der « Banca Commerciale ». - Dieses Wort « Commerciale » haben wir noch nicht gelernt. - Was sagst du? Öffne das Buch auf Seite zweihundertvierundachtzig und du wirst alle Wörter finden, um die deutsche Übersetzung zu machen. - Ich sehe, du hast recht. Hier gib's noch einen Ausdruck aus der Welt des Handels; Um eine Anweisung einzulösen, müssen wir zum Schalter Nummer fünf gehen. - Und hier ist noch einer: Ohne den Vordruck auszufüllen kann man die zehntausend Lire nicht wechseln. - Wir und 10.000 Lire? Mir scheint, du bist guter Laune. Lassen wir die Bank und ihre Milliarden und unterhalten wir uns mit unseren Büchern.

I compiti debbono essere inviati alla RAI - Radiotelevisione Italiana, Direzione Centrale Programmi Radio - Corsi di Lingue - Via del Babuino, 9 - Roma.

# Rete IV Regione Trentino - Alto Adige

Trasmissioni in lingua italiana, tedesca e ladina

## DOMENICA

8 Besinnung zum Feiertag - 8,10 Gute Reise! Eine Sendung für das Autoradio - 8,40 Musik am Sonntagmorgen - 9,40 Sport am Sonntag - 9,50 Heimatlucken - 10 Heilige Messe - 10,40 Kleines Konzert, J. S. Bach: Chorpräliminium « Schmücke dich, o liebe Seele »; G. Ph. Telemann: Sonata a quattro G-dur - 11 Speziell für Siel - 1. Teil - 12 Die Brücke. Eine Sendung zu Fragen der Sozialfürsorge von Sandro Amadori - 12,10 Nachrichten - 12,20 Für die Landwirte (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

12,30 Corriere di Trento - Corriere di Bolzano - Cronache regionali - Trasmissione per gli agricoltori (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bressanone 2 - Bressanone 3 - Brunico 2 - Brunico 3 - Merano 2 - Merano 3 - Trento 2 - Paganella II - Bolzano II - Bolzano I e stazioni MF II della Regione).

13 Leichte Musik nach Tisch - 13,15 Nachrichten - Werberdurchsagen - 13,30 Radiomilieu Bleibtreu. Gestaltung: Grett Bauer (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

14 La Settimana nel Trentino-Alto Adige (Rete IV - Bolzano 2 - Bressanone 2 - Brunico 2 - Merano 2 - Trento 2 - Paganella II - Bolzano II e stazioni) MF II della Regione).

14,30-15 Speziell für Siel (Rete IV). 16 Speziell für Siel 2. Teil - 17 Erzählungen für die Jungen Hörer. E. Kästner: « Emil und die Detektive » - Für den Funk bearbeitet von F. W. Brang A. Folge - 17,30 Der Sender auf dem Dorplatz: Schlanders II - Leichte Musik und Sportnachrichten - 19 Zaubler der Oper: Lucilla e Iovanna, Sopran (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

19,15 Trento sera - Bolzano sera (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone

ne 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III). 19,30 Sport am Sonntag - 19,45 Abendnachrichten - Werberdurchsagen - 20 Prinzessin Turandot - Hörspiel von Wolfgang Hildesheimer (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21,20 Musikalisches Intermezzo - 21,30 Sonntagskonzert, J. Haydn: Notturmo C-dur; R. Bartok: Divertimento für Streicher; F. Mendelssohn: Sinfonie n. 4 A-dur Op. 90 « Italienische »; Aust.: Haydn-Orchester von Bozen und Trient - Dirigent: Antonio Pedrotti (Die Bandaufnahme erfolgte am 6-12-1965 im Monteverdi-Konservatorium (Bozen) in der Pause: Kulturumschau) (Rete IV).

## LUNEDI'

7-8 Klingender Morgenguss - 7,15 Morgensendung des Nachrichtendienstes - 7,45-8 Klingender Morgenguss (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

9,30 Für Kammermusikfreunde. S. Rachmaninoff: Trio Nr. 2 d-moll « Elegisches Trio »; A. Klaviertrio Oborn, Oistrakh, Knuzewitski 10,15 Leichte Musik am Vormittag - 11 Radiomilieu Bleibtreu. Gestaltung: Grett Bauer - 11,30 Freude an der Musik - 12,10 Nachrichten - 12,20 Volks- und heimatkundliche Rundschau. Am Mikrophon: Dr. Josef Rampold (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

12,30 Corriere di Trento - Corriere di Bolzano - Cronache regionali - 13 Lunedi sport (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bressanone 2 - Bressanone 3 - Brunico 2 - Brunico 3 - Trento 2 - Paganella II - Bolzano II e stazioni MF II della Regione).

13,15 Nachrichten - Werberdurchsagen - 13,30 Zu Ihrer Unterhaltung. 2. Teil (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

14 Gazzettino del Trentino-Alto Adige

ge - 14,20 Trasmissioni per i Ladini (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano I - Trento 1 - Paganella I e stazioni MF I della Regione).

17 Nachrichten am Nachmittag - Fünfteltes - 18 Für unsere Kleinen. A. Lindgren: « Die Schulaufkapela » - 18,30 « Dal Crepes del Seila ». Transmission in collaborazione con i comités de la vallades de Gherdeina. Badia e bassa - 19 Blasmusik (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

19,15 Trento sera - Bolzano sera (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

19,30 Die Dokumente des Zweiten Vatikanischen Konzils: Inhalt und Bedeutung. Es spricht der Bischof von Bozen-Brixen, Dr. Josef Gargitter - 19,45 Abendnachrichten - Werberdurchsagen - 20 Briefe aus... - 20,10 Für jeden etwas, von jeem etwas - 20,50 Die Rundschau über die Probleme der nah und fern (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21,25 Musikalisches Intermezzo - 21,45 Aus Kultur- und Geisteswelt. Gino Barbieri: Die Enzyklika « Rerum Novarum » und die Lehre der Kirche über die Probleme der Arbeiterschaft. 3. Sendung: « Das Werk der Kirche zur Linderung der Not » - 22,10-23 Musik klingt durch die Nacht (Rete IV).

## MARTEDI'

7-8 Klingender Morgenguss - 7,15 Morgensendung des Nachrichtendienstes - 7,45-8 Klingender Morgenguss (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

9,30 Sinfonieorchester der Welt. Orchester der Radiotelevisione Italiana. Turin - Dirigent: Massimo Freccia - B. Britten: Peter Grimes; vier Seebilder Op. 33 - E. Elgar: Enigma Variationen - 10,30 Schulfunk (Mittelschule) - 11 Leichte Musik am Vormittag - 12,10 Nachrichten - 12,20 Das

# Trasmissioni in lingua slovena

Dai trasmettitori di Trieste A, Gorizia IV e M. Purgessimo IV

## DOMENICA

8 Calendario - 8,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 8,30 Radiomilieu Bleibtreu - 9 Santa Messa dalla Chiesa Parrocchiale dei SS. Ermacora e Fortunato di Rolano - 9,50 G. Orchestre d'archi - 10,15 Settimana musicale - 10,45 « Bande in piazza - 11,15 Teatro dei ragazzi: « Le avventure di Huckleberry Finn », romanzo di Mark Twain - 11,30 Concerto di Pavel Holecik, sceneggiatura di Jožko Lukeš. Seconda puntata. Compagnia di prosa « Ribalta radiofonica », allestimento di Ljotica Lombar - 12 Cantì religiosi - 12,15 La Chiesa ed il nostro tempo - 12,30 Musica a richiesta - 13 Chi, quando, perché... Echi della Settimana nella Regione.

13,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13,30 Musica a richiesta - 14,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Sette giorni nel mondo - 14,45 « Testiera per pianoforte - 15 « Passarella di canzoni - 15,30 « Le campane e i treni », radiodramma di Feluda Anzani - radionovela di Nada Konjedic. Compagnia di prosa « Ribalta radiofonica », regia di Jože Peterlin - 16,25 Musiche per complessi da camera - Carlo De Innocenti. Aldo Danieli: Piccola suite per sette strumenti. Esecutori: pianista Aldo Danieli; flautista Miloš Pahor; clarinetto Roberto Bragaglia e Marcello Emanuelli; fagotti Umberto Di Cesare; trombettista Gino Cancelli e trombonesi Italo Besilla - Carlo De Innocenti - Musica per tre strumenti - Esecutori: flautista Bruno Dapretto; violoncellista Adriano Vendramelli; pianista Roberto Bragaglia - 16,55 « Complessi vocali - 17,30 « Buonumore in musica - 18 « Jam session - 18,30 Il cinema ieri ed oggi - a cura di Sergio Vesilj - 19 « Due secoli di valzer, Frederic Chopin: Valzer N. 1 in mi bemolle maggiore, op. 18 « Grande valzer brillante »; Johannes Brahms

Valzer in la bemolle maggiore op. 39, n. 15; Peter Iljich Ciaikovski: Valzer dalla Sinfonia N. 5 in mi minore op. 64 - 19,15 La gazetta della domenica dell'orelione: Ernest Zupancic - 19,30 « Itinerario musicale italiano - 20 Radiosport.

20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20,30 Dal patrimonio folkloristico sloveno a cura di Lejla Rehar: « Pensa ai tuoi peccati » - 21 « Fantasia cromatica », concerto generale di musica leggera con i cantanti Petula Clark e Fred Bongusto, il complesso vocale « Les Surfs », il sassofonista Charlie Parker e i complessi Alfonso D'Artega e Bobby Guttesha - 22 La domenica dello sport - 22,10 « Musiche da Chiesa e musiche d'ispirazione religiosa di compositori italiani. Marcantonio Ziani: Il sepolcro, oratorio per soli e orchestra - 22,45 « Le grandi orchestre di musica leggera - 23,15 Segnale orario - Giornale radio.

## LUNEDI'

7 Calendario - 7,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 7,30 « Musica del mattino - nell'intervallo (ore 8) Calendario orario - 8,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

11,30 Motivi sloveni al pianoforte - 11,35 Le due pianiste (per le Scuole Medie) - 11,55 « Accquello italiano - 12,15 Abbiamo letto per voi - 12,30 Per ciascuno qualcosa - 13,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13,30 « I grandi successi - 14,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Fatti ed opinioni, rassegna della stampa.

17 Buon pomeriggio con i cinque solisti - 17,15 Segnale orario - 17,15 Segnale orario - Giornale radio - 17,25 La radio per le scuole (per le Scuole Medie) - 17,45 « Canzoni e ballate - 18 Non tutto

ma di tutto - Piccola enciclopedia popolare - 18,15 Art. lettere e spettacoli - 18,30 « Musiche sinfoniche francesi dell'Ottocento. César Franck: Le chasses maudis, piano sinfonico; Variazioni sinfoniche per pianoforte e orchestra - 19 Storia della letteratura slovena - a cura di Mons. Ljotica Rehar: « Ivan Tavcar, profilo biografico » - 19,15 « La tromba di Pio Nicoli - 19,30 Conversazioni per la Quaresima a cura del Mons. Ljotica Rehar - 19,45 « Gli archi di George Melachroin - 20 Radiosport - 20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Oggi alla Regione - 20,35 Serata a soggetto, appuntamento musicale del lunedì - 21, Gian Francesco Malipiero: « Don Giovanni », quattro scene in un atto. Direttore: Bruno Maderna - Orchestra del Teatro La Fenice - Dal XVII Festival Turin, musica contemporanea di Venezia - 22 « Complessi vocali e strumentali - 22,30 « Motivi d'oltreoceano - 23 « Piccolo bar: suonare il pianoforte - 23,15 Segnale orario - Giornale radio.

## MARTEDI'

7 Calendario - 7,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 7,30 « Musica del mattino - nell'intervallo (ore 8) Calendario orario - 8,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

11,30 Dal canzoniere sloveno - 11,45 « Complessi « Gli Angeli » - 12 Dal patrimonio folkloristico sloveno, a cura di Lejla Rehar - 12,30 Per ciascuno qualcosa - 13,15 Segnale orario - Bollettino meteorologico - Bollettino meteorologico - 13,30 Musica a richiesta - 14,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 17,15 Segnale orario - Bollettino meteorologico e opinioni, rassegna della stampa. 17 Buon pomeriggio con il complesso di Franco Russo - 17,15 Segnale orario - Giornale radio -

Handwerk. Una Sendung von Hugo Seyr (Rele IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Trento 3 - Merano 3).  
12.30 Corriere di Trento - Corriere di Bolzano - Cronache regionali - Opere e giorni nel Trentino (Rele IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Merano 2 - Trento 2 - Paganella II della Regione).  
13.25 Filmmat. 1. Teil - 13.15 Nachrichten - Werberdschagen - 13.30 Das Filmmat. 2. Teil (Rele IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Merano 3).  
14. Gazzettino del Trentino-Alto Adige - 14.20 Transmission per Ladins (Rele IV - Bolzano 1 - Bolzano 1 - Trento 1 - Paganella I e stazioni MF I della Regione).  
15. Nachrichten am Nachmittag - 15.15 Fünfuhre - 18 Wir senden für die Jugend. Ronald Ross: Charles von Foucauld - 18.30 Kammermusik am Nachmittag. 3. Prokofiev: Sonate n. 8. Op. 84 - Auf: Pietro Scarpini, Klavier - 19 Bei uns zu Gast - 1. Teil (Rele IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Merano 3).  
19.15 Trento sera - Bolzano sera (Rele IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Merano 3 - Paganella III).  
19.30 Bei uns zu Gast. 2. Teil - 19.45 Abendnachrichten - Werbungen - 20.10 Opernprogramm mit Fedora Barbieri, Mezzosopran und Mario Serrani, Bass - Orchester der Radiotelevisione Rai. Dirigent: A. Scarlatti. 21. Stufen Italiischer Dichtung. 18. Sendung. P. Dr. F. Polibitzer, G. Boccaccio, Die Fälschung. 20. Aus Bert und Tal. Wochenausgabe des Nachrichtenendienstes. Regie: Hans Flass 20.20. Musik unsern Studios. 21. Die Stimme des Jahres. 21.20 Musikalische Intermezzo - 21.30 Musikalische Stunde. J. S. Bach: Die Konzerte für Cembalo und Orchester. V. Sendung: Concerto F-dur für Cembalo und zwei Flöten BWV 1057. Konzert C-dur für zwei Cembali BWV 1061. Konzert c-moll für zwei Cembali BWV 106 - 22.30-23 Das Filmmat. (Rele IV).

### MERCOLEDI'

7-8 Klingender Morgengruß - 7.15 Morgensendung des Nachrichtenendienstes - 7.45 Morgensendung (Rele IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Merano 3).  
9.30 Opnmusik - 10.30 Schulfunk (Mittelschule) - 11 Morgensendung für die Frau. Gestaltung:

17.20 Corso di lingua italiana, a cura di Janko Jez - 17.30 \* Caiedescopio musicale: Orchestra Horst Wende - Canta il quartetto Cetra. Dal direttore scozzese. Un po' di ritmo con Les Brown - 18.15 Arti, lettere e spettacoli - 18.30 Concerti della regione. Bertano Claudio Gherbitz - Lina Risbek: Orfano; Fabio Rimini: L'eremita; Roberta Catolla; Stagon Ruffalo; Daniele Bonfiglioli; Vito Lave; Benedetta tu sia; Mario Bugamelli: Ottimismo - 18.45 \* Suona il vibratonista Terry Gibbs - 19.11 disco a vostro gusto musicale, a cura di Danilo Lovrečić - 19.30 \* Melodie romantiche - 20. Radiosport - 20.15 Segnale orario - Bollettino meteorologico - Oggi alla Regione - 20.35 \* Motivi di oggi - 21 Profilo storico del teatro drammatico sloveno, a cura di Jozef Peterlin e Josip Tavcar. Quindicesima trasmissione: Il teatro di Ivan Cankar. Scene: da "Scandalo nella Valle di San Floriano" di I. S. Savi - e "La bella Vida". Compagnia di prosa "Ribalta radiofonica", regia di Jozef Peterlin - 22.11 \* disco a vostro gusto musicale nuova. Dal XVII Festival di musica contemporanea di Venezia. Luigi Dallapiccola: Cinque frammenti di Serce per orchestra e orchestra da camera; Due liriche di Anacreonte per canto, clarinetto e viola e pianoforte; Sex Carmina Alcei per orchestra del Teatro La Fenice di Venezia diretta da Hermann Scherchen. Soprano Magda Leszlo - 23.15 Segnale orario - Giornale radio.

### MERCOLEDI'

7.15 Segnale orario - 7.15 Segnale orario - Bollettino meteorologico - 7.30 \* Musica del mattino - nell'intervallo (ore 8) - Calendario - 8.15 Segnale orario - Bollettino meteorologico.

11.30 Motivi sloveni al pianoforte - 11.35 La radio per le scuole (per il 1° ciclo delle Elementari) - 11.55 \* Motivi triestini - 12.15 Incontro con la cantata - a cura di Marjana Prepeluh - 12.25 Per ciascuno qualcosa - 13.15 Seg-

Sofie Mägnago - 11.30 Leichte Musik am Vormittag - 12.10 Nachrichten - 12.20 Der Fremdenverkehr (Rele IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Merano 3).  
12.30 Corriere di Trento - Corriere di Bolzano - Cronache regionali - Opere e giorni nell'Alto Adige (Rele IV - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bressanone 2 - Merano 2 - Trento 2 - Paganella II - Bolzano II e stazioni MF II della Regione).  
13.15 Allerlei von eins bis zwei. 1. Teil - 13.15 Nachrichten und Werberdschagen - 13.30 Allerlei von eins bis zwei. 2. Teil (Rele IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Merano 3).  
14. Gazzettino del Trentino-Alto Adige - 14.20 Transmission per Ladins (Rele IV - Bolzano 1 - Bolzano 1 - Trento 1 - Paganella I e stazioni MF I della Regione).  
15. Nachrichten am Nachmittag - 15.15 Fünfuhre - 17.30 Eine Stunde in unferem Schallarchiv - 18.30 Kinder- und Jugendliteratur - 18.45 - 19 Wo man singt, da lass dich nieder (Rele IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Merano 3).  
19.15 Trento sera - Bolzano sera (Rele IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Merano 3 - Paganella III).  
19.30 Die Dokumente des Zweiten Weltkriegs. Inhalt und Bedeutung. Es spricht der Bischof von Bozen-Brixen, Dr. Josef Gerger. 19.45 Abendnachrichten - Werbungen - 20. Aus Bert und Tal. Wochenausgabe des Nachrichtenendienstes. Regie: Hans Flass 20.20. Musik unsern Studios. 21. Die Stimme des Jahres. 21.20 Musikalische Intermezzo - 21.30 Musikalische Stunde. J. S. Bach: Die Konzerte für Cembalo und Orchester. V. Sendung: Concerto F-dur für Cembalo und zwei Flöten BWV 1057. Konzert C-dur für zwei Cembali BWV 1061. Konzert c-moll für zwei Cembali BWV 106 - 22.30-23 Das Filmmat. (Rele IV).

### GIOVEDI'

7-8 English im Fluge. Ein Lehrgang für Anfänger. (Bandaufnahme der BBC) - 7.15 Morgensendung des Nachrichtenendienstes - 7.45-8 Klingender Morgengruß - 11.30 Dal cassinerio veneto - 11.45 \* Guy Lombardo ed sua Royal Canadians - 12.15 Scienza e tecnica - 12.25 Per ciascuno qualcosa - 13.15 Segnale orario - Bollettino meteorologico - 13.30 Musica a richiesta - 14.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Oggi alla Regione - 20.35 Uomini e cose - Vita artistica e culturale nella Regione Friuli-Venezia Giulia. Concerto sinfonico diretto da Franco Caracciolo con la partecipazione del pianista Fernot Kahn. Giovanni Gregori: Concerto grosso op. 2, N. 3 in si minore; Ludwig van Beethoven: Concerto N. 2 in si bemolle maggiore op. 19 per pianoforte e orchestra; Gioacchino Rossini (el. Benjamin Britten): Soirées Musicales; Bollettino meteorologico - Orchestra - Alessandro Scarlatti di Napoli della Radiotelevisione Italiana - Nell'intervallo (ore 21) - disco a vostro gusto musicale - 22.11 \* disco a vostro gusto musicale - Pavle Zidar; "Sveti Pavel" - recensione di Alojz Rebul - 22.20 "Canzoni d'altri tempi" - 23 Gli interpreti del jazz: trio Bill Evans - 23.15 Segnale orario - Giornale radio.

### GIOVEDI'

7.15 Segnale orario - 7.15 Segnale orario - Bollettino meteorologico - 7.30 \* Musica del mattino - nell'intervallo (ore 8) - Calendario - 8.15 Segnale orario - Bollettino meteorologico.

(Rele IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Merano 3).  
9.30 Sinfonica Musik - L. - Beethoven: Fidelio Op. 72b E-dur; H. Pfitzner: Duo für Violoncello mit Begleitung eines kleinen Orchesters; R. Strauss: Große Versöhnung - 10.30. Di Lindereck: B. Boine: Der Tiger - 11. Internationales Schlagereheuten - 11.35 Leichte Musik - (Rele IV - Bolzano 12.10 Nachrichten - 12.20 Das Giebelzeichen. Eine Sendung der Südtiroler Genossenschaften. Von Prof. Dr. K. Fischer und Rele IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Merano 3).  
12.30 Corriere di Trento - Corriere di Bolzano - Cronache regionali - Opere e giorni nel Trentino (Rele IV - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bressanone 2 - Merano 2 - Trento 2 - Paganella II - Bolzano II e stazioni MF II della Regione).  
13. Schlagerexpress - 13.15 Nachrichten und Werberdschagen - 13.30 Speziell für Sie (Rele IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Merano 3).  
14. Gazzettino del Trentino-Alto Adige - 14.20 Transmission per Ladins (Rele IV - Bolzano 1 - Bolzano 1 - Trento 1 - Paganella I e stazioni MF I della Regione).  
15. Nachrichten am Nachmittag - 15.15 Fünfuhre - 17.30 Eine Stunde in unferem Schallarchiv - 18.30 Kinder- und Jugendliteratur - 18.45 - 19 Wo man singt, da lass dich nieder (Rele IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Merano 3).  
19.15 Trento sera - Bolzano sera (Rele IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Merano 3 - Paganella III).  
19.30 Unser Gotteslob. Eine Sendung zur Einführung in das Diözesan-Gebet und Gesangsbuch. Lieder Nr. 188, 192 und 187. Pfarrchor Bozace; Leitung: Wita di Hieronim Hochwürden Hugo Niculussi, 19.45 Abendnachrichten - Werbungen - 20. Aus Bert und Tal. Wochenausgabe des Nachrichtenendienstes. Regie: Erich Nerebner (Rele IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Merano 3).  
22.15 Klavierkonzert mit Jörg Demus - J. S. Bach: Partita n. 6 e-moll;

11.30 Dal cassinerio veneto - 11.45 \* Guy Lombardo ed sua Royal Canadians - 12.15 Scienza e tecnica - 12.25 Per ciascuno qualcosa - 13.15 Segnale orario - Bollettino meteorologico - 13.30 Musica a richiesta - 14.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Oggi alla Regione - 20.35 Uomini e cose - Vita artistica e culturale nella Regione Friuli-Venezia Giulia. Concerto sinfonico diretto da Franco Caracciolo con la partecipazione del pianista Fernot Kahn. Giovanni Gregori: Concerto grosso op. 2, N. 3 in si minore; Ludwig van Beethoven: Concerto N. 2 in si bemolle maggiore op. 19 per pianoforte e orchestra; Gioacchino Rossini (el. Benjamin Britten): Soirées Musicales; Bollettino meteorologico - Orchestra - Alessandro Scarlatti di Napoli della Radiotelevisione Italiana - Nell'intervallo (ore 21) - disco a vostro gusto musicale - 22.11 \* disco a vostro gusto musicale - Pavle Zidar; "Sveti Pavel" - recensione di Alojz Rebul - 22.20 "Canzoni d'altri tempi" - 23 Gli interpreti del jazz: trio Bill Evans - 23.15 Segnale orario - Giornale radio.

### VENERDI'

7.15 Segnale orario - 7.15 Segnale orario - Bollettino meteorologico - 7.30 \* Musica del mattino - nell'intervallo (ore 8) - Calendario - 8.15 Segnale orario - Bollettino meteorologico.  
11.30 Motivi sloveni al pianoforte - 11.35 La radio per le scuole (per il 2° ciclo delle Elementari) - 11.55 \* Musica del mattino - incontro con le ascoltatrici a cura di Marjana Prepeluh - 12.25 Per ciascuno qualcosa - 13.15 Segnale orario - Bollettino meteorologico - 13.30 \* Giro musicale nel mondo - 14.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Oggi alla Regione - 20.35 Uomini e cose - Vita artistica e culturale nella Regione Friuli-Venezia Giulia. Concerto sinfonico diretto da Franco Caracciolo con la partecipazione del pianista Fernot Kahn. Giovanni Gregori: Concerto grosso op. 2, N. 3 in si minore; Ludwig van Beethoven: Concerto N. 2 in si bemolle maggiore op. 19 per pianoforte e orchestra; Gioacchino Rossini (el. Benjamin Britten): Soirées Musicales; Bollettino meteorologico - Orchestra - Alessandro Scarlatti di Napoli della Radiotelevisione Italiana - Nell'intervallo (ore 21) - disco a vostro gusto musicale - 22.11 \* disco a vostro gusto musicale - Pavle Zidar; "Sveti Pavel" - recensione di Alojz Rebul - 22.20 "Canzoni d'altri tempi" - 23 Gli interpreti del jazz: trio Bill Evans - 23.15 Segnale orario - Giornale radio.

R. Schumann: Sinfonische Etüden Op. 13 (Der erste Teil der Bandaufnahme erfolgte am 1-2-1966 im Monteverdi-Konservatorium, Bozen) (Rele IV).  
**VENERDI'**  
7-8 Klingender Morgengruß - 7.15 Morgensendung des Nachrichtenendienstes - 7.45-8 Klingender Morgengruß (Rele IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Merano 3).  
9.30 Sängerportrait. Birgitt Nilsson, Sopran - 10.30 Schulfunk (Volksschule) - 11.35 Leichte Musik am Vormittag - 12.10 Nachrichten - 12.20 Sendung für die Landwirte (Rele IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Merano 3).  
12.30 Corriere di Trento - Corriere di Bolzano - Cronache regionali - Opere e giorni nel Trentino (Rele IV - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bressanone 2 - Merano 2 - Trento 2 - Paganella II - Bolzano II e stazioni MF II della Regione).  
13. Opernfenmusik. 1. Teil - 13.15 Nachrichten und Werberdschagen - 13.30 Opernfenmusik. 2. Teil (Rele IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Merano 3).  
14. Gazzettino del Trentino-Alto Adige - 14.20 Transmission per Ladins (Rele IV - Bolzano 1 - Bolzano 1 - Trento 1 - Paganella I e stazioni MF I della Regione).  
15. Nachrichten am Nachmittag - 15.15 Fünfuhre - 17.30 Neue Bücher - 18 Jugendfunk. P. Maurer: Entdeckungsreisen ins Feuerland sowie Tier- und Pflanzenforschung im S. Kontinent. - 18.30 Schallplattenklub von und mit Jochann Mann - 19 Volksmusik (Rele IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Merano 3).  
19.15 Trento sera - Bolzano sera (Rele IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Merano 3 - Paganella III).  
19.30 Wirtschaftsfunk - 19.45 Abendnachrichten - Werbungen - 20.10 \* Musikalische Intermezzo - 21.20 Literarische Kostbarkeiten - Ein Scholaster. Die literarische Szenen und Couplets aus "Einer Jux will er sich machen" und "Der Talman" - Es sprechen: Inge und Udo - 21.30 Tanzmusik am Samstagabend - 22.15 Aus der Diskothek des Dr. Jazz - 22.45-23 Das Kaleidoskop (Rele IV).

17. Buon pomeriggio con il complesso "New Harlekin" di Udine - 17.15 Segnale orario - Giornale radio - 17.25 La radio per le scuole (per il 2° ciclo delle Elementari) - 17.45 \* Musica a richiesta - 18 Non tutto è balabile - 18.30 Piccola enciclopedia popolare - 18.45 Arti, lettere e spettacoli - 18.30 Celebri direttori e compositori - 19.15 Studi sloveni al Gherbitz - 19.20 Studi sloveni all'università: (15) Bruno Fandolli: Il comune rustico del Friuli dal 1800 al 1900 - 19.15 Studi sloveni al Gherbitz: Corle "Arturo Zardini" di Rizzi diretta da Silvio Medocci - 19.30 Conversazione per la Quasima, a cura di Mario Luzzati - 19.45 "Contrasti in musica - 20 Radiosport - 20.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Oggi alla Regione - 20.35 Cronache dell'economia e del lavoro. Redattore: Egidij Vršaj - 20.50 Passerella di autori giuliano - 21 Concerto dell'orchestra diretta da Alberto Casamassima - 21 Concerto operistico diretto da Elio Boncompagni con la partecipazione del soprano Suzanne Danco e del tenore Petre Munteanu - Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana - 22.15 Segnale orario - Bollettino meteorologico - 23.15 Segnale orario - Bollettino meteorologico - Oggi alla Regione - 20.35 Uomini e cose - Vita artistica e culturale nella Regione Friuli-Venezia Giulia. Concerto sinfonico diretto da Franco Caracciolo con la partecipazione del pianista Fernot Kahn. Giovanni Gregori: Concerto grosso op. 2, N. 3 in si minore; Ludwig van Beethoven: Concerto N. 2 in si bemolle maggiore op. 19 per pianoforte e orchestra; Gioacchino Rossini (el. Benjamin Britten): Soirées Musicales; Bollettino meteorologico - Orchestra - Alessandro Scarlatti di Napoli della Radiotelevisione Italiana - Nell'intervallo (ore 21) - disco a vostro gusto musicale - 22.11 \* disco a vostro gusto musicale - Pavle Zidar; "Sveti Pavel" - recensione di Alojz Rebul - 22.20 "Canzoni d'altri tempi" - 23 Gli interpreti del jazz: trio Bill Evans - 23.15 Segnale orario - Giornale radio.

### SABATO

8.15 Segnale orario - Bollettino meteorologico - 8.30 \* Mattinata di festa - 9 Santa Messa dalla Chiesa parrocchiale del SS. Emacora e Fortunato di Rodiano - 9.45 \* Musica del mattino - 10.30 Concerto dell'orchestra della Glasbena Matca di Trieste (parte seconda) - Direttori: Giovanni Kjuder, Bruno Schuberl: Sinfonia n. 8 in minore (Incompiuta); Antonin Dvorak: Danza slava n. 8. Registrazione effettuata dalla Casa di Cultura Slovena di Trieste il 6 febbraio 1966.

Mozart: Eine kleine Nachtmusik KV. 525 - Menuett F-dur KV. 599 - Menuett C-dur KV. 568 - Drei deutsche Tänze KV. 605 \* Maireurische Trauermusik \* KV. 67 - Quverturen aus "Die Zauberflöte", "Figaros Hochzeit", \* Così fan tutte \* und \* L'Impresario \* (Rele IV).

### SABATO

8. Festliches Morgenkonzert - 9.30 Orgelmusik - 10 Heilige Messe - 10.40 Kammermusik. C. Debussy: En blanc et noir; Lindarig: Six Enigmes antiques; 11.35 Nachrichten - Aus: Noel Lave, Jean Charles Richard - Klavierduo - 11.15 Leichte Musik am Vormittag - 12.10 Nachrichten - 12.20 Katholischer Rundschau - 12.30 Terza pagina - Canzoni napoletane: Tenore G. Savio con Bolzano - 12.35 \* Euterpe \* - Circolo Mandolinistico - 12.45 \* Euterpe \* - Bressanone 2 - Bressanone 3 - Bolzano 3 - Merano 3).  
8. Frühlingsstimmen - Fünfuhre - 8.15 Nachrichten und Werberdschagen - 8.30 \* K. Reiss: \* Fälschmünzer \* und \* Der Film und seine Gefahren - 18.30 Liederstunde. Fr. Chopin: Polnische Lieder. Aus: Alina Bolchowich, Sopran; Serguej Nadgryzowski, Klavier - 19 Über achtzehn verboten - 1. Teil (Rele IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Merano 3) - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Trento 3 - Paganella III).  
19.15 Melodie da opere (Rele IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Merano 3 - Paganella III).  
19.30 Über achtzehn verboten - 2. Teil - 19.45 Abendnachrichten - Werbungen - 20.10 Opernprogramm durch unser Land - 20.40 Berühmte Interpreten. Arrigo-Pelliccia, Violine - Orchester: A. Scarlatti - der Radiotelevisione Italiana - Dirigent: Mario Rossi - Fr. Martini: Violinkonzert (Rele IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Merano 3).  
21.20 Musikalische Intermezzo - 21.30 Literarische Kostbarkeiten - Ein Scholaster. Die literarische Szenen und Couplets aus "Einer Jux will er sich machen" und "Der Talman" - Es sprechen: Inge und Udo - 21.30 Tanzmusik am Samstagabend - 22.15 Aus der Diskothek des Dr. Jazz - 22.45-23 Das Kaleidoskop (Rele IV).



LIEVITO  
per pizze  
e gnocchi



ZAFFERANO  
per risotti



SUIK per arrostiti

“Per fare buone cose che cosa ci vuol?.,  
CI VUOLE:



# qui i ragazzi

Una «troupe» ha sorpreso per voi i grandi pachidermi

## Disneyland: il paese degli

tv, domenica 13 marzo

«G li elefanti mi hanno sempre affascinato», dichiara Walt Disney. «Considero queste voluminose creature degli eccellenti personaggi per i cartoni animati».

Per studiare le abitudini, i movimenti e le caratteristiche degli elefanti la «troupe» di Walt Disney si è recata non solo negli zoo e nei circhi, ma anche nei luoghi dove i proboscidiatati vivono nel loro habitat naturale. Elefanti indiani, elefanti africani (caratterizzati, questi ultimi, per le orecchie molto più ampie) sono stati seguiti e spiati nei luoghi stessi dove vivono.

Walt Disney vi farà vedere gli animali mentre mangiano (perché un elefante possa sentirsi sazio, gli occorrono circa tre quintali di cibo), mentre si spostano, mentre prendono un bagno ristoratore, mentre giocano tra loro spruzzandosi con potenti getti d'acqua.

E, in ultimo, vi racconterà la storia di un bambino indocinese e di un piccolo elefante di nome Niok.



Una famiglia di elefanti. I pachidermi vivono in branchi, e si spostano tutti insieme per la ricerca del cibo, o per recarsi sulle rive dei fiumi per il bagno quotidiano

Niok è stato catturato dal bambino, che si chiama Kim, dopo una battuta agli elefanti che si erano avventurati nei campi coltivati a riso del piccolo villaggio indocinese dove Kim abita. Poiché con la loro mole, al loro passaggio, avevano distrutto ogni cosa, gli abitanti avevano cercato di allontanarli con ogni mezzo a loro disposizione. Soltanto Niok era rimasto indietro e così Kim l'aveva catturato.

Al ragazzo si presentò però subito un grosso problema: come allevare Niok che, senza la madre, avrebbe avuto difficoltà a trovare cibo adatto? Kim, con pazienza, riesce, aiutato dai suoi amici, a mantenere in vita l'elefantino. Nasce così una amicizia profonda tra l'animale e il ragazzo: l'uno non può più fare a meno dell'altro. Finché, un brutto giorno, ecco apparire un compratore di animali della giungla. Costui, saputo del-

## Il concorso «L'album delle figurine»

Pubblichiamo la terza coppia di figurine, per il concorso abbinato alla serie di trasmissioni radiofoniche (giovedì 17 marzo, ore 16, Programma Nazionale). Ritagliatele e incollatele sull'apposito album, spedito a richiesta dalla RAI. Le norme complete del concorso sono state pubblicate sul «Radiocorriere-TV» n. 9.

3ª trasmissione del 17/3 - Aut. Min. 2/51419 del 15/2/66



SANDOKAN



FORTUNELLO

Per gentile concessione dell'«Opera Mundi»

# darvit

il cioccolato  
al latte  
delle Alpi italiane

Vi invita a partecipare  
al concorso radiofonico

«ALBUM DELLE FIGURINE»  
in onda ogni giovedì alle ore 16  
sul Programma Nazionale

## nel loro ambiente elefanti

l'esistenza di Niok, si presenta al capo del villaggio offrendo una forte somma per acquistare il piccolo elefante.

Il capo pensa che, poiché gli elefanti hanno distrutto il raccolto, è giusto che un elefante paghi le spese. Al lontana Kim con una scusa, e l'accordo è stipulato. Niok viene portato via per essere imbarcato alla volta di Singapore. Ma Kim, al suo ritorno, non si rassegna. Niok non deve partire, Niok è il suo migliore amico. Così, come vedrete, il ragazzo riesce a ricuperare l'elefantino.

Ma, appena riavuto, con la saggezza che molte volte hanno i bambini, Kim non riporta il suo elefante al villaggio, dove — egli pensa — verrebbe di nuovo allontanato, preferisce invece, per il bene dell'animale, ridargli la libertà. Dopo averlo accompagnato in un luogo dove si radunano di solito gli elefanti, il ragazzo, con le lacrime agli occhi, abbandona il suo grande amico, sicuro in tal modo di fargli il dono più grande al quale uomini e animali possano aspirare: la libertà. Niok sembra capire il gesto del ragazzo e si allontana con uno sguardo che Kim non dimenticherà mai più.

## Fra i programmi vi segnaliamo

TV, domenica 13 marzo

«DISNEYLAND: IL PAESE DEGLI ELEFANTI» (vedi articolo).

TV, lunedì 14 marzo

«FINESTRA SULL'UNIVERSO: L'ARCHEOLOGO ATOMICO» - In questa puntata di *Finestra sull'universo* si parla del Carbonio 14, cioè l'isotopo radioattivo del carbonio che è stato sfruttato dall'uomo per creare un nuovo strumento scientifico capace di stabilire con grande precisione l'età dei reperti archeologici.

TV, martedì 15 marzo

«CHISSA' CHI LO SA?» - Spettacolo di indovinelli presentato da Febo Conti, su testi di Cino Tortorella, regia di Giuseppe Recchia.

TV, mercoledì 16 marzo

«PICCOLE STORIE: LA ZIA ROSALIA» - La volpe Caterina e Celestino decidono di andare a trovare la zia Rosalia, che è malata. Origliando alla porta, il lupo Nicola ascolta i loro discorsi, e decide di mettersi in agguato: Caterina e Celestino gli faranno da pranzo. Ma i due riescono a sventare la minaccia.

«I MICHAELS IN AFRICA: ANCORA UNA STORIA DI PENGA» - In questa puntata vengono narrate le superstizioni e le credenze delle tribù indigene dell'Africa.

TV, giovedì 17 marzo

«GIRAMONDO: CINEGIORNALE DEI RAGAZZI».

Radio, venerdì 18 marzo

«I FRATELLI DI EMMAUS» (vedi articolo).

TV, venerdì 18 marzo

«LO ZECCHINO D'ORO» (vedi articolo alle pagine 16-17).

TV, sabato 19 marzo

«LO ZECCHINO D'ORO» - Seconda giornata.

## Una comunità fondata sull'amore e la generosità

# Chi sono i fratelli di Emmaus

radio, venerdì 18 marzo

Questa radioscena, di Ubaldo Rossi, narra come sono nate e da chi sono state fondate le comunità di Emmaus, che, composte da uomini poveri e disperati, si sono moltiplicate in ogni parte del mondo sotto la guida dell'abbé Pierre. Chi sono, questi «fratelli di Emmaus»? Si tratta di poveri, di ex carcerati, abbandonati da tutti, che si sono riuniti non solo per redimersi, ma per donare tutto ciò che, con il loro lavoro, essi hanno raccolto.

L'abbé Pierre aveva incontrato un giorno un poveraccio, un certo Bastien, che, uscito di prigione dopo aver scontato una severissima pena, non se la sentiva più di continuare a vivere. Un ragazzo, un certo René, aveva segnalato all'abbé Pierre la condizione di quell'uomo. L'abate si accorse che la disperazione di Bastien era così completa che un normale aiuto in danaro e viveri non era sufficiente ad aiutarlo. E fu allora che gli propose di aiutarlo nel suo du-

ro lavoro: «Tu sei infelice — egli disse — ed io non ho niente da offrirti. Ma ho tanto da fare per alleviare le pene di chi soffre. Tu vuoi morire, vuoi gettare via la tua vita. Invece donala a me: aiutami a tirare avanti nel mio lavoro».

Così Bastien, da quel giorno, si mise all'opera accanto all'abbé Pierre. Organizzarono la vendita degli straccioni, e, con il ricavato, costruirono piccole abitazioni per

senza tetto. In questo modo fu fondata la prima comunità degli stracciondoli-muratori di Emmaus.

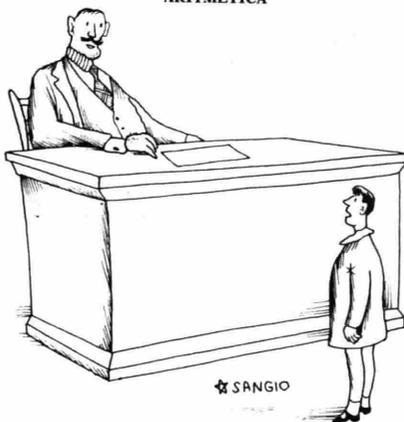
E, dopo questa prima, tante altre ne sono venute, formate da uomini disperati come Bastien. Gente che va per il mondo a regalare fiducia e coraggio a coloro che non ne possiedono più, insegnando che si vive per amare, perché amare è tutto.



**PICCOLE STORIE** Ecco i simpatici pupazzi creati da Ennio Di Majò per «Piccole storie» di Guido Stagnaro: sono i due pulcini Robby e Quattordici, il volpacchiotto Celestino e l'ochetta Corallina

# in poltrona

ARITMETICA



☆ SANGIO

— Pierino, oltre che sul pallottoliere e sulle dita, su cosa altro puoi contare?  
— Sugli amici!

FILATELICA

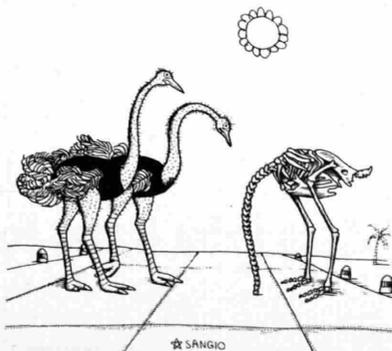


☆ SANGIO



Senza parole.

UN DRAMMA FRA GLI STRUZZI



☆ SANGIO

— Poveretto, ha ficcato la testa nel cemento a rapida presa!

# METTI UN TIGRE NEL MOTORE



**metti Esso Extra**

...Sì, perché Esso Extra è così puro che lascia puliti ed efficienti, come mai prima d'ora, carburatore e candele. Sentite come risponde il motore a Esso Extra...

**più brillante nelle accelerazioni**

**più brillante nelle partenze**

**più brillante ad ogni sollecitazione**

**...e quanti chilometri in più con un litro!**

**Esso Extra Nuova Formula rende più brillante il vostro motore**

